LA EPOPEYA DE CONAN

AMISTADES PELIGROSAS

Robert E. Howard Presenta:

DE 24 A 27 AÑOS
QUINTA PARTE

GREAT MAP OF HYBORIA WITH THE SUPPOSED POSITIONS OF THE ISLANDS OF MU AND LEMURIA
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
Snow Devil Glacier
River of Death Ice
HYPERBOREA
Eiglophian Mountains
The Northlands
Sythia
Loulan Plateau
PATHENIA
Swamps of the Dead
Kara Korum
Desert of Black Sand
WESTERN OCEAN
Korvela
CIMMERIA
BORDER KINGDOM
Graaskal Mts
Venarium
PICTISH WILDERNESS
GUNDERLAND
BRYTHUNIA
Hanumar
Nezvaya River
Yezud
AQUILONIA
NEMEDIA
Belverus
Yaralet
Galparan
Tarantia
CORINTHIA
ZAMORA
Shadizar
TAURAN
POITAIN
Shamar
Ianthe
OPHIR
Khorshemish
Poloppont
KOTH
Daramish
KHAURAN
TURAN
Zamboula
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Sultanapur
Khorosun
VILAYET SEA
Isle of Iron Statue
Rhamdam
Zarfhaana Steppes
Onagrul
Khoraf
HYRKANIA
Wan Tengri
Lake Ho
Shu-Chen
LEMURIA
SEA OF LEMURIA
Shaulun
Paikan
Ruo Gen
KHITAI
Great Wall of Khitai
Kordava
ZINGARA
ARGOS
KHORAJA
Barachan Isles
Trallibes
Messantia
Eruk
Shushan
Kuthchemes
SHEM
Asgalun
Khemi
Isle of the Black Ones
Isle of Siptah
River Styx
Luxur
Set
STYGIA
Sukhmet
Pteion
KUSH
DARFAR
KESHAN
Xuthal
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
PUNT
Nameless Isle
Gazal
Tombalku
Shan-e-Sorkh
The Red Waste
Eastern Desert
Samara
Shangara
Khawarts
Secunderam
Zaporoska River
Wuhuan Desert
KUSAN
Kusan
Throana
Issedon
MERU
GHULISTAN
Himelian Mountains
KAMBUJA
UTTARA KURU
Gwandiakan
Angkhor
VENJIPUR
AFGHULISTAN
Ayodhya
KOSALA
Anshan
DRUJISTAN
Yanaidar
Kassali
IRANISTAN
Yota Pong
Peshkhauri
Khorala
Forest of Ghenai
VENDHYA
EQUATOR
Isles of Pearl
Misty Isles
Denizkenar
EASTERN OCEAN
N
S
E
W
BLACK COAST
JUMA'S KINGDOM
Kulalo
BLACK KINGDOMS
Gamburu
AMAZONIA
ZEMBABWEI
Abombi
ATLAIA
Southern Isles
The Forbidden City
Old Zembabwei
Yanyoga
SOUTHERN SEA
0
500
1000
MILES
MU

TABLA CRONOLOGICA DE CONAN DE CONAN

De 24 a 27 años

TABLA 27

Los hijos del dios oso, Conan el Bárbaro, 29

Cuidado con el oso celeste, Conan el Bárbaro, 29

El cimmerio contra la ciudad, Conan el Bárbaro, 30

El retorno del Dios-Oso, Conan el Bárbaro, 30

El hijo de Satán, Conan el Bárbaro, 31

La sombra de la bestia, Conan el Bárbaro, 31

La guerra de los brujos, Conan el Bárbaro, 32

TROFEO, TESOROS PERDIDOS (3ra historia)

El bosque del lobo, THE SAVAGE SWORD, 5

Halcones sobre Shem, Súper Conan, 3

El templo del dios olvidado, Conan (Sword Studio), 12

El valle de la noche eterna, Conan el Bárbaro, 34

La voz del resucitado, Conan el Bárbaro, 34

La mano de Erlik, Conan el Bárbaro, 35

CONAN, EL TRATANTE, TESOROS PERDIDOS (sexta historia)

"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."
Las Crónicas Nemedias
STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™
¡LOS HIJOS DEL DIOS OSO!
COMENZANDO NUESTRA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA DE NORVELL PAGE. PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.
LOS JINETES DE SHEM DE BARBAS AZULADAS LO LLAMAN EL MAR DE BURYAT: UN PROFUNDO OCÉANO DE ONDULANTE HIERBA, TAN ALTA Y TUPIDA QUE UN HOMBRE CABALGANDO ENTRE ELLA SOLO ES VISTO A MEDIAS, COMO SI NAVEGARA A LA DERIVA EN UN BARCO INVISIBLE.
LOS DOS HOMBRES AGAZAPADOS DETRÁS DE UN MATORRAL DE ESPINO, SIN EMBARGO, SE HAN QUEDADO SIN CORCELES... Y EL MÁS GRANDE DE LOS DOS TIENE UNA FLECHA CLAVADA EN UN HOMBRO.
¡ERFU, MISERABLE EXCUSA DE APRENDIZ DE HECHICERO! ¡AL MENOS BAJA LA CABEZA!
¿QUIERES QUE LOS SHEMITAS VEAN ESA CARA DE MONO QUE TIENES?
¿QUÉ IMPORTAN LOS ENEMIGOS HUMANOS, AMO...?
¿...CUANDO LOS ESPÍRITUS DE LA HIERBA DIABÓLICA NOS RODEAN?
AL INFIERNO TURANIO CON TU CHÁCHARA SOBRE LOS FANTASMAS QUE HECHIZAN ESTAS HIERBAS, PERRO...
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN

¡LOS QUE ME PREOCUPAN AHORA SON ESOS MALDITOS HIJOS DE SHEM QUE ME CLAVARON UNA FLECHA EN EL HOMBRO!
¡SEGUID REGISTRANDO ENTRE LA HIERBA, HERMANOS PERROS! ¡PRONTO LOS ENCONTRAREMOS!
¡MALDITA SEA ESTA TIERRA DE CIUDADES-ESTADO ETERNAMENTE EN GUERRA ENTRE ELLAS!
TENDÍ MIS MANOS VACÍAS EN SEÑAL DE AMISTAD, ¡Y ESTO ES LO QUE OBTENGO!
¡VEN AQUÍ Y SÁCAME ESTA FLECHA!
YO... LO INTENTARE, AMO.
¡UNNFFH! ¿Y BIEN?
NO... NO PUEDO SACARLA, AMO.
ADEMÁS, ¿DE QUÉ SERVIRÍA? SOMOS HOMBRES MUERTOS.
EN UN MOMENTO LOS SHEMITAS NOS DESCUBRIRÁN Y...
DEJA QUE NOS DESCUBRAN... Y HABRÁ VARIAS VIUDAS QUE LO LAMENTARÁN.
APÁRTATE, Y LLÉVATE TUS DÉBILES MANOS CONTIGO.
¡LO HARÉ YO MISMO!
¡ARRRH! ¡YA ESTÁ! AHORA NOS INTERNAREMOS EN LA HIERBA, PUES AÚN ESTAMOS CERCA DEL BORDE.
NO, AMO... ¡NO ME ATREVO A ENTRAR EN LA HIERBA DIABÓLICA!
ENTONCES, POR CROM... DEBERÍA DEJARTE AQUÍ PARA QUE MUERAS...
PERO TÚ ME AYUDASTE A ESCAPAR DE LOS DEVORADORES DE LA LUNA DE DARFAR, ASÍ QUE...*
¡OH, HIJOS DE MADRES DE NARIZ AGUILEÑA Y BARBA AZUL!
¡VENID Y ENCONTRARÉIS LA MUERTE, SI ESO ES LO QUE DESEÁIS!
*VER EPISODIO ANTERIOR

¡HMMMRRR GNNNRHH!
EL GRITO DE GUERRA DEL PRIMER SHEMITA EN CARGAR, CON LAS RIENDAS ENTRE LOS DIENTES PODRIDOS, ES NECESARIAMENTE INARTICULADO...
...Y GRACIAS A LA BUENA PUNTERÍA DE CONAN CON EL ARCO ESTIGIO...
...TAMBIÉN ES BREVE.
AAIIIEEE
UN LATIDO DESPUÉS, OLVIDANDO MOMENTÁNEAMENTE EL DOLOR DE SU HOMBRO IZQUIERDO, EL GIGANTESCO CIMMERIO DISPARA UNA SEGUNDA FLECHA...
...CON TAN BUEN RESULTADO COMO LA PRIMERA.
¡URRRGKK!
LOS JINETES SHEMITAS, A HORCAJADAS SOBRE SUS MONTURAS, OFRECEN UN BLANCO MUCHO MÁS CLARO QUE UN ÚNICO BÁRBARO DE BRONCE AGAZAPADO ENTRE LA ALTA HIERBA.
AHORA, PEQUEÑO HECHICERO, QUIZÁ ESOS PERROS NOS DEJEN CONTINUAR NUESTRO VIAJE AL NORTE, HACIA ARGOS, Y...
¡EN NOMBRE DE MITRA! ¿QUÉ...?

AL VOLVERSE, VE A DOS SHEMITAS QUE LE ATACAN POR DETRÁS... CON SUS LANZAS BUSCANDO HAMBRIENTAS SU ANCHO PECHO.
YA NO HAY TIEMPO PARA COLOCAR UNA FLECHA EN SU ARCO...
ASÍ, ESTE SALE VOLANDO DE SU MANO...
¡...MIENTRAS QUE SU ESPADA PARECE SALTAR A LA OTRA!
¡MUERE, CHACAL EXTRANJERO!
¡NO A TUS MANOS!
EL BRILLANTE ARCO DE SU ACERO PARTE UNA LANZA EN DOS...
¿...Y DE QUÉ SIRVE LA OTRA, CUANDO EL BRAZO QUE LA EMPUÑA HA SIDO CERCENADO?
¡YYAAAA...!
LA PRÓXIMA VEZ, OFRECERÁS A LOS EXTRANJEROS LA ÚNICA MANO QUE TE QUEDA... EN SEÑAL DE AMISTAD.
¡ESCAPASTE DE MI LANZA, FORASTERO, PERO NO DE MI ESPADA!

HUBIERAS HECHO MEJOR EN DEJARLA EN SU FUNDA, SHEMITA...
¡NO LA NECESITARÁS ALLÁ DONDE VAS!
ARRR
PRESÉNTALE MIS RESPETOS A ISHTAR.
YO SOLO NECESITO UNA MONTURA ROBUSTA...
...Y UN SÓLIDO ARCO...
¡...Y OS DEMOSTRARÉ, PERROS, LO QUE APRENDÍ ENTRE LOS ARQUEROS HIRKANIOS EN MI JUVENTUD!
ESTA ES UNA LECCIÓN QUE QUIENES LA APRENDAN BIEN JAMÁS REGRESARÁN A LOS GRANDES ZIGURATS QUE SE ELEVAN SOBRE LAS CIUDADES DE LOS HIJOS DE SHEM.

¡AMO! ¡NO ME ABANDONES!
¿SEGURO, ERFU? ¿AUNQUE MI CORCEL SE DIRIJA A LO QUE TÚ LLAMAS LA HIERBA DIABÓLICA?
CREÍ QUE NO TE ATREVERÍAS A CAMINAR ENTRE ESOS ALTOS TALLOS ONDULANTES.
Y NO ME ATREVO, AMO... PERO SI NO LO HAGO, ME CONVERTIRÉ EN UN CADÁVER LLENO DE FLECHAS SHEMITAS...
¡...UNA MUERTE INCLUSO MÁS SEGURA QUE LA QUE ACECHA EN AQUELLAS HIERBAS!
¿QUÉ ES LO QUE ACECHA EN...?
¡CROM!
HNIII
¡LE HAN DADO AL CABALLO!
¿A-AHORA QUÉ, AMO? ESTOY EN TUS MANOS.
¡NO POR MUCHO TIEMPO!
¡AIEEE!
ARREGLA-TELAS SOLO POR UN MOMENTO MIENTRAS YO... ¡ARRRHH!
LA PUNTERÍA DE ESTOS PERROS ESTÁ MEJORANDO, ¡MALDITOS SEAN SUS DEDOS CALLOSOS!
NO SÉ LO QUE PIENSAS TÚ, PEQUEÑO HECHICERO ..
...PERO PARA MÍ, AHORA MISMO, ¡TU "HIERBA DIABÓLICA" PARECE EL CÉSPED DEL PARAÍSO!

PARECE QUE LO CONSEGUIMOS JUSTO A TIEMPO.
YA ESTÁN LO BASTANTE CERCA COMO PARA ATACAR CON LANZAS.
AFORTUNADAMENTE, NO PUEDEN VER A LO QUE DISPARAN Y PRONTO SE QUEDARÁN SIN LANZAS.
E-ES UNA IDEA RECONFORTANTE, AMO.
UN MOMENTO DESPUÉS, LOS JINETES SHEMITAS TIENEN LA SENSACIÓN DE QUE UN OCÉANO VERDE SE HA ALZADO PARA OCULTAR AL CIMMERIO, AL IGUAL QUE SE LEVANTÓ UNA VEZ PARA BEBERSE LOS DORADOS CHAPITELES DE ATLANTIS...
Y POCO DESPUÉS, MÁS ALLÁ DEL ALCANCE DE LAS LANZAS Y LAS FLECHAS:
LOS HIJOS DE SHEM DEBEN DE TEMER A ESTAS HIERBAS TANTO COMO TÚ, ERFU.
¿PERO POR QUÉ NO CONJURAS UN HECHIZO O DOS, SI PUEDES... ANTES DE QUE SE LES OCURRA PEGARLE FUEGO A ESTE MAR ESMERALDA?
PUEDES INSULTARME TODO LO QUE QUIERAS, AMO
PERO NO LO OLVIDES... ¡HAY MAGIA EN EL FILO DE UN CUCHILLO, TAN REAL COMO LA QUE ENCONTRÉ EN LA LEGENDARIA CIUDAD DE LOS MAGOS!
ASÍ QUE MI PEQUEÑO HECHICERO FRACASADO ENSEÑA SUS DIENTES, ¿VERDAD?
APARTA ESE JUGUETE, A NO SER QUE VAYAS A UTILIZARLO... ¡Y HAZ ALGO ÚTIL PARA VARIAR!
NO QUERÍA HACERTE DAÑO, AMO, SOLO QUERÍA RECORDARTE QUE NO PRESIONARAS DEMASIADO A TU HUMILDE SIERVO.
AHORA, ¡VAMOS A VER...!
VEO QUE GUARDAS TODOS TUS HECHIZOS EN LA MANGA.
LOS HECHIZOS NO SON MUY DE FIAR PARA LA MAYORÍA DE LOS HECHICEROS LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO, AMO.
PREFIERO ESTE APARATO QUE LE ROBÉ A MAAT-NEB.
¡ESCUCHA Y MIRA CÓMO HAS JUZGADO MAL AL BUEN ERFU!
UN MOMENTO DESPUÉS, SE OYE UNA VOZ QUE ES COMO UNA NIEBLA, Y QUE VIENE DE TODAS PARTES .. Y DE NINGUNA..
¡HUID DE LOS ESPÍRITUS DE LA HIERBA DIABÓLICA! ¡HUID, HUID ANTES DE QUE LLEGUE EL GRAN OSO DEL CIELO!

BIEN, AMO, ¿QUÉ PIENSAS AHORA DE TU "PEQUEÑO HECHICERO"?
CREO... QUE YA HABÍA VISTO ANTES ESOS APARATOS LANZAVOCES, PERO NUNCA ME HABÍAN GUSTADO TANTO COMO HOY.
PERO ¿QUÉ ES TODO ESE GALIMATÍAS SOBRE UN GRAN OSO DEL CIELO?
U-UNA LEYENDA QUE HE OÍDO, AMO... NADA MÁS, ¡LO JURO!
TUS JURAMENTOS VALEN MENOS QUE EL MUGIDO DE UN BECERRO... PERO, AL MENOS, LOS SHEMITAS NO NOS HAN SEGUIDO.
TANTO TU "HECHIZO" COMO TU TERROR A LA HIERBA DIABÓLICA LOS HAN ACOBARDADO, SUPONGO.
BUENO, SIGAMOS AVANZANDO.
AMO... ¡ESPERA! ¡TE EQUIVOCAS DE CAMINO!
TE ESTÁS ADENTRANDO MÁS EN LAS HIERBAS... CUANDO DEBERÍAMOS ESPERAR A QUE LOS HIJOS DE SHEM SE MARCHASEN, PARA LUEGO RODEARLAS.
RODÉALAS TÚ SI QUIERES, ESTIGIO, PERO HE OÍDO EN MEROË QUE ES UNA VUELTA DE MUCHOS DÍAS.
NO TENGO INTENCIÓN DE RETRASAR MI REGRESO A LAS TIERRAS HIBORIAS TANTO TIEMPO.
ENTONCES... SERÍA INDIGNO DE MÍ QUE TE ABANDONARA, AMO.
¡ESPERA! AQUÍ VIENE ERFU.
PERO, LOS ESPÍRITUS DE LA HIERBA DIABÓLICA, AMO... ESTÁN CERCA.
PUEDO SENTIRLOS. ¡PUEDO OLERLOS!
RECONOZCO QUE HE OLIDO COSAS MÁS AGRADABLES QUE ESTAS HIERBAS...
...Y SIN DUDA ME GUSTAN LOS ESPÍRITUS AÚN MENOS QUE A TI.
PERO NUNCA HE ENCONTRADO UNA GARGANTA QUE MI BUEN ACERO NO PUDIERA CORTAR...
...SI PUEDO ALCANZARLA.
MAS, MIENTRAS LA PAREJA AVANZA, UNA EXTRAÑA NIEBLA SE ARREMOLINA SOBRE ELLOS COMO UNA SERPIENTE MIASMÁTICA...

...Y DE REPENTE...
¡A-AMO! LA NIEBLA... ME...
CONAN NO NECESITA QUE LE DIGAN QUE LA SINIESTRA Y ESPESA NIEBLA HA LEVANTADO A ERFU DEL SUELO...
...PORQUE EL ESTIGIO AHORA BAILA EN MEDIO DEL AIRE.
¡SIGUE LUCHANDO, PEQUEÑO HECHICERO!
TE SALVARÉ... ¡SI TU CUELLO RESISTE!
URRGK
¡BIEN! ¡LA NIEBLA SE HA ROTO!
CROM, SIN EMBARGO, ¡ESTOS DEMONIOS SON MUY PODEROSOS!
ASPIRA CUANDO YO EMPUJE, PEQUEÑO HECHICERO, Y... ¡AHH!
¡AAAGK!
KOFF-KOFF
¡BIEN! VIVIRÁS.
PERO, POR LOS DIOSES, ¡ESA NIEBLA ASESINA SIGUE AQUÍ!
LA CORTARÉ EN PEDAZOS Y HARÉ DE MI ESPADA UN HURACÁN... O...
¡JA! SE ESTÁ ALEJANDO...
...AUNQUE NO SÉ SI A CAUSA DE MI ESPADA O POR OTROS MOTIVOS...
¡A-AMO...!
ALGO COMO... UNA HUMAREDA... ME GOLPEÓ LA CARA... ¡Y NO PODÍA RESPIRAR...!

¿PUEDES ANDAR, ERFU?
POR FAVOR... DESCANSEMOS AQUÍ UN RATO, AMO.
NO PUEDES, ¿EH?
ENTONCES YO TE LLEVARÉ, PAQUETITO.
PERO... TUS HERIDAS ..
...NO LE PREOCUPARÍAN NI A UNA NIÑA, ALLÁ EN MI NATIVA CIMMERIA.
DEBO CONFESAR QUE ME ALEGRA QUE LA PUNTERÍA DE LOS SHEMITAS SE HAYA VISTO FRUSTRADA POR LA HIERBA DIABÓLICA.
VIGILA POR SI VES ESA NIEBLA, PEQUEÑO HECHICERO
TE BAJARÉ SI...
¡ESPERA, AMO! HAY UN CLARO AHÍ DELANTE...
...HAY ALGUIEN ALLÍ... ¡Y YACE INMÓVIL!
¿QUÉ ES, ESTIGIO?
PUES... ES UN SHEMITA Y SU MONTURA, AMO...
¡.. AMBOS MUERTOS!
CREÍ QUE LOS SHEMITAS TEMÍAN A LOS ESPÍRITUS DE ESTA HIERBA DIABÓLICA.
Y CREÍAS BIEN... PUES AMBOS, HOMBRE Y CABALLO, HAN PERECIDO SIN UNA SOLA MARCA.
¿CREES QUE ESTE HOMBRE ERA UNO DE LOS QUE NOS PERSEGUÍAN, AMO?
SÍ, PROBABLEMENTE NOS ESTABA RODEANDO PARA CORTARNOS EL PASO CUANDO... ALGO LE COGIÓ.
APUESTO A QUE FUE LA MISMA COSA-NIEBLA QUE TE ATACÓ A TI.
POR YMIR, QUE SERÁ UNA BUENA COSA VOLVER A ENCONTRARME CON ENEMIGOS HUMANOS... SI ALGUNA VEZ OCURRE.

¿PODEMOS REGRESAR AHORA, AMO?
¿QUÉ? ¿TENIENDO A NUESTRA DISPOSICIÓN TODA LA MAGIA QUE APRENDISTE MIENTRAS TE ARRODILLABAS ANTE LOS BRUJOS?
¡AHORA, SILENCIO! OIGO EL SONIDO DE HOMBRES MARCHANDO, NO MUY LEJOS
¿MARCHANDO, AMO O MERAMENTE CAMINANDO?
CUANDO DIGO MARCHANDO, ERFU, QUIERO DECIR MARCHANDO.
SEAN QUIENES SEAN, SIN DUDA NO SON LOS MISMOS SHEMITAS DE LOS QUE HEMOS ESTADO HUYENDO.
AÚN NO COMPRENDO POR QUÉ NO REGRESAMOS, AMO.
¡USA LA CABEZA, NECIO! ESTOS ESPÍRITUS DE LA HIERBA PROBABLEMENTE ESTARÁN AL SERVICIO DE ALGÚN HECHICERO MÁS PODEROSO.
Y AUNQUE NO ME GUSTEN LOS HECHICEROS, YA SEAN GRANDES O PEQUEÑOS, ESO QUIERE DECIR QUE ESTE MAGO TIENE ALGO VALIOSO QUE PROTEGER.
¿QUIERES DECIR UN TESORO?
EXACTAMENTE.
HACE FALTA DINERO PARA VIVIR EN LAS TIERRAS HIBORIAS, COMO PRONTO...
¡HSSSH! LA DIRECCIÓN DEL VIENTO HA CAMBIADO. ASÍ QUE DEBEMOS QUEDARNOS QUIETOS.
ADEMÁS, CREO QUE LOS HOMBRES QUE OÍ MARCHAR ESTÁN CERCA.
ALZAME, AMO, Y DE NUEVO SERÉ TUS OJOS.
¿Y BIEN? ¿QUÉ VES, PEQUEÑO HECHICERO?
N-NO LO CREERÍAS, AMO.
PRUEBA, PERRO.
VEO A UNOS HOMBRES MARCHANDO POR UN CAMINO ELEVADO Y EMPAPADO, AMO PERO NO SE PARECEN A NINGÚN HOMBRE QUE HAYA VISTO ANTES.
LLEVAN EXTRAÑAS PIELES Y CASCOS DE HIERRO... ¡PERO SUS BARBAS PARECEN DE HILO DE ORO! ELLOS...
¿HAS DICHO ORO, ESTIGIO?

¡TANTOS RUBIOS JUNTOS! ¿PODRÍA SER...?
AMO... ¿QUÉ...?
QUÉDATE AQUÍ, PEQUEÑO HECHICERO.
SI ESTOY EQUIVOCADO, NO QUIERO PONER EN PELIGRO A NADIE MÁS QUE A MÍ MISMO.
PERO, SI TENGO RAZÓN... ¡DIABLOS DE CROM! ¿QUÉ ES ESTO?
¡MIRAD, HERMANOS! AQUÍ VIENE OTRO BÁRBARO... PARA UNIRSE A LOS DE SU CLASE COMO NUESTRO ESCLAVO.
¡NO BAJES TU LÁTIGO, HERMANO! MIRA CÓMO SOSTIENE SU ESPADA EN ALTO.
ENANOS ARMADOS... ¡QUE SE INTERPONEN ENTRE MÍ Y QUIENES ESTOY BUSCANDO!
¿QUÉ LOCURA ES ESTA?
¡¿LOCURA?! ¡NO USES ESE LENGUAJE PARA DIRIGIRTE A TUS SUPERIORES, PERRO EXTRANJERO!
QUIZÁ PROBAR MI LÁTIGO TE ENSEÑE MEJORES MODALES.
QUIZÁ... SI LO PROBARA.
PERO, COMO PUEDES VER... TU LÁTIGO ES DEMASIADO PEQUEÑO, ¡COMO TÚ!

PERO AUNQUE EL EXTREMO CORTADO DEL LÁTIGO CAE A TIERRA, SE RETUERCE COMO UNA COSA VIVA...
...Y DESPUÉS SE LEVANTA, ¡Y SALE DISPARADO CON LA VELOCIDAD DE UNA FLECHA HACIA EL PECHO DESNUDO DEL CIMMERIO!
¿QUÉ DEMO...?
¡POR MITRA! ESTA VEZ, CUANDO TE PARTA EN DOS, LÁTIGO...
¡...TE AGRADECERÍA QUE TE QUEDARAS QUIETO!
PARECE QUE HAY HECHICEROS MÁS PEQUEÑOS AÚN QUE... UNO QUE YO CONOZCO.
APARTAOS, HOMBRECILLOS. TENGO ASUNTOS QUE ATENDER CON ESOS HOMBRES ALTOS Y RUBIOS QUE ESTÁN DETRÁS DE VOSOTROS.
HABLAS DE NUESTROS ESCLAVOS, INTRUSO
HÁBLALES TODO LO QUE QUIERAS... ¡CUANDO TE UNAS A ELLOS COMO ESCLAVO!
¡A POR ÉL!
¡ATRÁS! NO ME GUSTA PELEAR CON ENEMIGOS QUE SÓLO MIDEN TRES PIES DE ALTURA...
¡.. PERO HARÉ ALGO MÁS QUE HERIROS SI ALGUNO DE VOSOTROS SE ACERCA OTRA VEZ!
¡OWWW...!
NO TENGO DISPUTAS CON VOSOTROS, ENANOS. BAJAD VUESTRAS HOJAS Y PODREMOS...
¡UNNHHN...!
¿HABÉIS OÍDO? ¡ESTE ENORME ZOQUETE SE CREE IGUAL A NOSOTROS!
PRONTO LE DEMOSTRAREMOS QUE SE EQUIVOCA, ¿EH, HERMANOS?
¡VAMOS!

PERO CUANDO LOS SINIESTROS ENANOS SE ABALANZAN SOBRE ÉL, NO TARDAN EN DARSE CUENTA DE QUE SON COMO ZORROS ENCERRADOS CON UNA FURIOSA PANTERA SALVAJE DEL ESCABROSO NORTE...
¡EH, VOSOTROS! ¿NO SOIS HOMBRES DE ASGARD?
¡TENÉIS ESPADAS! SI DE VERDAD SOIS ESCLAVOS, EMPUÑADLAS AHORA... ¡Y OS CONDUCIRÉ A LA LIBERTAD!
PERO LOS HOMBRES DE RUBIAS CABELLERAS NO SE MUEVEN NI EMITEN SONIDO ALGUNO.
...NI SIQUIERA CUANDO LA ESPADA DE CONAN EMPIEZA A CANTAR SU SOMBRÍA CANCIÓN DE MUERTE.
¡MALDITOS SEÁIS, PERROS, POR OBLIGARME A MATAROS!
¡DEPONED VUESTRAS ARMAS, OS DIGO... Y VIVIRÉIS...!
PERO LOS BARBUDOS SIGUEN ATACANDO TAN FURIOSAMENTE COMO ANTES, AUNQUE SU NÚMERO, QUE YA ERA ESCASO, VA DISMINUYENDO...
...Y LA ESPADA DE CONAN CONTINÚA SU CANCIÓN...
...HASTA QUE, DESPUÉS DE UNOS MOMENTOS SALPICADOS DE SANGRE
¡TÚ! TÚ ERES EL ÚNICO QUE QUEDA AHORA... Y PARA COLMO, ESTÁS GRAVEMENTE HERIDO.
RÍNDETE... O HUYE, NO ME IMPORTA.
¿QUÉ PROBABILIDADES CREES QUE TIENES CONTRA MÍ AHORA?
NO RESPONDES, ¿EH? ENTONCES, POR TODOS LOS DIOSES DESDE AQUÍ A HIPERBÓREA...

...CONTESTARÉ A MI PREGUNTA POR TI:
¡NINGUNA!
UN INSTANTE DESPUÉS, EL ENANO CAE DÉBILMENTE DE RODILLAS CON LA BOCA ABIERTA...
...DE LA QUE, DE REPENTE, SALE UN GRITO AGUDO Y PENETRANTE...
...UN SONIDO SILENCIOSO QUE PERFORA LOS TÍMPANOS DE CONAN COMO EL FILO DE UN CUCHILLO...
¡ARRRHH...!
...PERO QUE... ¡NO HACE NINGÚN RUIDO REAL!
DURANTE LARGOS SEGUNDOS, LA BOCA DEL HOMBRE PERMANECE ABIERTA, BRAMANDO SU SILENCIOSO SONIDO.
LUEGO, LA VIDA SE LE ESCAPA, COMO LO HARÍA DE UN ODRE PICADO.
PERO PARA CONAN, ERGUIDO COMO UN COLOSO SOBRE LOS CUERPOS AMONTONADOS, NO HAY JÚBILO EN ESTA CONQUISTA...
VOSOTROS... ¡AESIRES! ¿POR QUÉ LOS GUERREROS DEL NORTE SE QUEDARON QUIETOS COMO OVEJAS EN EL MATADERO, MIENTRAS YO HACÍA EL TRABAJO SUCIO POR ELLOS?
NADIE TE PIDIÓ QUE LO HICIERAS, MELENA NEGRA. PERO ESPERA...
ME RESULTAS... FAMILIAR... Y TU ACENTO...
¡POR LA HIJA DE HELADA CABELLERA DE YMIR! ERES... ¿CONAN DE CIMMERIA?
LO SOY, PERO ¿QUIÉN...? ¡CROM! ¡ERES NIORD!
NIORD... AL LADO DE QUIEN LUCHÉ HACE AÑOS, ¡CUANDO INVADIMOS JUNTOS LAS FRONTERAS DE VANAHEIM!*
SÍ. AMBOS HEMOS LLEGADO LEJOS, AL PARECER... AUNQUE YO NO LO HE HECHO SOLO, COMO TÚ.
*VER LAS CRÓNICAS DE CONAN 2.
ERAS UN VALIENTE JEFE DE GUERRA CUANDO NOS GUIABAS A LA BATALLA.
PERO, AUNQUE TIENES UNA ESPADA, ¡DEJASTE QUE ESOS MISERABLES OS AZOTARAN COMO GANADO!
PODÍAMOS HABERLOS MATADO FÁCILMENTE, SÍ... PERO SU PODER NO ESTABA EN SUS ESPADAS, NI EN SUS LÁTIGOS.
ESTABA... ¡EN LO QUE PODÍAN CONVOCAR!

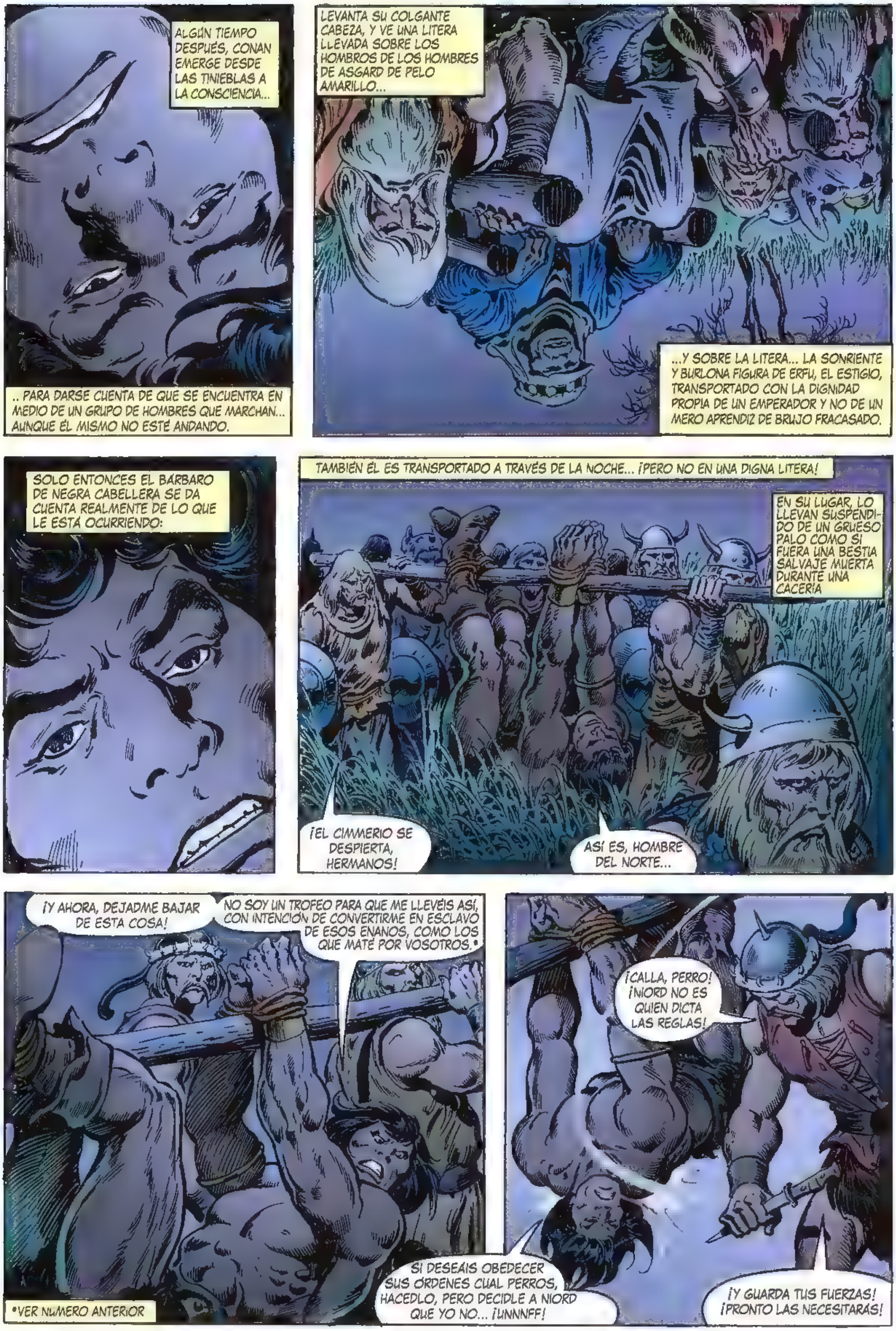
HABLAS CON ACERTIJOS... Y ESO NO ES PROPIO DEL NIORD QUE ANTAÑO CONOCÍ.
PERO DIME... PUESTO QUE TE HE LIBERADO, INCLUSO EN CONTRA DE TU VOLUNTAD, ¿ME SEGUIRÁS AHORA, COMO YO TE SEGUÍ HACE CINCO AÑOS?
MIS HOMBRES HAN NACIDO AESIRES.
NO SIGUEN A NADIE MÁS QUE A NIORD
ESO PARECE.
Y TE QUIEREN TANTO QUE TE SIGUIERON INCLUSO A LA ESCLAVITUD, ¿EH...? A MÁS DE MIL LEGUAS DE VUESTRAS CABAÑAS EN LAS CUMBRES NEVADAS.
¡CUIDADO, CIMMERIO! ERES EL HOMBRE MÁS FIERO DE CUANTOS HAN LUCHADO BAJO MI MANDO, AESIRES O NO...
¡PERO NIORD NO HUBIERA LLEGADO A SER UN JEFE DE GUERRA SI FUERA LENTO CON LA ESPADA!
Y YO NO DESEO PELEAR CONTIGO, VIEJO AMIGO.
PERO CREO QUE NECESITO ALGUNOS HOMBRES, SI QUIERO ATRAVESAR ESTE MALDITO MAR DE LA HIERBA DIABÓLICA HACIA LAS TIERRAS CÁLIDAS DE MÁS ALLÁ... Y TÚ Y TUS SAQUEADORES SOIS LOS ELEGIDOS.
¿Y BIEN? ¿QUÉ DECIDES, NIORD? ¿AMIGOS O ENEMIGOS A MUERTE?
LA RESPUESTA SE BALANCEA EN LA PUNTA DE LA LANZA...
ENTONCES, DE REPENTE, DE MÁS ALLÁ DE LAS CERCANAS HIERBAS ONDULANTES...
GRARRR
SI HAY MAGIA EN TU ESPADA, CONAN... ¡PREPÁRATE PARA USARLA MUY PRONTO!
EL OSO DEL CIELO VIENE... ¡PARA VENGAR LA MUERTE DE SUS NIETOS!
¿EL OSO DEL CIELO? ¿NIETOS? ¿DE QUÉ DIABLOS ESTÁS HABLANDO, HOMBRE?
¿Y QUÉ MIRAS SOBRE MI HOMBRO CON OJOS DESORBITADOS?
¿HAN SIDO LOS ENANOS QUIENES HAN RUGIDO PARA ASUSTARNOS?

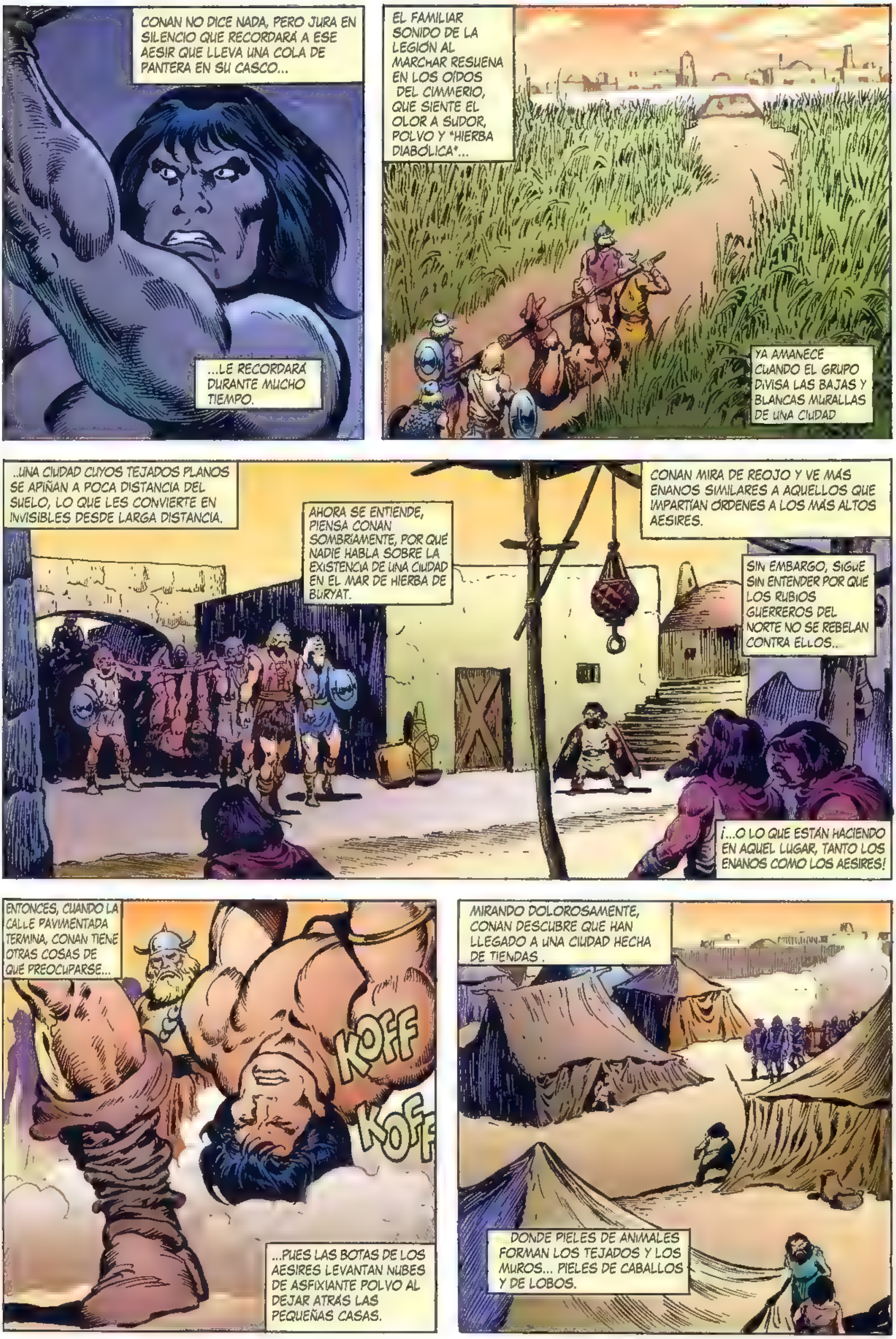
A CONTINUACIÓN:

¡CUIDADO CON EL OSO DEL CIELO!

"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."
Las Crónicas Nemedias
STAN LEE PRESENTA:
¡CONAN EL BÁRBARO!™
¡CUIDADO CON EL OSO DEL CIELO!
LIBREMENTE ADAPTADO DE LA NOVELA SONS OF THE BEAR GOD, DE NORVELL PAGE.
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN
¡CROM!
ES ÉL... ¡EL OSO DEL CIELO!
PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.

POR UN MOMENTO, LOS OJOS AZUL ACERO DE CONAN SE FIJAN, DESORBITADOS, EN LA HORRIBLE FORMA QUE SE CIERNE SOBRE ÉL... ENTONCES...
¡NO ES MÁS QUE EL TRUCO DE ALGÚN HECHICERO!
¿QUÉ LOCURAS ESTÁS DICIENDO, HOMBRE? ¡CORRE!
DEBÉIS DE HABEROS ACOBARDADO DESDE QUE LLEGASTEIS AL SUR DE SHEM, AESIRES, U OS HABRÍAIS DADO CUENTA DE QUE...
...LA HIERBA NO SE DOBLA BAJO SUS TORPES PATAS.
¡NINGÚN HOMBRE DEBE TEMER A ALGO QUE ES INCAPAZ DE DOBLAR NI SIQUIERA UNA BRIZNA DE HIERBA!
¡AHÍ NO HAY NINGÚN OSO!
SI CONAN SIENTE EL DARDO DE LA DUDA EN SU CORAZÓN, NO LO DEMUESTRA CUANDO LA ENORME GARRA DEL OSO SE EXTIENDE HACIA ÉL.
¡MÁRCHATE, OSO!
UN INSTANTE DESPUÉS, LA ZARPA PARDA DE LA BESTIA SE CONVIERTE EN UNA BRUMA OSCURA...
¡...QUE SE CIERNE SOBRE EL BÁRBARO COMO EL VIENTO DEL ATARDECER!
ARRRRGHH
ENTONCES, LA NUBE NEGRA ESTÁ SOBRE ÉL, ACTUANDO SOBRE SUS NERVIOS...
...Y YA NO SABE NADA MÁS, DURANTE UN TIEMPO


ALGÚN TIEMPO DESPUÉS, CONAN EMERGE DESDE LAS TINIEBLAS A LA CONSCIENCIA...
.. PARA DARSE CUENTA DE QUE SE ENCUENTRA EN MEDIO DE UN GRUPO DE HOMBRES QUE MARCHAN... AUNQUE ÉL MISMO NO ESTÉ ANDANDO.
LEVANTA SU COLGANTE CABEZA, Y VE UNA LITERA LLEVADA SOBRE LOS HOMBROS DE LOS HOMBRES DE ASGARD DE PELO AMARILLO...
...Y SOBRE LA LITERA... LA SONRIENTE Y BURLONA FIGURA DE ERFU, EL ESTIGIO, TRANSPORTADO CON LA DIGNIDAD PROPIA DE UN EMPERADOR Y NO DE UN MERO APRENDIZ DE BRUJO FRACASADO.
SOLO ENTONCES EL BÁRBARO DE NEGRA CABELLERA SE DA CUENTA REALMENTE DE LO QUE LE ESTÁ OCURRIENDO:
TAMBIÉN ÉL ES TRANSPORTADO A TRAVÉS DE LA NOCHE... ¡PERO NO EN UNA DIGNA LITERA!
EN SU LUGAR, LO LLEVAN SUSPENDIDO DE UN GRUESO PALO COMO SI FUERA UNA BESTIA SALVAJE MUERTA DURANTE UNA CACERÍA
¡EL CIMMERIO SE DESPIERTA, HERMANOS!
ASÍ ES, HOMBRE DEL NORTE...
¡Y AHORA, DEJADME BAJAR DE ESTA COSA!
NO SOY UN TROFEO PARA QUE ME LLEVÉIS ASÍ, CON INTENCIÓN DE CONVERTIRME EN ESCLAVO DE ESOS ENANOS, COMO LOS QUE MATÉ POR VOSOTROS.*
*VER NÚMERO ANTERIOR
¡CALLA, PERRO! ¡NIORD NO ES QUIEN DICTA LAS REGLAS!
SI DESEÁIS OBEDECER SUS ÓRDENES CUAL PERROS, HACEDLO, PERO DECIDLE A NIORD QUE YO NO... ¡UNNNFF!
¡Y GUARDA TUS FUERZAS! ¡PRONTO LAS NECESITARÁS!


CONAN NO DICE NADA, PERO JURA EN SILENCIO QUE RECORDARÁ A ESE AESIR QUE LLEVA UNA COLA DE PANTERA EN SU CASCO...
...LE RECORDARÁ DURANTE MUCHO TIEMPO.
EL FAMILIAR SONIDO DE LA LEGIÓN AL MARCHAR RESUENA EN LOS OÍDOS DEL CIMMERIO, QUE SIENTE EL OLOR A SUDOR, POLVO Y "HIERBA DIABÓLICA"...
YA AMANECE CUANDO EL GRUPO DIVISA LAS BAJAS Y BLANCAS MURALLAS DE UNA CIUDAD
..UNA CIUDAD CUYOS TEJADOS PLANOS SE APIÑAN A POCA DISTANCIA DEL SUELO, LO QUE LES CONVIERTE EN INVISIBLES DESDE LARGA DISTANCIA.
AHORA SE ENTIENDE, PIENSA CONAN SOMBRÍAMENTE, POR QUÉ NADIE HABLA SOBRE LA EXISTENCIA DE UNA CIUDAD EN EL MAR DE HIERBA DE BURYAT.
CONAN MIRA DE REOJO Y VE MÁS ENANOS SIMILARES A AQUELLOS QUE IMPARTÍAN ÓRDENES A LOS MÁS ALTOS AESIRES.
SIN EMBARGO, SIGUE SIN ENTENDER POR QUÉ LOS RUBIOS GUERREROS DEL NORTE NO SE REBELAN CONTRA ELLOS..
¡...O LO QUE ESTÁN HACIENDO EN AQUEL LUGAR, TANTO LOS ENANOS COMO LOS AESIRES!
ENTONCES, CUANDO LA CALLE PAVIMENTADA TERMINA, CONAN TIENE OTRAS COSAS DE QUÉ PREOCUPARSE...
KOFF
KOFF
...PUES LAS BOTAS DE LOS AESIRES LEVANTAN NUBES DE ASFIXIANTE POLVO AL DEJAR ATRÁS LAS PEQUEÑAS CASAS.
MIRANDO DOLOROSAMENTE, CONAN DESCUBRE QUE HAN LLEGADO A UNA CIUDAD HECHA DE TIENDAS .
DONDE PIELES DE ANIMALES FORMAN LOS TEJADOS Y LOS MUROS... PIELES DE CABALLOS Y DE LOBOS.

LOS AESIRES SE DETIENEN ANTE LA PUERTA DE UNA SEGUNDA MURALLA CON SU BRONCEADA CARGA HUMANA.
NIORD HA REGRESADO... ¡Y TRAE UN PRESENTE PARA EL REY AOSAKA!
¡PODÉIS ENTRAR!
¡FIJAOS EN EL TAMAÑO DE ESE BRUTO DE CABELLO OSCURO!
CONAN AÚN SE PREGUNTA POR QUÉ LOS GUERREROS AESIRES SIRVEN A HOMBRES QUE ESTÁN LEJOS DE SER SUS IGUALES, AL MENOS EN UN SENTIDO FÍSICO...
...PERO AUN ASÍ LES SIRVEN, AUNQUE PORTAN SUS LÁNGUIDAS ESPADAS...
...COMO LO DEMUESTRA EL CADÁVER DE RUBIA CABELLERA QUE HAY JUNTO A LA PUERTA.
¡EJECUTADO, SIN DUDA, POR HABER DESOBEDECIDO LAS CHILLONAS ÓRDENES DE ALGÚN ENANO!
TRAS LA PUERTA HAY MÁS TIENDAS, FORMANDO UN GRAN BAZAR DONDE LOS VENDEDORES GRITAN EN SUS PUESTOS DE BRONCE Y SEDA... DESDE LOS QUE EMANA EL INTENSO OLOR DE LAS ESPECIAS.
LAS PEQUEÑAS ENANAS DE LA CIUDAD INTERIOR SE PASEAN LIBREMENTE JUNTO A SUS HOMBRES.
...MIENTRAS QUE LOS NIÑOS, MÁS PEQUEÑOS TODAVÍA, ARROJAN BASURA Y GUIJARROS CONTRA EL BÁRBARO.
EN GENERAL, ES UN LUGAR DE DONDE CONAN SE LARGARÍA FELIZ A LA PRIMERA OPORTUNIDAD.

PASADO EL BAZAR, LOS AESIRES MARCHAN EN SILENCIO A LO LARGO DE UNA AMPLIA AVENIDA FLANQUEADA POR ÁRBOLES...
...BAJO ALTAS ESTATUAS DE PIEDRA DE OSOS QUE ANDAN COMO HOMBRES.
Y ASÍ LLEGAN HASTA LA ESCALINATA DE UN EXTRAÑO PALACIO, CUYA BAJA FACHADA SE EXTIENDE DURANTE CIENTOS DE PASOS EN CADA DIRECCIÓN.
AL ACERCARSE, SIN EMBARGO, CONAN OBSERVA QUE LA ENTRADA ES DEMASIADO BAJA INCLUSO PARA UN HOMBRE DE MEDIANA ESTATURA...
PARA SU SORPRESA, LOS HOMBRES QUE LE TRANSPORTAN SE ARRASTRAN SOBRE SUS RODILLAS POR EL LARGO PASADIZO DE MÁRMOL DEL INTERIOR...
OS ESTOY AGRADECIDO, HOMBRES DE ASGARD...
...PUEDE QUE ESTE SUELO DESGARRE LA PIEL DE MI ESPALDA...
¡...PERO AL MENOS ES UN DESCANSO PARA MIS TOBILLOS Y MUÑECAS!
COMO SI FUERAN CONSCIENTES DE SU HUMILLACIÓN, LOS AESIRES NO RESPONDEN.
POCO DESPUÉS, EMERGEN A UN FRESCO PATIO BAJO LA SOMBRA DE ALTOS ÁRBOLES Y LAS ROCIADAS DE PERFUMADAS FUENTES.
CON DIFICULTAD, CONAN VUELVE SU CABEZA HACIA UN RESPLANDOR QUE SIENTE EN SU VISIÓN PERIFÉRICA...
...Y OBSERVA UNA EXTRAÑA PIRÁMIDE BLANCA, EN CUYO VÉRTICE HAY UN CONO DORADO... QUE SOSTIENE UN DESLUMBRANTE GLOBO QUE CONCENTRA TODO EL ESPLÉNDIDO PODER DEL MISMÍSIMO SOL.
HASTA EL CIMMERIO SE VE OBLIGADO, POR UN INSTANTE, A DESVIAR SUS AUDACES OJOS..

...Y DIRIGIRLOS HACIA UN ENANO VESTIDO CON UNA TÚNICA DE SEDA... Y LOS ENORMES Y PELUDOS APÉNDICES DORADOS QUE BROTAN A LOS LADOS DE SU CABEZA.
PARECEN UNAS OREJAS HIPERTROFIADAS... DE OSO.
EL HOMBRE TOSE Y RÍE ALTERNATIVAMENTE DELANTE DEL FUEGO QUE ARDE SOBRE LOS ESCALONES DE LA PIRÁMIDE... PERO NO HAY JÚBILO NI HUMANIDAD EN SUS GESTOS.
FINALMENTE, LA PROCESIÓN CONDUCE A CONAN. Y A ERFU .. FUERA DEL PATIO QUE CONTIENE EL BRILLANTE GLOBO...
...A TRAVÉS DE UNAS AMPLIAS PUERTAS DE PIEDRA.
DE ALGÚN MODO, EL TAMAÑO DE LA ENTRADA ALEGRA UN POCO EL CORAZÓN DEL BÁRBARO.
UNA VEZ DENTRO, SIN EMBARGO, CONAN ES ARRASTRADO A TRAVÉS DEL SUELO ENLOSADO...
.POR LOS GUERREROS AESIRES, QUE ALTERNATIVAMENTE REPTAN Y SE DETIENEN PARA GOLPEAR CON LA FRENTE EN LA CRUEL PIEDRA
ENTONCES VE POR PRIMERA VEZ AL HOMBRE QUE DOMINA ESA HABITACIÓN INTERIOR. .
...Y NO SE SORPRENDE AL DESCUBRIR QUE QUIEN OCUPA EL TRONO ES UN ENANO BARBILAMPIÑO DE BURYAT.
ESTA VEZ ME HABÉIS TRAÍDO UNA PAREJA MUY INTERESANTE, HOMBRES DE LOS AESIRES.
DEJAD LIBRE AL MÁS GRANDE... PARA QUE PUEDA APROXIMARSE AL TRONO DEL OSO DEL CIELO SOBRE SUS PROPIOS Y ENORMES PIES.

¡COMO DESEÉIS, OH, EL MÁS GRANDE DE LOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO!
¡*NIETOS*! ¡OTRA VEZ ESA EXASPERANTE PALABRA!
PERO AL SENTIR FLUIR DE NUEVO LA SANGRE POR SUS EXTREMIDADES INMOVILIZADAS DURANTE TANTO TIEMPO, LOS LABIOS DE CONAN SE ENCOGEN PARA MOSTRAR SUS DIENTES
...Y DOBLA SUS RÍGIDAS RODILLAS, OBLIGANDO A SU CUERPO A ALZARSE SOBRE ELLAS.
DEJA QUE ERFU... Y ESOS OTROS PERROS... SE ARRASTREN ANTE TU TRONO, HOMBRECILLO...
...PERO YO TE DEMOSTRARÉ... ¡UNNHH!... QUE INCLUSO ANTE SUS CAPTORES...
¡...UN CIMMERIO PERMANECE ERGUIDO!
¡AGÁCHATE, NECIO! ¡NO LES ENFUREZCAS!
¡VETE AL INFIERNO DE ERLIK, ESTIGIO!
Y AHORA, NIETO DE OSOS... O HIJO DE PUERCOS... O LO QUE SEAS...
...DECIDE LO QUE VAS A HACER CON ESTE BÁRBARO NACIDO LIBRE.. ¡SI TIENES EL CORAJE SUFICIENTE!
OH, REY... ¿QUERÉIS QUE...?
NO, ESTE... SERVIRÁ A UN FIN MAYOR.
JUSTO ENTONCES, DESDE ALGUNA PARTE LLEGAN LOS LEVES COMPASES DE UN LAÚD... Y LA VOZ DE UNA MUJER QUE CANTA SUAVEMENTE EN UNA LENGUA QUE CONAN NO PUEDE ENTENDER, ENTRE EL AROMA DEL INCIENSO...

DE REPENTE, SE ABREN LAS CORTINAS DE GASA DORADA SITUADAS DETRÁS DEL TRONO.
...Y APARECEN TRES CRIATURAS QUE PODRÍAN SER DEMONIOS, AUNQUE SON INDUDABLEMENTE HUMANAS.
CONAN OBSERVA QUE UNO DE LOS ENANOS ENMASCARADOS LLEVA EL SÍMBOLO DEL GLOBO RESPLANDECIENTE SITUADO SOBRE LA PIRÁMIDE DE MARFIL DEL EXTERIOR.
MIENTRAS ENTRAN, UNO DE LOS GUARDIAS PINCHA CON LA PUNTA DE SU LANZA AL ARRODILLADO ERFU...
MOT SHA-MAASH ISHMA.
¡SHA-MAASH! ¡SHULGI SHA-MAASH!
CON SORPRESA, CONAN SE DA CUENTA DE QUE ERFU HABLA LA MISMA LENGUA QUE EL REY ENANO HA USADO ANTES.
AOSOKA LE ESCUCHA, Y ENTONCES...
SABE, OH, ESCLAVO DE PIEL DE BRONCE...
...QUE GRACIAS A LAS ALABANZAS DE TU AMIGO Y GRACIAS A QUE AOSOKA ES PIADOSO, SABIO, COMPASIVO...
¡Y FANFARRÓN!
CONAN... POR EL AMOR DE SET...
¡...ACABO DE CONSEGUIRTE UNA PEQUEÑA OPORTUNIDAD DE SALVAR LA VIDA!
¡NO LA DESPERDICIES POR UN VANO GESTO DE DESAFÍO!
¿QUÉ TIPO DE OPORTUNIDAD, ESTIGIO?
SUSURRA, CIMMERIO, ¡SUSURRA...!
M-MEDIRÁS TUS FUERZAS, QUE YO ELOGIÉ, CONTRA LAS DEL VERDADERO OSO DEL CIELO...
¿DÓNDE ESTÁ LA TRAMPA, ERFU?
PUES... EH... QUE DEBERÁS LUCHAR CONTRA LA BESTIA... ¡SIN ARMAS!
CONAN BAJA LA VISTA HACIA SUS MUÑECAS HINCHADAS E INÚTILES... Y SUS RODILLAS NO SE DOBLAN POR EL PURO ESFUERZO DE SU VOLUNTAD...
NO ESPERABA MENOS.

PARECE QUE TENGO POCAS OPCIONES... ASÍ QUE ACEPTO.
LO ÚNICO QUE PIDO ES QUE TE DEJEN ENTRAR EN LA ARENA CONMIGO.
DIGAMOS QUE QUIZÁ PODRÍA UTILIZAR LOS HECHIZOS DE UN APRENDIZ DE BRUJO FRACASADO.
LA VERDAD, AY, ES QUE ESO ES LO MISMO QUE HA ORDENADO EL REY AOSOKA.
NUESTROS DESTINOS ESTÁN UNIDOS, AL PARECER.
ES LA HORA DEL OSO... ASÍ QUE YA PUEDES IMAGINAR LO QUE ESO SIGNIFICA, AMO...
Y NO HAY UNA ÚLTIMA COMIDA, ¿EH? ¿ESTA ES LA ENTRADA A LA ARENA?
¿RESPONDE ESTO A TU PREGUNTA?
TRAZA TUS CONJUROS MÁGICOS EN EL POLVO, ERFU.
ASÍ, SI TRIUNFAMOS, LOS PERROS CREERÁN QUE AMBOS SOMOS PODEROSOS.
EN ESO TE LLEVO MUCHA VENTAJA, AMO.
PERO... ¿QUÉ PODRÁ AYUDARNOS A SOBREVIVIR CONTRA UN OSO ENFURECIDO?
NADA, ESTIGIO, A NO SER ESA CADENA QUE ALGUIEN HA DEJADO DESCUIDADAMENTE EN EL SUELO.
TODAVÍA HAY UNA ESPERANZA...
AMO... ¡M-MIRA!

¡EL OSO DEL CIELO!
RARRR
LA BESTIA QUE HA ENTRADO EN LA ARENA ES TAN GRANDE DENTRO DE SU PROPIA ESPECIE COMO CONAN LO ES DENTRO DE LA ESPECIE HUMANA
Y CUANDO RUGE A MÁS DE 10 PIES DEL SUELO SOBRE SUS PATAS FUERTES COMO EL ROBLE, Y ENSEÑA SUS COLMILLOS COMO CIMITARRAS, ¡EL CIMMERIO SE DA CUENTA DE QUE SU SUERTE SIN DUDA SE BALANCEA EN EL REGAZO DE LOS CAPRICHOSOS DIOSES!
GRARRGG
PERO, ASOMBROSAMENTE, ES EL BÁRBARO QUIEN ATACA, CADENA EN MANO...
¡...Y SE ABALANZA BAJO LAS ZARPAS DEL OSO, SIMILARES A HOCES, CON LA VELOCIDAD DE UN LEOPARDO DE LAS NIEVES DEL NORTE!
RARRR
PERO ¿DE QUÉ SIRVE LA VELOCIDAD DE LA ÁGIL PANTERA CONTRA EL INMENSO PODER DEL OSO DEL CIELO...?
¿...ESPECIALMENTE SI PARECE BUSCAR EL ABRAZO DEL ENORME Y PELUDO CARNÍVORO?
CONAN AGRADECE A SUS DIOSES NATIVOS QUE LA ARGOLLA QUE HAY EN UN EXTREMO DE LA CADENA NO ELUDA EL APRETÓN DE SU MANO DERECHA...

GGRRR
PERO, UN SEGUNDO DESPUÉS, LAS AGUDAS GARRAS DE LA CRIATURA LE RECUERDAN...
¡...QUE LAS BABEANTES FAUCES DEL OSO NO SON SU ÚNICA ARMA!
MIENTRAS SE APLASTA CONTRA LA BESTIA PARA IMPEDIR QUE SUS FAUCES ABIERTAS LE ALCANCEN LA CABEZA...
UNNH!
...CONAN APRIETA LOS DIENTES POR EL DOLOR QUE LE PRODUCEN ESAS TERRIBLES GARRAS... ¡Y LA AGONÍA DE SU TERRIBLE ABRAZO!
Y ARRIBA, EL REY AOSOKA CONTIENE LA RESPIRACIÓN, AL IGUAL QUE EL RESTO DEL PÚBLICO... ENTONCES, JADEA DE REPENTE...
...AL DARSE CUENTA NO SOLO DE LO QUE CONAN ESTÁ INTENTANDO HACER...
¡ .SINO DE QUE ESTE PODRÍA LLEGAR A CONSEGUIRLO!
TODOS CONTEMPLAN LA ESPALDA DE CONAN, CURVADA CONTRA LA ENORME BESTIA COMO UN ARCO EN TENSIÓN...
Y, ATRAPADO ENTRE EL PODEROSO Y BRONCEADO PECHO DEL BÁRBARO Y LA CORTA CADENA, SUJETA POR ESOS MUSCULOSOS BRAZOS SIN IGUAL HUMANO...
...EL OSO COMIENZA A JADEAR...
...SÍ, E INCLUSO A GEMIR, SUS RUGIDOS RESONANDO EN LAS ALTURAS LLENOS DE SORPRESA Y DOLOR .
AROOO
...Y SU PROPIA ESPALDA SE ARQUEA HACIA ADELANTE, ATRAPADA COMO UNA NUEZ ENTRE EL MARTILLO Y EL YUNQUE...

...HASTA QUE, SIN PREVIO AVISO, SE ARROJA SALVAJEMENTE A TIERRA... ¡SUS GRANDES ZARPAS CORTANDO EL AIRE CON SUS GARRAS ENSANGRENTADAS!
RRRR
LA ARENA SE ALZA EN UNA GRAN POLVAREDA .
PERO, EN MEDIO DE TODA ESA FURIA NACIDA DE LA DESESPERACIÓN, EL ARCO QUE FORMA EL CUERPO DE CONAN BRILLA, INAMOVIBLE... ¡INVENCIBLE COMO EL TIEMPO!
MUERE... DEMONIO... ¡MUERE!
EL GAÑIDO DEL OSO SE CONVIERTE AHORA EN UN GRITO DE DOLOR, MEZCLADO CON PURO TEMOR ANIMAL
...HASTA QUE, DE REPENTE, EL CRUJIDO SORDO DE SU ESPINA DORSAL RESUENA COMO UN ECO EN LA ARENA...
...Y DESPUÉS NADA SE MUEVE EN ESA DOBLE MASA... NI HOMBRE, NI OSO.
¡UHHHH...!
ENTONCES, CON UN TEMBLOR CONVULSIVO, EL PECHO DE CONAN SE HINCHA PROFUNDAMENTE, SEDIENTO DE AIRE...
...Y LA MUCHEDUMBRE SE VUELVE LOCA, GRITANDO AHORA TAN FURIOSAMENTE ANTE EL TRIUNFO DEL EXTRANJERO...
...COMO MOMENTOS ANTES HABÍA CLAMADO POR SU SANGRE.
ERFU NO PIERDE EL TIEMPO Y APROVECHA LA OPORTUNIDAD QUE SE LES HA DADO...
¿VEIS, GENTES DE BURYAT, CÓMO MI MAGIA HA DADO AL BÁRBARO LA FUERZA NECESARIA PARA MATAR INCLUSO AL OSO DEL CIELO?
VEN, AMO... ¡DEJA QUE AFLOJE ESAS CADENAS, PARA QUE LA SANGRE CIRCULE DE NUEVO POR TUS MUÑECAS!

ARRIBA, EL REY AOSOKA SE LEVANTA...
<¡EL BÁRBARO HA PELEADO MUY BIEN!>
<¡RECOMPENSAREMOS AL BRUJO DE QUIEN ES ESCLAVO, Y CUYOS CONJUROS HAN LOGRADO LA VICTORIA, CON EL PUESTO Y LOS HONORES DEL OSO NASATI!>
<POR LO TANTO, ERFU DE ESTIGIA SERÁ EL VERDUGO OFICIAL DEL TRONO DEL OSO, COMO LO FUE ANTES DE ÉL EL OSO DEL CIELO.>
<¡HE DICHO!>
<MI... EH... ESCLAVO Y YO NOS SENTIREMOS HONRADOS DE SERVIRTE.>
<PERO ANTES, DEBO LANZAR OTRO PEQUEÑO CONJURO...>
ENTONCES, ERFU GESTICULA...
...Y LA MUCHEDUMBRE NO LE VE VESTIDO CON SUS VIEJOS ROPAJES, SINO RODEADO DE UN AURA DORADA QUE BRILLA COMO EL FUEGO, DURANTE LARGOS MOMENTOS.
PERO CUÁNTO TIENE DE MAGIA, Y CUÁNTO DE UN POLVILLO QUE HA ESPARCIDO A SU ALREDEDOR, ES DIFÍCIL SABERLO.
LUEGO, AL DISIPARSE EL AURA LUMINOSA..
<BRUJO, TE CONDUCIREMOS A LOS APOSENTOS DE NASATI, EL OSO DEL CIELO.>
<...A TI, Y A ESE GIGANTE DE BRONCE QUE ES TU ESCLAVO.>
<COMO EL REY AOSOKA DESEE.>
Y SI CONAN SE ENTERA DE ALGO DE LO QUE SUCEDE A CONTINUACIÓN, ES SOLO EN LA FORMA DE UN SUEÑO QUE SE BURLA DE SU EXHAUSTO SOPOR...
...YA QUE SU SUEÑO ES, AL MENOS EN APARIENCIA, EL HERMANO DE LA MISMA MUERTE.
FINALMENTE, SE DESPIERTA.
¡UNNHHN...!
...Y SE SIENTA DE UN SALTO, APENAS FIJÁNDOSE EN SUS HERIDAS, SOBRE LAS QUE ERFU HA APLICADO EXTRAÑOS Y PODEROSOS UNGÜENTOS.
ENTONCES LE LLEGA LA VOZ DE ERFU DESDE LA HABITACIÓN CONTIGUA, GRITANDO VIOLENTAMENTE EN ESA DESCONOCIDA LENGUA.
...Y EL SUAVE RONRONEO DE UNA MUJER, QUE LE RESPONDE CON UNA DULZURA QUE DE ALGÚN MODO PARECE CARGADA DE AMENAZA.

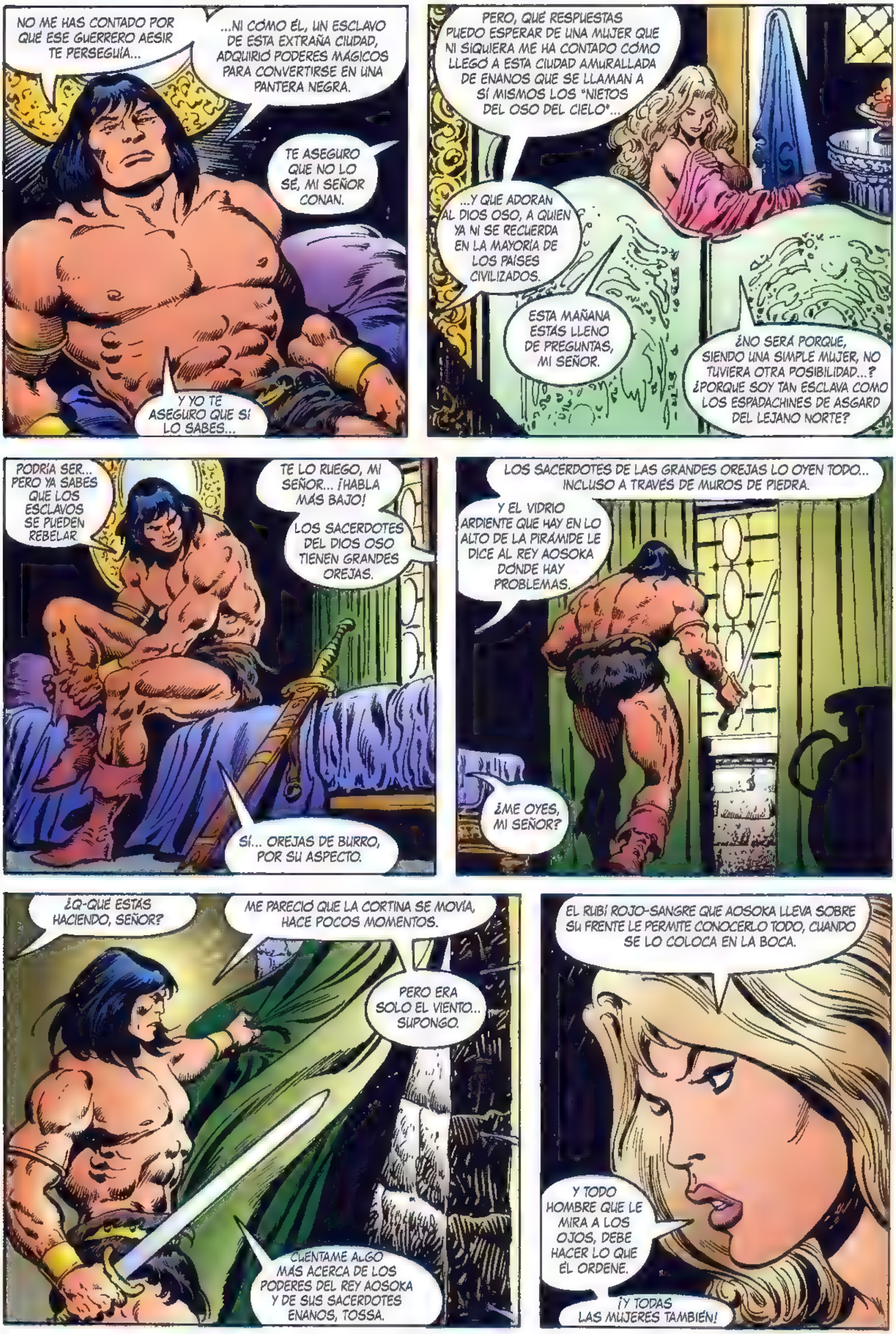
CONAN CRUZA LA CÁMARA CON PIES INSEGUROS...
¡VUELVE MÁS TARDE, MUJER! TENGO QUE DORMIR.
¡AMO! ¡CÓMO ME ALEGRO DE VOLVERTE A VER EN PIE!
PERO ME TEMO QUE NO PUEDE ENTENDERTE. ELLA...
ENTIENDO LO SUFICIENTE, ERFU DE ESTIGIA...
...PARA SABER QUE ERES UN MENTIROSO AL DECIR QUE FUERON TUS INÚTILES HECHIZOS LOS QUE MATARON AL OSO DEL CIELO, O QUE ESTE ES TU ESCLAVO.
ES... EH... UNA MOZA SORPRENDENTE, AMO. YO NO SABÍA QUE ELLA...
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES, MUJER?
¡NO TIENES DERECHO A DIRIGIRTE A MÍ DE ESE MODO! NO SOY UNA MUJERZUELA, SINO QUE HE VENIDO A CORTEJARTE HONRADAMENTE.
NO TENGO ESPOSO... YA QUE, HASTA QUE TÚ LLEGASTE, ¡NO HABÍA NADIE DIGNO EN TODO BURYAT DE TOSSA LA DORADA!
¿CORTEJARME? ¿ACASO EN ESTA EXTRAÑA CIUDAD SON LAS MUJERES LAS QUE CORTEJAN?
YO... CREO QUE AMBOS LA HEMOS OFENDIDO, AMO.
SUPONGO QUE ES UNA AESIR, PERO HA ADOPTADO LAS COSTUMBRES DEL LUGAR.
¡OBVIAMENTE! ¿PERO CÓMO APRENDISTE LA LENGUA DE BURYAT?
ES UNA LENGUA EXTRAÑA QUE MI ANTIGUO AMO HECHICERO ME ENSEÑÓ.
RÁPIDAMENTE, ERFU LE CUENTA A CONAN LO SUCEDIDO DESDE QUE EL BÁRBARO CAYÓ SOBRE EL OSO MUERTO.
O SEA QUE EL REY AOSOKA PIENSA QUE SOY TU ESCLAVO, ¿NO ES ASÍ?
ES MEJOR ASÍ, AMO... DE LO CONTRARIO, AOSOKA TE TEMERÍA Y ORDENARÍA TU MUERTE POR CONSIDERARTE UN RIVAL.
QUIZÁS. AHORA COMIENZO A LAMENTAR EL HABER OFENDIDO A LA CHICA... ¿CÓMO DIJO QUE SE LLAMABA? ¿TOSSA?
EN ESE PRECISO INSTANTE, EN EL PATIO DE ABAJO...
SNARRL
¡NO! ¡HOMBRE DE BRONCE, SÁLVAME!
¿QUÉ DIABLOS...? ES LA MUJER, Y LA PERSIGUE... ¡CROM ME AYUDE! ¡ES UNA PANTERA NEGRA!

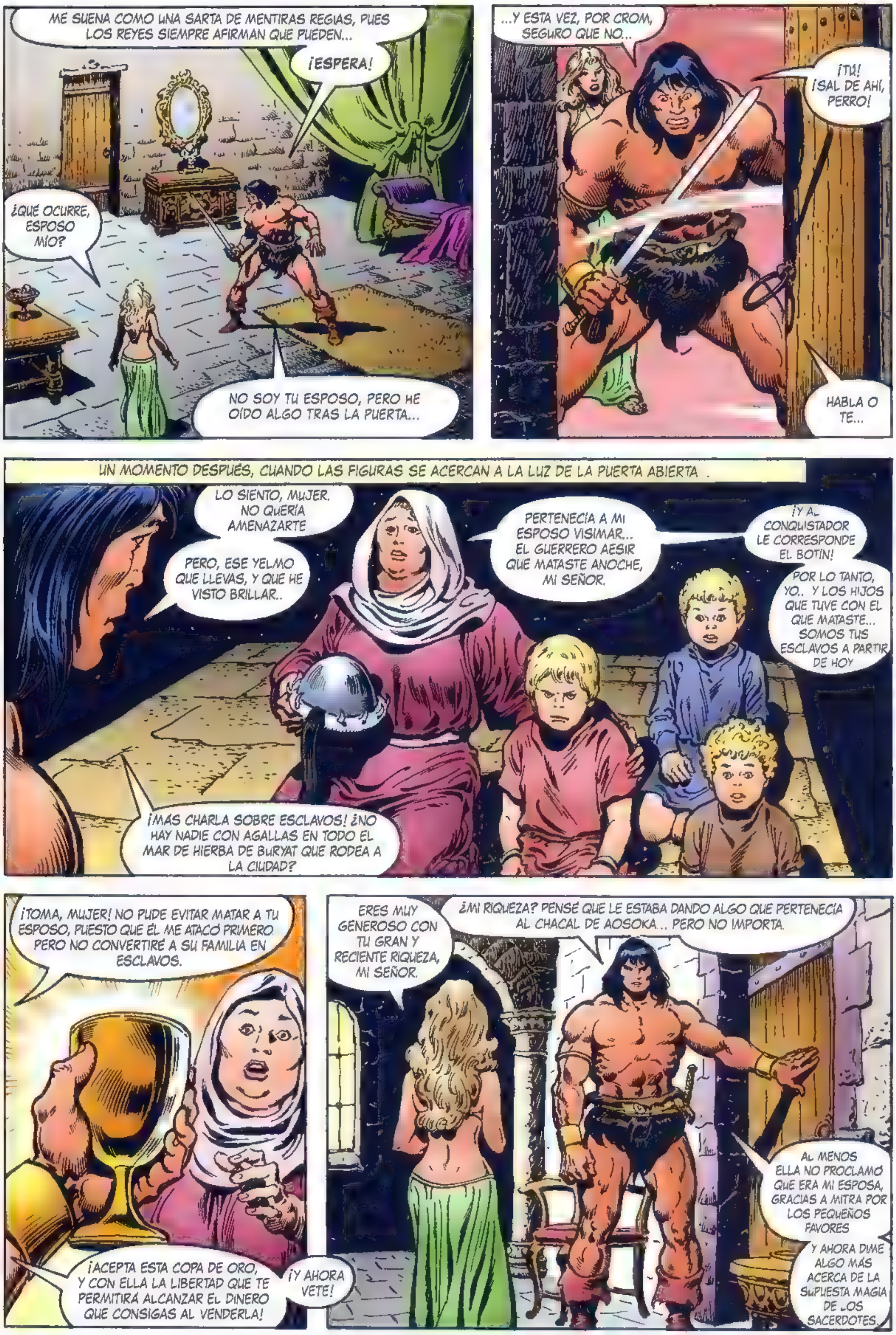
LOS ENANOS NO HACEN NADA POR SALVARLA... PERMANECEN INMÓVILES COMO SAPOS CON ARMADURA
PARECE QUE VOY A TENER QUE OLVIDAR MIS ARAÑAZOS POR UN MOMENTO. .
¡...Y QUIZÁS AÑADIR ALGUNOS MÁS!
¡EH, GATO!
RRRR
UN INSTANTE DESPUÉS, LA CENTELLEANTE ESPADA DE CONAN TRAZA UN ARCO EN EL AIRE .
¡...PERO ÉSTA CHIRRÍA ESTREPITOSAMENTE AL CHOCAR CON ALGO QUE PARECE ACERO!
¿QUÉ?
¡OJOS DE ISHTAR! LA BESTIA SE CONVIERTE EN UN HOMBRE ANTE MIS OJOS
¡...EL MISMO AESIR QUE ME TORTURABA CUANDO COLGABA DE UN PALO!
¿ACASO LLEVAR UNA COLA DE PANTERA EN EL CASCO TE OTORGA PODERES QUE NI SIQUIERA TUS CHAMANES DEL NORTE POSEEN, PERRO?
MIS MÉTODOS NO SON COSA TUYA.
LO ÚNICO QUE DESEO ES INCITARTE A LA LUCHA, PUES VI SALIR A LA MOZA DE LA HABITACIÓN DONDE YACÍAS...
...Y, POR LA SANGRE DE YMIR, ¡AHORA TENGO UNA EXCUSA PARA MATARTE EN EL ACTO!
¡NI SIQUIERA NIORD PODRÍA CONDENARME POR ELLO!
¡MMMFF...!

A CONTINUACIÓN:

¡UN CIMMERIO... CONTRA UNA CIUDAD!

"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."
Las Crónicas Nemedias
STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™
¡UN CIMMERIO... CONTRA UNA CIUDAD!
ADAPTADO LIBREMENTE DE LA NOVELA SONS OF THE BEAR GOD, DE NORVELL W PAGE PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E HOWARD
A LA MAÑANA SIGUIENTE:
SIN DUDA ERES UN HOMBRE PODEROSO, MI SEÑOR, TAL Y COMO ME HABÍAN DICHO.
NO HAY NADA A LO QUE TEMAS, Y ADEMÁS ERES AMABLE CON ESTA POBRE CHICA QUE ES TU ESPOSA.
¡NO TENGO ESPOSA, TOSSA! ¡TE LO HE DICHO... OOAAH... MUCHAS VECES!
LOS ENANOS DE BURYAT TE CONSIDERAN COMO TAL PORQUE ESA ES LA COSTUMBRE LOCAL RESPECTO A LAS MUJERES QUE HAN SIDO SALVADAS POR UN GUERRERO.*
PERO YO NO TE CONSIDERO MI ESPOSA. ¡RECUÉRDALO!
GUIÓN: ROY THOMAS
DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN
*VER NÚMERO ANTERIOR.

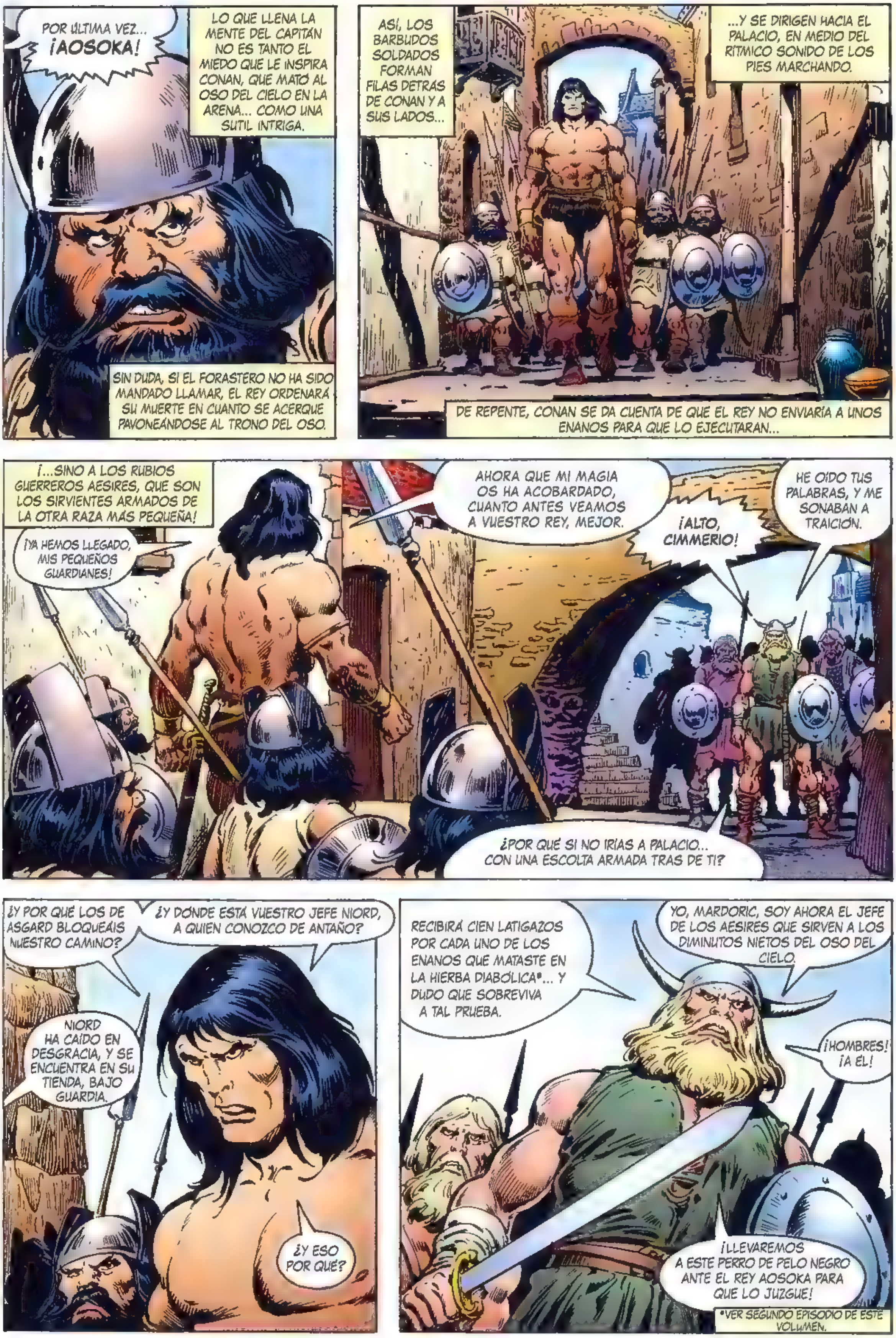

NO ME HAS CONTADO POR QUÉ ESE GUERRERO AESIR TE PERSEGUÍA...
...NI CÓMO ÉL, UN ESCLAVO DE ESTA EXTRAÑA CIUDAD, ADQUIRIÓ PODERES MÁGICOS PARA CONVERTIRSE EN UNA PANTERA NEGRA.
TE ASEGURO QUE NO LO SÉ, MI SEÑOR CONAN.
Y YO TE ASEGURO QUE SÍ LO SABES...
PERO, QUÉ RESPUESTAS PUEDO ESPERAR DE UNA MUJER QUE NI SIQUIERA ME HA CONTADO CÓMO LLEGÓ A ESTA CIUDAD AMURALLADA DE ENANOS QUE SE LLAMAN A SÍ MISMOS LOS "NIETOS DEL OSO DEL CIELO"...
...Y QUE ADORAN AL DIOS OSO, A QUIEN YA NI SE RECUERDA EN LA MAYORÍA DE LOS PAÍSES CIVILIZADOS.
ESTA MAÑANA ESTÁS LLENO DE PREGUNTAS, MI SEÑOR.
¿NO SERÁ PORQUE, SIENDO UNA SIMPLE MUJER, NO TUVIERA OTRA POSIBILIDAD...? ¿PORQUE SOY TAN ESCLAVA COMO LOS ESPADACHINES DE ASGARD DEL LEJANO NORTE?
PODRÍA SER... PERO YA SABES QUE LOS ESCLAVOS SE PUEDEN REBELAR.
TE LO RUEGO, MI SEÑOR... ¡HABLA MÁS BAJO!
LOS SACERDOTES DEL DIOS OSO TIENEN GRANDES OREJAS.
SÍ... OREJAS DE BURRO, POR SU ASPECTO.
LOS SACERDOTES DE LAS GRANDES OREJAS LO OYEN TODO... INCLUSO A TRAVÉS DE MUROS DE PIEDRA.
Y EL VIDRIO ARDIENTE QUE HAY EN LO ALTO DE LA PIRÁMIDE LE DICE AL REY AOSOKA DÓNDE HAY PROBLEMAS.
¿ME OYES, MI SEÑOR?
¿Q-QUÉ ESTÁS HACIENDO, SEÑOR?
ME PARECIÓ QUE LA CORTINA SE MOVÍA, HACE POCOS MOMENTOS.
PERO ERA SOLO EL VIENTO... SUPONGO.
CUÉNTAME ALGO MÁS ACERCA DE LOS PODERES DEL REY AOSOKA Y DE SUS SACERDOTES ENANOS, TOSSA.
EL RUBÍ ROJO-SANGRE QUE AOSOKA LLEVA SOBRE SU FRENTE LE PERMITE CONOCERLO TODO, CUANDO SE LO COLOCA EN LA BOCA.
Y TODO HOMBRE QUE LE MIRA A LOS OJOS, DEBE HACER LO QUE ÉL ORDENE.
¡Y TODAS LAS MUJERES TAMBIÉN!


ME SUENA COMO UNA SARTA DE MENTIRAS REGIAS, PUES LOS REYES SIEMPRE AFIRMAN QUE PUEDEN...
¡ESPERA!
¿QUÉ OCURRE, ESPOSO MÍO?
NO SOY TU ESPOSO, PERO HE OÍDO ALGO TRAS LA PUERTA...
...Y ESTA VEZ, POR CROM, SEGURO QUE NO...
¡TÚ! ¡SAL DE AHÍ, PERRO!
HABLA O TE...
UN MOMENTO DESPUÉS, CUANDO LAS FIGURAS SE ACERCAN A LA LUZ DE LA PUERTA ABIERTA .
LO SIENTO, MUJER. NO QUERÍA AMENAZARTE
PERO, ESE YELMO QUE LLEVAS, Y QUE HE VISTO BRILLAR..
PERTENECÍA A MI ESPOSO VISIMAR... EL GUERRERO AESIR QUE MATASTE ANOCHE, MI SEÑOR.
¡Y AL CONQUISTADOR LE CORRESPONDE EL BOTÍN!
POR LO TANTO, YO.. Y LOS HIJOS QUE TUVE CON EL QUE MATASTE... SOMOS TUS ESCLAVOS A PARTIR DE HOY
¡MÁS CHARLA SOBRE ESCLAVOS! ¿NO HAY NADIE CON AGALLAS EN TODO EL MAR DE HIERBA DE BURYAT QUE RODEA A LA CIUDAD?
¡TOMA, MUJER! NO PUDE EVITAR MATAR A TU ESPOSO, PUESTO QUE ÉL ME ATACÓ PRIMERO PERO NO CONVERTIRÉ A SU FAMILIA EN ESCLAVOS.
¡ACEPTA ESTA COPA DE ORO, Y CON ELLA LA LIBERTAD QUE TE PERMITIRÁ ALCANZAR EL DINERO QUE CONSIGAS AL VENDERLA!
¡Y AHORA VETE!
ERES MUY GENEROSO CON TU GRAN Y RECIENTE RIQUEZA, MI SEÑOR.
¿MI RIQUEZA? PENSÉ QUE LE ESTABA DANDO ALGO QUE PERTENECÍA AL CHACAL DE AOSOKA... PERO NO IMPORTA.
AL MENOS ELLA NO PROCLAMÓ QUE ERA MI ESPOSA, GRACIAS A MITRA POR LOS PEQUEÑOS FAVORES
Y AHORA DIME ALGO MÁS ACERCA DE LA SUPUESTA MAGIA DE LOS SACERDOTES.

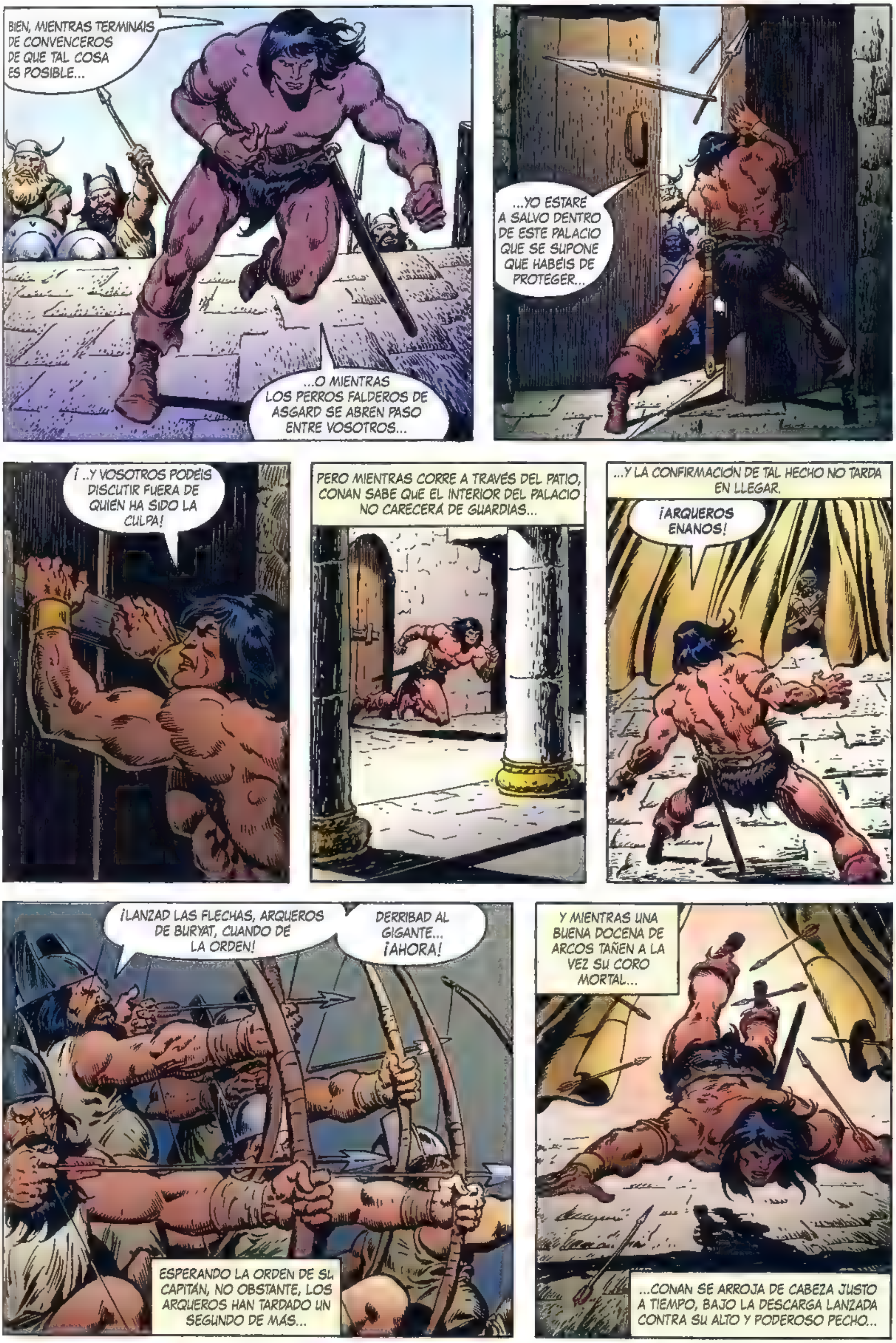
MÁS TARDE, MI SEÑOR... CUANDO TE HAYA TRAÍDO TU DESAYUNO.
POR AHORA, RECUERDA SOLO ESTO: CUANDO DERRIBASTE A LOS ENANOS EN MEDIO DE LA HIERBA DIABÓLICA, ¿ACASO UNO DE ELLOS NO GRITÓ... Y CONVOCÓ AL OSO DEL CIELO PARA QUE TE ATACARA?*
¿CÓMO PUDO HABER SUCEDIDO... SI EL REY Y LOS SACERDOTES NO LO HUBIERAN OÍDO TODO?
*VER EPISODIO ANTERIOR.
CONAN SE QUEDA PENSANDO EN LAS PALABRAS DE TOSSA LA DORADA, CUANDO, DE REPENTE.
CIMMERIO... ¡ERES UN NECIO!
¡ERFU! ¿QUÉ DIABLOS ESTÁS GRITANDO?
LOS SACERDOTES DE GRANDES OREJAS OYERON TUS PALABRAS ACERCA DE LA REBELIÓN DE LOS ESCLAVOS, AMO. ¡Y SE LO HAN CONTADO AL REY AOSOKA!
LAS NOTICIAS SE DIFUNDEN RÁPIDAMENTE EN ESTE LUGAR... ¿Y QUÉ MÁS DA?
¡SI AOSOKA LO SABE TODO, ENTONCES LOS SACERDOTES NO LE HABRÁN DICHO NADA NUEVO!
SON CAPACES DE ENTREGARLE AL REY TU CABEZA, POR... ¡A-AMO!
CUIDADO CON LO QUE DICES CON ESA BOCAZA, ESTIGIO... ¡O TE QUEDARÁS SIN DIENTES!
AHORA DIME DE NUEVO.. ¿QUIÉN ME ESTÁ AMENAZANDO?
D-DÉJAME BAJAR, AMO... ¡Y TE LO DIRÉ!
¡GRACIAS, AMO! SE TRATA DE...
¡ESCUCHA! ESE SONIDO... ¡DE MUCHOS PIES MARCHANDO!
O EL REY, EN EFECTO, ME OYÓ HABLAR DE ÉL CON DESPRECIO, POR UNA U OTRA CAUSA...
...O HA DECIDIDO ACTUAR TAN SOLO PORQUE MATÉ AL LLAMADO "OSO DEL CIELO" EN LA ARENA ANOCHE...
...Y SENCILLAMENTE QUIERE DESHACERSE DE MÍ.

"¡EN CUALQUIER CASO, NO SUENA COMO SI LE HUBIERA COSTADO MUCHO AVERIGUARLO!", CONTINÚA CONAN ..
"LOS PASOS SE DETIENEN JUSTO FUERA DE ESTE EDIFICIO... ¡SIN DUDA ESPERARÁN HASTA QUE SALGA!"
TU COMIDA, MI SEÑOR.. ¿PERO QUÉ RUIDO DE PASOS ERA. ?
MI PERDICIÓN, POR ESCUCHAR A ESTE ATEMORIZADO AYUDANTE DE BRUJO.
OH, A PROPÓSITO, ERFU... SI NO RECUERDO MAL, YA CONOCÍAS A TOSSA LA DORADA...
LA HE ELEGIDO PARA SER MI... EH... COMPAÑERA, MIENTRAS NOS QUEDEMOS EN ESTA CIUDAD DE ENANOS LANCEROS.
AMO, YA SÉ QUE ARRIESGO MIS DIENTES OTRA VEZ .
¡PERO JURO POR SET, EL DIOS-SERPIENTE, QUE ERES UN NECIO MAYOR DE LO QUE PENSABA!
¿EH? ¿Y AHORA QUÉ ESTÁS ..?
¡ESTA MOZA ES UNA PARIA! YO TE PODRÍA HABER CONSEGUIDO MUJERES RICAS...
¡...Y TÚ ESCOGES A UNA ESCLAVA QUE SIN DUDA TIENE TANTOS "ESPOSOS" COMO SOLDADOS HAY EN EL CAMPAMENTO AESIR!
¡TÚ, BELLACO DE PIEL OSCURA!
¡TE ARRANCARÉ EL CORAZÓN POR ESA MENTIRA!
¡AMO...!
¡MIENTE, MI SEÑOR! ¡TÚ SABES QUE JAMÁS HE TENIDO OTRO ESPOSO ANTES QUE TÚ!
TAMPOCO LO TIENES AHORA, TOSSA.
ME GUSTAS... SIEMPRE Y CUANDO NO VUELVAS ESA FURTIVA DAGA HACIA MÍ.
SI ES TAN INOCENTE, AMO... ¡ENTONCES PREGÚNTALE POR ESE JOVEN RUBIO LLAMADO THANAMUND, CON QUIEN ELLA ANDA!

¡NO LE CREAS, MI SEÑOR! THANAMUND ES MI HERMANO, Y EL...
ASÍ QUE ERES UNA AESIR, COMO HABÍA PENSADO AL VER TU CABELLERA DORADA
BUENO, DEJA A UN LADO TU DAGA.
LA CHICA ME GUSTA, ERFU, ESO ES TODO LO QUE NECESITAS SABER
VOSOTROS DOS, ESPERADME AQUÍ... MIENTRAS YO VOY A VER QUIÉN VIENE A BUSCARME.
SÍ... AMO.
AMBOS PERMANECEN INMÓVILES HASTA QUE EL BÁRBARO CIERRA LA PUERTA TRAS ÉL...
DESPUÉS...
DE MODO QUE QUERÍAS TRAICIONARME, ¿NO ES ASÍ, ESTIGIO?
¡EL CIMMERIO NO NOS SIRVE DE NADA MUERTO, TOSSA!
SOLO QUERÍA ENFURECERLE; PELEA MEJOR ASÍ...
¿POR QUÉ LE DEJASTE HABLAR SOBRE UNA REVUELTA DE ESCLAVOS? SABES QUE EL REY AOSOKA NO TOLERARÍA...
¡BASTA! ¡NO CONSENTIRÉ QUE ME HABLES ASÍ!
TE HE PROMETIDO EL RUBÍ-OSO DE AOSOKA SI ME ERAS LEAL; AHORA VEAMOS LO QUE ES CAPAZ DE HACER NUESTRO BRONCEADO CAMPEÓN.
SÍ, *ALTEZA*...
MIENTRAS, AFUERA...
¡EH, ENANOS!
MMM... POR ESAS MIRADAS EN BLANCO, VEO QUE NINGUNO DE VOSOTROS ES CAPAZ DE HABLAR UNA LENGUA QUE YO CONOZCA, COMO AQUELLOS QUE ME ENCONTRÉ AL PRINCIPIO.
PERO AL MENOS, PARECE POR VUESTRA ACTITUD QUE ESTÁIS AQUÍ PARA VIGILARME, Y NO PARA ATACAR.
QUIZÁS PODÁIS SERME ÚTILES, DESPUÉS DE TODO.
¡EH, HOMBRECILLOS DE BURYAT! ¡LLEVADME CON EL REY AOSOKA!
AH, AL MENOS ENTENDÉIS ESE NOMBRE, POR ISHTAR.
¿¡AOSOKA!? ¡NIMSOR VISHTI! NAR..
¡AOSOKA! ¡AOSOKA!


POR ÚLTIMA VEZ... ¡AOSOKA!
LO QUE LLENA LA MENTE DEL CAPITÁN NO ES TANTO EL MIEDO QUE LE INSPIRA CONAN, QUE MATÓ AL OSO DEL CIELO EN LA ARENA... COMO UNA SUTIL INTRIGA.
SIN DUDA, SI EL FORASTERO NO HA SIDO MANDADO LLAMAR, EL REY ORDENARÁ SU MUERTE EN CUANTO SE ACERQUE PAVONEÁNDOSE AL TRONO DEL OSO.
ASÍ, LOS BARBUDOS SOLDADOS FORMAN FILAS DETRÁS DE CONAN Y A SUS LADOS...
...Y SE DIRIGEN HACIA EL PALACIO, EN MEDIO DEL RÍTMICO SONIDO DE LOS PIES MARCHANDO.
DE REPENTE, CONAN SE DA CUENTA DE QUE EL REY NO ENVIARÍA A UNOS ENANOS PARA QUE LO EJECUTARAN...
¡...SINO A LOS RUBIOS GUERREROS AESIRES, QUE SON LOS SIRVIENTES ARMADOS DE LA OTRA RAZA MÁS PEQUEÑA!
¡YA HEMOS LLEGADO, MIS PEQUEÑOS GUARDIANES!
AHORA QUE MI MAGIA OS HA ACOBARDADO, CUANTO ANTES VEAMOS A VUESTRO REY, MEJOR.
¡ALTO, CIMMERIO!
HE OÍDO TUS PALABRAS, Y ME SONABAN A TRAICIÓN.
¿POR QUÉ SI NO IRÍAS A PALACIO... CON UNA ESCOLTA ARMADA TRAS DE TI?
¿Y POR QUÉ LOS DE ASGARD BLOQUEÁIS NUESTRO CAMINO?
¿Y DÓNDE ESTÁ VUESTRO JEFE NIORD, A QUIEN CONOZCO DE ANTAÑO?
NIORD HA CAÍDO EN DESGRACIA, Y SE ENCUENTRA EN SU TIENDA, BAJO GUARDIA.
¿Y ESO POR QUÉ?
RECIBIRÁ CIEN LATIGAZOS POR CADA UNO DE LOS ENANOS QUE MATASTE EN LA HIERBA DIABÓLICA*... Y DUDO QUE SOBREVIVA A TAL PRUEBA.
YO, MARDORIC, SOY AHORA EL JEFE DE LOS AESIRES QUE SIRVEN A LOS DIMINUTOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO.
¡HOMBRES! ¡A ÉL!
¡LLEVAREMOS A ESTE PERRO DE PELO NEGRO ANTE EL REY AOSOKA PARA QUE LO JUZGUE!
*VER SEGUNDO EPISODIO DE ESTE VOLUMEN.

MUCHAS VECES, EN SU CUARTO DE SIGLO DE VIDA, CONAN DE CIMMERIA SE HA ENFRENTADO A LA MUERTE... A MANOS DE MAGOS O DE GUERREROS
POCAS VECES, SIN EMBARGO, HABÍA PARECIDO SU DESTINO TAN OSCURO COMO AHORA, ENFRENTADO A UNA CIUDAD PLAGADA DE AMBOS.
SU ÚNICA POSIBILIDAD ERA APARENTAR QUE ESTÁ BUSCANDO SU PROPIA MUERTE... SÍ, Y MARCHAR HACIA EL MISMO PALACIO, RODEADO DE HOMBRES ARMADOS
UNA VEZ DENTRO, YA VERÁ LO QUE HACER.
Y TAL VEZ SU PLAN FUNCIONE SIN IMPEDIMENTOS...
PERO ¿TALES PLANES FUNCIONAN... ALGUNA VEZ?
¡GUARDIAS! ¡DESARMAD Y MATAD AL INTRUSO!
¿OS HABÉIS VUELTO LOCOS, PARA TRAERLE AQUÍ?
LE HE OÍDO... ¡Y PLANEA MATAR AL REY AOSOKA!
YA NO HAY TIEMPO PARA SUTILEZAS. CONAN SABE QUE ESTÁ TAN CERCA DE LA PUERTA DE PALACIO COMO PUEDE LLEGAR... VIVO.
Y ASÍ, ANTES DE QUE LOS GUARDIAS PUEDAN ACTUAR...
ASÍ QUE ME HAS OÍDO, ¿VERDAD?
¡DETENTE! ¡DETENEDLO!
¿CÓMO PODRÍAN HACERLO... CUANDO LOS ALTOS AESIRES ESTÁN TROPEZANDO CON LAS CORTAS PIERNAS DE LOS GUERREROS DE BURYAT?
¡MIS AMENAZAS HAN SIDO LO ÚLTIMO QUE PODRÁS OÍR CON ESAS GRANDES OREJAS QUE TIENES, PERRO SACERDOTE!
¡D-DETENTE! ¡MIS OREJAS...!
¡TIENES SUERTE DE QUE TE DEJE LAS TUYAS...!
¡AIEEE! ¡HA PUESTO SUS MANOS SOBRE UN SACERDOTE DEL DIOS OSO!
SÍ, LO HE HECHO...
...Y EL SACRILEGIO DE TAL ACTO OS HA DEJADO ATÓNITOS, DÁNDOME UNA OPORTUNIDAD, ¿VERDAD?


BIEN, MIENTRAS TERMINAIS DE CONVENCEROS DE QUE TAL COSA ES POSIBLE...
...O MIENTRAS LOS PERROS FALDEROS DE ASGARD SE ABREN PASO ENTRE VOSOTROS...
...YO ESTARÉ A SALVO DENTRO DE ESTE PALACIO QUE SE SUPONE QUE HABÉIS DE PROTEGER...
¡..Y VOSOTROS PODÉIS DISCUTIR FUERA DE QUIÉN HA SIDO LA CULPA!
PERO MIENTRAS CORRE A TRAVÉS DEL PATIO, CONAN SABE QUE EL INTERIOR DEL PALACIO NO CARECERÁ DE GUARDIAS...
...Y LA CONFIRMACIÓN DE TAL HECHO NO TARDA EN LLEGAR.
¡ARQUEROS ENANOS!
¡LANZAD LAS FLECHAS, ARQUEROS DE BURYAT, CUANDO DÉ LA ORDEN!
DERRIBAD AL GIGANTE... ¡AHORA!
ESPERANDO LA ORDEN DE SU CAPITÁN, NO OBSTANTE, LOS ARQUEROS HAN TARDADO UN SEGUNDO DE MÁS...
Y MIENTRAS UNA BUENA DOCENA DE ARCOS TAÑEN A LA VEZ SU CORO MORTAL...
...CONAN SE ARROJA DE CABEZA JUSTO A TIEMPO, BAJO LA DESCARGA LANZADA CONTRA SU ALTO Y PODEROSO PECHO...

¡...Y CAE EN MEDIO DE LOS ATÓNITOS ARQUEROS!
UN MOMENTO DESPUÉS, SE PONE EN PIE ENTRE SUS APRETADAS FILAS. .
¡...Y SU ESPADA SE CONVIERTE EN LA SINIESTRA GUADAÑA DEL ÁNGEL DE LA MUERTE EN LA SOMBRÍA OSCURIDAD!
POCOS HOMBRES DE BURYAT SOBREVIVEN AL HURACÁN QUE CAE SOBRE ELLOS
...Y LOS QUE LO HACEN HUYEN GRITANDO POR EL CORREDOR...
¡ ..SÍ, PERO SON MUY POCOS!
¡NO ME GUSTA MATAR A HOMBRES MÁS PEQUEÑOS QUE YO!
¡OJALÁ CROM ME HUBIERA DADO OTRA ALTERNATIVA!
CONAN SABE QUE MÁS ALLÁ DE LOS ARQUEROS MUERTOS ESTÁN LAS GRANDES PUERTAS DE LATÓN DEL SALÓN DEL TRONO.
ESTARÁN CERRADAS POR DENTRO, POR SUPUESTO... PERO QUIZÁ NO MUY FUERTEMENTE, EN ESTE LUGAR QUE JAMÁS HA SIDO SITIADO.
AHORA, EL FURIOSO BÁRBARO GOLPEA LAS PUERTAS CON SUS HOMBROS... HASTA QUE EL SUDOR HACE BRILLAR SU CUERPO CURTIDO POR EL SOL...
...Y PARECE MÁS UN HOMBRE DE METAL, HECHO DE BRONCE Y ACERO TEMPLADO, QUE UN MERO MORTAL.
LAS GRANDES PUERTAS CRUJEN ESTREPITOSAMENTE
¡ HASTA QUE SE ABREN HACIA ADENTRO CON UN SONIDO ENSORDECEDOR!
¡HUNNNNH!

EN EL INTERIOR...
¡AOSOKA!
TE HAS NEGADO A APRENDER OTRA LENGUA QUE NO FUERA LA TUYA... PERO PODRÁS TRADUCIR EL LENGUAJE DE MI ESPADA BASTANTE BIEN.
CREO QUE BURYAT TENDRÁ UN NUEVO REY...
¡RETARIUM THROLLOS!
¡ASÍ QUE POR ESO ESTÁS AHÍ SENTADO, SIN GUARDIAS PERO SEGURO DE TI MISMO!
UNA RED DE TELA DORADA... ¡QUE SE INTERPONE ENTRE NOSOTROS CUANDO LA LLAMAS!
BIEN, NINGUNA RED ME DETENDRÁ...
AAAAAAAAAAAAA
CUANDO SUS PODEROSOS DEDOS SE CIERRAN SOBRE LA FINA BARRERA, UNA LLAMA BLANCA AZULADA BROTA DE LA TELA...
...HACIÉNDOLE SOLTAR SU AFILADO ACERO, MIENTRAS SU MANO IZQUIERDA QUEDA PEGADA A LA RED
Y CUANDO INTENTA LIBERAR SU MANO DE LA MALLA, LOS MÚSCULOS DE SU BRAZO SE RETUERCEN Y SALTAN..
¡.. Y PARECE QUE, POR PROPIA VOLUNTAD, SE AFERRAN AÚN CON MÁS FUERZA!
EL CALOR Y LA AGONÍA BAJAN EN CASCADA POR SU BRAZO...
...Y CONAN DANZA ANTE LA CORTINA MÁGICA DEL REY DE LOS ENANOS.
AUN ASÍ, INUNDADO DE DOLOR, RASGA SALVAJEMENTE LA TELA DORADA...
...HASTA QUE, DE REPENTE, LA RED LANZA CHISPAS BLANCAS Y SE DESGARRA, SOLTÁNDOSE DEL TECHO CON UNA DESCARGA FINAL DE FUEGO...
...Y CAE SOBRE SUS HOMBROS COMO EL MANTO DE UN MONARCA...

¡...O COMO UNA TELA DE ARAÑA DORADA, CAPAZ DE ATRAPAR A SU PRESA!
¡VEAMOS CÓMO TE SIENTA CAER EN TUS PROPIAS TRAMPAS, PERRO!
¡TRUENO DE CROM! LA RED PASA A TRAVÉS DEL HOMBRE Y DEL TRONO... ¡COMO SI FUERAN UN ESPEJISMO DE LOS QUE HE VISTO EN LOS DESIERTOS DEL ESTE!
¡NO ME SORPRENDE QUE OSARAS ENFRENTARTE A MÍ SOLO!
¡NI ME EXTRAÑA QUE LA RED PARECIERA BAJAR DEL TECHO ANTE UNA ORDEN HABLADA!
NO ESTABAS REALMENTE AQUÍ. .
...SINO EN ALGÚN OTRO LUGAR, ¡REFLEJADO EN UN ESPEJO COMO NO HABÍA VISTO DESDE QUE CONTEMPLÉ LAS HECHICERÍAS DE KHARAM-AKKAD!
¿DÓNDE ESTÁS, AOSOKA? ¿¡DÓNDE!?
PERO CUANDO EL ESPEJO SE CONVIERTE EN UN MILLAR DE FRAGMENTOS ROTOS...
¡PARECE QUE NO ESTÁS AQUÍ!
BIEN, ENTONCES REGISTRARÉ TODO EL PALACIO HASTA QUE ENCUENTRE...
¡SANTA ISHTAR!

BUENO, ¡SUPONGO QUE NO PODÍA ESPERAR QUE LA PUERTA EXTERIOR OS DETUVIERA PARA SIEMPRE!
¡NOSTORO THOLLUM!
CONAN SONRÍE BURLONAMENTE CUANDO SALTA EN MEDIO DE LOS SOLDADOS DE BURYAT, QUE AGITAN SUS LANZAS...
HYAAAH!
PORQUE PARECE QUE AOSOKA HA DESISTIDO DE DESTRUIRLE CON SU MAGIA. .
¡...Y HA VUELTO A USAR EL ARGUMENTO DEL SENCILLO ACERO!
PERO EL CIMMERIO SABE QUE TAL ARGUMENTO PUEDE TRIUNFAR... SI TODOS LOS ENANOS LE ATACAN A LA VEZ...
¡...LO QUE NO ESTÁ DISPUESTO A PERMITIR!
NO PARECE VIABLE IR EN BUSCA DEL REY AOSOKA EN EL LABERINTO DE PASILLOS DEL PALACIO REAL...
ASÍ, CONAN DECIDE RETIRARSE Y SALIR, POR EL MOMENTO...
¡...Y QUE LOS DIOSES PROTEJAN A QUIEN SE INTERPONGA EN SU CAMINO!

ENTONCES, EN MEDIO DEL PERFUMADO FRESCOR DEL PATIO, CONAN BUSCA RAPIDAMENTE UNA POSIBLE SALIDA...
...Y SITUARSE EN TERRENO ELEVADO.
¡LA EXTRAÑA PIRÁMIDE BLANCA CON EL GRAN CRISTAL BRILLANTE AL FINAL DE LA ESCALERA DORADA!
QUIZÁ, SI ESA BOLA DE CRISTAL TUVIERA ALGÚN VALOR PARA LOS HOMBRES DE BURYAT O PARA SU VIL REY...
...ÉL PODRÍA NEGOCIAR CON ELLOS SU LIBERTAD...
¡...O AL MENOS VENDERLA CARA, JUNTO A SU PROPIA VIDA!
MOMENTOS DESPUÉS, EN EL EXTREMO DE LA COLUMNA...
¡HUHN! ES UN EXTRAÑO CRISTAL, VISTO DE CERCA... ¡SU INTERIOR PARECE ESTAR LLENO DE HORMIGAS!
PERO, ESE MEDIO GLOBO QUE HAY ENCIMA, APOYADO EN UN PIVOTE...
Y HAY OTRO IGUAL... ¡EN EL OTRO EXTREMO DEL PATIO!
¡CROM! ¡CUANDO MIRO A TRAVÉS DE UNO HACIA EL OTRO, PUEDO VER MEDIA CIUDAD REFLEJADA EN ÉL!
SEGURAMENTE SON USADOS PARA VER EL MAR DE HIERBA DE BURYAT, PERO AHORA NO ME SIRVEN DE NADA.
LOS HOMBRECILLOS NO ME LANZARÁN NINGUNA FLECHA MIENTRAS ESTÉ CERCA DEL GLOBO...
PERO SI LO DESTRUYO, O SI DESCIENDO... ACABARÁN CONMIGO.
TAL VEZ... SI ME PONGO ESTAS "OREJAS" QUE GUARDÉ EN MI CINTURÓN. .
¿EH? UNAS VIBRACIONES RESUENAN A TRAVÉS DE MI CRÁNEO... ¡ENVIADAS POR LAS OREJAS, SIN DUDA!
PERO SE TRATA SIMPLEMENTE DE UN SONIDO RÍTMICO.. Y NO LE ENCUENTRO SENTIDO ALGUNO.

ENTONCES, DE REPENTE, OYE UN AGUDO SUSURRO:
CIMMERIO... ESTOY AQUÍ PARA AYUDARTE...
¿EH? ¿AQUÍ? ¿DÓNDE DIABLOS ES "AQUÍ"?
"AQUÍ, AMIGO... EN EL TECHO DEL PALACIO, DONDE ESTÁ LA OTRA MITAD DEL GLOBO."
"SOY THANAMUND... ¡EL HERMANO DE TOSSA LA DORADA!"
"¿PUEDES DESLIZARTE POR ESA FINA BARRA DE LATÓN HASTA MÍ, SI HAGO QUE EL PATIO SE OSCUREZCA?"
¡SÍ! PERO PRIMERO HARÉ... ¡ESTO!
ENTONCES, MIENTRAS LOS HOMBRES DE BURYAT CHILLAN HORRORIZADOS...
<¡ABANDONA EL GRAN GLOBO!>
<CUANDO ESTÉ LO SUFICIENTEMENTE LEJOS... ¡LE ATACAREMOS!>
EL CIMMERIO COMIENZA A ASCENDER, MANO SOBRE MANO, HACIA EL TECHO DEL PALACIO, QUE ESTÁ MUY CERCA Y A LA VEZ A UN MUNDO DE DISTANCIA.
¡UTILIZA TU MAGIA OSCURA AHORA, THANAMUND, SI ES QUE NO MENTÍAS!
SI LO HACÍAS, TE VAS A DIVERTIR...
¡...PORQUE SOY UN BLANCO FÁCIL AQUÍ ARRIBA!
<¡SOLTAD LAS FLECHAS!>
HABLAS COMO UN RECELOSO SHEMITA, CIMMERIO.
¡MIRA ESTO!
HUMO OSCURO. ¿¡DERRAMÁNDOSE DE UNA BOLSA, COMO SI FUERA TRIGO!?

SE DICE QUE EL REY OLLUS, EN LOS DÍAS DE LA ANTIGUA AQUERÓN, HIZO LO MISMO CON LOS CUATRO VIENTOS, AMIGO MÍO.
CUÁNTO MÁS SENCILLO SERÁ HACER EL TRUCO CON MERO HUMO, ¿NO?
TEN CUIDADO DE QUE NO TE ENTRE EN LOS OJOS. . ¡O TE QUEDARÁS CIEGO DURANTE HORAS, COMO LO ESTARÁN MUCHOS DE LOS DE AHÍ ABAJO!
HARÉ LO QUE DICES, RUBIO... PUES NO TENGO MÁS OPCIONES...
...PERO DIME POR QUÉ ME SALVASTE DE LAS GARRAS DE AOSOKA Y SUS SECUACES
MÁS TARDE, CIMMERIO.
POR AHORA ALÉGRATE DE HABER ALCANZADO EL TEJADO SIN HABERTE CONVERTIDO EN UN CARCAJ HUMANO...
¡...Y TE LLEVARÉ DE VUELTA CON MI HERMANA, PARA QUE HUYÁIS JUNTOS DE LA CIUDAD!
NO, AESIR.
¿EH?
ME IRÉ DE LA CIUDAD SOLO...
¡...Y AHORA MISMO, SI PUEDES AYUDARME A HACERLO!
MUY BIEN... AUNQUE NUNCA PENSÉ QUE FUERAS EL TIPO DE HOMBRE QUE HUYE CON LA COLA ENTRE SUS MUSCULOSAS PIERNAS.
NO TE PREOCUPES... VOLVERÉ, ¡Y PRONTO!
DILE A TU HERMANA Y A ERFU EL ESTIGIO QUE SE OCULTEN HASTA MI REGRESO.
¿ALGÚN OTRO MENSAJE ANTES DE MARCHARTE, EXTRANJERO?
SOLO ESTE: REGRESARÉ...
¡...CUANDO EL OSO DEL CIELO SE VUELVA CONTRA SUS NIETOS ENANOS!
ENTONCES, BUSCADME VOSOTROS TRES, ¡EN EL TRONO DE AOSOKA!

A CONTINUACIÓN:

¡ASEDIO SOBRE BURYAT!

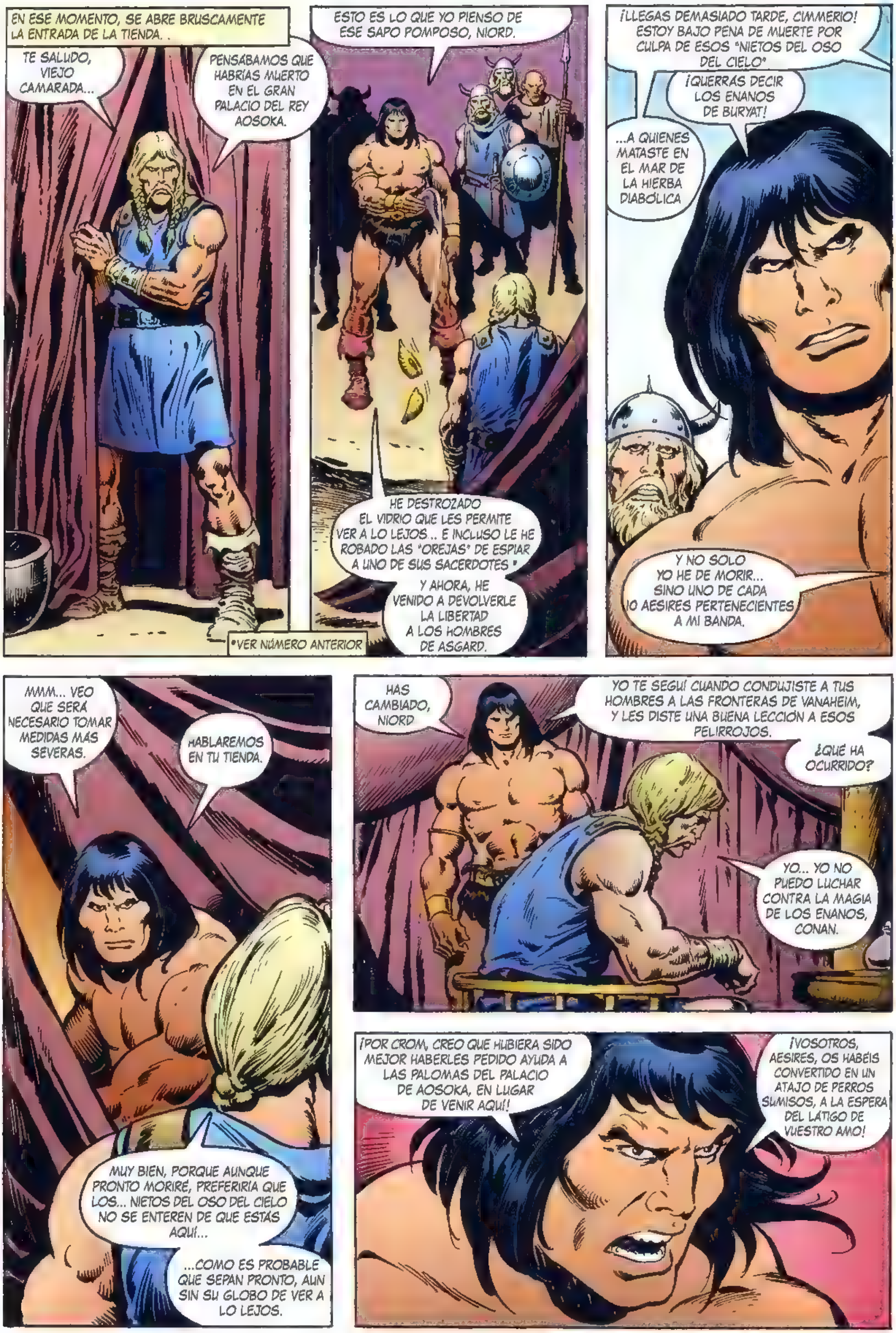
"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."

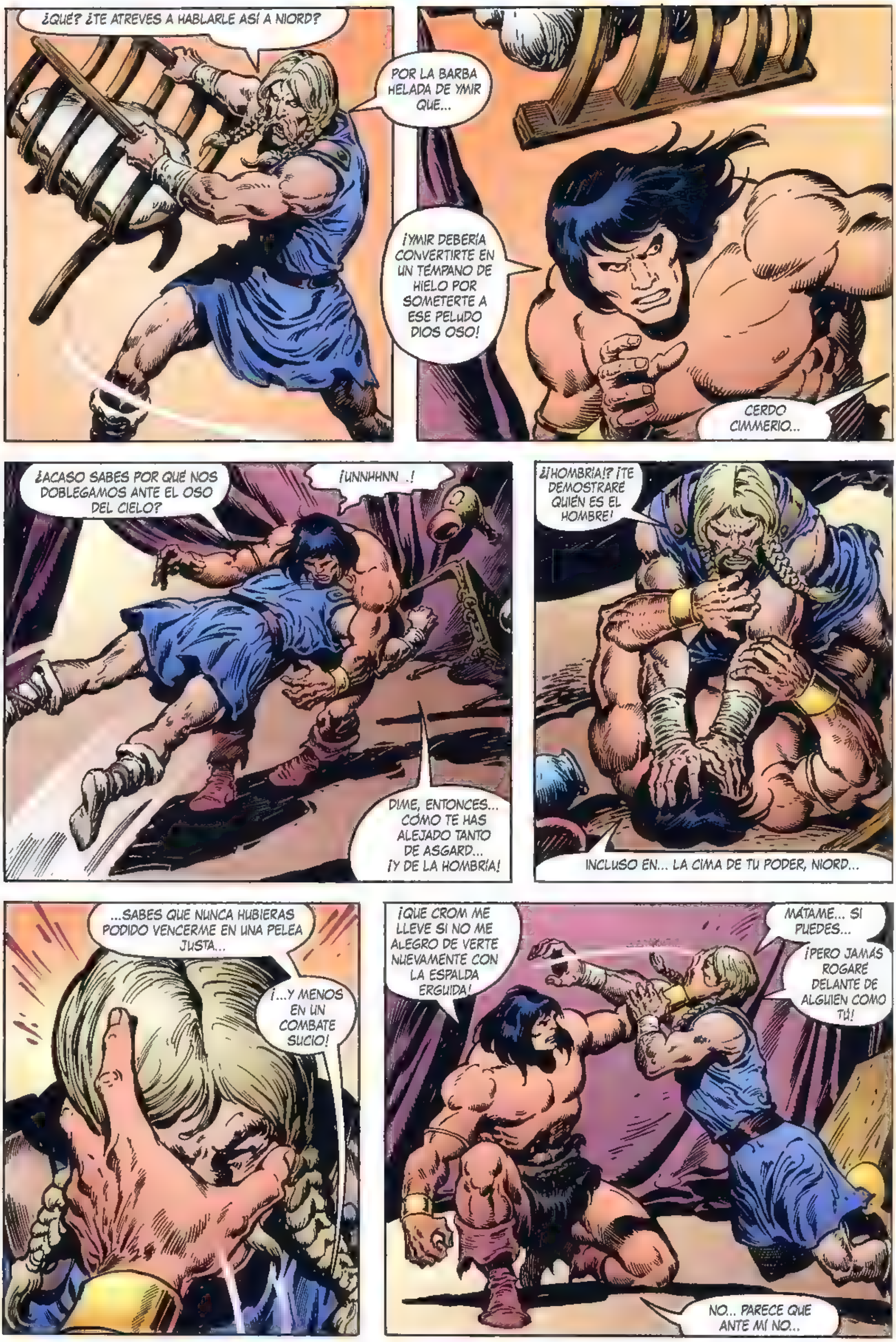
Las Crónicas Nemedias

STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™

GUIÓN: ROY THOMAS

DIBUJO: JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN


EN ESE MOMENTO, SE ABRE BRUSCAMENTE LA ENTRADA DE LA TIENDA. .
TE SALUDO, VIEJO CAMARADA...
PENSÁBAMOS QUE HABRÍAS MUERTO EN EL GRAN PALACIO DEL REY AOSOKA.
ESTO ES LO QUE YO PIENSO DE ESE SAPO POMPOSO, NIORD.
HE DESTROZADO EL VIDRIO QUE LES PERMITE VER A LO LEJOS... E INCLUSO LE HE ROBADO LAS "OREJAS" DE ESPIAR A UNO DE SUS SACERDOTES *
Y AHORA, HE VENIDO A DEVOLVERLE LA LIBERTAD A LOS HOMBRES DE ASGARD.
*VER NÚMERO ANTERIOR
¡LLEGAS DEMASIADO TARDE, CIMMERIO! ESTOY BAJO PENA DE MUERTE POR CULPA DE ESOS "NIETOS DEL OSO DEL CIELO"
¡QUERRÁS DECIR LOS ENANOS DE BURYAT!
...A QUIENES MATASTE EN EL MAR DE LA HIERBA DIABÓLICA
Y NO SOLO YO HE DE MORIR... SINO UNO DE CADA 10 AESIRES PERTENECIENTES A MI BANDA.
MMM... VEO QUE SERÁ NECESARIO TOMAR MEDIDAS MÁS SEVERAS.
HABLAREMOS EN TU TIENDA.
MUY BIEN, PORQUE AUNQUE PRONTO MORIRÉ, PREFERIRÍA QUE LOS... NIETOS DEL OSO DEL CIELO NO SE ENTEREN DE QUE ESTÁS AQUÍ...
...COMO ES PROBABLE QUE SEPAN PRONTO, AUN SIN SU GLOBO DE VER A LO LEJOS.
HAS CAMBIADO, NIORD
YO TE SEGUÍ CUANDO CONDUJISTE A TUS HOMBRES A LAS FRONTERAS DE VANAHEIM, Y LES DISTE UNA BUENA LECCIÓN A ESOS PELIRROJOS.
¿QUÉ HA OCURRIDO?
YO... YO NO PUEDO LUCHAR CONTRA LA MAGIA DE LOS ENANOS, CONAN.
¡POR CROM, CREO QUE HUBIERA SIDO MEJOR HABERLES PEDIDO AYUDA A LAS PALOMAS DEL PALACIO DE AOSOKA, EN LUGAR DE VENIR AQUÍ!
¡VOSOTROS, AESIRES, OS HABÉIS CONVERTIDO EN UN ATAJO DE PERROS SUMISOS, A LA ESPERA DEL LÁTIGO DE VUESTRO AMO!


¿QUÉ? ¿TE ATREVES A HABLARLE ASÍ A NIORD?
POR LA BARBA HELADA DE YMIR QUE...
¡YMIR DEBERÍA CONVERTIRTE EN UN TÉMPANO DE HIELO POR SOMETERTE A ESE PELUDO DIOS OSO!
CERDO CIMMERIO...
¿ACASO SABES POR QUÉ NOS DOBLEGAMOS ANTE EL OSO DEL CIELO?
¡UNNHHHN...!
DIME, ENTONCES... CÓMO TE HAS ALEJADO TANTO DE ASGARD... ¡Y DE LA HOMBRÍA!
¿¡HOMBRÍA!? ¡TE DEMOSTRARÉ QUIÉN ES EL HOMBRE!
INCLUSO EN... LA CIMA DE TU PODER, NIORD...
...SABES QUE NUNCA HUBIERAS PODIDO VENCERME EN UNA PELEA JUSTA...
¡...Y MENOS EN UN COMBATE SUCIO!
¡QUE CROM ME LLEVE SI NO ME ALEGRO DE VERTE NUEVAMENTE CON LA ESPALDA ERGUIDA!
MÁTAME... SI PUEDES...
¡PERO JAMÁS ROGARÉ DELANTE DE ALGUIEN COMO TÚ!
NO... PARECE QUE ANTE MÍ NO...

¡PERO PRONTO TE INCLINARÁS ANTE LOS SACERDOTES DEL OSO!
¡UNNNHH...!
AHORA, JURA QUE HABLAREMOS, Y QUE ME CONTARÁS TODO LO QUE QUIERO SABER...
¿...O PREFIERES IR MEDIO CALVO A LA MUERTE QUE LOS ENANOS TE TIENEN PREPARADA?
OWWW
HABLAREMOS.
ESO YA ESTÁ MEJOR. AHORA DIME... ¿CÓMO LLEGASTEIS LOS AESIRES HASTA LAS PRADERAS DE SHEM?
ALGUNOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO VINIERON A ASGARD... Y NOS DURMIERON CON SU MAGIA.
NO TUVIMOS FUERZAS PARA REBELARNOS, NI CUANDO DESPERTAMOS... NI DURANTE TODO EL TIEMPO QUE DURÓ EL VIAJE.
¡ESOS ENANOS SON UNOS PERROS OSADOS!
AHORA COMIENZO A ENTENDER. LOS HOMBRES DE BURYAT PROBABLEMENTE OS SIGUEN ABASTECIENDO...
SÍ, NOS TRAEN HIDROMIEL.
...Y SEGURAMENTE LA MEZCLAN CON EL LOTO PARA SOCAVAR VUESTRA VOLUNTAD.
¿Y SI PUEDO GARANTIZARTE LA DERROTA DE LOS ENANOS... Y DE SUS DEMONIOS DE LA HIERBA?
SON LOS DEMONIOS DE LA HIERBA QUIENES NOS MANTIENEN AQUÍ... ¡O HABRÍAMOS HUIDO HACE MESES!
LA BRUMA DE LA HIERBA... ¡PUEDE ESTRANGULAR A UN HOMBRE!
LO HE VISTO, PERO LAS "OREJAS" QUE HE CONSEGUIDO HARÁN QUE LA BRUMA NO FUNCIONE
SI CONSIGUES ESO, CIMMERIO...
...JURO QUE YO... Y MIS HOMBRES... TE SEGUIREMOS CONTRA LOS NIETOS DEL OSO DEL...
¡LOS ENANOS!
...LOS ENANOS DE BURYAT.
LEVÁNTATE, NIORD
ME PONEN NERVIOSO TODAS ESAS REVERENCIAS.

AHORA TENEMOS QUE ENCONTRAR UN LUGAR CON MUCHOS OSOS.
HAY UNA COLINA ROCOSA EN MEDIO DEL MAR DE BURYAT*, DONDE LOS ENANOS CUIDAN DE UNA GRAN MANADA.
PUEDO CONDUCIRTE HASTA ELLA... SI TÚ PUEDES DERROTAR A LOS DIABLOS DE LA HIERBA.
PUEDO.
*NOMBRE DADO A LAS PRADERAS DE HIERBA DE ESTA PARTE DE SHEM.
PERO PRIMERO VAYAMOS AL LUGAR DONDE SALÍ DE LAS AGUAS QUE FLUYEN DE LA CIUDAD.
NECESITO ALGO QUE HAY ALLÍ.
¿QUÉ EXTRAÑA PLANTA ES ESA QUE ESTÁS CORTANDO, CONAN?
CONOZCO MUY POCO DE LA MAGIA REAL... PERO TUS HOMBRES ESTÁN BAJO LOS EFECTOS DE UN LOTO INFERNAL CULTIVADO POR LOS ENANOS.
LOS VAPORES DE ESTA PLANTA, QUE LOS NEGROS DE LAS ISLAS DEL SUR LLAMAN GANKA, SON EL ANTÍDOTO DEL LOTO.
ESTO OS DEVOLVERÁ VUESTRA VOLUNTAD... Y ENSEGUIDA, ESPERO.
Y, POCO DESPUÉS...
¡LEVÁNTATE, NIORD!
TÚ Y TUS HOMBRES HABÉIS ASPIRADO PROFUNDAMENTE LOS VAPORES DEL GANKA.
¡...Y AHORA ME SEGUIRÉIS LIBREMENTE!
SÍ, CONAN... A LA VICTORIA CONTRA LOS LLAMADOS "NIETOS DEL OSO DEL CIELO".
ME SIENTO... MENOS MAREADO, CIMMERIO, ¿PERO CÓMO SABREMOS QUE ERES CAPAZ DE IMPONERTE A LA MAGIA DE BURYAT?
NO USAN MAGIA, AESIR... AUNQUE DEBO ADMITIR QUE SUS ACTOS ESTÁN MÁS ALLÁ DE MI ENTENDIMIENTO.
ESTA MÁSCARA QUE ROBÉ, POR EJEMPLO, PERMITE RESPIRAR A QUIEN LA LLEVE, AUNQUE ESTÉ RODEADO DE LA NIEBLA DIABÓLICA.
Y, NIORD... ¿QUÉ OYES CUANDO TE PONES LAS "OREJAS" QUE LES QUITÉ A LOS SACERDOTES DEL OSO?
YO... OIGO EL ALETEO DE LOS MURCIÉLAGOS EN EL CIELO... Y UNA LIEBRE CHILLANDO EN LAS FAUCES DE UN PERRO.
ESCUCHA EN LA CIUDAD, HOMBRE. ¡EN LA CIUDAD!
¡GIRA TUS OREJAS EN ESA DIRECCIÓN!

YO NO... ¡SÍ! ¡AHORA OIGO VOCES!
¡OIGO A LOS SACERDOTES CANTANDO EN EL TEMPLO DEL OSO DEL CIELO...! ¡Y EL REDOBLE DE LOS TAMBORES!
LES ADVIERTEN A LOS DEMONIOS DE LA HIERBA QUE MANTENGAN SU VIGILANCIA.
Y AHORA, ¡TE ENSEÑARÉ CÓMO HAY QUE TRATARLES!
HORAS DESPUÉS, MIENTRAS LOS AESIRES DUERMEN, CONAN PIENSA EN LA CIUDAD DE LOS ENANOS.
SE PREGUNTA SI LA JOVEN TOSSA ESTARÁ DURMIENDO... O SI SE ENCUENTRA DESPIERTA PENSANDO EN EL MENSAJE QUE LE ENVIÓ POR MEDIO DE SU HERMANO THANAMUND.*
¿Y QUÉ HABRÁ SIDO DE ERFU, EL PEQUEÑO ESTIGIO QUE FUE UNA VEZ APRENDIZ DE HECHICERO.. ? ¿ES UN AMIGO DE VERDAD... O UN ENEMIGO?
*VER NÚMERO ANTERIOR.
Y RESPECTO AL REY AOSOKA... CONAN ESPERA QUE NO ESTÉ DURMIENDO, SINO TEMBLANDO ANTE EL DESTINO QUE LE ESPERA
EN CUANTO A CONAN, EL CIMMERIO PREFERIRÍA NO TENER QUE PELEAR CONTRA ENANOS... PERO UN HOMBRE NO ELIGE A SUS ENEMIGOS.
ANTES DEL AMANECER, CONAN LEVANTA EL CAMPAMENTO Y...
¡ES ASOMBROSO! ¡ANOCHE DORMÍ EN PAZ POR PRIMERA VEZ EN MUCHAS LUNAS!
SÍ, ESO ES PORQUE TU CEREBRO HA SIDO LIMPIADO DEL ASQUEROSO LOTO.
YO HE SOÑADO QUE ESTABA EN ASGARD CON MI ESPOSA... Y MI HIJO.
Y QUIZÁS LO ESTÉS UN DÍA DE ESTOS...
PERO, MIENTRAS... ¡CREO QUE HEMOS LLEGADO A LA COLINA DEL OSO!
SÍ.
ASEGÚRATE, NIORD, DE QUE TODAS LAS MÁSCARAS MÁGICAS QUE LES ENSEÑÉ A FABRICAR A LOS HOMBRES ESTÉN EN SU LUGAR...
...Y DILES QUE GOLPEEN CON SUS ESPADAS EN EL SITIO DONDE LOS DIABLOS DE LA HIERBA APAREZCAN.
LO HARÁN, AUNQUE EL MIEDO ATENAZA SUS CORAZONES.
PERO CUANDO SE DEN CUENTA DE QUE LOS DEMONIOS DE LA HIERBA NO SON MÁS QUE ENANOS, COMO TÚ DICES... EL RESTO SERÁ FÁCIL.

POCO DESPUÉS DE AMANECER, EN LA CIUDAD QUE HAY EN MEDIO DEL MAR DE BURYAT...
¿DICES QUE UNO DE NUESTROS SOLDADOS... NUESTROS OCULTOS "DEMONIOS DE LA HIERBA"... LANZÓ EL GRITO HACE POCO?
¡SÍ, MAJESTAD! NO HAN OLVIDADO CÓMO USAR LAS LENGÜETAS ESPECIALES QUE HEMOS IMPLANTADO EN SUS GARGANTAS.
¡PERO DESPUÉS HUBO SILENCIO! ¡NO SE OYÓ NADA DESDE EL MAR DE HIERBA!
SI ESE BÁRBARO NO HUBIERA DESTRUIDO EL CRISTAL PARA VER DE LEJOS...
¡BASTA! NO ESTAMOS EN PELIGRO, CONSEJEROS.
¿ACASO NO DICE LA PROFECÍA QUE GOBERNAREMOS HASTA QUE EL PROPIO GRAN OSO ABANDONE EL CIELO Y MARCHE SOBRE SUS NIETOS ESPIRITUALES?
ENVÍA A NUESTRAS TROPAS... ¡Y QUE AVERIGÜEN POR QUÉ UNO DE LOS VIGÍAS GRITÓ PARA AVISARNOS...!
POCO DESPUÉS, LOS APRENSIVOS GUERREROS DE BURYAT SE DIRIGEN POR LA SENDA QUE CONDUCE A LA COLINA DE LOS OSOS... DE DONDE VINO EL HORRIBLE GRITO DEL CENTINELA...
¡ESTO NO ME GUSTA NADA! ¿POR QUÉ NO HEMOS ENVIADO A LOS ESCLAVOS AESIRES?
SÍ, DESPUÉS DE TODO, NUESTRO REY LES ENSEÑÓ CIERTOS TRUCOS DE ILUSIONISMO A ALGUNOS DE ELLOS, PARA MANTENER A SUS HOMBRES A RAYA.
EL REY AOSOKA NO SE FÍA DE ELLOS... ¡PORQUE ESE BÁRBARO FUGITIVO TIENE MÁS QUE VER CON ELLOS QUE CON NOSOTROS!
¡SILENCIO EN LAS FILAS!
PERO CUANDO LLEGAN A LA HIERBA DIABÓLICA, NO HAY NINGÚN CENTINELA ESPERÁNDOLES. .
...Y EL CAPITÁN DE LA TROPA AVANZA CON RECELO, LEGUA A LEGUA.
DESPUÉS DE ALGUNAS HORAS A MARCHAS FORZADAS...
¡AH! AHÍ ESTÁ LA COLINA DE LOS OSOS, DONDE PODREMOS DESCANSAR UN RATO.
MÁS TARDE CONTINUAREMOS BUSCANDO A NUESTROS DESAPARECIDOS CENTINELAS.
YA DEBERÍAMOS HABERNOS ENCONTRADO CON ALGUNO DE ELLOS... EN EL LUGAR EN EL QUE SE ESCONDEN PARA LANZAR LA NIEBLA DIABÓLICA A CUALQUIER EXTRAÑO QUE OSE ENTRAR EN EL MAR DE BURYAT
¿CÓMO PODREMOS MANTENER LA LEYENDA DE LA HIERBA DIABÓLICA, SI NO...?
CAPITÁN... ¡MIRE AHÍ DETRÁS!
¿QUÉ? ¿HAS VISTO A UNO DE NUESTROS HOMBRES?
N-NO, CAPITÁN... ES... ES EL OSO...

¡¡EL OSO DEL CIELO NOS ATACA... CON UN EJÉRCITO DE SU PROPIA ESPECIE!!
ARRHR
RRRR
LOS ENANOS NO PUEDEN CREER LO QUE VEN SUS OJOS... ¡PERO AUN ASÍ LO VEN!
GRARRR
AVANZANDO HACIA ELLOS, ALGUNOS ERGUIDOS Y OTROS EN CUATRO PATAS... VIENE UNA HORDA DE OSOS QUE ANDAN COMO HOMBRES.
Y EL LÍDER DE LOS OSOS ES MÁS GRANDE QUE LOS DEMÁS... Y AGITA UNA ENORME ZARPA DE GARRAS AFILADAS HACIA LOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO.

POR UN MOMENTO, LOS HOMBRES PERMANECEN INMÓVILES, OBSERVANDO.
PERO LUEGO, EL TERROR DA ALAS A LAS CANSADAS PIERNAS DEL CAPITÁN DE BURYAT...
Y CUANDO UN CAPITÁN HUYE, ¿PUEDEN SUS HOMBRES QUEDARSE ATRÁS?
¡CORRED! ¡CORRED!

PERO NO LLEGA MUY LEJOS...
YYIIII
...PORQUE RECIBE UN GOLPE MORTAL ENTRE SUS HOMBROS.
AAAAA
¡HUID! ¡HUID POR VUESTRAS VIDAS!
Y NO YACE EL SOLO A LA SOMBRA DE LA COLINA DE LOS OSOS.
UNA PÁLIDA LUNA SE HA ALZADO YA EN EL CIELO CUANDO LOS CENTINELAS DE BURYAT PUEDEN VER...
...UNA ENORME NUBE DE POLVO, ¡ACERCÁNDOSE DESDE EL MAR DE HIERBA!
¡Y MIRA! NUESTROS SOLDADOS CORREN DELANTE DE ELLA... PERO ¡SON MUY POCOS!
¡ENTRAD, HERMANOS! ¿QUÉ...?
EL OSO DEL CIELO SE HA VUELTO CONTRA NOSOTROS... ¡Y LIDERA UNA LEGIÓN DE OSOS!
CERRAD RÁPIDAMENTE LA PUERTA TRAS NUESTRO PASO... ¡PORQUE NOS SIGUEN DE CERCA...!
Y MINUTOS DESPUÉS...
¡MAJESTAD! ¡LA PROFECÍA DE LA CONDENACIÓN SE HA CUMPLIDO!
EL OSO DEL CIELO AVANZA SOBRE DOS PATAS HACIA LA CIUDAD... CON UN EJÉRCITO DE LOS SUYOS... ¡ESTAMOS CONDENADOS!
¿QUÉ...?
¡MENTIROSO!
¡TRAIDOR A BURYAT!
ARRAHH

¡ESTE HOMBRE HA MENTIDO! ¿ME OÍS?
LOS OSOS NO CAMINAN COMO HOMBRES
SI ALGUIEN REPITE ESA MENTIRA, SU CABEZA ADORNARÁ LAS PUERTAS DE LA CIUDAD
¡AOSOKA HA HABLADO!
UN MOMENTO DESPUÉS, LOS DESVARÍOS DEL REY SON ACALLADOS POR UN LAMENTO LEJANO QUE LLEGA DESDE EL EXTERIOR DEL PALACIO .
¿QUÉ ES ESO?
ES EL PUEBLO, SU MAJESTAD...
¡.. QUE HUYE ATERRORIZADO!
¡HUID! ¡UNOS OSOS QUE CAMINAN ERGUIDOS COMO HOMBRES HAN DESTRUIDO A LAS LEGIONES DE BURYAT!
¡LA PROFECÍA SE HA CUMPLIDO! ¡LA CIUDAD ESTÁ CONDENADA!
¡¡ESTARÁN DENTRO DE LA CIUDAD EN CUALQUIER MOMENTO...!!
¡SÁLVANOS, REY AOSOKA, DE LA IRA DEL OSO DEL CIELO!
¡EL PUEBLO CLAMA POR VOS, MAJESTAD...!
NO ABRÁIS LAS PUERTAS DEL PALACIO, NECIOS... ¡O SEREMOS APLASTADOS POR LA MASA!
DI A LOS GUARDIAS QUE LES ALEJEN DE LAS PUERTAS
PERO ¿QUÉ PODEMOS HACER PARA AYUDAR A NUESTRO PUEBLO, SEÑOR?
¡NO OS PREOCUPÉIS POR EL PUEBLO! ¡AYUDAD A VUESTRO REY!
ENVIAD A TODOS LOS ARQUEROS DISPONIBLES A LO ALTO DE LA MURALLA .
¡.. Y ORDENADLES LUCHAR HASTA LA MUERTE CONTRA LOS OSOS QUE CAMINAN COMO HOMBRES!

PERO LA ENORME LEGIÓN PELUDA YA HA ALCANZADO LAS MURALLAS DE BURYAT...
¡EL GRAN OSO SE VUELVE CONTRA SU PUEBLO, QUE LE HA OLVIDADO!
¡AY DE LOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO!
¡D-DEBEMOS HUIR!
¡SI UN SOLO HOMBRE ABANDONA SU PUESTO, MORIRÁ! ESA ES LA VOLUNTAD DEL REY.
AHORA, APLICAD VUESTRAS ANTORCHAS AQUÍ, OSOS... ¡DONDE LA PLANTA GANKA CRECE, JUNTO A LOS MISMOS MUROS DE LA CIUDAD!
¡SUS DENSOS VAPORES NEGROS SE ELEVARÁN, PERO NO DEMASIADO ALTO...!
¡...Y OCULTARÁN NUESTRAS ACCIONES DE LA VISTA DE LOS ARQUEROS DE BURYAT!
ASÍ, CUANDO LOS ENANOS ARQUEROS SE ASOMAN SOBRE LA MURALLA DE PIEDRA...
¿DÓNDE ESTÁN LOS OSOS QUE CAMINAN ERGUIDOS COMO HOMBRES Y EMPUÑAN ESPADAS?
¡ESTÁN ALLÍ ABAJO, TE DIGO! ¡ARROJAD FLECHAS EN DIRECCIÓN AL HUMO!
PERO, TAL COMO DIJERA, CON UN EXTRAÑO ACENTO, UNO DE LOS OSOS POCOS SEGUNDOS ANTES...
...EL HUMO NO SUBE DEMASIADO ALTO.
NO PUEDO... ¡COFF!... RESPIRAR.
¡A-ATRÁS! ¡CONTAMOS CON QUE NUESTRAS ALTAS Y GRUESAS MURALLAS NOS PROTEJAN!
NI SIQUIERA EL OSO DEL CIELO PODRÁ ESCALARLAS... ¡ESPERO!
PERO LOS QUE ESTÁN ABAJO NI SIQUIERA PIENSAN EN TREPAR.
AHORA, THANAMUND... ¡AHORA!
SI QUIERES VER EL FIN DEL GOBIERNO DE ESOS PEQUEÑOS TIRANOS...
¡AHORA!

Y EN EL INTERIOR, BAJO EL OSCURO MANTO DE LA NOCHE Y DEL HUMO ASFIXIANTE .
¡ENTRA, OSO DEL CIELO!
¡LA CIUDAD OS RECIBE EN CUMPLIMIENTO DE LA ANTIGUA PROFECÍA!
OS DOY LA BIENVENIDA... AL IGUAL QUE OS LA DARÁ MI HERMANA TOSSA LA DORADA CUANDO OS VEA.
¡BIEN! PERO NO DEJES QUE NINGÚN HOMBRE SE DEDIQUE AL SAQUEO ANTES DE QUE YO DE LA ORDEN... O SU DESTINO SERÁ PEOR QUE EL DE AOSOKA.
¡SE HARÁ LO QUE ORDENES, CIMMERIO!
AHORA, INCLUSO MÁS QUE ANTES, EL PÁNICO PRECEDE A LA MARCHA DE LOS HOMBRES-OSO.
Y LOS HABITANTES DE BURYAT, QUE FUERON LOS SEÑORES DEL MAR DE LA HIERBA DIABÓLICA, AHORA SE APLASTAN UNOS A OTROS EN SU DESESPERACIÓN POR ESCAPAR DE LA CIUDAD
DEJANDO A UN LADO SUS ARMAS Y SUS POSESIONES, LOS QUE PERMANECEN CON VIDA PRONTO SE HAN MARCHADO.
EL HERMANO MATA AL HERMANO SI ESTE SE PONE EN SU CAMINO, MIENTRAS HUYEN DE LA CIUDAD POR LA PRIMERA PUERTA QUE ENCUENTRAN.

POCO DESPUÉS, NIORD, VESTIDO CON LA PIEL DE UN OSO, SE DIRIGE A CONAN...
¡LA CIUDAD ES NUESTRA, CIMMERIO!
¡LOS HEMOS DERROTADO!
QUERRÁS DECIR QUE SU MIEDO LOS DERROTÓ.
AÚN ASÍ, ¡SI THANAMUND NO HUBIERA SIDO CAPAZ DE ABRIR LAS PUERTAS ANTES DE QUE LAS LLAMAS SE APAGARAN. .!
PERO NO TIENE SENTIDO INTENTAR DESMERECER MI PROPIA CONQUISTA
ESTOY SEGURO DE QUE UNO DE LOS ENANOS NO HA HUIDO DE LA CIUDAD
...Y LO ATRAPARÉ EN SU PROPIA GUARIDA, PERO NO LLEVARÉ PUESTA LA PIEL DE OSO... ¡PARA QUE SE SEPA QUIÉN ES SU ASESINO!
CONAN SE DIRIGE SOLO HACIA EL SALÓN DEL TRONO DE...
¡AOSOKA!
¡ABRE, MALDITO SEA TU PELLEJO... O DERRIBARÉ EL PALACIO ALREDEDOR DE TUS OREJAS!
SIN EMBARGO, CUANDO LAS PESADAS PUERTAS SE ABREN CON UN LENTO Y PESADO CHIRRIDO...
¡TOSSA! ¡THANAMUND!
Y AOSOKA... ¡MUERTO ANTE SU PROPIO TRONO!
¡SALUDOS, MI SEÑOR!
TE HEMOS AHORRADO EL TRABAJO DE CORTARLE EL CUELLO AL REY, OH CONQUISTADOR
HAS HECHO BIEN, THANAMUND.
POR VILLANO QUE FUERA, PROBABLEMENTE YO HUBIERA SIDO INCAPAZ DE MATARLE SI ME HUBIERA PEDIDO CLEMENCIA.
¿CÓMO ESTÁ MI MOZA DE PELO COMO EL SOL ESTA BONITA NOCHE?
LA SANGRE DE TUS ENEMIGOS, MI SEÑOR, SIEMPRE SERÁ DULCE AL OLFATO DE TOSSA LA DORADA.
¡JA! ERES LA MUJER APROPIADA PARA UN CONQUISTADOR, Y UNA VEZ QUE ME ESTABLEZCA EN ESTA CIUDAD COMO REY, YO...
PERO... ¡ESPERA!
¿QUÉ OCURRE, MI SEÑOR?

¿DÓNDE ESTÁ ERFU? ESTOY SEGURO DE QUE DEBE ESTAR ESCONDIDO CERCA DE AQUÍ.
EH, ERFU... ¡ENSÉÑAME TU FEA CARA DE MONO!
¡AH, AQUÍ ESTÁS!
¡SALUDOS, AMIGO MÍO! SET, ¡JAMÁS HE VISTO UN BOTÍN COMO ESTE!
AUNQUE ME PREGUNTO DÓNDE ESTARÁ EL RUBÍ DE LA SABIDURÍA QUE AOSOKA LLEVABA SOBRE SU FRENTE.
¿CREES QUE PODRÍA TRATARSE DE UNA PIEDRA MÁGICA QUE SE DISOLVIÓ CUANDO MURIÓ?
LO QUE CREO, PEQUEÑO ESTIGIO, ES QUE TÚ TE TRAGASTE ESE RUBÍ PARA QUEDARTE CON ÉL...
¡...AUNQUE ES EVIDENTE QUE TE HA DADO MUY POCA SABIDURÍA!
...N-NO, CIMMERIO, ¡LO JURO! ¡HAY SUFICIENTES RIQUEZAS PARA AMBOS!
¡NO ME ARRIESGARÍA A SUFRIR TU IRA POR UN RUBÍ MÁS!
NO PASA NADA .. POR AHORA. PERO MANTENED LAS PUERTAS CERRADAS HASTA QUE REGRESE A LA CIUDAD.
TÚ... ¿DEJAS LA CIUDAD, AMADO?
SÍ, DEBO ATRAPAR A LOS ENANOS QUE HUYERON, SI ES POSIBLE.
MIENTRAS TANTO, TOSSA, A VER SI TÚ Y TU HERMANO PODÉIS ENCONTRAR ALGO EN EL GUARDARROPA DE AOSOKA QUE PUEDA SER ADECUADO PARA MÍ.
UN SUEÑO ME DIJO HACE AÑOS QUE LLEGARÍA A SER REY ALGÚN DÍA...
¡...Y SOSPECHO QUE ESTARÉ DE HUMOR PARA UNA CORONACIÓN CUANDO REGRESE!
POCO DESPUÉS, BAJO UNA NOCHE SIN ESTRELLAS, CONAN CONDUCE A SUS SAQUEADORES TRAS LAS HUELLAS DE LOS NIETOS DEL OSO DEL CIELO HUIDOS...
ES UNA LÁSTIMA, CIMMERIO, QUE ABANDONES UN TRONO RECIÉN CONQUISTADO.
UN HOMBRE DEBE ASEGURAR SUS POSESIONES.
NO QUIERO QUE ESOS PEQUEÑOS DEMONIOS LADRONES VUELVAN A LA CIUDAD PARA CORTARME EL CUELLO POR LA NOCHE, NIORD.

PERO CUANDO LAS FUERZAS DE CONAN ALCANZAN LA ORILLA DEL RÍO MÁS CERCANO.
SON LISTOS, ESOS ENANOS... HAN SIDO CAPACES DE CONSTRUIR ESOS BOTES RÁPIDAMENTE, AUNQUE NO SON UN PUEBLO DE MARINOS.
BUENO, DEJEMOS-LES QUE SE VAYAN
TOSSA Y SU HERMANO THANAMUND SOLO TENDRÁN QUE..
¿¡HERMANO!? CREO QUE HAS SIDO ENGAÑADO POR UNA CARA BONITA, CIMMERIO.
THANAMUND ES EL ESPOSO DE LA MOZA, NO SU HERMANO
¿¡QUÉ!?
ENTONCES, POR CROM, ¡ELLA Y YO TENDREMOS QUE HABLAR MUY SERIAMENTE!
PERO MIENTRAS EL EJÉRCITO DE GUERREROS NORTEÑOS DE CONAN SE ACERCA A LAS PUERTAS ABIERTAS
. LA MUERTE LOS ESPERA SOBRE LAS AMPLIAS MURALLAS DE LA CIUDAD.
¿PUEDES VER YA AL CIMMERIO?
SÍ, PERO ÉL SOLO ME PUEDE VER A MÍ, NO A LOS ARQUEROS.
THANAMUND TIENE QUE TENER MUCHOS DESEOS DE ASESINAR A CONAN PARA INSISTIR EN QUE LO MATEMOS A FLECHAZOS MIENTRAS AÚN ESTÁ FUERA DE LA CIUDAD.
¡ESPERA! ¿QUÉ SUCEDE ALLÍ ABAJO?
NO ESTAMOS ACOSTUMBRADOS A ESTOS ARCOS, PERO HAREMOS LO QUE...
BÁRBARO . ¡ESPERA! ¡RETROCEDE!
LAS MURALLAS ESTÁN PLAGADAS DE ARQUEROS... ¡Y TODAS SUS FLECHAS LLEVAN TU NOMBRE GRABADO!
¿QUÉ DIABLOS ESTÁS MASCULLANDO, ERFU?
HE CONQUISTADO ESTA CIUDAD... Y VOY A LA CABEZA DE UNA COLUMNA DE AESIRES.
¿ACASO LOS AESIRES DISPARARÍAN CONTRA LOS AESIRES?

Y-YO... YO NO SÉ NADA SOBRE ESO... ¡PERO VAN A LANZAR SUS FLECHAS A UN CIMMERIO AHORA MISMO!
¡Y PARECE QUE A UN ESTIGIO TAMBIÉN!
¡GRACIAS A SET, LOS AESIRES NO ESTÁN HABITUADOS A LOS PEQUEÑOS ARCOS DE LOS ENANOS!
SEGURAMENTE, THANAMUND Y SU PERRA TOSSA ESTÁN DETRÁS DE TODO ESTO, CONAN.
APUESTO A QUE TÚ TAMBIÉN HAS TENIDO ALGO QUE VER EN ESTA CONSPIRACIÓN, PEQUEÑO ESTIGIO.
HABLA... ¡AHORA!
ES... ¡ES CIERTO! YO HE CONSPIRADO PARA COMPARTIR EL GOBIERNO DE LA CIUDAD CON ELLOS... COMO SU HECHICERO.
CONOZCO ALGUNOS PEQUEÑOS TRUCOS, DESPUÉS DE TODO.
PERO ELLOS JURARON QUE SOLO OS EXPULSARÍAN DE LA CIUDAD... A TI Y A NIORD... Y QUE NO TE MATARÍAN.
¡CUANDO ME DI CUENTA DE SU TRAICIÓN, CORRÍ A AVISARTE!
ASÍ QUE TIENES UNA O DOS VIRTUDES ESCONDIDAS BAJO DE ESA MONTAÑA DE VICIOS, ¿NO ES ASÍ?
¡ERES INJUSTO, AMO! YO...
¡ESPERA! ¡MIRA ALLÍ... EN LA MURALLA!
ES TOSSA... ¡Y EL TÍTERE DE SU ESPOSO!
THANAMUND NO ES EL TÍTERE DE NINGÚN HOMBRE O MUJER, PERRO.
SOLO TE HE UTILIZADO... PARA QUE MI ESPOSA PUDIERA CONOCER AL CIMMERIO Y SEDUCIRLE CON SUS ENCANTOS.
¡PERO SERÉ YO QUIEN GOBIERNE AHORA EN BURYAT!
FUISTE UN NECIO, ESPOSO... AL HABER INTENTADO MATAR A CONAN CON LOS ARCOS DE LOS ENANOS.
NADIE ES PERFECTO, QUERIDA TOSSA.
AHORA VETE, CIMMERIO... ¡Y LLÉVATE A NIORD Y A LOS OTROS CONTIGO!
NO QUIERO NINGÚN RIVAL QUE PROCLAME SU DERECHO A REINAR TRAS ESTOS MUROS.
¿VES, AMO? NOS HAN TRAICIONADO A AMBOS.
SÍ. SUPONGO QUE ME DEJÉ ENGAÑAR POR UNA CARA BONITA.
PERO DESPUÉS DE TODO HE TENIDO SUERTE, PORQUE TÚ PROBABLEMENTE ME HAS SALVADO LA VIDA
BUENO, SUPONGO QUE NIORD Y YO...
¡ESPERA! ¿QUÉ SUCEDE ALLÍ?

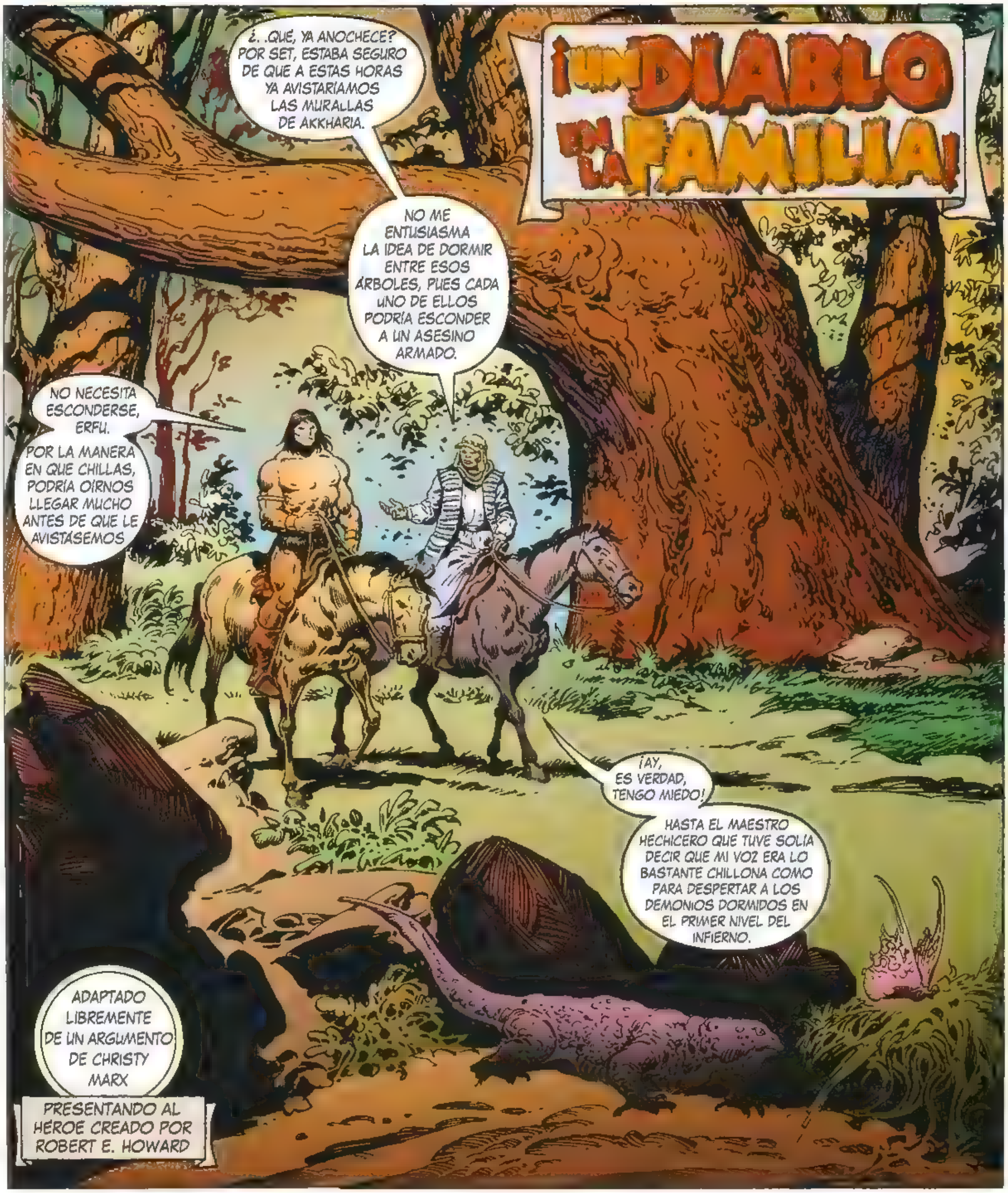
¡JA! ¡MIRA A ESE NECIO DE MELENA NEGRA, QUE PENSÓ QUE LE DEJARÍA REINAR EN ESTE LUGAR!
YO HE NACIDO PARA GOBERNAR A TODOS, TOSSA... SÍ, INCLUSO A TI.
NO SÉ SI HAS NACIDO PARA GOBERNAR, ESPOSO...
¡...PERO SEGURO QUE MORIRÁS POR ELLO!
¡UNNNHH...!
YA VES QUE FUISTE MI MARIONETA, PERO YA NO TE NECESITO...
¿QUÉ? POR LAS BARBAS DE YMIR... ¡MUERE, MALDITO! ¡MUERE!
MORIRÉ.. SEGURO... PORQUE LO SIENTO EN MIS HUESOS.
MORIRÉ...
¡¡...PERO NO LO HARÉ SOLO!!
AAIIEEEEEE
AH, ESA ES LA TOSSA QUE YO CONOCÍ, Y A LA QUE TAL VEZ HUBIERA PODIDO AMAR... SI ME HUBIESE ATREVIDO A DARLE LA ESPALDA DE NUEVO.
BUENO, AHORA LOS AESIRES PUEDEN CURAR SUS HERIDAS Y DIRIGIRSE HACIA EL NORTE, CONVIRTIENDO A BURYAT EN UNA CIUDAD FANTASMA...
¡POR LAS BRILLANTES ESCAMAS DE SET!
¿QUÉ, AMO? ¿YA NO QUIERES GOBERNAR ESTE LUGAR?
¿UNA CIUDAD SIN MUJERES, ESTIGIO? ¿QUIÉN QUERRÍA VIVIR AQUÍ?
¡YO NO, TE LO ASEGURO!
¡DEJEMOS QUE NIORD CONDUZCA A SUS AESIRES DE VUELTA A CASA CUANDO LO DESEE!
EN CUANTO A MÍ... RECUERDO QUE TOSSA ME DIJO QUE EL REY SUMUABI DE AKKHARIA BUSCABA SOLDADOS MERCENARIOS PARA UNA MISIÓN DE ALGÚN TIPO...
¡Y QUE CROM ME LLEVE SI NO ME VENDRÁ BIEN VOLVER A GANAR ALGO DE ORO!
A CONTINUACIÓN: ¡UN DIABLO EN LA FAMILIA!

"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."

Las Crónicas Nemedias

STAN LEE PRESENTA: **¡CONAN EL BÁRBARO!**™

ROY THOMAS - GUIÓN   JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN - DIBUJO



¡QUIZÁS YO DESPERTÉ AL DEMONIO QUE SE LO LLEVÓ, AHORA QUE LO PIENSO...!
PERO CONAN YA NO LE PRESTA ATENCIÓN.
ESTÁ OBSERVANDO... A UNA PAREJA DE PÁJAROS.
PORQUE CUANDO LOS PÁJAROS VUELAN EN DIRECCIÓN A DOS JINETES, EN VEZ DE HUIR DE ELLOS, SUELE HABER UN MOTIVO...
...Y NO SIEMPRE SE TRATA DE UN ZORRO.
QUIZÁS EL AMOR DE UNA BUENA MUJER APLACARÍA LOS GRITOS DE MI ALMA.
TÚ HAS CONOCIDO EL AMOR DE MUCHAS MUJERES, BUENAS Y MALAS, AMIGO CONAN...
¿CREES QUE DEBERÍA...?
¡AIIEEE!
¡HUESOS DE CROM! ¡ME LO ESTABA TEMIENDO!
YO HABRÍA ESCUCHADO A ESOS PERROS OCULTOS SI NO HUBIERAS APORREADO MIS TÍMPANOS CON TU CHARLA.
¡ARRIBA, CABALLO!
¡COGE SU MONTURA! ENTONCES PODREMOS...
¿PODRÁS QUÉ, SHEMITA?
AAAGGK
¡CHACALES! ¿POR QUÉ NO INTENTÁIS TRABAJAR PARA VIVIR?

CONAN SE ENCUENTRA YA EN MEDIO DE ELLOS... SIN DEJARLES TIEMPO NI ESPACIO PARA QUE LE ATAQUEN CON FLECHAS.
A IZQUIERDA Y A DERECHA, SU ESPADA DANZA COMO UNA LUCIÉRNAGA MORTAL BAJO LOS ÚLTIMOS RAYOS DEL CREPÚSCULO...
...PERO SEGURO QUE NO BRILLA MÁS QUE EL DESTELLO DE RABIA DE SUS OJOS AZUL ACERO.
LOS HOMBRES NO PUEDEN ENFRENTARSE A TAN FURIOSO INGENIO DE DESTRUCCIÓN BRONCEADA, Y HUYEN DEL JINETE
¡CORRAMOS! ¡VOLVAMOS AL BOSQUE!
¡SÍ! ¡NO SE ATREVERÁ A SEGUIRNOS!
¡SO, CABALLO! ¿Y POR QUÉ QUERRÍA SEGUIR A LAS RATAS HASTA SUS AGUJEROS?
HE OÍDO A LOS JUGLARES CANTAR BALADAS EN HONOR DE ESTOS LADRONES DEL BOSQUE.
¡MITRA, AYÚDAME A QUE YO NO ESCRIBA NINGUNA!
¡EH, ERFU! ¿CÓMO ESTÁ TU HERIDA, MI PEQUEÑO ESTIGIO?
¿Y... TU CORCEL?
...ME TIRÓ Y SALIÓ CORRIENDO, ME TEMO.
NO ME EXTRAÑA QUE HAYA FRACASADO COMO APRENDIZ DE BRUJO Y TENIDO QUE VENDERME COMO ESCLAVO.
CON TODOS LOS ENCANTAMIENTOS QUE SÉ, Y NO PUEDO RECHAZAR LA FLECHA DE UN LADRÓN.

HE CONOCIDO A UN HECHICERO O DOS EN SU MOMENTO... Y POCOS ERAN CAPACES DE RECHAZAR MI ACERO, A PESAR DE SU TODA SU PANTOMIMA.
AHORA, VEAMOS QUÉ... MMMM.
LA HERIDA ES PROFUNDA, SÍ.
TAL VEZ PUEDA...
UN APRENDIZ DE BRUJO SABE ALGO SOBRE TALES COSAS, BÁRBARO... Y YO SÉ LO SUFICIENTE PARA SABER QUE NECESITO AYUDA ANTES DE LLEGAR A AKKHARIA.
LA AYUDA DE... ¡UNA BRUJA DEL BOSQUE!
¿QUÉ? ¿ESTÁS LOCO, HOMBRE?
ES PROBABLE, AUNQUE ESO NO TIENE IMPORTANCIA AHORA MISMO.
TIENE QUE HABER UNA DE ESAS BRUJAS POR ESTOS LUGARES. SI AL MENOS SUPIERA CÓMO LLAMARLA...
EN ESO PUEDO AYUDARTE... SI ESTÁS DECIDIDO A PONERTE EN MANOS DE UNA HERMANA DEL BOSQUE.
SÍ, TAMBIÉN HAY MUJERES COMO ESA EN MI CIMMERIA NATAL...
PERO NO CUELGAN UN LETRERO FUERA DE SUS CUEVAS O CABAÑAS.
Y NO PODRÍA ENCONTRAR UNA EN UN BOSQUE TAN GRANDE, AUNQUE BUSCASE DURANTE UN AÑO ENTERO, SI ELLA NO QUISIERA QUE LA ENCONTRARA.
"PERO CONOZCO UNA MANERA DE HALLARLA... SI TENGO SUERTE, Y MIS OJOS NO HAN PERDIDO SU AGUDEZA..."
"EL CHAMÁN DE NUESTRA TRIBU SOLÍA DECIR QUE ESAS MUJERES VENDRÍAN SI QUEMABAS EL HÍGADO DE UN GRAN CIERVO."
"ASÍ QUE, SI LO QUE NECESITAS PARA EVITAR QUE TU HERIDA SE INFECTE SON LOS CUIDADOS DE UNA BRUJA DEL BOSQUE, PEQUEÑO ESTIGIO."

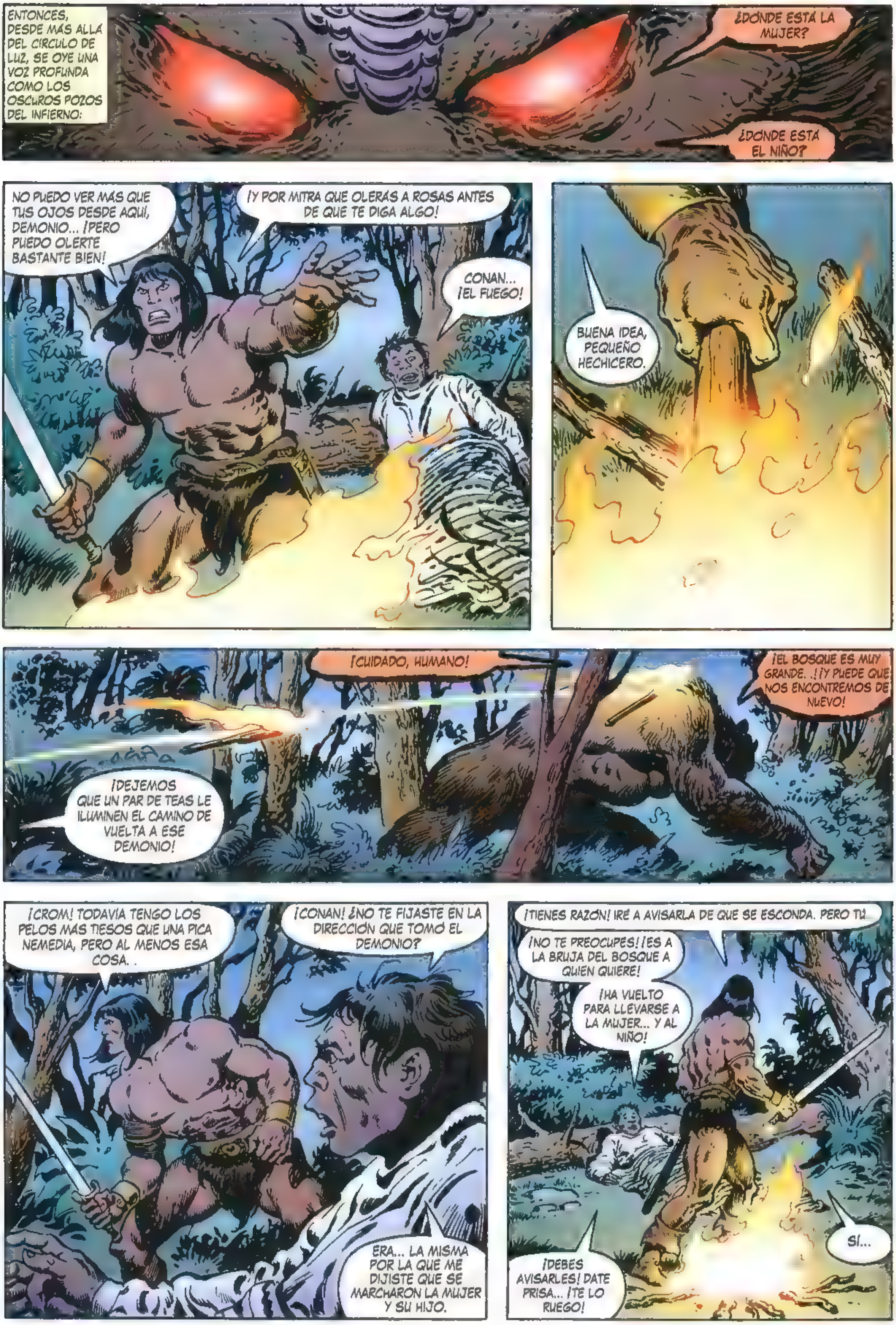
"¡...INTENTARÉ CONSEGUIRTE UNA!"
¡FIUU! ESTO HARÁ QUE LOS LOBOS Y LAS PANTERAS RODEEN NUESTRO CAMPAMENTO, TE LO ASEGURO.
AHORA, SI TAN SOLO HUBIERA UNA BRUJA DEL BOSQUE POR AQUÍ ..
LA HAY.
¡DEBE .. HABERLA...!
CONAN OBSERVA CÓMO SU COMPAÑERO SE DEBILITA, HORA TRAS HORA .
...Y ERFU NI SIQUIERA TIENE ESTÓMAGO PARA COMER CARNE DE VENADO, QUE ANTES TANTO LE GUSTABA.
SI CONAN PUDIERA REZAR A CROM, EN LUGAR DE SOLO JURAR POR ÉL, ESTA NOCHE LO HARÍA.
PERO ¿PARA QUÉ REZAR A UN DIOS QUE NUNCA CONTESTA?
FINALMENTE, LOS DOS HOMBRES DUERMEN.. ERFU MUY MAL, Y CONAN MÁS PROFUNDAMENTE
PERO ES CONAN QUIEN SE DESPIERTA BRUSCAMENTE CUANDO
¡ALGUIEN SE ACERCA!
HABÉIS LLAMADO, OH, CAMINANTES DEL BOSQUE.
SI ERES UNA BRUJA DEL BOSQUE, SÍ, TE HEMOS LLAMADO.
...UNA DE LAS QUE HAN CONVERTIDO LO MÁS PROFUNDO DEL BOSQUE EN SU HOGAR, Y TRASFORMAN SU ESTADO NATURAL EN LA MAGIA DE LA TIERRA.
YO SOY UNA DE ELLAS.
SOY MORAGA.

Y ESTE ES MI HIJO, NAJ.
RAPIDAMENTE, CONAN LE RESUME LO OCURRIDO, Y LA EXTREMA NECESIDAD DE ERFU...
NO TENEMOS DINERO PARA PAGARTE, PERO TENGO VENADO, SI COMES CARNE...
NO LO HACEMOS
...Y ALGUNAS VERDURAS EN LAS ALFORJAS DE MI CABALLO, SI NO LO HACES.
ASINTIENDO CON LA CABEZA, LA MUJER DE CABELLOS COMO LA NIEVE SE VUELVE HACIA SU SILENCIOSO HIJO...
NAJ... TÚ SABES LO QUE HAY QUE TRAER...
ENTONCES, EL NIÑO DESAPARECE, INTERNÁNDOSE EN EL BOSQUE NOCTURNO COMO UNA SOMBRA.
...E INCLUSO LOS OJOS DE HALCÓN DE CONAN APENAS LE VEN PASAR.
SIN DECIR NADA, LA MUJER REGRESA BREVEMENTE A LOS ÁRBOLES... Y REAPARECE, POCO DESPUÉS, CON UNA PEQUEÑA OLLA.
CONAN NO SABE POR QUÉ INSISTE EN HERVIR EL AGUA DE SU CANTIMPLORA EN LA HOGUERA... PERO HA OÍDO A OTROS JURAR POR TALES COSAS.
ENTONCES, LA MUJER TOMA AL OSCURO ESTIGIO EN SUS BRAZOS Y LE CANTURREA SIN PALABRAS.
EL EFECTO ES RELAJANTE, INCLUSO PARA EL SEMIDELIRANTE ERFU.
Y POR UN MOMENTO, CONAN CASI SIENTE EL DESEO DE QUE LA MUJER LE CANTE A ÉL.
ENTONCES RECUERDA QUE ES UNA BRUJA, A PESAR DE SU EVOCADORA BELLEZA... Y RECHAZA SU ANHELO CON UN ESCALOFRÍO.

EN ESE MOMENTO LOS OJOS DE ERFU SE ESFUERZAN POR ABRIRSE LIGERAMENTE.
¿ERES... UN ÁNGEL?
SI TÚ QUIERES QUE LO SEA.
MADRE ¡AQUÍ ESTÁN LAS HIERBAS QUE ME ENVIASTE A BUSCAR!
BIEN. DÁMELAS, NAJ.
Y CUANDO EL NIÑO LO HACE...
...UNA ERRANTE BRISA AGITA SUS LARGOS CABELLOS DEL COLOR DE LA NIEVE...
MADRE... TENGO MIEDO.
...Y CONAN SE DA CUENTA, POR PRIMERA VEZ, DE CUÁN GRANDE ES LA DISTANCIA QUE LO SEPARA DE LA MUJER DEL BOSQUE.
¿POR QUÉ DICES QUE TIENES MIEDO, NAJ?
PORQUE... SENTÍ QUE ALGO ME SEGUÍA CUANDO VENÍA HACIA AQUÍ...
...ALGO QUE PARECÍA SUSURRARME... ADVIRTIÉNDOME DE QUE NO REGRESARA A ESTE CAMPAMENTO.
HEMOS PROMETIDO AYUDAR A ESTE POBRE HOMBRE, NAJ.
CUANDO HAYAMOS HECHO TODO LO QUE PODAMOS, NOS IREMOS.
Y MIENTRAS ESTÉS AQUÍ, MORAGA, SI ESE ES TU NOMBRE...
¡MI ESPADA SE INTERPONDRÁ ENTRE VOSOTROS Y CUALQUIER COSA QUE SALGA DE LA OSCURIDAD!

PARECES UN HOMBRE VALIENTE, CAMINANTE... PERO NO HAGAS PROMESAS QUE PUEDAN CAUSARTE LA MUERTE.
¿QUÉ QUIERES DECIR?
DÉJAME CONTARTE LA HISTORIA DE UNA NECIA CHIQUILLA, NO HACE MUCHOS AÑOS...
"...UNA DONCELLA QUE FUE EXPULSADA DE SU ALDEA NATAL, A NO DEMASIADAS LEGUAS DE AQUÍ, A CAUSA DE UNOS POCOS REMEDIOS A BASE DE HIERBAS QUE APRENDIÓ Y PRACTICABA..."
¡OS DIGO QUE ES UNA BRUJA!
¡SÍ! ¡MIS CERDOS SE MURIERON CUANDO ELLA LOS MIRÓ!
¡MATADLA!
POR FAVOR, YO... ¡NO HE HECHO NADA MALO!
"LOS ALDEANOS NO DIJERON NADA, PERO SE ACERCARON AÚN MÁS .."
"...Y HABÍA MUERTE EN SUS OJOS VIDRIOSOS."
"ENTONCES, CUANDO LAS LANZAS SE ALZABAN CONTRA MÍ, UNA ENORME Y DEFORME SOMBRA CAYÓ SOBRE ELLOS DE REPENTE..."
¡NNOOO! ¡EN NOMBRE DE ISHTAR...!
"YO CERRÉ LOS OJOS, ATERRADA POR LO QUE VI.. "
"Y CUANDO LOS VOLVÍ A ABRIR, ERA LA ÚNICA PERSONA VIVA Y ENTERA QUE QUEDABA EN AQUEL OSCURO PAISAJE."
"AQUELLO QUE HABÍA MATADO A MIS ANTIGUOS VECINOS, NO OBSTANTE, NO SE HABÍA MARCHADO..."
" ..SINO QUE SE CERNÍA SOBRE MÍ."
"Y QUE LOS DIOSES ME PROTEJAN... ¡YO SABÍA POR QUÉ!"

NO ENTIENDO TU HISTORIA, MADRE.
YA LO HARÁS, AY... ALGÚN DÍA, Y ME TEMO QUE ANTES DE LO QUE YO DESEARÍA.
MI PELO HA SIDO BLANCO DESDE ESA NOCHE... PERO MI ALMA SOLO HA CONOCIDO LAS TINIEBLAS, SALVO POR NAJ
ÉL ES TODO LO QUE TENGO
ALGÚN DÍA ESTARÁS ORGULLOSA DE ÉL, TE LO ASEGURO
¡UNNNHHH...!
LA FIEBRE DE TU AMIGO HA REMITIDO, PERO DEBE DESCANSAR AQUÍ AL MENOS UN DÍA MÁS.
AHORA DEBEMOS IRNOS, PARA QUE NUESTRA PRESENCIA NO OS PONGA EN PELIGRO
NO ES NECESARIO QUE.
POR FAVOR... ¡DÉJANOS IR EN PAZ, TE LO RUEGO!
Y LOS DEJA MARCHAR
CON TODA LA COMIDA QUE LOGRA CONVENCERLA DE LLEVARSE
HORAS DESPUÉS, CUANDO AMANECE...
AL PARECER, TE QUEDARÁS CONMIGO UN POCO MÁS, ¿EH?
SÍ... SIENTO COMO SI... UN ÁNGEL ME HUBIERA CUIDADO, INSUFLÁNDOME NUEVA VIDA.
QUIZÁ, DE ALGÚN MODO, ESO ES LO QUE OCURRIÓ.
CUANDO CONAN LE RELATA LO SUCEDIDO LA NOCHE ANTERIOR..
¡ENTONCES NO ERA SOLO UN SUEÑO, COMO CREÍ!
AH, SI PUDIERA VOLVER A CONTEMPLAR ESA VISIÓN... HABLAR CON ELLA..!
ES POCO PROBABLE AHORA DESCANSA
NOS QUEDAREMOS AQUÍ HASTA MAÑANA.
LA NOCHE CAE DE NUEVO, Y UNAS NUBES SOMBRÍAS OCULTAN LA LUNA LLENA...
¡QUE SET ME LLEVE, SI NO SIENTO QUE POR LA MAÑANA ESTARÉ DANDO BRINCOS!
CUANDO LLEGUEMOS A AKKHARIA, YO ..
¡SILENCIO, PEQUEÑO ESTIGIO!
¿QUÉ PASA? NO...
¡TE DIGO QUE TE CALLES! OIGO... NO, SIENTO QUE HAY ALGO CERCA..
...ALGO QUE NOS VIGILA...
¡AHÍ ESTÁ!


ENTONCES, DESDE MÁS ALLÁ DEL CÍRCULO DE LUZ, SE OYE UNA VOZ PROFUNDA COMO LOS OSCUROS POZOS DEL INFIERNO:
¿DÓNDE ESTÁ LA MUJER?
¿DÓNDE ESTÁ EL NIÑO?
NO PUEDO VER MÁS QUE TUS OJOS DESDE AQUÍ, DEMONIO... ¡PERO PUEDO OLERTE BASTANTE BIEN!
¡Y POR MITRA QUE OLERÁS A ROSAS ANTES DE QUE TE DIGA ALGO!
CONAN... ¡EL FUEGO!
BUENA IDEA, PEQUEÑO HECHICERO.
¡CUIDADO, HUMANO!
¡EL BOSQUE ES MUY GRANDE. .! ¡Y PUEDE QUE NOS ENCONTREMOS DE NUEVO!
¡DEJEMOS QUE UN PAR DE TEAS LE ILUMINEN EL CAMINO DE VUELTA A ESE DEMONIO!
¡CROM! TODAVÍA TENGO LOS PELOS MÁS TIESOS QUE UNA PICA NEMEDIA, PERO AL MENOS ESA COSA. .
¡CONAN! ¿NO TE FIJASTE EN LA DIRECCIÓN QUE TOMÓ EL DEMONIO?
ERA... LA MISMA POR LA QUE ME DIJISTE QUE SE MARCHARON LA MUJER Y SU HIJO.
¡TIENES RAZÓN! IRÉ A AVISARLA DE QUE SE ESCONDA. PERO TÚ...
¡NO TE PREOCUPES! ¡ES A LA BRUJA DEL BOSQUE A QUIEN QUIERE!
¡HA VUELTO PARA LLEVARSE A LA MUJER... Y AL NIÑO!
¡DEBES AVISARLES! DATE PRISA... ¡TE LO RUEGO!
SÍ...

AL CIMMERIO NO LE RESULTA DIFÍCIL SEGUIR EL RASTRO DEL DEMONIO, AUNQUE SEA A LA LUZ DE UNA ANTORCHA...
...PORQUE LAS HUELLAS DE SUS PEZUÑAS PARECEN BRILLAR LIGERAMENTE, INCLUSO BAJO LA CUBIERTA DE LOS ÁRBOLES.
EL MONTAÑÉS NO HA RECORRIDO UNA GRAN DISTANCIA...
...CUANDO DE REPENTE...
AAAAAAIII...
¿¡MORAGA...!?
DESPREOCUPÁNDOSE DE ZARPAS AL ACECHO O DE GARRAS AMENAZANTES, CONAN SE LANZA A TRAVÉS DE LA MALEZA Y SALE A UN PEQUEÑO CLARO JUNTO A UN ENORME PEÑASCO, CUANDO...
¡POR LOS HUESOS DE CROM!

POR UN INSTANTE, UN MIEDO PRIMITIVO PARALIZA AL CIMMERIO
ENTONCES, LA CIEGA IRA VENCE AL MIEDO, Y .
MORAGA... ¡YA VOY!
¡CAMINANTE! NO DEBERÍAS HABER. .
¡COGE ESTA ANTORCHA! LA TUYA NO TE PROTEGERÁ POR MUCHO TIEMPO.
PERO... ¿Y TÚ?
SI NO PUEDO USAR LLAMAS ARDIENTES, UTILIZARÉ EL FRÍO ACERO
¡RARA VEZ ME HE TOPADO CON HOMBRES O DIABLOS QUE NO PUEDAN SER CORTADOS CON UNA BUENA ESPADA AFILADA!
POR SEGUNDA VEZ, HUMANO, ESTÁS INTERFIRIENDO EN COSAS QUE NO ENTIENDES
YA TE HE DICHO QUE EL BOSQUE ES GRANDE .

¡ ..PERO DESDE ESTE MOMENTO SOLO ES LO BASTANTE GRANDE PARA UNO DE NOSOTROS DOS!
AUNQUE CONAN DA UN SALTO HACIA ATRÁS EN EL MISMO MOMENTO EN QUE EL DEMONIO ATACA, NO PUEDE ESQUIVAR DEL TODO SU TERRIBLE MANOTAZO...
UNNGNN
...UN GOLPE QUE LE HABRÍA ROTO EL CUELLO A UN HOMBRE MÁS DÉBIL QUE CONAN.
MIENTRAS LA CABEZA LE DA VUELTAS, CONAN ESPERA SENTIR EN CUALQUIER MOMENTO LOS AFILADOS COLMILLOS DEL MONSTRUO EN SU GARGANTA O LAS PISADAS DE SUS PEZUÑAS DESTROZÁNDOLE LAS COSTILLAS.
PERO HAY UNA RAZÓN PARA QUE NO OCURRA NADA DE ESO
¡ATRÁS, MALDITO SEAS!
DAME AL NIÑO, MUJER...
¡..O ME OBLIGARÁS A MATARTE PARA LLEVÁRMELO!
¡MALDITO!
TÚ... ¿¡ESTÁS VIVO!?

TE HE DADO LA ESPALDA PENSANDO QUE ESTARÍAS MUERTO.
PERO NO VOLVERÉ A COMETER ESE ERROR
...Y, EN SU DESESPERACIÓN, DESCUBRE QUE EL ROSTRO DE LA COSA ESTÁ MENOS ACORAZADO QUE SU PECHO O SU ESPALDA
¡YYARRGH!
CONAN PELEA CON FIEREZA... CONTRA UN ENEMIGO QUE PODRÍA MATAR FÁCILMENTE A TRES HOMBRES COMO ÉL, SI CONSIGUIERA ATRAPARLOS ENTRE SUS APESTOSOS BRAZOS...
AUNQUE ESE INSTANTE DE DOLOR INFLIGIDO TIENE UN PRECIO MORTAL...
...QUE QUIZÁ COSTARÁ LA VIDA DE UN HOMBRE VALIENTE .
¡URRGKK...!
...SI NO ACTÚA INMEDIATAMENTE... ¡Y CON DUREZA!
¡JA!
INCLUSO AHORA, CONAN APENAS HA CONSEGUIDO LEVANTARSE, CON LA ESPALDA DESGARRADA Y ENSANGRENTADA POR LAS AFILADAS ROCAS DEL SUELO DEL BOSQUE ..

¡...CUANDO LA TERRIBLE CRIATURA EMBISTE UNA VEZ MÁS!
¡YAAARGH!
DE NUEVO, SOLO LA VELOCIDAD DE PANTERA DEL BÁRBARO LE SALVA...
¡...MIENTRAS SU MONSTRUOSO ATACANTE ATERRIZA CON UN RESONANTE GOLPE QUE LE SORPRENDE Y LE ATURDE!
AHORA, DIABLO... VEAMOS... SI TU ARMADURA INFERNAL TE SALVA...
¡...DE ESTO!
LOS ANTIGUOS DIOSES SON TESTIGOS...
¡...DE QUE NI SIQUIERA EN LOS TIEMPOS DE LOS HECHICEROS DE AQUERÓN HE CONOCIDO A UN ENEMIGO MÁS FORMIDABLE!
PERO MI TIEMPO AQUÍ SE ESTÁ ACABANDO...
...Y ME VOY A LLEVAR A MI HIJO CONMIGO A MI DOMINIO INFERNAL...
¡...AUNQUE ANTES ME ASEGURARÉ DE NO CONOCER A NADIE COMO TÚ OTRA VEZ!
LENTA, INEXORABLEMENTE, AQUELLAS ENORMES FAUCES BABEANTES SE ACERCAN MÁS Y MÁS A LA GARGANTA DE CONAN...
...Y SUS MÚSCULOS DE HIERRO SE DOBLAN COMO PAJA BAJO LA FUERZA DEL MONSTRUO...

...ENTONCES, CON UNA CEGADORA LLAMARADA DE CALOR Y DE LUZ...
¿QUIÉN...?
¡ATRÁS, DEMONIO DEL ABISMO!
¡ALÉJATE DE LOS AMIGOS DE ERFU, MÍSTICO DE LA SOMBRÍA Y MALDITA KHEMI...!
¡...Y FIEL SEGUIDOR DE SET, EL DIOS SERPIENTE!
ARROJADO DESDE SU FRASQUITO, EL PÁLIDO POLVO VERDE SE EXTIENDE SOBRE LA FORMA BRUTAL DEL DEMONIO.
...DONDE LA ANTORCHA DEL ESTIGIO TOCA A CONTINUACIÓN..
POCOS PASOS MÁS ALLÁ, DOS PEÑASCOS DENTADOS SE ABREN PARA RECIBIR A LA LLAMEANTE Y CHILLONA APARICIÓN
Y SE CIERRAN TRAS LA CRIATURA, COMO LAS SINIESTRAS E IRREVERSIBLES PUERTAS DEL INFIERNO
TÚ... LO CONSEGUISTE, PEQUEÑO HECHICERO... CON LA ANTORCHA Y EL...
¿QUÉ DIABLOS HABÍA EN ESE FRASQUITO QUE LE ARROJASTE?
SOLO... ALGO QUE ARDE FÁCILMENTE, CIMMERIO.
SIEMPRE QUE ES POSIBLE, BUSCO LO MÁS ADECUADO... PARA ECHARLE UNA MANO A MIS POBRES BRUJERÍAS.

A CONTINUACIÓN: ¡LA SOMBRA DE LA BESTIA!

STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™

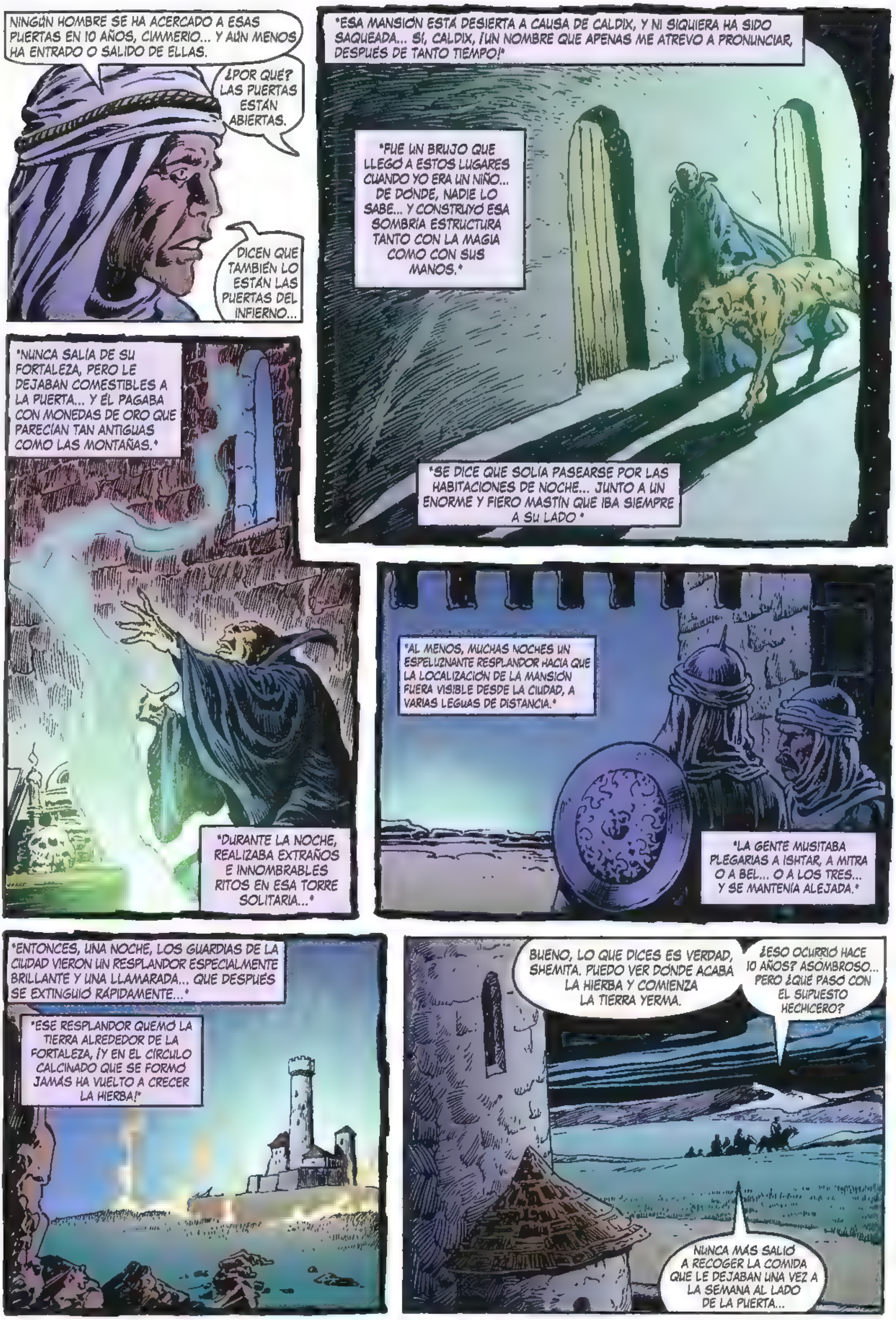
ROY THOMAS GUION JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN DIBUJO

NO, CHICA. ME TEMO QUE ESA MOZA TIENE RAZÓN.
HABÍA POCO EN MI BOLSA CUANDO LLEGUÉ A AKKHARIA... Y AHORA APENAS ME QUEDA PARA PAGAR LA HABITACIÓN QUE ALQUILÉ EN EL PISO DE ARRIBA.
ME ROMPES EL CORAZÓN, BÁRBARO.
Y AHORA, ¿POR QUÉ NO TE ECHAS A UN LADO Y DEJAS QUE UN HOMBRE DE VERDAD TIRE LOS HUESOS?
ESTÁS GANANDO A LOS DADOS, KOTHIO; NO ABUSES DE TU SUERTE.
¡VIGILA TUS PALABRAS, CIMMERIO!
HE OÍDO DECIR QUE MATÓ A DOS HOMBRES EN KHORSHEMISH... ¡UNO CON CADA MANO!
NO ME GUSTARÍA VER CÓMO TE ROMPE ESE BONITO Y MUSCULOSO CUELLO QUE TIENES.
DOS HOMBRES, ¿EH? ME GUSTARÍA SABER LO GRANDES QUE ERAN ANTES DE INCLINARME ANTE ÉL.
QUIZÁS HAS ESCOGIDO EL BRAZO EQUIVOCADO ESTA NOCHE, PUES KAGAL LOS HA DESPLUMADO A TODOS MENOS A MÍ Y A ESE PEQUEÑO HIRKANIO.
YO ME AGARRO AL BRAZO QUE QUIERO... Y YA HE ELEGIDO EL DE ESTA NOCHE.
Y MAÑANA... BUENO, QUIÉN SABE.
ADMIRO TU HONESTIDAD, CHICA.
AHORA QUE LO PIENSO, TAL VEZ ME QUEDEN SUFICIENTES MONEDAS PARA UNA ÚLTIMA RONDA ANTES DE RETIRARNOS.
¡UN PERFECTO 22!
GANAS OTRA VEZ, KOTHIO.
¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO HAY SANGRE DE HECHICEROS EN TU FAMILIA?
VEN, NO TIENE SENTIDO QUE NOS QUEDEMOS AQUÍ.
¿Y ADÓNDE TE CREES QUE VAS, MOZA?
¡VOY ADONDE QUIERO! ¡Y AHORA QUITA TU ASQUEROSA MANO DE MI HOMBRO!
¡UNA MUJER CON CARÁCTER! ME GUSTA ESO, POR MITRA.
AHORA VEN AQUÍ Y DEJA DE HACERTE LA DIFÍCIL.

YA HAS OÍDO A LA SEÑORA, KOTHIO
ELLA ESTÁ CONMIGO
¿SEÑORA? NO VEO NINGUNA SEÑORA POR AQUÍ.
LO ÚNICO QUE VEO ES A UNA ZORRA DE TABERNA SHEMITA .. Y ALLÁ DE DONDE YO VENGO, EL GANADOR TIENE DERECHO A ELEGIR
¡ENTONCES VUÉLVETE A TU TIERRA, PERRO!
UNNNH!
UNA BOCAZA Y UNA MANDÍBULA DE CRISTAL.
DEBERÍA HABERSE QUEDADO JUGANDO A LOS DADOS
Y AHORA, CHICA... CREO QUE DIJISTE QUE TE LLAMABAS...
TAMRIS. ES UNA PALABRA SHEMITA ARCAICA, QUE SIGNIFICA...
ARRR
¡CERDO BÁRBARO!

¿TE ATREVES A GOLPEAR A KAGAL EN LA CARA?
NADIE HACE ESO... ¡Y VIVE PARA CONTARLO!
¡UNNNHH.. !
PERDONA, KOTHIO, ¿PERO NO VES QUE EL BÁRBARO HA CAÍDO... CASI INCONSCIENTE?
SEGURO QUE ERES CONSCIENTE DE QUE NO ES DEPORTIVO.
¿DEPORTIVO?
¡YO TE DIRÉ LO QUE ES DEPORTIVO, POR MITRA!
URGK!
¡SANTA ISHTAR!
NO TENÍAS NECESIDAD DE HACER ESO, KOTHIO
¡ES VERDAD! EL HIRKANIO NI SIQUIERA LLEVABA ESPADA.
PERO YO SÍ.. ¡Y LA ENVAINARÉ EN LAS TRIPAS DEL PRIMERO QUE INTENTE DETENERME...!
¡MUÉVETE, CHICA! ¡TÚ TE VIENES CONMIGO!
POR FAVOR... ¡MI BRAZO...!
¡MUÉVETE!
POCO DESPUÉS, MIENTRAS CONAN LUCHA POR RECONOCER SONIDOS Y OLORES EN EL SUELO DE LA TABERNA...
¿QUIÉN...?
¡AHORA RECUERDO! ¿DÓNDE ESTÁ EL KOTHIO?
SE HA IDO, COMPAÑERO... Y SE HA LLEVADO A TU CHICA Y TU BOLSA.
¡Y TAMBIÉN HA MATADO A SHALLAM, POBRE DIABLO!
EL HIRKANIO ME DEBÍA CUATRO DRAKIS.

BIEN, NO HA PODIDO IR LEJOS. ESTA CIUDAD NO ES TAN GRANDE COMO...
¡EH, LOS DE LA TABERNA! KAGAL DE KOTH ACABA DE MATAR A DOS GUARDIAS... ¡Y HA SALIDO DE LA CIUDAD COMO UN LOCO!
¿QUÉ DECÍAS, CIMMERIO?
POCO DESPUÉS, UN PUÑADO DE HOMBRES SOMBRÍOS ATRAVIESAN A CABALLO LAS PUERTAS DE LA CIUDAD, DOTADAS DE NUEVOS GUARDIAS.
ALGUNOS CABALGAN PORQUE SHALLAM EL HIRKANIO ERA AMIGO SUYO... Y OTROS SIMPLEMENTE PORQUE QUIEREN ALGO DE EXCITACIÓN EN SUS ABURRIDAS VIDAS.
Y UNO DE ELLOS SALE TANTO POR LA VENGANZA... COMO PARA RESCATAR A UNA MOZA DE TABERNA QUE ES MÁS HONESTA QUE LA MAYORÍA.
LOS AGUDOS SENTIDOS DE CONAN LOCALIZAN LAS HUELLAS DEL FUGITIVO BAJO LA LUNA LLENA...
SE HA IDO POR AQUÍ.
¿EH? ¿QUÉ DIABLOS ESTÁS DICIENDO?
ENTONCES... DÉJALE QUE SE VAYA, FORASTERO.
EN ESE MOMENTO, EL BÁRBARO MIRA HACIA ADELANTE... Y AUNQUE SOLO VE UNA OSCURA MANSIÓN CON UNA ÚNICA TORRE, SU ESPINA DORSAL SIENTE UN ESCALOFRÍO, COMO SI UN DEMONIO SALIDO DEL FRÍO INFIERNO LA HUBIERA TOCADO.
¿QUÉ ES ESE LUGAR, SHEMITA?
LAS HUELLAS PARECEN CONDUCIR DIRECTAMENTE ADENTRO.
¡TAN SEGURO COMO QUE HE NACIDO, QUE ESE PERRO DE KAGAL SE HA REFUGIADO ALLÍ!
POR ESO DECÍA YO QUE DEBÍAMOS REGRESAR.
PENSÉ QUE TÚ ERAS UNO DE LOS AMIGOS DEL ASESINADO...
DE SHALLAM SÍ... PERO NO DE TODOS LOS MUERTOS... ¡Y PARTICULARMENTE, NO DE UNO!
ESTAMOS PERDIENDO EL TIEMPO AQUÍ.
¿PUEDES DECIR ALGO CON SENTIDO?


NINGÚN HOMBRE SE HA ACERCADO A ESAS PUERTAS EN 10 AÑOS, CIMMERIO... Y AÚN MENOS HA ENTRADO O SALIDO DE ELLAS.
¿POR QUÉ? LAS PUERTAS ESTÁN ABIERTAS.
DICEN QUE TAMBIÉN LO ESTÁN LAS PUERTAS DEL INFIERNO...
"ESA MANSIÓN ESTÁ DESIERTA A CAUSA DE CALDIX, Y NI SIQUIERA HA SIDO SAQUEADA... SÍ, CALDIX, ¡UN NOMBRE QUE APENAS ME ATREVO A PRONUNCIAR, DESPUÉS DE TANTO TIEMPO!"
"FUE UN BRUJO QUE LLEGÓ A ESTOS LUGARES CUANDO YO ERA UN NIÑO... DE DÓNDE, NADIE LO SABE... Y CONSTRUYÓ ESA SOMBRÍA ESTRUCTURA TANTO CON LA MAGIA COMO CON SUS MANOS."
"SE DICE QUE SOLÍA PASEARSE POR LAS HABITACIONES DE NOCHE... JUNTO A UN ENORME Y FIERO MASTÍN QUE IBA SIEMPRE A SU LADO."
"NUNCA SALÍA DE SU FORTALEZA, PERO LE DEJABAN COMESTIBLES A LA PUERTA... Y ÉL PAGABA CON MONEDAS DE ORO QUE PARECÍAN TAN ANTIGUAS COMO LAS MONTAÑAS."
"DURANTE LA NOCHE, REALIZABA EXTRAÑOS E INNOMBRABLES RITOS EN ESA TORRE SOLITARIA..."
"AL MENOS, MUCHAS NOCHES UN ESPELUZNANTE RESPLANDOR HACÍA QUE LA LOCALIZACIÓN DE LA MANSIÓN FUERA VISIBLE DESDE LA CIUDAD, A VARIAS LEGUAS DE DISTANCIA."
"LA GENTE MUSITABA PLEGARIAS A ISHTAR, A MITRA O A BEL... O A LOS TRES... Y SE MANTENÍA ALEJADA."
"ENTONCES, UNA NOCHE, LOS GUARDIAS DE LA CIUDAD VIERON UN RESPLANDOR ESPECIALMENTE BRILLANTE Y UNA LLAMARADA... QUE DESPUÉS SE EXTINGUIÓ RÁPIDAMENTE..."
"ESE RESPLANDOR QUEMÓ LA TIERRA ALREDEDOR DE LA FORTALEZA, ¡Y EN EL CÍRCULO CALCINADO QUE SE FORMÓ JAMÁS HA VUELTO A CRECER LA HIERBA!"
BUENO, LO QUE DICES ES VERDAD, SHEMITA. PUEDO VER DÓNDE ACABA LA HIERBA Y COMIENZA LA TIERRA YERMA.
¿ESO OCURRIÓ HACE 10 AÑOS? ASOMBROSO... PERO ¿QUÉ PASÓ CON EL SUPUESTO HECHICERO?
NUNCA MÁS SALIÓ A RECOGER LA COMIDA QUE LE DEJABAN UNA VEZ A LA SEMANA AL LADO DE LA PUERTA...

...PERO SUS TRES VECES MALDITO MASTÍN SEGUÍA AULLANDO DENTRO, ¡Y HA ESTADO HACIÉNDOLO LA MAYORÍA DE LAS NOCHES DURANTE LOS ÚLTIMOS 10 AÑOS!
YA VEO POR QUÉ NADIE SE ACERCA A ESE LUGAR, A MENOS QUE TENGA UNA BUENA RAZÓN.
PERO ¿DE QUÉ VIVE UN PERRO TAN GRANDE, SI NADIE LE HA VISTO MERODEANDO FUERA DE LA MANSIÓN?
ES MEJOR QUE NO PREGUNTES, AMIGO MÍO
"POCOS MESES DESPUÉS DE LA NOCHE DEL FUEGO BRILLANTE, UNA CARAVANA PASÓ POR AQUÍ... Y ENVIÓ A UN HOMBRE DENTRO DE LA OSCURA MANSIÓN PARA VER SI ESTABA DESIERTA."
"SI ASÍ ERA, PENSABAN PASAR LA NOCHE ALLÍ."
"PERO EL HOMBRE, SIN EMBARGO, JAMÁS REGRESÓ VIVO..."
AAAAA
"...SINO QUE FUE ARROJADO DE AQUELLA TORRE, ¡COMO SI LO LANZARAN!"
¿VES ESO, BÁRBARO? ES SU ESQUELETO... JUSTO DENTRO DEL CÍRCULO DE TIERRA YERMA.
DESDE ENTONCES, NADIE MÁS SE HA ATREVIDO A PISAR ESTE LUGAR...
¡... HASTA ESE NECIO DE KAGAL, ESTA NOCHE!
¿ESO SIGNIFICA QUE NO ENTRARÉIS CONMIGO EN LA CASA?
DEJA IR A LA CHICA, HOMBRE, Y DESAHOGA TU PASIÓN CON ALGUNA OTRA MOZA.
AQUÍ NO LA RECUPERARÁS, NI CONSEGUIRÁS VENGARTE.
ENTONCES, ADIÓS.
NO QUIERO DISCUTIR CONTIGO. ¡BUENA SUERTE!
SI VUELVO A VERTE, TE INVITARÉ A SUFICIENTE VINO COMO PARA OLVIDAR ESTE LUGAR.
TE RECORDARÉ LO QUE HAS DICHO, SHEMITA.
¡SERÁ MEJOR QUE TENGAS MUCHO DINERO LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS!

A MEDIDA QUE CONAN SE ACERCA A LA LÚGUBRE Y SOMBRÍA ESTRUCTURA, SE SIENTE INQUIETO OTRA VEZ...
PORQUE, DESPUÉS DE TODO, SIGUE SIENDO UN BÁRBARO SUPERSTICIOSO.
Y SE SORPRENDE AL VER QUE LAS HUELLAS DEL CABALLO SON VISIBLES, MARCADAS SOBRE EL POLVO ACUMULADO DURANTE UNA DÉCADA, HASTA LA MISMA PUERTA DEL SOMBRÍO EDIFICIO
...SÍ, ¡Y A TRAVÉS DE ESTA!
¡KAGAL! SAL DE TU ESCONDITE, MALDITO SEAS...
¡..Y ACABEMOS CON ESTO AQUÍ Y AHORA!
PERO NO HAY RESPUESTA, ASÍ QUE CONAN ENTRA...
...Y PASA AL LADO DE UNAS GÁRGOLAS DE PIEDRA, A LAS QUE VIGILA CAUTELOSAMENTE
...NO SEA QUE ALGUNA DE ELLAS COBRE VIDA DE REPENTE.
YA LE HAN OCURRIDO COSAS SIMILARES ANTES
ENTONCES, DE PRONTO...
ARROOOOOOOOOOOOOO
...OYE LO QUE PARECE EL AULLIDO DE UN PERRO..
...QUE REVERBERA A TRAVÉS DE LA SINIESTRA MANSIÓN.
Y AFUERA, LA ASUSTADA MONTURA DE CONAN ROMPE LAS RIENDAS Y DESAPARECE EN LA OSCURIDAD...
.COMO LA SOMBRA DE UN DUENDE

PERO EL CIMMERIO NO HA IDO TAN LEJOS PARA ASUSTARSE AHORA POR UN HOMBRE O UN MASTÍN...
...Y COMIENZA A BUSCAR A LA JOVEN.
TAMRIS: ¿ERA ESE SU NOMBRE, CUYO SIGNIFICADO ÉL NO SABÍA?
PASA A TRAVÉS DE UN AUTÉNTICO LABERINTO DE HABITACIONES, RÁPIDA Y SILENCIOSAMENTE, SUS OJOS AGUDOS HASTA EN LA COMPLETA OSCURIDAD.
AUNQUE EN REALIDAD, HAY POCO QUE VER.
ENTONCES... UNA PUERTA ENTREABIERTA..
Y EN EL INTERIOR... EL KOTHIO LLAMADO KAGAL
...QUE ESTÁ MÁS ALLÁ DEL ALCANCE DE LA VENGANZA DE CUALQUIER HOMBRE.
SU DISTORSIONADO GESTO REVELA QUE HA MUERTO DE MIEDO, ANTES INCLUSO DE QUE LE CORTARAN EL CUELLO.
LA ESPADA EN SU MANO EXTENDIDA NO ESTÁ ENSANGRENTADA.
AHORA, CONAN OBSERVA UNAS HUELLAS EN EL POLVO, COMO SI ALGUIEN O ALGO HUBIERA SIDO SACADO A RASTRAS DE LA HABITACIÓN..
Y CONAN SIGUE AVANZANDO, CON EL SUSURRO DE LAS ALAS DE LOS MURCIÉLAGOS COMO ÚNICA COMPAÑÍA.
UNA SEGUNDA PUERTA LE CONDUCE A UNA CÁMARA QUE EVIDENTEMENTE FUE EL SANCTASANCTORUM DEL BRUJO MUERTO...

¡...Y SE ENCUENTRA CON LO QUE QUEDA DEL BRUJO CALDIX, MUERTO HACE UNA DECENA DE AÑOS!
SIN EMBARGO, LA CALAVERA Y MUCHOS DE LOS HUESOS ESTÁN DESTROZADOS. COMO SI ALGUIEN HUBIERA ESTADO ALLÍ DESPUÉS DE SU MUERTE
ENTONCES CONAN RECUERDA, POR NINGUNA RAZÓN EN PARTICULAR, QUE NO HA VISTO NI UNA SOLA RATA CORRIENDO POR EL SUELO DESDE QUE ENTRÓ EN LA RUINOSA MANSIÓN
ENTONCES, DE REPENTE, OYE UN SONIDO:
ES EL VACILANTE LLANTO DE UNA JOVEN.
¿TAMRIS...?
EL LASTIMERO SOLLOZO Y LOS JADEOS VIENEN DEL OTRO LADO DE LA PUERTA CERRADA QUE HAY EN UN EXTREMO DE LA CÁMARA DEL HECHICERO...
ENTONCES...
¡TAMRIS! GRACIAS A CROM QUE TE HE ENCONTRADO, MUCHACHA
KAGAL ESTÁ TAN MUERTO COMO LA LUNA DE DARFAR, ASÍ QUE PODEMOS SALIR DE ESTE
EN ESE MOMENTO CONAN PERCIBE QUE HAY ALGO MÁS ALLÍ, EN LA OSCURIDAD, JUSTO MÁS ALLÁ DEL RAYO DE LUNA QUE ENMARCA A LA MOZA SHEMITA.
ALGUIEN QUE NO SE MUEVE, QUE SOLO... ESPERA.

UN MOMENTO DESPUÉS CUANDO AQUELLO SE ACERCA A LA LUZ...
¿EL MASTÍN DE CALDIX, EH? BUENO, SUPONGO QUE UN PERRO TAMBIÉN TIENE DERECHO A VIVIR.
¡ATRÁS, CHICO! NO QUIERO HACERTE DAÑO, A MENOS QUE INTENTES...
¡SANTA ISHTAR!
QUÉ AMABLE ERES, MORTAL...
¿.. CÓMO PODRÍA UNA POBRE Y ESTÚPIDA BESTIA DEVOLVERTE TU AMABILIDAD?
¿¡CAMINAS SOBRE DOS PATAS... COMO UN HOMBRE!?
Y . ¡ESA VOZ! TAN HORRENDA... ¡COMO SI PASARA A TRAVÉS DE UNA GARGANTA QUE NO HA SIDO HECHA PARA EL LENGUAJE HUMANO!
YO... TRATÉ DE ADVERTIRTE, CONAN... DE GRITAR... PERO ESTABA DEMASIADO
¡SILENCIO, MUJER!
¡DEBERÍAS ESTAR AGRADECIDA! ¡TE HE PERDONADO LA VIDA, AUNQUE SOLO PARA SABOREAR TU MIEDO!
ESTO... ¡NO PUEDE SER! HE VISTO MONSTRUOS Y DEMONIOS EN MI VIDA... Y MUCHOS PODÍAN HABLAR...
¿PERO UN PERRO QUE HABLA?
NO LO ENTIENDES, ¿VERDAD, MORTAL?
AUNQUE ESTOY ENCARNADO EN ESTA FORMA DE CUATRO PATAS, AL MENOS POR EL MOMENTO, NO SOY UN SIMPLE PERRO.
¡SOY CALDIX, MAESTRO DE MAGOS!
PERO... ¡ESTÁ MUERTO! ¿NO ES ESE SU ESQUELETO...?
SÍ, LO QUE QUEDA DE ÉL...

"VERÁS, HACE 10 AÑOS, CUANDO AÚN HABITABA MI CUERPO HUMANO, ENSAYÉ MI MAYOR ENCANTAMIENTO... AQUEL QUE ESPERABA QUE ME DIERA LA VIDA ETERNA QUE LLEVABA BUSCANDO TANTO TIEMPO."
"PERO LAS PODEROSAS Y EXTRAÑAS PALABRAS QUE PRONUNCIÉ, MIENTRAS SE ELEVABA UN HUMO BRILLANTE COMO EL FUEGO, PUSIERON A PRUEBA A MI VIEJO CORAZÓN..."
"...Y MORÍ.. O PENSÉ QUE HABÍA MUERTO."
"HABÍA UN SOLO SER A MI LADO ENTONCES, EN SILENCIOSA VIGILIA, FIEL COMO SIEMPRE..."
...Y ME DESPERTÉ EN ESTE CUERPO... YO, CALDIX... PORQUE EL ANIMAL HAMBRIENTO SE COMIÓ LA CARNE APARENTEMENTE SIN VIDA DE SU AMO.
YO... LO SUPONÍA.
BUENO, TE PUEDES QUEDAR CON KAGAL... ¡PERO LA MUCHACHA VIENE CONMIGO!
ESO NO PUEDE SER, MORTAL... PORQUE ESE HECHIZO FINAL QUE DEVASTÓ LA TIERRA QUE HAY ALREDEDOR DE MI MANSIÓN, TAMBIÉN IMPIDE PARA SIEMPRE QUE MI FORMA MORTAL Y ANIMAL ATRAVIESE LA ZONA YERMA.
Y A UN HOMBRE QUE VIVE SOLO, AÚN BAJO ESTA FORMA, SIEMPRE PUEDE VENIRLE BIEN.. ¡UNA MASCOTA!
DÉJALA IR, HECHICERO... Y NO HABRÁ PELEA.
ES POCO LO QUE LE OFRECES, MORTAL, A ALGUIEN QUE CONOCE LA SOLEDAD CÓSMICA.
LA CONSERVARÉ VIVA Y SANA DE UNA FORMA U OTRA... MIENTRAS SIGA DIVIRTIÉNDOME.
Y ENTONCES..
¡CIMMERIO! EN NOMBRE DE TODOS LOS DIOSES... ¡MÁTAME!
NO ME DEJES AQUÍ VIVA... ¡¡CON ESO!!
¡¡NNNOOOO!!

DURANTE UN BREVE INSTANTE, CONAN LUCHA CONTRA EL INSTINTIVO MIEDO A LA MAGIA QUE ANIDA DENTRO DE ÉL. ENTONCES...
MATAR MUJERES NO ES MI ESTILO, CHICA...
RRRR
¡PERO HE MATADO A UN PERRO O DOS EN MI VIDA!
AUNQUE EL ACERO DA EN EL BLANCO, EL GUERRERO SABE QUE NO ES UN GOLPE MORTAL.
PERO SUS ENCUENTROS PREVIOS CON BESTIAS NO LE HAN PREPARADO PARA LO QUE OCURRE A CONTINUACIÓN...
ESTAS PATAS... ME SON MENOS ÚTILES QUE MIS ANTIGUAS MANOS, BÁRBARO...
¡PERO SERÁN SUFICIENTES!
¡Y MIS COLMILLOS, COMO PRONTO APRENDERÁS, SON TAN AFILADOS COMO FUERTES SON MIS FAUCES!
AL MENOS UNA PARTE DEL APENAS FORMADO PLAN DE CONAN HA FUNCIONADO...
...CUANDO LA CRIATURA CANINA QUE FUERA CALDIX LE PERSIGUE A TRAVÉS DEL LABERINTO DE LA MANSIÓN DEL HECHICERO NO-MUERTO...
... DEJANDO SOLA A LA LLOROSA SHEMITA.
AROOOOOOOOO
AY, PERO EL CIMMERIO NO HA PREVISTO LO QUE HA DE HACER AHORA.

ENTONCES, AGUZANDO SU VISTA EN LA OSCURIDAD COMO SI ESTUVIERA DEBAJO DEL AGUA, CONAN TUERCE UNA ESQUINA...
¡...Y DE REPENTE SE DA CUENTA DE QUE EL ANIMAL-HECHICERO CONOCE LA MANSIÓN MUCHO MEJOR QUE ÉL!
NO ME QUEDA MAGIA PARA ATACARTE, MORTAL... Y ES QUE TALES COSAS YA NO ESTÁN A MI ALCANCE.
PERO AL MENOS PUEDO SOBREVIVIR DURANTE AÑOS... COMIENDO COSAS QUE HABRÍAN MATADO DE HAMBRE A MI YO ANTERIOR.
¡TÚ Y LOS OTROS DOS ME PERMITIRÉIS VIVIR POR LO MENOS OTRA DÉCADA!
TODAS LAS SALIDAS DE LA TENEBROSA CÁMARA ESTÁN BLOQUEADAS POR EL ENORME Y RUGIENTE MASTÍN...
¡...EXCEPTO LAS VENTANAS!
DEBES ECHAR DE MENOS LA COMPAÑÍA DE LOS HOMBRES MÁS DE LO QUE DICES, DIABLO...
DE OTRO MODO, NO HABRÍAS HABLADO TANTO, FORZANDO ESA GARGANTA BESTIAL...
¡...EN LUGAR DE ATACAR!
SIN EMBARGO, SALTAR 20 PIES TIENE SUS PROPIOS PELIGROS.
ASÍ, CUANDO CONAN DESCUBRE LA QUE PODRÍA SER SU ÚNICA POSIBILIDAD DE SALVAR LA VIDA...
¡Ouuuu...!
...EL PUNZANTE DOLOR DE SU PIERNA LE HACE DUDAR DE QUE PUEDA MOVERSE LO BASTANTE RÁPIDO COMO PARA HACER LO QUE DEBE HACER.
¡NO TE ESCAPARÁS DE MÍ, INCULTO SALVAJE!
ES VERDAD, ECHO DE MENOS MI BRUJERÍA, E INCLUSO LAS HABILIDADES HUMANAS QUE UNA VEZ FUERON MÍAS... LANZAR CONJUROS... MEZCLAR POCIONES ARCANAS...
PERO HAY COMPENSACIONES, TE LO ASEGURO...

..COMO SENTIR LA CARNE TIERNA ENTRE MIS COLMILLOS, LA SANGRE CALIENTE... ¡LA VIDA!
PERO CONAN YA NO PRESTA ATENCIÓN A LOS INHUMANOS GRITOS DE LA CRIATURA, MIENTRAS IGNORA EL PUNZANTE DOLOR Y CORRE... CORRE HACIA ADELANTE...
..Y EN ESE PRECISO INSTANTE, EL ANIMAL-HECHICERO SALTA DE NUEVO...
¡...Y TAN SOLO SU BRAZALETE DE METAL LE SALVA DE UNA VENA CORTADA!
¡ARRGH!
SIN EMBARGO, EL CUCHILLO NO ES LA ÚNICA ARMA DEL BÁRBARO. .
...Y ASÍ, EL MASTÍN ES ARROJADO FUERA DE LA ZONA DE TIERRA YERMA QUE RODEA LA MANSIÓN...
ARROOOOO
¡...CON ESPECTACULARES Y CEGADORES RESULTADOS!
CON LOS PULMONES JADEANDO EN BUSCA DEL DULCE AIRE... ATORMENTADO POR EL DOLOR QUE LE PRODUCE CADA MOVIMIENTO... CONAN SE LANZA A POR SU CAÍDO CUCHILLO.
PERO INCLUSO CUANDO LO ALCANZA... CUANDO SE INCORPORA, CON LOS MÚSCULOS EN TENSIÓN...
¡.. SABE QUE SE ESTÁ PREPARANDO PARA UN ATAQUE QUE NO VA A LLEGAR!
PORQUE ALLÍ, BAJO LA FRÍA NOCHE, EN LAS HIERBAS DE MÁS ALLÁ DEL CÍRCULO EN EL QUE NADA CRECE, UN PERRO SE LAME LAS HERIDAS PRODUCIDAS POR SU CUCHILLO.
EL FUEGO DEMONÍACO HA DESAPARECIDO DE SUS OJOS ANIMALES
Y YA SOLO ES UNA BESTIA, UNA VEZ MÁS.

POR SUPUESTO, CONAN HABÍA DESEADO DESESPERADAMENTE QUE TAL COSA OCURRIERA. RECORDANDO QUE LA BESTIA ESTABA APRISIONADA DENTRO DEL CÍRCULO... PERO NO PRETENDE COMPRENDERLO.
¡BÁRBARO MEZQUINO! ¡CERDO ENTROMETIDO!
¿¡CALDIX...!?
SÍ.. ¡CALDIX, MAGO DE MAGOS! MI ALMA FUE ARRANCADA DEL CUERPO DE ESE PERRO.. CUANDO ATRAVESÓ LA BARRERA MÁGICA QUE LA MANTENÍA ALLÍ
¡...PERO AHORA LLEVARÉ A CABO MI VENGANZA CON LAS MANOS Y NO CON LOS COLMILLOS!
¡ENTONCES VEN, HECHICERO!
¡NO! MIS MANOS... PASAN A TRAVÉS DE TI... ¡PERO NO SIENTO NADA!
NI YO... ¡EXCEPTO UN ESCALOFRÍO QUE DESAPARECE RÁPIDAMENTE!
¡E-ESTO NO PUEDE SER...!
YO BUSCABA LA VIDA, SÍ... LA VIDA ETERNA... ¡PERO NO DE ESTA MANERA! ¡NO DE ESTA MANERA!
ES MEJOR LA MUERTE... QUE ESTOOOOO
LA VOZ DEL HECHICERO SE DESVANECE.
...CUANDO SE OYE UN TERRIBLE ESTRUENDO.
TU TORRE SE DESPLOMA, CALDIX, SEGURAMENTE PORQUE FUE CONSTRUIDA Y SE MANTENÍA UNIDA GRACIAS A LA MAGIA.
Y SI LA FORMA ETÉREA DEL MAGO AÚN PUEDE OÍRLE, NO PUEDE CONTESTAR.
CONAN RECUERDA REPENTINAMENTE UNA DE LAS DOS RAZONES POR LAS CUALES VINO A ESTE LUGAR DE HECHIZOS Y BRUJERÍA...
¡CIMMERIO...!

A CONTINUACIÓN: ¡POR FIN! NUESTRO TITÁNICO NÚMERO DE DÉCIMO ANIVERSARIO... ¡UNA AVENTURA CON EL DOBLE DE PÁGINAS!

COPROTAGONIZADO POR... RED SONJA ¡...Y ALGUNOS VIEJOS AMIGOS!

STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO! ™
¡LA GUERRA DE LOS BRUJOS!
EN ALGÚN LUGAR DEL CAMINO A AKKHARIA...
UNA REPENTINA RADIACIÓN ESMERALDA APARECE DE NINGUNA PARTE Y ARDE CON UNA LLAMA VERDE, ¡COMO LA MORTÍFERA FLOR DE ALGÚN INFIERNO SHEMITA...!
¡SO, CABALLO!
PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD
NO ES UN FUEGO DE VERDAD, SINO SOLO LA NIEBLA DEL PANTANO O UN TRUCO DE LA LUZ...
...CREO.
UN ESPECTACULAR NÚMERO DE ESPADA Y BRUJERÍA DE DÉCIMO ANIVERSARIO, POR
ROY THOMAS GUIÓN
JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN DIBUJO

UN MOMENTO DESPUÉS, APARECE UN ROSTRO VERDOSO QUE VIBRA EN MEDIO DEL ESPECTRAL RESPLANDOR
¡HE DICHO "SO", MALDITO SEA TU PELLEJO!
PERO CONAN ESTÁ DEMASIADO OCUPADO PARA DARSE CUENTA DE ELLO..
...HASTA QUE SUS MÚSCULOS DE HIERRO Y SUS DEDOS DE ACERO CONSIGUEN CONTROLAR EL FRENÉTICO Y ASUSTADO CABALLO.
ESTO... YA ESTÁ MEJOR.
QUE CROM ME LLEVE, CASI DESEARÍA NO HABERTE ENCONTRADO DESPUÉS DE QUE HUISTE DE LA TORRE DE CALDIX.
Y AHORA VEAMOS QUÉ DIABLOS ES...
¿QUÉ? ¿TE HAS OLVIDADO COMPLETAMENTE DE MÍ EN ESTOS OCHO AÑOS?
¿¡ZUKALA!? AL MENOS RECONOZCO TU VOZ.
¿YA TE HAS CANSADO DE KOTH, COMO UNA VEZ TE OCURRIERA CON ZAMORA?
MI CUERPO FÍSICO YACE DURMIENDO CERCA DE GHAZA, EN ALGÚN LUGAR DE ESTA TIERRA DE SHEM... PERO MI ESPÍRITU PUEDE VIAJAR SEGÚN MI VOLUNTAD
NO ESTOY DE HUMOR PARA INTERCAMBIAR PALABRAS CONTIGO, BRUJO.
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?
¿ACASO TIENES OTRA HIJA A LA QUE DESEAS CAUSARLE LA MUERTE, COMO HICISTE UNA VEZ CON ZEPHRA?*
TE VUELVES MÁS INSOLENTE CADA VEZ QUE TE VEO, CONAN DE CIMMERIA.
EN MI CORAZÓN, TE HAGO RESPONSABLE DE LA MUERTE DE MI HIJA HECHICERA... ¿O ACASO NO IBA EN TU COMPAÑÍA Y EN LA DEL MAGO ALBINO ELRIC CUANDO FUE ASESINADA POR LA EMPERATRIZ VERDE DE MELNIBONÉ?
SÍ... ¡EN UNA MISIÓN QUE TÚ NOS ENCARGASTE, ZUKALA!
*VER LAS CRÓNICAS DE CONAN 3.

¿ES POR ESO POR LO QUE ME HAS BUSCADO TRAS TODO ESTE TIEMPO?
SI ES VENGANZA LO QUE QUIERES, ¡SUPONGO QUE TENDRÉ QUE ENFRENTAR MI ESPADA CONTRA TU MAGIA. .!
QUIZÁS OTRO DÍA, BÁRBARO. PERO ESTA NOCHE ESTOY BUSCANDO ALGO MÁS...
SÉ QUE TE DIRIGES HACIA AKKHARIA PARA ALISTARTE COMO MERCENARIO, Y QUIERO QUE TE DES LA VUELTA...
¡...Y QUE CABALGUES HACIA UN LUGAR CERCA DE GHAZA, DONDE HABITO Y ARROJO MIS MÍSTICAS RUNAS!
¡ACEPTA MI OFERTA, Y SERÁS RECOMPENSADO CON MUJERES Y RIQUEZAS!
¡RECHÁZALA, Y SÓLO VIVIRÁS LO JUSTO PARA ARREPENTIRTE!
ME OFRECES UN TRATO COMO SI FUERA UNA AMENAZA.
TE LO VOY A DECIR SOLAMENTE UNA VEZ, ZUKALA...
¡YO NO TRABAJO PARA BRUJOS!
PERO LA IMAGEN DE ZUKALA SE HA DESVANECIDO ANTES DE QUE CONAN LA ALCANCE CON SU BRILLANTE DAGA...
UN MOMENTO MÁS TARDE, LA DAGA CLAVADA EN EL TRONCO DE UN ÁRBOL ES LA ÚNICA PRUEBA DE QUE TODO HA OCURRIDO REALMENTE...
¡ESOS BRUJOS TRES VECES MALDITOS. !

MÁS TARDE, CUANDO LA NOCHE HA CAÍDO SOBRE SHEM, CONAN LLEGA POR FIN A AKKHARIA.
DESDE ESA DISTANCIA, LA CIUDAD-ESTADO AMURALLADA LE RECUERDA A ASGALUN, ESA CORONA DE ESPLENDOR Y DECADENCIA QUE FUE EL LUGAR DE NACIMIENTO DE BÊLIT.
BÊLIT... AL RECORDAR A SU PRIMER GRAN AMOR, A CONAN LE INVADE DE REPENTE UNA GRAN TERNURA.
¿ES POSIBLE QUE HAGA YA UN AÑO DESDE QUE FUE ASESINADA EN LA COSTA NEGRA?
LA RUDA ORDEN DE LOS GUARDIAS DE AKKHARIA INTERRUMPE LOS RECUERDOS DE CONAN. .
...PORQUE NADIE PUEDE ENTRAR EN LA CIUDAD DESPUÉS DEL ATARDECER...
...A MENOS, POR SUPUESTO, QUE SE SOBORNE A LOS MISMOS GUARDIAS.
NECESITO UN LUGAR DONDE DORMIR, POSADERO.
...ES TARDE PARA IR POR AHÍ DESPERTANDO A LA GENTE, FORASTERO
BUENO, MIS HABITACIONES ESTÁN..
...PERO SOLO ME QUEDA UNA MONEDA DE PLATA.
¡...TODAS OCUPADAS! PERO PUEDES DORMIR EN EL ESTABLO... POR UNA MONEDA DE PLATA.
¡TOMA! ¡PONLA A BUEN RECAUDO!
¡OH, LO HARÉ! ¡TE ASEGURO QUE LO HARÉ!

UNOS MINUTOS DESPUÉS, CONAN HA GUARDADO SU CABALLO Y LE HA DADO DE COMER.
EL PAJAR YA ESTÁ OCUPADO... SEGURAMENTE POR OTRO ESPADACHÍN DESEMPLEADO DISPUESTO A ALISTARSE EN EL EJÉRCITO QUE EL REY SUMUABI ESTÁ ORGANIZANDO.
EL ESPADACHÍN RONCA UN POCO...
DESPUÉS, SE MUEVE EN LA OSCURIDAD CON LA SEGURIDAD DE UNA PANTERA Y TREPA A UN PAJAR CERCANO.
PERO, QUÉ DIABLOS... CONAN TAMBIÉN.
EL CIMMERIO DUERME CON LA ESPADA PREPARADA Y EL OÍDO AGUZADO.
HORAS DESPUÉS, LE DESPIERTA UNA SOMBRA QUE SE INTERPONE ENTRE ÉL Y EL SOL DE LA MAÑANA...
...Y SE INCORPORA, COMPLETAMENTE ALERTA, PARA VER A...
¡RED SONJA!
¿Y QUIÉN MÁS PODRÍA HABERSE LEVANTADO Y CEÑIDO SU ESPADA SIN DESPERTARTE?
¡ESO ES CIERTO! ¿TÚ TAMBIÉN HAS VENIDO PARA UNIRTE AL EJÉRCITO DEL REY SUMUABI?
¿A QUÉ SI NO? DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS ENCONTRAMOS, HE VAGADO DE ARGOS A ZAMORA SIN NADA MÁS QUE UNA BOLSA VACÍA Y LLAGAS EN EL TRASERO DE TANTO CABALGAR.
Y YA QUE AHORA SOMOS VIEJOS COMPAÑE-ROS DE CAMA, ¿QUÉ TE PARECE SI DESAYUNAMOS JUNTOS ANTES DE ALISTARNOS?

¡ESTÁ BIEN! ¿QUÉ SABES TÚ DE ESE EJÉRCITO QUE ESTÁ REUNIENDO EL REY DE AKKHARIA?
SOLO RUMORES, AUNQUE PUEDES APOSTAR TU PELLEJO DE OSO
...A QUE LO USARÁ PARA ATACAR A OTRA CIUDAD SHEMITA.
LO MÁS PROBABLE.
¡LOS BAZARES ESTÁN CONCURRIDOS HOY! LOS BUITRES MERCADERES SE HAN DEBIDO ENTERAR DE QUE HAY RECLUTAMIENTO...
...Y HAN SALIDO A DESPLUMAR A LOS INCAUTOS DE SUS SOLDADAS.
...ES UNA VASIJA MARAVILLOSA. SE DICE QUE PERTENECIÓ A XALTOTUN, UN HECHICERO DE LA ANTIGUA AQUERÓN.
LLÉVESELA A CASA... FRÓTELA BIEN... Y... ¿QUIÉN SABE?
¡POR TARIM! ¿ESE EDIFICIO TE RESULTA TAN FAMILIAR COMO A MÍ?
SÍ, HIRKANIA...
ES UN TEMPLO DE IBIS, ¡TAN CIERTO COMO QUE ESTOY VIVO Y RESPIRO!
PERO YO CREÍA QUE EL VIEJO KARANTHES, AQUEL QUE NOS MANDÓ EN BUSCA DE UNA PÁGINA DEL LIBRO DE SKELOS*, ERA EL ÚLTIMO SACERDOTE DE IBIS QUE QUEDABA VIVO.
PUEDE QUE HAYA VENIDO DESDE ARGOS, COMO YO.
BIEN, SI HIZO ESO, DEBIÓ TRAERSE CON ÉL MUCHAS DONACIONES DE SUS FIELES PARA PODER ERIGIR UN TEMPLO TAN ENORME
*VER NÚMEROS 66 A 68 DE CONAN THE BARBARIAN, Y 6-7 DE MARVEL FEATURE RED SONJA USA.

SUPONGO QUE NO INTENTARÁS COMPROBAR SI SE TRATA DE KARANTHES.
COMO LE DIJE A ALGUIEN AYER... NO ME GUSTA TRATAR CON BRUJOS...
..AUNQUE SE OCULTEN TRAS EL NOMBRE DE SACERDOTE
Y AHORA QUE HEMOS ACLARADO ESO, ¿QUÉ TE PARECE SI COMPRO ALGO PARA QUE DESAYUNEMOS?
TENGO UNA ÚLTIMA MONEDA ESCONDIDA EN LA BOTA QUE ME SERVIRÁ... PERO GRACIAS DE TODAS FORMAS.
¿QUIÉN ES ESE CHARLATÁN QUE ARENGA A LA GENTE?
SU NOMBRE ES OTHBAAL, Y HE OÍDO DECIR QUE ES UN SOBRINO DEL REY DE ASGALUN.
POR LO QUE HE OÍDO, HA SIDO ÉL QUIEN LE HA DADO AL REY SUMUABI LA IDEA DE REUNIR UN EJÉRCITO.
...AQUÍ TENÉIS, FORASTEROS. EL PAGO ES POR ADELANTADO, POR FAVOR.
¡QUÉ AMABLES SON ESTOS HIJOS DE SHEM!
ESO ME RECUERDA, CIMMERIO... ¿QUÉ SUCEDIÓ CON AQUELLA AMIGA TUYA DE CABELLOS OSCUROS...?
...YA SABES, ESA QUE SE LLAMABA BÊLIT, Y QUE ENGAÑÓ A UN PUÑADO DE IGNORANTES SALVAJES HACIÉNDOLES CREER QUE ERA UNA DIOSA KUSHITA.
SONJA...
CÁLLATE.
¡AH, YA ENTIENDO! TE DEJÓ, ¿NO ES ASÍ? SEGURO QUE POR ALGÚN MONO CON MÁS MÚSCULOS Y MENOS CEREBRO.
BUENO, PUES MEJOR PARA TI.
PARECÍA DE LAS QUE TREPAN A UN ÁRBOL CON CUALQUIERA QUE...

UNNH
¡HE DICHO QUE TE CALLES!
¡DEBES DE ESTAR LOCO!
¡NADIE LE PEGA A RED SONJA!
YO ACABO DE HACERLO.
SÍ, Y VAS A PAGAR POR ELLO...
¡...AQUÍ Y AHORA!
NO HAY RAZÓN PARA SACAR LAS ESPADAS... PERO SI INSISTES...
...TAL VEZ HAYA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE DEJES DE JUGAR A SER UNA ESPADACHINA... ¡Y EMPIECES A JUGAR CON TUS CHIQUILLOS!
¡ESO LO DECIDIRÉ YO, NO TÚ!
¡ESTATE QUIETO, MALDITO! ¡CUALQUIER OTRO HOMBRE YA ESTARÍA ATRAVESADO!
MIRA, MUJER... QUIZÁS YO NO DEBERÍA HABER PERDIDO LOS ESTRIBOS, PERO TIENES LA BOCA MUY GRANDE...
¡...Y YO VOY A HACER LA TUYA AÚN MÁS GRANDE CON EL FILO DE MI ESPADA!
ESTÁ BIEN, SI ES ESO LO QUE QUIERES...

¡...ESO ES LO QUE TENDRÁS!
EN LOS DÍAS VENIDEROS, ALGUNOS DIRÁN QUE CONAN FUE EL MEJOR DE LOS DOS CON LA ESPADA GRACIAS A SU VELOCIDAD Y A SU FUERZA.
OHHH
Y OTROS DIRÁN QUE LA DIFERENCIA LA MARCÓ UN CHARCO DE VINO QUE HABÍA EN EL SUELO, Y QUE HIZO RESBALAR A SONJA.
SEA CUAL SEA LA REALIDAD DEL ASUNTO...
¡TODAVÍA NO ME HAS VENCIDO, PERRO DEL NORTE!
¡ME ENFRENTARÉ A TU ESPADA CON MI DAGA!
PUEDES APUÑALARME POR LA ESPALDA, SI ERES CAPAZ... PERO EN LO QUE A MÍ RESPECTA, LA LUCHA HA TERMINADO, Y YO HE GANADO
HAS PERDIDO. ADMÍTELO
¿POR QUÉ? TÚ
ESO ME RECUERDA UNA PROMESA QUE TE HE OÍDO DECIR EN MUCHAS OCASIONES. DÉJAME VER... ¿CÓMO ERA...?
"¡NINGÚN HOMBRE ROZARÁ MIS LABIOS CON LOS SUYOS... SALVO AQUEL QUE ME HAYA DERROTADO EN EL CAMPO DE BATALLA!"
¿Y BIEN?
YO...
ME ALEGRO DE QUE AL MENOS SEAS UNA MUJER DE PALABRA.
EL POSADERO CUIDARÁ DE TUS ARMAS...

...DURANTE UN RATO.
AH... ESTA ESTÁ VACÍA.
SERVIRÁ.
¿QUÉ TE PASA, CHICA? ESTÁS TAN FRÍA QUE
ME HAS DERROTADO... QUIZÁS... PERO NO TENGO POR QUÉ DIVERTIRME
¿LO HACÍA ELLA?
¡MALDITA SEAS, SONJA! ¡TÚ NO ERES UNA GATA CELOSA! PENSÉ QUE TENÍAS SUFICIENTE CEREBRO COMO PARA COMPRENDER QUE...
...BÊLIT ESTÁ... MUERTA...
¿MUERTA.. ?
LO SIENTO, CIMMERIO. YO NO...
NO LO SABÍAS... ¡NI TE IMPORTABA!
BUENO, PUES A MÍ AÚN ME IMPORTA...

...ASÍ QUE, ¿¡QUÉ DIABLOS ESTOY HACIENDO AQUÍ!?
¡EH, CAMINANTE! AQUÍ HAY UNA BUENA PAGA PARA TI SI TE ALISTAS EN...
CUANDO LA MEMORIA DESPIERTA Y LOS FANTASMAS INUNDAN TU MENTE...
SIEMPRE HAY, AFORTUNADAMENTE, OTRA CIUDAD...
...OTRA TABERNA...
¿VES A ESE, ELYSIA? ¿QUIERES COMPARTIRLO CONMIGO?
¿POR QUÉ NO? PARECE SER BASTANTE PARA LAS DOS.

...OTRA RONDA DE BEBIDAS Y...
¡ANÍMATE, FORASTERO! APENAS HAS DICHO UN PAR DE PALABRAS EN TODA LA NOCHE..
LO QUE ELLA QUIERE DECIR ES QUE... AUNQUE FUE ESTUPENDO QUE ENCONTRASES UNA MONEDA EN TU BOTA PARA UNA BUENA NOCHE DE BORRACHERA, TAMBIEN HAY OTRAS COSAS...
CONAN NO LA ESCUCHA.
Y CUANDO, HORAS MÁS TARDE, SE LEVANTA, APENAS PUEDE MANTENERSE EN PIE
¡OYE, TÚ! EN EL NOMBRE DE ISHTAR, ¿QUIÉN TE CREES QUE...?
OH... PERDONA POR BLOQUEAR TU CAMINO CON MI SILLA, AMIGO......
...Y SE TAMBALEA HASTA EL EXTERIOR, DONDE UNA LLUVIA DE VERANO LIMPIA LA MUGRE Y EL SUDOR DE SU CUERPO...
..DEJÁNDOLE SOLO SUS PENSAMIENTOS
BÊLIT . ¿POR QUÉ TUVISTE QUE MORIR, MALDITA SEA?
PERO NO ES BÊLIT QUIEN LE CONTESTA:
¿Y BIEN, BÁRBARO? ¿ESTÁS DISPUESTO A TRABAJAR PARA MÍ AHORA?
¡A LOS SIETE INFIERNOS CONTIGO, BRUJO!
NO TIENES NADA QUE YO QUIERA.
¿ESTÁS SEGURO DE ESO...?
¿Y SI TE DIJERA... O TE JURARA, INCLUSO... QUE ESTÁ EN MI PODER EL DEVOLVERLE LA VIDA A TU AMADA PIRATA... Y EL DEVOLVERLA A TU LADO?
NO HACE MUCHO, HUBIERA DICHO QUE YA LA HABÍA OLVIDADO.
PERO AHORA SÉ QUE LOS RECUERDOS SON MÁS DIFÍCILES DE MATAR QUE LAS PERSONAS.
DI TU PRECIO, ZUKALA.

¡ESTE ES MI PRECIO!
¿EL ROSTRO DE KARANTHES?
¿QUÉ TIENE QUE VER CONTIGO UN SACERDOTE ESTIGIO EXILIADO?
DETECTO UNA NOTA DE DESPRECIO EN TU VOZ AL HABLAR DE KARANTHES.. Y ESO ES BUENO.
PORQUE, HAS DE SABER, CIMMERIO, ¡QUE EL SACERDOTE DEL DIOS-PÁJARO Y YO SOMOS ENEMIGOS A MUERTE!
DESDE QUE NOS VIMOS POR ÚLTIMA VEZ EN KOTH, HE VIAJADO LEJOS...
...Y LLEGUÉ HASTA AKKHARIA, DONDE MI HECHICERÍA ME CONVIRTIÓ EN LA MANO DERECHA DEL REY SUMUABI.
LUEGO, ESE MALDITO VÁSTAGO DE IBIS LLEGÓ A LA CIUDAD SOBRE UNA LITERA CONDUCIDA POR UN GRUPO DE ESTIGIOS MUDOS.
NO PODRÍA EXPLICARTE CÓMO EL ÚLTIMO SACERDOTE DE UN DIOS DESTERRADO CONSIGUIÓ ARREBATARME PRIMERO MI POSICIÓN Y DESPUÉS EL PODER... PERO LO HIZO.
DESPUÉS, EL PROPIO SUMUABI ORDENÓ QUE SE ME EXPULSARA DE LA CIUDAD... Y KARANTHES OCUPÓ MI LUGAR COMO MAGO Y CONSEJERO DEL REY.
¿ES DE EXTRAÑAR, ENTONCES, QUE QUIERA LA MUERTE DE KARANTHES... Y QUE HAYA IDO EN BUSCA DE TU AYUDA?

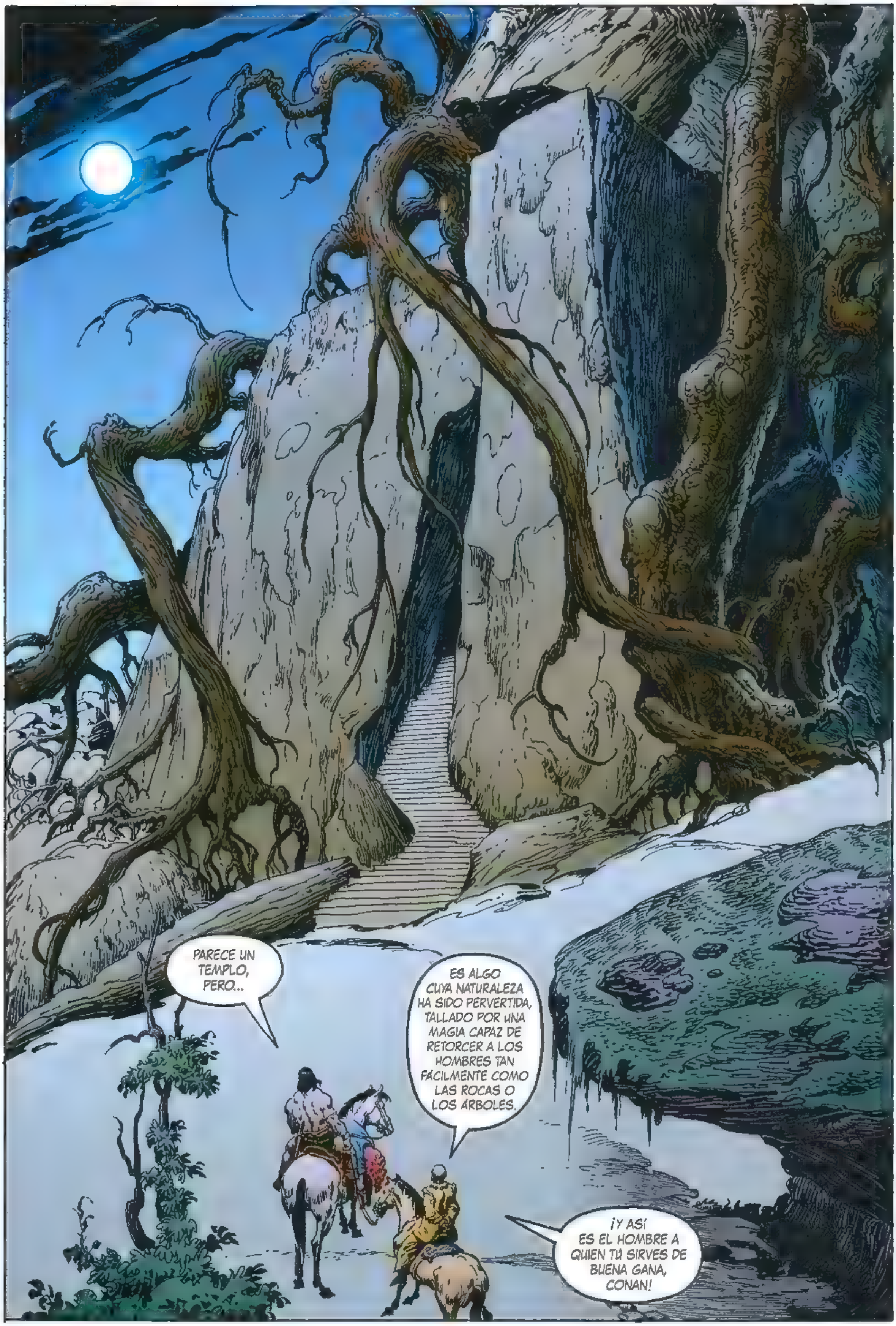
YO SOLO MATO EN EL CAMPO DE BATALLA, ¡Y NUNCA SERÉ EL ASESINO A SUELDO DE UN MAGO!
¿NI SIQUIERA A CAMBIO DE LA VIDA DE... BÊLIT?
YO...
¡ADEMÁS, NO QUIERO QUE NADIE MATE A ESE PERRO, EXCEPTO YO!
TÚ SOLO TIENES QUE TRAÉRMELO, Y YO ME ENCARGARÉ DEL RESTO.
¿TÚ...? ¡SÍ, POR CROM! ¡ENTONCES ACEPTO!
PERO SI TIENES TANTO PODER, ¿PARA QUÉ ME NECESITAS?
KARANTHES CONOCE HECHIZOS QUE CONTRARRESTARÍAN MI MAGIA... ¡PERO TU ESPADA Y TU FUERZA BRUTA PODRÁN CONSEGUIRLO!
¡LO HARÉ!
¿QUÉ ME IMPORTA A MÍ QUE DOS BRUJOS DECIDAN MATARSE ENTRE ELLOS?
ENTONCES, LA IMAGEN DE ZUKALA SE DESVANECE
Y CONAN VOMITA CONTRA UN MURO...
Y NI SIQUIERA ÉL PUEDE JUZGAR SI ES A CAUSA DEL VINO O DEL PACTO DEMONIACO QUE ACABA DE ACEPTAR.
UNOS DÍAS DESPUÉS, DE VUELTA EN AKKHARIA, CONAN CABALGA SOMBRÍO POR LAS BULLICIOSAS CALLES REPLETAS DE GENTE...
Y SI SUS AGUDOS OJOS RECONOCEN A ALGUIEN ENTRE LA MULTITUD, NO DAN MUESTRAS DE ELLO.
¡¿CONAN...!?

¿QUÉ DIABLOS OCURRE AHORA, MUJER? PENSÉ QUE ESTÁBAMOS...
¡DESPUÉS, PERRO CALLEJERO...!
ACABA DE PASAR UN LOBO GRIS HAMBRIENTO...
"¡...Y QUIERO DESCUBRIR QUÉ LE TRAE DE NUEVO, CON UN SEMBLANTE TAN SOMBRÍO Y DECIDIDO, A LA CIUDAD DEL REY SUMUABI!"
TEMPLOS, TABERNAS Y CASAS DE VICIO... TODO ELLO SE EXTIENDE POR AKKHARIA COMO UNOS DADOS LANZADOS POR UN JUGADOR LOCO.
¿ENTONCES POR QUÉ EL TEMPLO DE IBIS RECIENTEMENTE CONSTRUIDO, SI ZUKALA HA DICHO LA VERDAD, PARECE LLEVAR ALLÍ INCONTABLES CENTURIAS?
¿Y POR QUÉ, ESTANDO TAN CERCA DEL BARRIO DE LOS LADRONES, NO HAY NADIE POR ALLÍ.. ?
¿...EXCEPTO UN VIEJO CUYA TESTA CALVA CONAN RECONOCE INCLUSO DE LEJOS?
¡SALUDOS, CONAN DE CIMMERIA!
¡QUE IBIS EL INVENCIBLE EXTIENDA SUS ALAS MARFILEÑAS SOBRE TI Y TE PROTEJA!
¿ME HAS OÍDO LLEGAR, KARANTHES?
HUBIERA JURADO QUE TENÍA UN ANDAR MÁS SIGILOSO.
¿CÓMO SABÍAS QUE IBA A VENIR...?
Y LO TIENES... LO TIENES.
PERO DIFÍCILMENTE HABRÍA SOBREVIVIDO TANTO TIEMPO AL ODIO DE THOTH-AMON Y OTROS BRUJOS, SI SOLO DEPENDIERA DE MIS CINCO FALIBLES SENTIDOS.

EN OCASIONES, INCLUSO HE GUIADO TUS ACCIONES, HIJO.
POR EJEMPLO, ¿TE ACUERDAS DE AQUELLA PESADILLA QUE TUVISTE UNA VEZ . EN LA QUE THOTH-AMON TE ORDENABA ABANDONAR UNA BÚSQUEDA QUE HABÍAS EMPRENDIDO. .?
¿ ..SI NO QUERÍAS QUE TU COMPAÑERA PIRATA PERDIERA LA VIDA?*
*VER LAS CRÓNICAS DE CONAN 10.
¡EN EL OSCURO NOMBRE DE ERLIK! ¿CÓMO SABES ESO, SACERDOTE... O DEBERÍA LLAMARTE BRUJO?
¡NI SIQUIERA BÊLIT SUPO NADA SOBRE ESA PESADILLA!
¡ESPERA! ¿ESTÁS DICIENDO QUE TÚ...?
SÍ, BUEN CONAN...
YO TE ENVIÉ ESE PARTICULAR SUEÑO EN LAS ALAS DE UNA VELOZ AVE MARINA.
PERO. . ¿POR QUÉ, HOMBRE?
PORQUE QUERÍA QUE FUERAS HACIA KHESHATTA, LA CIUDAD DE LOS MAGOS DE ESTIGIA... PARA QUE OBTUVIERAS PARA MÍ LA COPIA, CASI COMPLETA, DEL TEMIBLE LIBRO DE SKELOS QUE SE ENCUENTRA ALLÍ.
PUES LAS IMÁGENES DE TU SUEÑO SOLO CONSIGUIERON ENFADARME... Y FORTALECER MI DECISIÓN DE CONTINUAR CON LA BÚSQUEDA DE BÊLIT.
¡Y QUIZÁ FUERA ESA LA CAUSA DE SU MUERTE, MESES MÁS TARDE!
POR LOS DIOSES, KARANTHES, DEBERÍA...
COMO CUALQUIER MORTAL, CONAN, PUEDO FALLAR EN MIS CÁLCULOS
PERO ANTES DE QUE ALCES TU ESPADA PARA GOLPEARME
...DEBO ANUNCIARTE LA LLEGADA DE ALGUIEN QUE QUIZÁS SEA... MI DEFENSORA.
¿¡SONJA!? ¡ENTONCES HAS ESTADO SIGUIÉNDOME!
SOLO QUERÍA AVERIGUAR LA MISIÓN QUE TE TRAÍA AQUÍ...
¡. .ASÍ QUE NO VAYAS A PENSAR QUE LO HE HECHO POR ALGÚN OTRO MOTIVO!
ENTONCES OS INFORMARÉ A AMBOS A LA VEZ.
HE VENIDO PARA LLEVAR A KARANTHES CON ALGUIEN QUE NO LE APRECIA.
¿Y SI YO TE LO IMPIDO?
TU PROTECCIÓN ES APRECIADA, HIRKANIA ..

¡...PERO BASTANTE INNECESARIA!
¿QUÉ...?
KHOPH KHOPH
¡ME PARECE QUE TE HAS PASADO DE LISTO, ADORADOR DE PÁJAROS!
QUERÍAS ABATIR UN TIGRE CON ESOS POLVOS ESCARLATAS...
...PERO SOLO HAS DERRIBADO UNA GATA.
ESO PARECE.
BUENO, NO TENGO MÁS TIEMPO QUE PERDER.
ZUKALA TE QUIERE, COMO SIN DUDA YA SABES... Y ZUKALA TE TENDRÁ.
ESTÁS OBEDECIENDO A UN BRUJO DIABÓLICO, CIMMERIO.
NO LO HUBIESES HECHO CUANDO YO TE CONOCÍ
ES PROBABLE QUE NO, PERO AHORA NO ME IMPORTA... Y TENGO MIS RAZONES.
BIEN, ¡VÁMONOS!
ME LLEVARÉ TAMBIÉN A SONJA, A VER SI LA HAGO ENTRAR EN RAZÓN CUANDO DESPIERTE.

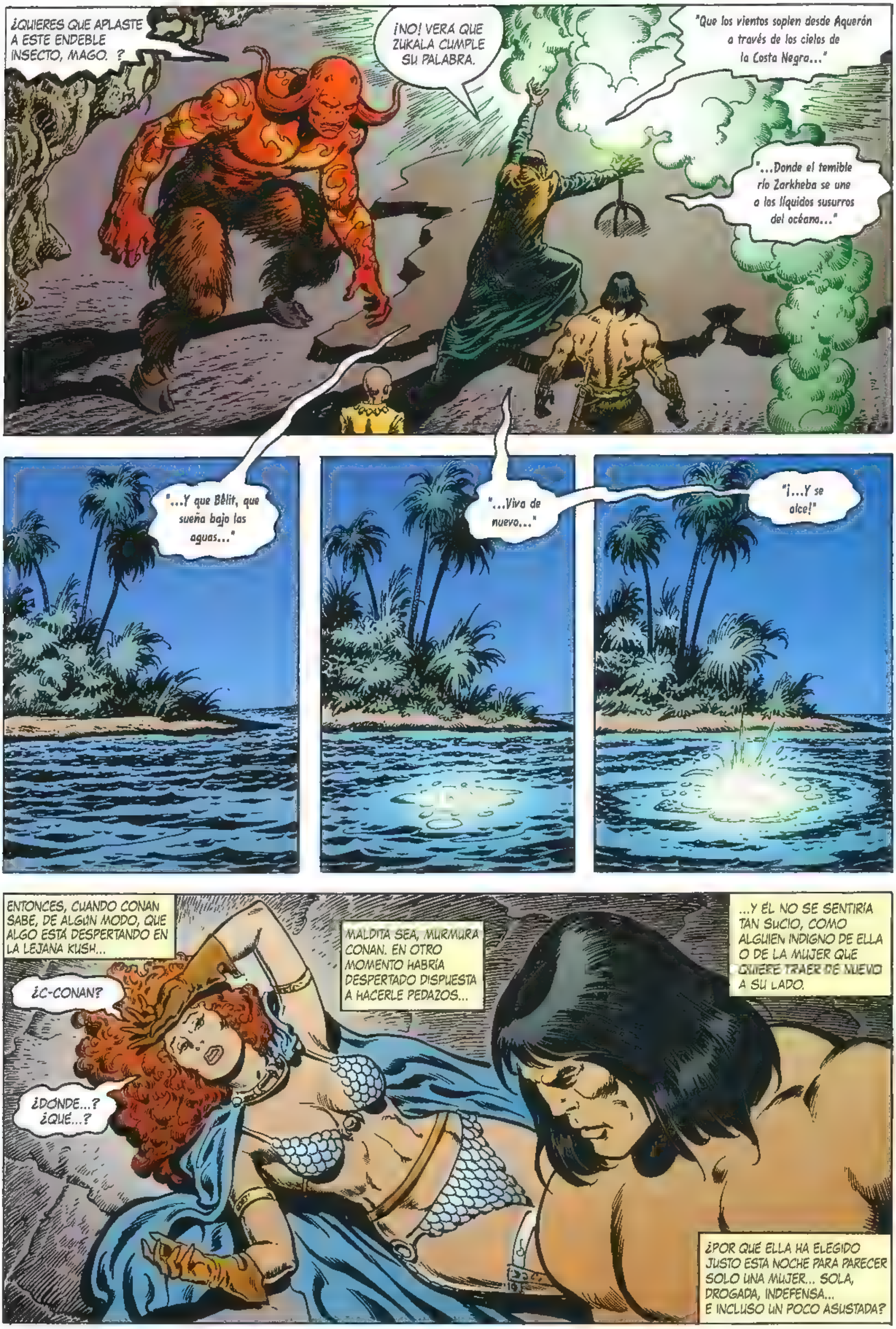
NO HACE MUCHAS NOCHES, CONAN PAGÓ UN RAZONABLE SOBORNO A LOS GUARDIAS PARA QUE LE DEJARAN ENTRAR EN AKKHARIA DESPUÉS DE HABER CERRADO LAS PUERTAS.
ESTA NOCHE, EL DESTINO HA QUERIDO QUE SEAN LOS MISMOS GUARDIAS CORRUPTOS LOS QUE VIGILAN LA PUERTA DESDE DENTRO.
SI TUVIERAN SENTIDO COMÚN, CREERÍAN AL ALTO Y BRONCEADO BÁRBARO CUANDO LES DICE QUE NO LE QUEDA MÁS DINERO, PERO QUE VA A SALIR DE LA CIUDAD DE TODAS MANERAS.
PERO NO LO TIENEN.. E INSISTEN DEMASIADO EN COBRAR DE NUEVO.
EN CUENTO A CONAN, CABALGA HACIA UN DESTINO CUYA LOCALIZACIÓN ES APENAS UNA VAGA PRESENCIA EN SU MENTE, IMPLANTADA DE ALGÚN MODO POR ZUKALA...
¡SONJA SIGUE INCONSCIENTE..!
Y ASÍ SEGUIRÁ, HASTA QUE LLEGUEMOS A NUESTRO DESTINO.
ERA UNA BUENA MIXTURA DE POLVOS.
DURANTE DOS NOCHES MÁS, LA LUNA CRECE HASTA LLENARSE MIENTRAS ELLOS AVANZAN..
Y DURANTE TODO ESE TIEMPO, CONAN INTENTA NO PENSAR DEMASIADO EN QUE VA A DEJAR A UN HOMBRE EN MANOS DE OTRO MUCHO MÁS DIABÓLICO.. PARA QUE LO ASESINE
¡SERÁ LA VIDA DE BÊLIT, ENTONCES, A CAMBIO DE LA DE KARANTHES!
DE REPENTE, EMERGIENDO DETRÁS DE UNA ARBOLEDA...
¡CROM, ISHTAR Y MITRA!
¿¡ES... ESO!?


PARECE UN TEMPLO, PERO...
ES ALGO CUYA NATURALEZA HA SIDO PERVERTIDA, TALLADO POR UNA MAGIA CAPAZ DE RETORCER A LOS HOMBRES TAN FACILMENTE COMO LAS ROCAS O LOS ÁRBOLES.
¡Y ASÍ ES EL HOMBRE A QUIEN TÚ SIRVES DE BUENA GANA, CONAN!

NO PIERDAS EL POCO ALIENTO QUE TE QUEDA, ANCIANO.
QUIZÁ PUEDAS ARREGLÁRTELAS PARA SALVARTE POR TI MISMO... Y ME PARECERÁ BIEN...
.. SI, CUANDO YO HAYA CONSEGUIDO LO QUE DESEO, TIENES LA HABILIDAD SUFICIENTE PARA DEFENDERTE DE LOS HECHIZOS DE ZUKALA.
NO SÉ QUÉ PODERES TENDRÁ AHORA... PERO LA ÚLTIMA VEZ QUE LE VI, HACE AÑOS, NO TENÍA DEMASIADOS
Y SOSPECHO QUE DEBE SEGUIR IGUAL, PORQUE SI NO, NO HABRÍAS SIDO CAPAZ DE EXPULSARLE DE AKKHARIA...
...NI HABRÍA NECESITADO A UN ESPADACHÍN PARA QUE LE HICIERA EL TRABAJO SUCIO.
UNA TENUE LUZ PARPADEA FRENTE AL CIMMERIO Y SU PRISIONERO ESTIGIO... Y AMBOS SE DIRIGEN HACIA ELLA COMO POLILLAS HACIA UNA DISTANTE LLAMA...
...Y ASÍ LLEGAN ANTE LA PRESENCIA DE ZUKALA, SEÑOR DE LOS MAGOS.
BIEN, BIEN, BIEN... LLEGÁIS UN POCO ANTES DE LO QUE ESPERABA.
PERO NO IMPORTA... TODO ESTÁ DISPUESTO.
¡BIEN! NO ME GUSTA EL ASUNTO DE ESTA NOCHE... Y PUEDE QUE ME LLEVE TODA LA VIDA OLVIDARLO.
¡VAYAMOS AL GRANO Y ASÍ PODRÉ EMPEZAR A INTENTARLO!

¡DE ACUERDO! OH, YA PUEDES SOLTAR A KARANTHES SI LO DESEAS.
MUY BIEN, ASÍ PODRÉIS LUCHAR ENTRE VOSOTROS
MIENTRAS YO SIGO MI CAMINO HACIA EL NORTE.
HAY UN VIEJO DICHO EN MI PAÍS: "DA LA BIENVENIDA AL INVITADO QUE LLEGA Y DESPIDE RÁPIDAMENTE AL QUE SE MARCHA."
TIENES MI PERMISO PARA IRTE, CONAN DE CIMMERIA.
LO TENGA O NO, ME VOY.
ESPERARÉ FUERA HASTA QUE ACABES CON TU MAGIA Y ME DEVUELVAS A BÊLIT.
¡NO TARDES MUCHO!
TÚ PUEDES IRTE, BÁRBARO... PERO LA MUJER SE QUEDA.
¿DE QUÉ DIABLOS ESTÁS HABLANDO, MAGO?
NUESTRO TRATO INCLUÍA A KARANTHES... Y TE LO HE TRAÍDO, COMO TE PROMETÍ.
RED SONJA NO TIENE NADA QUE VER CON VUESTRO PACTO.
ELLA SE VIENE CONMIGO.
O SE QUEDA... O NO HAY TRATO.
¡ELIGE, CIMMERIO!
Y MIENTRAS CONAN OBSERVA SOMBRÍAMENTE AL ANCIANO HECHICERO...
...KARANTHES, SACERDOTE DE IBIS, ESBOZA UNA LIGERA SONRISA QUE TIEMBLA EN LAS COMISURAS DE SUS LABIOS.

DEBERÍA ESTAR ENOJADO, BÁRBARO... PERO PERMÍTEME QUE TE EXPLIQUE.
VOY A MATAR A KARANTHES, ES CIERTO... PERO NO PUEDO CAMBIAR UN ALMA MASCULINA POR LA DE TU AMADA BÊLIT.
PARA QUE LA PIRATA VIVA... ¡ESTA MUJER TIENE QUE MORIR!
¿Y BIEN?
ESE NO ERA EL TRATO, PERRO.
VOY A DEJAR A SONJA FUERA.
DESPUÉS, VOLVERÉ Y NOSOTROS DISCUTIREMOS ESTE ASUNTO.
TÚ NO VAS A NINGÚN LADO, NECIO... ¡NI TE LA LLEVARÁS SOBRE TU RIDÍCULO HOMBRO!
JAGGTA-NOGA, DEMONIO DE LA TIERRA PERDIDA... ¡VEN E IMPÍDELO!
LO QUE DESEES DE JAGGTA-NOGA, MAGO TERRESTRE... ¡SIN DUDA SE LLEVARÁ A CABO!
BAJA A LA MUJER, MORTAL... ¡O TE DESPEDAZARÉ MIEMBRO A BROCEADO MIEMBRO!
¡EL DEMONIO DE ZUKALA!*
* CONAN YA SE HABÍA ENFRENTADO A JAGGTA-NOGA, EN LAS CRÓNICAS DE CONAN I.
LUCHARÍA CON TU DEMONIO, INCLUSO HASTA LA MUERTE, ZUKALA. . PERO SI ES LA ÚNICA FORMA DE QUE BÊLIT VUELVA A LA VIDA.
ME TEMO QUE ASÍ ES
DESPUÉS DE TODO, HAY REGLAS CÓSMICAS SOBRE TALES COSAS.
ENTONCES, RED SONJA... ES TUYA.
SOLO TE PIDO QUE NO DEJES QUE SUFRA...
¡...Y QUE ACABES DE UNA VEZ, PARA QUE PUEDA SALIR DE ESTE AGUJERO INFERNAL!


¿QUIERES QUE APLASTE A ESTE ENDEBLE INSECTO, MAGO...?
¡NO! VERÁ QUE ZUKALA CUMPLE SU PALABRA.
"Que los vientos soplen desde Aquerón a través de los cielos de la Costa Negra..."
"...Donde el temible río Zarkheba se une a los líquidos susurros del océano..."
"...Y que Bêlit, que sueña bajo las aguas..."
"...Viva de nuevo..."
"¡...Y se alce!"
ENTONCES, CUANDO CONAN SABE, DE ALGÚN MODO, QUE ALGO ESTÁ DESPERTANDO EN LA LEJANA KUSH...
¿C-CONAN?
¿DÓNDE...? ¿QUÉ...?
MALDITA SEA, MURMURA CONAN. EN OTRO MOMENTO HABRÍA DESPERTADO DISPUESTA A HACERLE PEDAZOS...
...Y ÉL NO SE SENTIRÍA TAN SUCIO, COMO ALGUIEN INDIGNO DE ELLA O DE LA MUJER QUE QUIERE TRAER DE NUEVO A SU LADO.
¿POR QUÉ ELLA HA ELEGIDO JUSTO ESTA NOCHE PARA PARECER SOLO UNA MUJER... SOLA, DROGADA, INDEFENSA... E INCLUSO UN POCO ASUSTADA?

PERO LO PARECE, Y DE ESE MODO EL HECHIZO SE ROMPE
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO, CIMMERIO?
ESTOY CUMPLIENDO CON LO QUE TE PROMETÍ
UNOS POCOS SEGUNDOS MÁS, Y LA PELIRROJA DESAPARECERÁ PARA SIEMPRE... ¡Y EN SU LUGAR ESTARÁ LA QUE AMASTE Y PERDISTE!
¡Y ESO ES JUSTO LO QUE NO VA A PASAR!
DA MARCHA ATRÁS A TU HECHIZO, ZUKALA.. O LUCIRÁS UN NUEVO AMULETO SOBRE TU CABEZA...
¡LA EMPUÑADURA DE MI ESPADA, CLAVADA HASTA EL FONDO!
¡JAGGTA-NOGA!
CONAN SE DETIENE... PUES SABE QUE SU ACERO NO ES EFICAZ CONTRA EL DEMONIO DEL ABISMO.
AÚN ASÍ, AVANZA DE NUEVO VALIENTEMENTE...
...Y QUIZÁ LOGRE ATRAVESAR CON SU ESPADA A ZUKALA ANTES DE MORIR.
PERO ENTONCES... ALGUIEN QUE HASTA ESE MOMENTO HABÍA PERMANECIDO QUIETO, SE MUEVE DE REPENTE CON LA RAPIDEZ DE UN RELÁMPAGO DE VERANO...
DETENTE, JAGGTA-NOGA... EL MÁS VIL DE LOS DEMONIOS... ENGENDRO DE PERDICIÓN...
¡ZUKALA! ¡TIENE EL BASTÓN DE IBIS!
...REGRESA A LA TIERRA PERDIDA DE LA QUE VINISTE...
¡...Y NO VUELVAS NUNCA JAMÁS!

¡NO! ¡NO TE DESVANEZCAS, DEMONIO...! ¡YO TE HE CONVOCADO... Y SOLO YO PUEDO EXPULSARTE!
DILE LO QUE QUIERAS A TU DEMONIO PINTADO... PERO DISELO RÁPIDO...
¡...O ESTARÁ DEMASIADO LEJOS PARA OÍRTE!
Y AHORA, ZUKALA, TÚ Y YO TENEMOS UN ASUNTO PENDIENTE...
Y, CROM ES TESTIGO... ¡YA HA DURADO DEMASIADO TIEMPO!
¡ALTO! ¿TE HAS OLVIDADO DE... BÊLIT?
NO... PERO YA HE CONFIADO DEMASIADO EN TI...
¿QUÉ? ¡ASÍ QUE AÚN TE QUEDAN UNO O DOS TRUCOS MÁGICOS, DESPUÉS DE TODO!
¿...ME DEJARÍA MATAR POR ALGUIEN COMO TÚ?
¡SÍ, CIMMERIO! ¿CREÍAS QUE DESPUÉS DE VIVIR INCONTABLES MILES DE AÑOS...?
CREO QUE... LO HARÁS... HECHICERO...
...PORQUE... VOY A POR TI... Y NADA A ESTE LADO DE LAS PUERTAS DE LA MUERTE... PODRÁ DETENER MI MANO...
¡...SÍ, AUNQUE TENGA QUE CAER MUERTO SOBRE TUS PROPIOS HUESOS!
PERO, AUNQUE RAYOS DE ENERGÍA SALTAN DE LOS DEDOS DEL BRUJO COMO EL TORRENTE DE UNA CATARATA OCULTA... CONAN SOLO VACILA LIGERAMENTE... Y SIGUE AVANZANDO...

...HASTA QUE EL ATERRORIZADO ZUKALA QUEDA AL ALCANCE DE SU ESPADA...
Y AHORA, MAGO..
¡NO! ¡NO! POR FAVOR... ESCÚCHAME..
O MEJOR AÚN... ¡MIRA!
¡BÊLIT!
¡SÍ! ¡BÊLIT TAL Y COMO ERA! ¡COMO VOLVERÁ A SER!
MIRA LO QUE VAS A DESPRECIAR SI ME MATAS, HOMBRE DE CIMMERIA...
"MÍRATE CABALGAR ORGULLOSO JUNTO A ELLA... COMPARTIENDO EL ANSIA DE VER MUNDO..."
"... EL PLACER DE LA BATALLA, QUE CANTA LA DULCE CANCIÓN DE LAS ESPADAS EN TU OÍDO..."
"...SÍ, ¡Y VOLVER DE NUEVO A EJERCER LA PIRATERÍA, DIRIGIENDO JUNTOS TRIPULACIONES DE BUCANEROS ZINGARIOS... Y DE PIRATAS BARACHANOS!"
"Y CUANDO TODO ESO OS ABURRA... HABRÁ TAMBIÉN OTRAS ALEGRÍAS."
"LA ALEGRÍA DEL HOGAR, DE UNA FAMILIA..."
"CONAN... ¡CONTEMPLA A TU HIJO!"

Y CUANDO SUBAS POR LAS DORADAS ESCALERAS QUE CONDUCEN AL TRONO QUE TE ESPERA EN UN FUTURO, NO LO HARÁS SOLO.
ELLA ESTARÁ CONTIGO, CIMMERIO... A TU LADO... ELLA, LA INTRÉPIDA COMPAÑERA... ¡LA PERFECTA REINA!
¿VAS A RENUNCIAR A TODO ESO POR SALVAR A ESTA MOZA PELIRROJA QUE PROBABLEMENTE TE APUÑALARÍA POR LA ESPALDA SI PUDIERA?
¿¡LO HARÁS!?
NO PUEDO PENSAR... CON CLARIDAD...
¿QUIÉN VIVIRÁ, BÁRBARO? ¿RED SONJA. O BÊLIT?
SERÁ...
¡RED SONJA, POR MITRA! QUIERO A BÊLIT, SÍ... PERO NO A CAMBIO DEL ALMA DE UNA VALIENTE GUERRERA.
QUE ME MALDIGAN, PERO BÊLIT PREFERIRÍA LA MUERTE A PAGAR TAL PRECIO POR SU RESURRECCIÓN.
ENTONCES, TE REUNIRÁS CON LA SHEMITA EN LA MUERTE... ¡AHORA!
¿QUÉ? ¡ES IMPOSIBLE! SANGRAS POR UNA DOCENA DE HERIDAS... APENAS PUEDES CAMINAR... E INCLUSO ASÍ ¡NO!
¡NO!

NNOOOOOOO...
ESTÁ ESCRITO... MATA LA CABEZA Y EL CUERPO MORIRÁ...
PERO ALGUNAS VECES EL CUERPO TARDA MÁS EN MORIR QUE OTRAS.
LA VISIÓN DEL CADÁVER DECAPITADO DE ZUKALA GIRA VERTIGINOSAMENTE ANTE SUS OJOS... PERO CONAN SE NIEGA A CAER
Y DE ALGUNA MANERA, ESA, MÁS QUE CUALQUIER OTRA, ES SU VERDADERA VICTORIA.
DESPUÉS, ESCUCHA UNA VOZ TITUBEANTE TRAS ÉL ..
CONAN... HE VISTO LO QUE HA OCURRIDO... CÓMO LUCHASTE POR SALVARME
POR FAVOR... DÉJAME...
¡NO! ¡ATRÁS! ME RIJO POR EL CÓDIGO DE LA MONTAÑA.
CUANDO NO PUEDA MANTENERME EN PIE... HABRÁ LLEGADO LA HORA...
¡...DE MORIIIR!

...AH, YA ESTÁ VOLVIENDO EN SÍ, KARANTHES... ¡YA ERA HORA!
UN POCO MÁS, Y HABRÍA DESPERTADO CON EL SOL DEL AMANECER EN LOS OJOS... SI ES QUE EL SOL LLEGA A PENETRAR EN ESTE TENEBROSO LUGAR.
¡UNNNHH.. !
¿QUÉ ES ESO QUE ME ESTÁS PASANDO POR LA CARA, MUJER?
SOLO UN PAÑO EMPAPADO EN AGUA DE HIERBAS PREPARADO POR KARANTHES.
¿Y QUÉ ESTÁ HACIENDO AHÍ ESE INFERNAL SACERDOTE ADORADOR DE PÁJAROS?
SOLO UNAS POCAS ABLUCIONES, CIMMERIO.
NO PRESTES ATENCIÓN.
CONAN... KARANTHES ME HA CONTADO A LO QUE HAS RENUNCIADO POR SALVARME, Y ME SIENTO... MUY AVERGONZADA... ¿PODRÁS ALGUNA VEZ ?
ESTÁ TODO OLVIDADO, SONJA. LOS MUERTOS DEBEN SEGUIR MUERTOS. AHORA LO ENTIENDO.
NUNCA DEBÍ CEDER A LAS TENTACIONES DE ZUKALA.
ENTONCES, SI YA ESTÁS BIEN...
...DEBO IRME. NO QUIERO PERDER LA OPORTUNIDAD DE ALISTARME EN EL EJÉRCITO DE SUMUABI
¡ESPERA! NO PIENSO VOLVER A AKKHARIA.
PERO ¿POR QUÉ NO VIENES CONMIGO?
PODRÍAMOS CABALGAR JUNTOS.. AL MENOS POR UN TIEMPO
NO DEBEMOS HACERLO, CONAN... AUNQUE SOLO SEA PORQUE DESEO IR CONTIGO... DEMASIADO.
¿EH? ESO NO TIENE SENTIDO.
¿NO LO ENTIENDES? RECIBÍ MI DESTREZA CON LA ESPADA DE UNA VISIÓN... A CONDICIÓN DE QUE NO TOMASE A NINGÚN AMANTE QUE ANTES NO ME HUBIERA DERROTADO EN COMBATE.
QUIZÁ TÚ LO HAYAS HECHO... O QUIZÁ NO... PERO PERDERÍA PODER SI ME MARCHASE CONTIGO...
...SOLO PARA CONVERTIRME EN OTRA DE TUS MUJERES, A LA QUE ABANDONARÍAS CUANDO ENCONTRASES A OTRA CON UN ROSTRO O UN CUERPO MÁS BONITO
QUIZÁS UN DÍA SIENTA QUE PUEDO SER A LA VEZ MUJER... Y GUERRERA.
PERO POR AHORA, DEBO ELEGIR ENTRE LOS DOS CAMINOS...

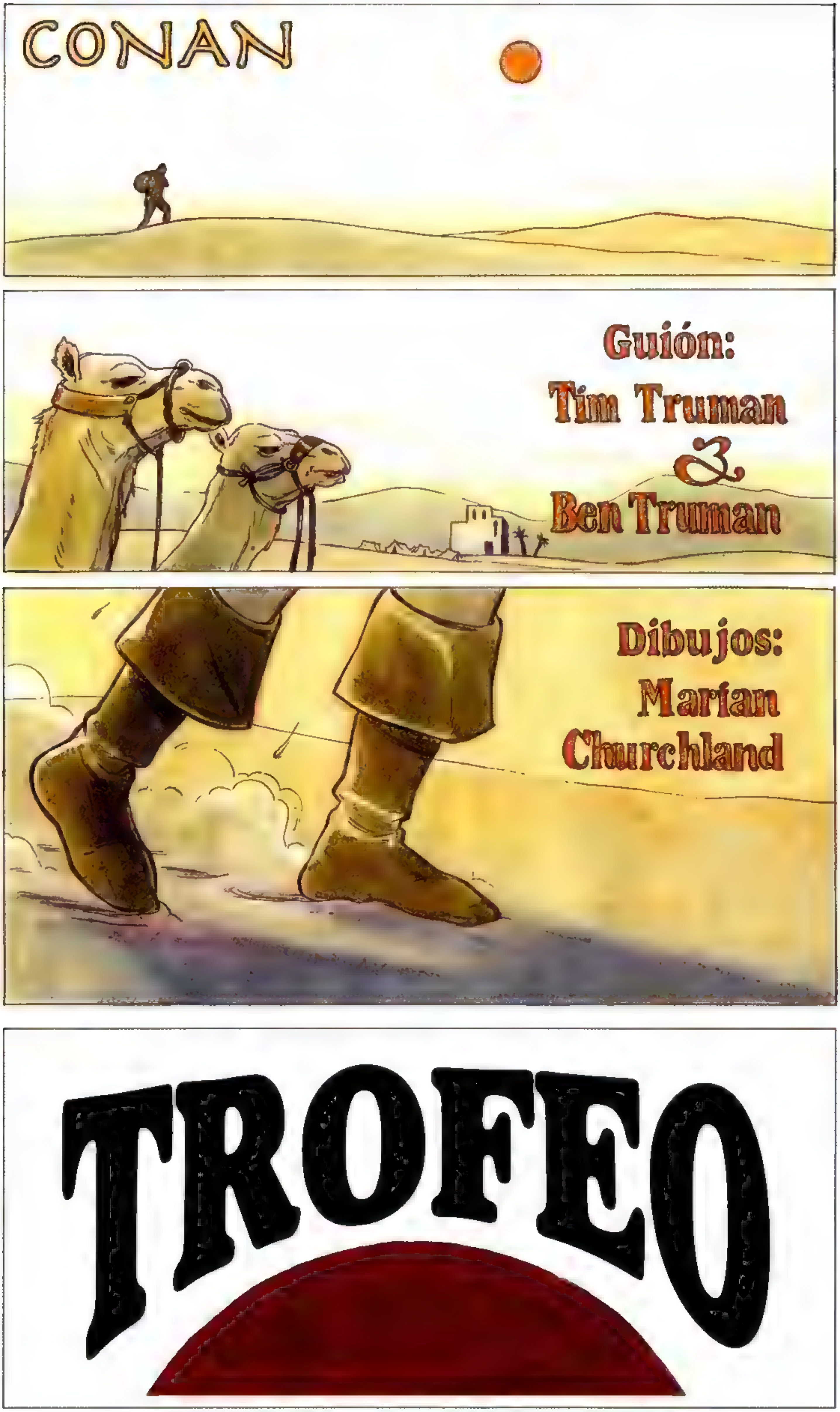
¡...Y ELIJO LA SENDA DEL GUERRERO...!
SONJA...
¿SÍ?
...CUÍDATE.
Y TÚ, CIMMERIO.
NUNCA ENTENDERÉ A LAS MUJERES, AUNQUE VIVIERA...
¿QUÉ HACES AHORA, SACERDOTE?
CONAN, QUIERO QUE SEPAS QUE... ZUKALA TE MINTIÓ, AL MENOS EN PARTE.
IBA A DEVOLVER A TU AMADA A LA VIDA... PERO NO TENÍA EL PODER MÁGICO SUFICIENTE PARA TRAERLA TAL COMO HABÍA SIDO.
HUBIERA SIDO UN CADÁVER VIVIENTE PODRIDO POR EL MAR, MUERTO HACE UN AÑO, QUE HABRÍA ASCENDIDO HASTA LA SUPERFICIE EN ALGÚN LUGAR DE LA COSTA DE KUSH.
QUIZÁ YO LO PRESINTIERA DE ALGUNA FORMA, Y POR ESO PENSÉ QUE ESTARÍA MEJOR MUERTA. SI NO, NO HUBIERA SIDO CAPAZ DE ELEGIR ENTRE SU VIDA Y LA DE SONJA.
BUENO, ES HORA DE... ¿QUÉ ESTRUENDO ES ESE?
¡EL MISMÍSIMO SUELO TIEMBLA BAJO MIS PIES!
CREO QUE ES MEJOR QUE NOS VAYAMOS, BÁRBARO. .

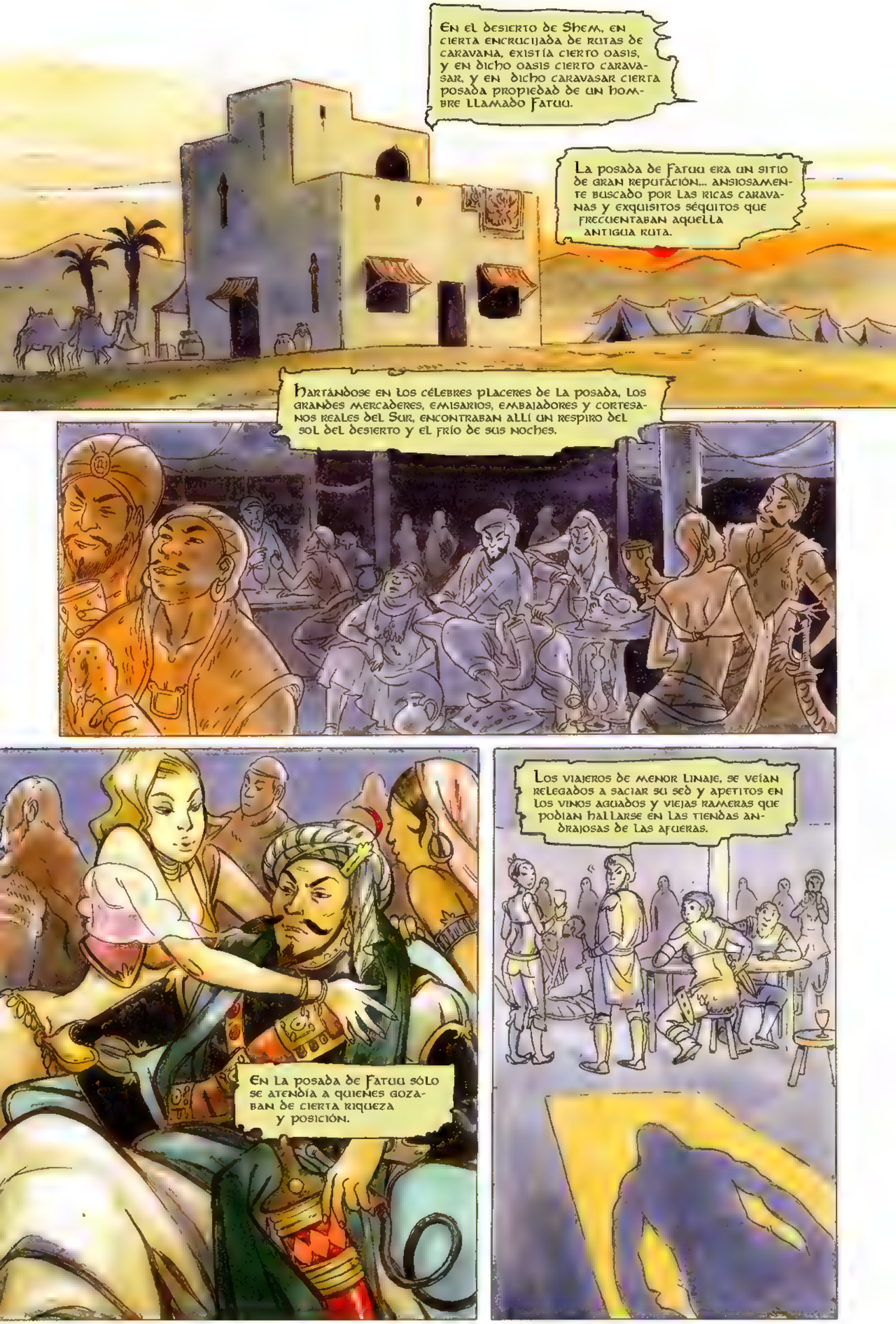
...PORQUE ME PARECE QUE, AL FIN, EMPIEZA A SURTIR EFECTO EL CONJURO DE IBIS QUE HE LANZADO.
¡POR ISHTAR! ¡ASÍ ES!
MALDITA SEA, KARANTHES, PERO CREO QUE DEBERÍA DEJARTE AQUÍ, Y QUE ESTE LUGAR FUERA TU TUMBA...
PORQUE EMPIEZO A SOSPECHAR QUE ESTÁS DETRÁS DE TODO ESTO, Y QUE INCLUSO DORMISTE A RED SONJA A PROPÓSITO...
¡...SABIENDO LO QUE HARÍA ZUKALA CUANDO LA VIERA!
¿Y BIEN, ADORADOR DE PÁJAROS? ¿QUÉ TIENES QUE DECIR A ESO?
¿QUÉ PUEDO DECIR, CIMMERIO?
TENEMOS UN DICHO EN MI PAÍS: CUANDO SE TIENE RAZÓN, SE..
EN ESE INSTANTE, UN EXTRAÑO SILENCIO SE TRAGA TODO SONIDO. ES COMO UNA MUDA ERUPCIÓN DE PURA ENERGÍA MÁGICA DESENCADENADA, QUE DESTRUYE LA CIUDADELA DE PIEDRA Y ÁRBOLES DEL MUERTO ZUKALA...
CONAN NO PUEDE ESTAR SEGURO DE QUE SEA SOLO SU IMAGINACIÓN LA QUE LE HACE VER LA ORGULLOSA IMAGEN DEL DIOS-PÁJARO ESTIGIO IBIS, ALZÁNDOSE TRIUNFANTE.
¡POR CROM!
NI SIQUIERA PUEDE OÍR SU PROPIO GRITO SOBRESALTADO

DESPUÉS, CUANDO EL SONIDO REGRESA UNA VEZ MÁS AL MUNDO HIBORIO .
BUENO, SUPONGO QUE ESTE ES EL FINAL
SIN DUDA LO ES
¿QUÉ DICES SI ECHAMOS TIERRA SOBRE EL PASADO, KARANTHES?
SI LO DESEAS, PUEDES CABALGAR CONMIGO HACIA EL NORTE EN LA GRUPA DE MI CABALLO.
UN GESTO AMABLE PERO INNECESARIO, CONAN DE CIMMERIA...
SIN DUDA MIS PROPIOS SIRVIENTES YA VIENEN HACIA ACÁ CON UNA LITERA PARA LLEVARME DE VUELTA A AKKHARIA CONFORTABLEMENTE.
ENTONCES ES CIERTO QUE TODO ESTO HA SIDO IDEA TUYA... ¡Y QUE UTILIZASTE TUS PODERES SECRETAMENTE PARA MANEJAR A ZUKALA COMO UNA MARIONETA!
¿Y POR QUÉ NO? A PESAR DE TODA SU POSE, DESPUÉS DE TODO SOLO ERA UN BRUJO MENOR...
...APENAS RIVAL PARA QUIEN HA SOBREVIVIDO A LA ENEMISTAD DEL GRAN THOTH-AMÓN.
BIEN, ME PARECE QUE ESTA NOCHE HA GANADO EL BANDO CORRECTO...
PERO, EN LO QUE A MÍ RESPECTA, NO ME GUSTA LA MAGIA, YA SEA NEGRA, BLANCA O GRIS...
...Y SI NUNCA MÁS ME TROPIEZO CON ALGUIEN CON TANTOS ROSTROS COMO TÚ...
¡...UN DÍA ME IRÉ A LA TUMBA SIENDO UN HOMBRE FELIZ!

"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas..."
"Y allí llegó Conan el cimmerio: cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."
--Las Crónicas Nemedias.

Poco tiempo después...


CONAN
Guión:
Tim Truman
&
Ben Truman
Dibujos:
Marian
Churchland
TROFEO


En el desierto de Shem, en cierta encrucijada de rutas de caravana, existía cierto oasis, y en dicho oasis cierto caravasar, y en dicho caravasar cierta posada propiedad de un hombre llamado Fatuu.
La posada de Fatuu era un sitio de gran reputación... ansiosamente buscado por las ricas caravanas y exquisitos séquitos que frecuentaban aquella antigua ruta.
Hartándose en los célebres placeres de la posada, los grandes mercaderes, emisarios, embajadores y cortesanos reales del Sur, encontraban allí un respiro del sol del desierto y el frío de sus noches.
En la posada de Fatuu sólo se atendía a quienes gozaban de cierta riqueza y posición.
Los viajeros de menor linaje, se veían relegados a saciar su sed y apetitos en los vinos aguados y viejas rameras que podían hallarse en las tiendas andrajosas de las afueras.

UNA JARRA DE VINO Y UNA BANDEJA DE LO QUE SEA QUE ESTOS PAVOS REALES ESTÉN COMIENDO. QUE SEA RÁPIDO: TENGO PRISA.
¡BAH!
¡ÉSTE ES UN LUGAR PARA CABALLEROS! ¡VE A POR TU RACIÓN A LAS TIENDAS, JUNTO AL RESTO DE VAGABUNDOS!
HE CARGADO CON ESTE SACO A TRAVÉS DEL DESIERTO DURANTE TRES DÍAS SIN COMIDA NI AGUA, CERDO CEBADO. Y NO VOY A DAR UN PASO MÁS.
¡ASÍ QUE PON ESTO EN TU COFRE DE LAS MONEDAS, Y SÍRVEME ALGO DE VINO!
HUM... PODRÍA SERVIRTE ALGO. ESTA BARATIJA NO VALE LA CALIDAD DE MI COMIDA, PERO PODRÍA CUBRIR AL MENOS EL COSTE DE MIS SERVICIOS.
¡VELOS DE ISHTAR! ¿ESE YELMO BAÑADO EN ORO, POR UN POCO DE COMIDA Y VINO?
¡POR EL PRECIO DE ESO PODRÍA ALQUILARSE LA POSADA ENTERA! ¡ESE SALVAJE ES DEMASIADO ESTÚPIDO PARA COMPRENDER SU VALOR!
EN EFECTO.
SALUDOS, VIAJERO. SOY KORDA... UN JEQUE DE LAS PROVINCIAS DEL SUR.
POR TU DEMACRADO ASPECTO Y LAS CICATRICES DE ESPADA QUE MUESTRAS, ME ATREVERÍA A DECIR QUE TE HAS TOPADO RECIENTEMENTE CON ALGÚN INFORTUNIO.
CIERTOS ASUNTOS EN EL DESIERTO. NO HA SIDO NADA.
LAS CAPRICHOSAS ARENAS TIENEN UN HUMOR AMARGO. ME ENTRISTECE QUE UN COMPAÑERO VIAJERO HAYA SUFRIDO SU IRA. QUIZÁ PODRÍA AYUDARTE: SOY UN IMPORTANTE JEQUE. COMO PODRÁS VER, OSTENTO MUCHAS MARCAS DE DISTINCIÓN.
ME IMPRESIONAS. YO MISMO HE DEJADO MARCAS DE DISTINCIÓN EN MUCHOS HOMBRES.

HUM... TENGO AQUÍ ALGUNAS COSAS PRECIOSAS. PODRÍA O-FRECERTE LO SUFICIENTE PARA PAGAR TU ALOJAMIENTO PARA LA NOCHE, ROPA, UN CAME-LLO... PUEDE INCLUSO QUE UNA MUJER, AUNQUE NO UNA MUY HERMOSA.
DIME, ¿CÓMO HAS ADQUIRIDO ESE ANTIGUO YELMO?
PERTENECÍA A UN NORTEÑO... ARNUU EL OSO. ÉL TAMBIÉN FUE UN HOMBRE IMPORTAN-TE, UN GRAN JEFE DE SU PUEBLO.
ME DESAFIÓ, Y LUCHAMOS SOBRE UN LAGO HELADO, CERCA DE SU FUERTE.
QUISO IMPRESIONARME: SE VISTIÓ CON UNA LORI-GA BAÑADA EN ORO Y UNA MALLA TEJIDA EN BRONCE, Y CARGÓ CON UN ESCUDO DE RO-BLE Y HIERRO.
YO SÓLO VESTÍA MIS PIELES Y MI COTA DE CUERO.
LE CONDUJE HACIA EL LUGAR DONDE EL HIE-LO ERA MENOS DENSO.
SE HUNDIÓ EN ÉL. ASÍ QUE ME QUEDÉ SU ABEZA.

Y EL YELMO VENÍA CON ELLA.
¡JA! ¡BUENA HISTORIA! ¿NO ES UNA BUENA HISTORIA, JEQUE?
CUÉNTANOS, ¿LLEVAS OTROS TROFEOS COMO ÉSE EN LA BOLSA?
¡EH! ¡¿QUÉ ES ESTO?!
¡CONOZCO EL SELLO DE ESTA ESPADA! ¡ES EL EMBLEMA DE FARAN, EL SULTÁN DE GUERRA DE KHORAJA!
¿ÉSE ERA SU NOMBRE? TENÍA UNA LARGA CABELLERA.
¡CUÉNTANOS QUÉ SUCEDIÓ!
ESE TAL FARAN PARECÍA ORGULLOSO DE SUS LARGAS TRENZAS: SE LAS ACEITABA Y PERFUMABA, Y LAS DECORABA CON ANILLAS DE PLATA Y CUENTAS DE CRISTALES DE COLORES.
DEBERÍA HABERSE GASTADO MÁS EN LAS NECESIDADES DE LA GUERRA, Y MENOS EN IMPRESIONAR A SU HARÉN.

LO AGARRÉ DE SU PRECIOSA MELENA Y LO ENSARTÉ EN LAS LANZAS DE SUS PROPIOS HOMBRES.
¿FUISTE TÚ QUIEN MATÓ A FARAN? ¡PERRO BÁRBARO! ¡ERA PRIMO DE MI PRIMO!
¡POR MIS ANCESTROS, QUE AQUÍ SE COBRARÁ SANGRE CON SANGRE!
¡VUÉLVETE Y LUCHA CONMIGO!
GUSTOSAMENTE. PERO NO SERÁ ANTES DE QUE ME HAYA LLENADO EL ESTÓMAGO DE CARNE Y VINO. HE MALGASTADO TRES DÍAS EN VAGAR POR EL DESIERTO, MIENTRAS QUE TÚ YA ESTÁS DESCANSADO Y SACIADO.
¡BIEN! ¡ES JUSTO! ¡FATULI, TRAE MÁS VINO PARA EL CIMMERIO!
¡VINO! ¡MIENTRAS NOS CUENTA OTRA HISTORIA!
¡SÍ! ¡MÁS PARA TODOS!
¡BAH!
¡CUENTA A ESTOS IDIOTAS OTRA MENTIRA! ¡LUEGO LUCHAREMOS, Y TE DARÉ MUERTE CON MI ESPADA!
UNA BUENA ESPADA ES SUFICIENTE...

...PERO HE MATADO A HOMBRES CON MENOS QUE ESO.
¡QUE MITRA SE LLEVE MIS OJOS! ¡ESTÁ MÁSCARA ESTÁ TEJIDA CON LA MÁS RARA SEDA HYRKANIA!
QUÉDATELA. ESOS TROFEOS NO SIGNIFICAN PARA MÍ MÁS QUE LA CANTIDAD DE COPAS QUE PUEDEN LLENARME.
AHORA, TRAE MÁS DE BEBER PARA ESTOS HOMBRES. LUEGO, EL JEQUE Y YO LUCHAREMOS.
¡SÍ! ¡MÁS BEBIDA! ¡LA LUCHA, LUEGO!
¡SÓLO UNA HISTORIA MÁS!
Y así, Conan les contó otra historia...

...y luego otra...
...hasta que el sol amaneció saliendo de su sueño en el cielo del desierto.
HA SIDO MÁS FÁCIL DE LO QUE PENSÉ.
VEN, AMIGO MÍO.
HE OÍDO HABLAR DE OTRA POSADA EN EL PRÓXIMO PUEBLO.

GUIÓN: CARLOS YÁÑEZ - LÁPIZ: RAFAEL VARGAS - TINTA: AESIR CASAS

¡AHÍ, QUE NO ESCAPE!
UNA SOLA ORDEN DE SU CAPITÁN ES SUFICIENTE PARA QUE LOS SOLDADOS INTENTEN DETENER AL GUERRERO QUE HUYE...
...UN GUERRERO QUE PARECE IMPARABLE, INCLUSO BAJO LA LLUVIA DE FLECHAS QUE CAE A SU ALREDEDOR...
...E INCLUSO, CUANDO UNA DE ELLAS ATRAVIESA SU CARNE.

EL BOSQUE DEL LOBO

MÁS TARDE, CUANDO EL SOL YA SE HA OCULTADO Y LAS SOMBRAS SE EXTIENDEN POR EL FRONDOSO VERDOR...
...UN SÚBITO CRUJIR DE RAMAS, CASI DEMASIADO SILENCIOSO COMO PARA SER ESCUCHADO, LE INDICA AL BÁRBARO QUE NO ESTÁ TAN SOLO COMO CREÍA.
ALGUIEN SE ACERCA FURTIVAMENTE, INTENTANDO NO HACER RUIDO, INTENTANDO NO SER DESCUBIERTO...
...INTENTÁNDOLO, SÍ, PERO SIN ÉXITO.
¡¿ME BUSCABAS?!
POR FAVOR, AMIGO MÍO, MANEJAD VUESTRO ARMA CON CUIDADO.
VOSOTROS, LOS QUE OS LAMÁIS "CIVILIZADOS", USÁIS MUY A LA LIGERA LA PALABRA "AMIGO".

EL RECIÉN LLEGADO SE MUESTRA TRANQUILO.
TAL VEZ. PERO SI OS TOMÁIS LA MOLESTIA DE MIRAR ENTRE AQUELLOS ARBUSTOS, VERÉIS A QUIENES SIN DUDA NO OS LLAMARÍAN ASÍ...
EL CIMMERIO NOTA UN TONO DE VERDAD EN LAS PALABRAS DEL HOMBRE Y, SIN DEJAR DE AMENAZARLO CON LA ESPADA, SE VUELVE EN LA DIRECCIÓN INDICADA.
SE TRATA DE LAS TROPAS REALES, QUE NO TARDARON EN ENCONTRAR SUS HUELLAS.
UNA PARTIDA BIEN ARMADA Y ENTRENADA, Y DEMASIADO NUMEROSA COMO PARA PENSAR EN ENFRENTARSE A ELLA.
SUPUSE QUE ESOS SOLDADOS OS ESTABAN BUSCANDO Y ME ACERQUÉ PARA AVISAROS.
SI LO DESEÁIS, PUEDO GUIAROS HASTA UN LUGAR EN EL QUE NO OS ENCONTRARÁN JAMÁS.
MUY BIEN, "AMIGO". PERO SI TRATAS DE ENGAÑARME TE ASEGURO QUE TU CABEZA SERÁ LA PRIMERA EN RODAR POR LOS SUELOS.
SEGUIDME...
...CONOZCO EL CAMINO A LA PERFECCIÓN.
CONAN SABE QUE PUEDE TRATARSE DE UNA TRAMPA, PERO SABE TAMBIÉN QUE QUEDARSE SIGNIFICA UNA MUERTE INMEDIATA, Y QUE EMPRENDER LA HUIDA SIN CONOCER EL TERRENO SERÍA UNA LOCURA.

AVANZAN DURANTE MÁS DE UNA HORA, ATRAVESANDO MATORRALES Y ENVUELTOS EN LA OSCURIDAD, DEJANDO UN RASTRO IMPOSIBLE DE SEGUIR, UN RASTRO QUE SUS PERSEGUIDORES NO PODRÁN HALLAR.
TENGO QUE RECONOCER QUE, SIN TU AYUDA, HABRÍA ACABADO PERDIÉNDOME EN ESTE MAR DE VEGETACIÓN.
NO LO PONGO EN DUDA, AMIGO...
MI NOMBRE ES CONAN.
EL MÍO CARON. POR TU ACENTO, ERES DEL NORTE ¿VERDAD?
SÍ Y POR EL TUYO NO ERES SHEMITA. ¿CÓMO CONOCES TAN BIEN ESTA ZONA?
PORQUE HACE YA MUCHO QUE VIVO EN LA REGIÓN.
¿HAS OÍDO LA LEYENDA QUE EXISTE SOBRE ESTE BOSQUE?
DICEN QUE ES LA MORADA DE UN HOMBRE-LOBO... UNA BESTIA INFERNAL, A LA QUE SÓLO SE LE PUEDE DAR MUERTE CUANDO ESTÁ POR COMPLETO BAJO SU FORMA LOBUNA. DE NO HACERSE ASÍ SU ALMA VIVIRÁ PARA SIEMPRE EN AQUÉL QUE LO MATASE.
HE VISTO LO SUFICIENTE PARA SABER QUE ESAS CRIATURAS EXISTEN. Y QUE TRAS CADA LEYENDA, AUNQUE A VECES SEA EXAGERADA, HAY SIEMPRE UNA HISTORIA REAL.
CARON ESBOZA UNA IRÓNICA SONRISA, E INESPERADAMENTE SE DETIENE EN SU CAMINAR.
PUEDE SER. PERO YO NUNCA ME LO HE TOPADO DE FRENTE.
BIEN, MI AMIGO CONAN, YA HEMOS LLEGADO A NUESTRO DESTINO.

¿ES ÉSTE EL LUGAR QUE DECÍAS?
SÍ... UN PRECIOSO LUGAR, TAN AGRADABLE COMO LA SALA DE UN BANQUETE.
DE HECHO, YA HE CELEBRADO MÁS DE UNA FIESTA AQUÍ...

CARON EMPIEZA A BRINCAR DE UN LADO PARA OTRO, COMPULSIVAMENTE...
...COMO UN LOCO...
ESTE BAILE SE LLAMA "LA DANZA DEL LOBO". ¡JA JA JA JA!
POR CROM, NO SÉ QUÉ...

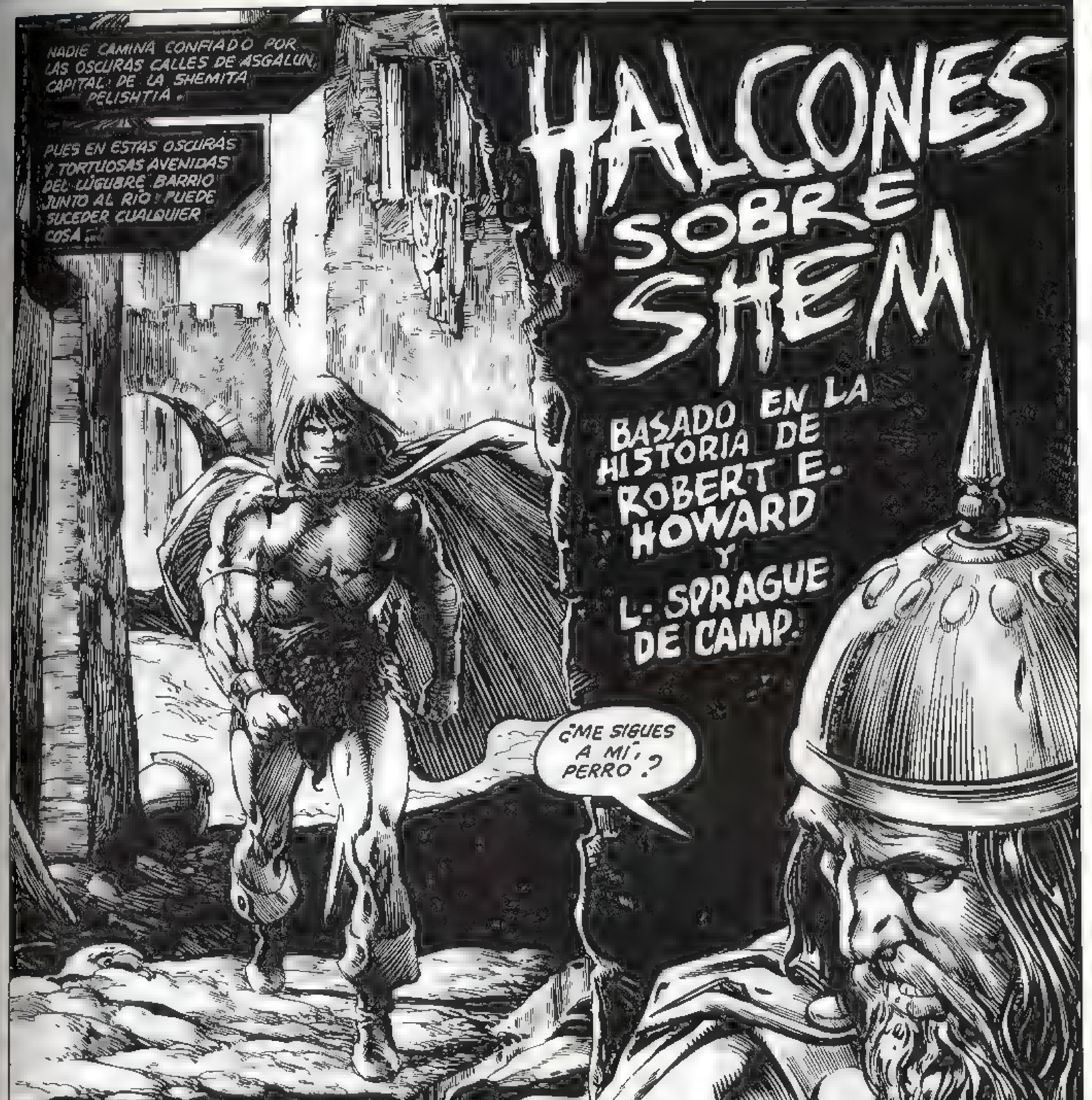
PERO EL CIMMERIO NO PUEDE TERMINAR SU FRASE: SÚBITAMENTE, CON UN GRITO PENETRANTE QUE LEVANTA ECOS EN EL BOSQUE, EL HOMBRE ACTÚA DE MANERA IMPREVISTA...
...Y AMBOS CAEN A TIERRA CON VIOLENCIA, GOLPEANDO CONTRA EL SUELO...
...RODANDO POR LA HIERBA...
...AUNQUE POR POCO TIEMPO.
¿ESTÁS LOCO O QUÉ? ¡LEVÁNTATE!

SE LEVANTA, Y ES EN ESE MOMENTO CUANDO EL BÁRBARO PUEDE VER AQUELLOS OJOS INHUMANOS, AQUELLOS COLMILLOS QUE BRILLAN A LA LUZ DE LA LUNA...
...VER, EN DEFINITIVA...
...LA CARA DE UN LOBO.
AL INSTANTE, UNAS MANOS GANCHUDAS AMENAZAN LA GARGANTA DE CONAN...

...Y AUNQUE GOLPEA BRUTALMENTE A AQUELLA HORRIBLE CRIATURA...
...NO LOGRA EVITAR LAS GARRAS ASESINAS.
ENTONCES, LA MANO DEL CIMMERIO CAE Y AGARRA UNA LARGA RAMA...
...QUE INSTINTIVAMENTE CONVIERTE EN UN ARMA CERTERA. UN AULLIDO TERRIBLE ESCAPA DE LA GARGANTA DEL MONSTRUO...

...Y ÉSTE CAE AL SUELO, HERIDO DE MUERTE.
EL BÁRBARO TOMA SU ESPADA CON RAPIDEZ, PARA REMATARLO... PERO SE DETIENE AL RECORDAR AQUELLAS PALABRAS...
"SÓLO SE LE PUEDE DAR MUERTE CUANDO ESTÁ POR COMPLETO BAJO SU FORMA LOBUNA. DE NO HACERSE ASÍ SU ALMA VIVIRÁ PARA SIEMPRE EN AQUÉL QUE LO MATASE." SÍ, TIENE QUE ESPERAR...
Y CUANDO LA TRANSFORMACIÓN SE COMPLETA...
...EL LOBO ES HECHO PEDAZOS.

AL AMANECER, TRAS HABER DESCANSADO, EL CIMMERIO YA HA RECUPERADO LAS FUERZAS Y SE ENCUENTRA EN CONDICIONES DE PARTIR.
AHORA, LO QUE MÁS DESEA CONAN ES VENGAR A SUS COMPAÑEROS CAÍDOS EN LA BATALLA. SU PROPÓSITO ES CLARO: SEGUIR EL RASTRO DE OTHBAAL, ENCONTRARLO...
...Y MATARLO. *
* VER EL EPISODIO "HALCONES SOBRE SHEM".
FIN



Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y ALFREDO ALCALA.

...MIENTRAS REPITE SU ESTRIDENTE PREGUNTA:
DIGO... ¿POR QUÉ ME SIGUES, PERRO?
¿QUÉ?
¿HAS DICHO "PERRO"?
¡SÍ, PERRO!
ME SEGUÍAS...
EL TREMENDO PUÑO LE GOLPEA UN LADO DE LA CABEZA ANTES DE QUE PUEDA SACAR LA ESPADA DE LA VAINA.
LUEGO, MIENTRAS EL HIRKANIO SACUDE LA CABEZA Y RECUPERA EL CONOCIMIENTO...
NO SEGUÍA A NADIE... ¡Y NADIE PUEDE LLAMARME PERRO!
¿HAS COMPRENDIDO...
...PERRO?
LA ESPADA ESTÁ FUERA DE SU ALCANCE.
SI SOLO PUDIERA GANAR TIEMPO HASTA PODER LANZARSE HACIA EL ARMA...
PERDÓNAME SI ME HE EQUIVOCADO, PERO ME HAN SEGUIDO DESDE EL ANOCHECER.
HE OÍDO PASOS FURTIVOS HACE UN MINUTO.
ENTONCES APARECES DE PRONTO... ¡EN UN LUGAR TAN PROPICIO PARA EL ASESINATO!
¡ISHTAR TE CONFUNDA! ¿POR QUÉ HABRÍA DE SEGUIRTE?
¡ME HE PERDIDO, ESO ES TODO!
NUNCA TE HABÍA VISTO ANTES, Y ESPERO NO VOLVER A...

UN SONIDO DE PASOS HACE VOLVERSE AL EXTRANJERO... SIN PERDER DE VISTA AL CAÍDO HIRKANIO FRENTE A ÉL...
¡...NI A LOS RECIÉN LLEGADOS!
¡POR AJUJO! ¿QUIÉN ES ÉSTE?
¿QUIÉN DE VOSOTROS ES NUESTRO PERRO?
HAY DOS CAPAS BLANCAS... ¡Y LA OSCURIDAD LOS HACE GEMELOS!
¡MATEMOS A LOS DOS!
ASÍ NO HABRÁ ERROR... ¡Y NO DEJAREMOS TESTIGOS!
CUANDO LOS CUATRO NEGROS AVANZAN EN MORTAL SILENCIO...
¡AQUÍ!
SIN EMBARGO, ANTES DE QUE EL HIRKANIO PUEDA RECOGER SU ESPADA...
¡...SE LANZA SOBRE LOS ENEMIGOS QUE AVANZAN!
¡Y AHORA, POR CROM!
¡...VEAMOS SI CAMBIAMOS UN POCO LAS TORNAS!

ANTES DE QUE LA AULLANTE CABEZA DECAPITADA GOLPEE LAS PIEDRAS, EL SEGUNDO KUSHITA... UN GIGANTE... CORTA CON SU ESPADA EL AIRE DE LA NOCHE.
PERO EL BRONCEADO EXTRANJERO EVITA EL GOLPE DE LA CIMITARRA...
¡...Y SU PROPIA HOJA CORTA MÚSCULOS Y HUESO!
AAAAA
¡MIENTRAS EL NEGRO SE TAMBALEA SOBRE SU PIERNA HERIDA...!
¡URRRKK..!
AL INSTANTE SIGUIENTE, EL KUSHITA CAE... MUERTO.
MIENTRAS, EL HIRKANIO SE ENFRENTA FRIAMENTE... A SUS DOS ATACANTES...
...RETROCEDE LENTAMENTE PARA QUEDAR FRENTE A ELLOS...
¡...LUEGO DE PRONTO, GOLPEA AL MÁS CERCANO!
¡YYIII!

PERO EL KUSHITA NO MUERE SIN INTENTAR AFERRARSE A LA VIDA ... Y A LAS RODILLAS DE SU VERDUGO.
¡SUÉLTAME, MALDITO...!
EN UN LATIDO DE CORAZÓN, EL HOMBRE BRONCEADO VE QUE SU ALIADO DE CONVENIENCIA PERECERÁ BAJO EL SIGUIENTE GOLPE DEL ENEMIGO QUE QUEDA.
NO LE DEBE NADA AL HIRKANIO, A NO SER OTRO PUÑETAZO EN LA BOCA...
...PERO UN ALIADO... CUALQUIER ALIADO... NO DEBE DESPRECIARSE A LA LIGERA EN ASGALUN...
HNRRR
¡ESTO PARA TI, POR MANANNAN!
AGGK
¡YA ME HAS CAUSADO SUFICIENTES PROBLEMAS!
GRACIAS... PERO, ¿POR QUÉ ME HAS AYUDADO DESPUÉS DE QUE CASI ME ARRANCAS LA CABEZA ANTES?
ÉRAMOS DOS HOMBRES ATACADOS POR BANDIDOS.
SI QUIERES, VOLVEMOS A NUESTRO ASUNTO.
VEAMOS, ¿CREO QUE DIJISTE QUE YO TE ESPIABA...?
ME EQUIVOQUÉ... Y SINCERAMENTE TE PIDO QUE ME PERDONES.
AHORA SÉ QUIÉN ME ACECHABA...

¡KELUKA, EL ESPADACHÍN!
¡EL ARQUERO DE ALTO RANGO, CUYAS FLECHAS ESTÁN CUBIERTAS DE PERLAS!
ESTE ANILLO PUEDE SERVIRNOS MÁS TARDE...
AYÚDAME A DESHACERNOS DE ESTOS CADÁVERES, HERMANO... PARA QUE NADIE HAGA PREGUNTAS.
TIENE SENTIDO.
ANTES VI UN POZO EN RUINAS POR AQUÍ CERCA.
¡EXCELENTE! PERO...¡NO VAYAS MUY RÁPIDO, EH!
SÍ, AQUÍ ESTÁ... Y MUY APROPIADO.
PARA CUANDO ALGUIEN NOTE EL HEDOR YA ESTAREMOS MUY LEJOS.
LOS DIOSES NOS HAN HECHO ALIADOS, EXTRANJERO.
TENGO UNA DEUDA CONTIGO.
NO ME DEBES NADA.

LAS PALABRAS NO LEVANTAN MONTAÑAS.
SOY FAROUZ, UN ARQUERO DE LA CABALLERÍA HIRKANIA DE MAZDAK.
VEN CONMIGO A UN SITIO MÁS CÓMODO PARA QUE PODAMOS CONVERSAR.
POR TARIM, LA CABEZA TODAVÍA ME RESUENA POR LA BOFETADA QUE ME DISTE.
¿POR QUÉ ESTÁ TODO TAN OSCURO EN ESTA CIUDAD?
RECIÉN LLEGADO, ¿EH?
TODAS LAS TABERNAS ESTÁN CERRADAS, INCLUSO LA QUE BUSCAMOS.
¡HACE POCOS DÍAS, LA CIUDAD ESTABA ILUMINADA DESDE EL ANOCHECER HASTA EL AMANECER!
ESTO ES OTRO DE LOS CAPRICHOS DE AKHIROM... QUE NINGUNA LUZ BRILLE EN ASGALUN.
¡SÓLO PTEOR SABE QUÉ SE LE OCURRIRÁ MAÑANA!
¿QUIÉN ES?
"UN VIENTO LIMPIO SOPLA DESDE EL ESTE."
CONOCES LA CONTRASEÑA; PUEDES ENTRAR.
¡LLÉVANOS HASTA UNA SALA DONDE PODAMOS ESTAR SOLOS, KHANNON!
POR AQUÍ, POR FAVOR...
ES UN VIEJO SOLDADO CONVERTIDO EN TABERNERO.
CASI TODAS LAS SALAS ESTÁN VACÍAS; ESTOY ARRUINADO.
LOS HOMBRES TEMEN TOCAR UNA COPA, PUES EL REY PROHIBIÓ EL VINO... ¡QUE PTEOR LE CASTIGUE CON UN ATAQUE DE GOTA!
LOS POCOS PARROQUIANOS REUNIDOS EN SILENCIO, SON NATIVOS DE PELISHTIA... DE ESTA PARTE DE SHEM...
...AUNQUE TAMBIÉN SE VEN AQUÍ Y ALLÁ, ALGUNOS HIRKANIOS, NEGROS KUSHITAS Y HOMBRES DE LAS PROVINCIAS ORIENTALES DE SHEM.

AQUÍ ESTARÁN EN PRIVADO, SEÑORES.
AL MENOS PUEDO ESCOGER ENTRE LOS FINOS VINOS DE KYROS, YA QUE LAS BEBIDAS FUERTES ESTÁN PROHIBIDAS EN ASGALUN.
¡NO PARA MÍ, POR CIERTO!
LUEGO, CUANDO EL VIEJO SE RETIRA...
PELISHTIA* PASA TIEMPOS MALOS, HERMANO.
¿QUIÉN ERES?
YA TE HE DICHO QUIÉN SOY.
* PELISHTIA: LA PROVINCIA OCCIDENTAL DE SHEM, CUYA CAPITAL ES ASGALUN... N.E.
SOY ISHBAK... UN ZUAGIRO DEL DESIERTO ORIENTAL.
HA HA HA
¿NO PRETENDERÁS QUE ME LO CREA?
¿DICES QUE MIENTO?
NO TEMAS... ¡TE GUARDARÉ EL SECRETO! PERO NINGÚN ZUAGIRO HABLA PELISHTIO CON UN ACENTO COMO EL TUYO.
ADEMÁS, EN LA LUCHA INVOCASTE A EXTRAÑOS DIOSES... CROM Y MANANNAN.
¡MUY BIEN! SOY CONAN, UN CIMMERIO.
...ANTES EN EL EJÉRCITO DEL REY SUMUABI DE AKKARIA.
NUNCA PODRÁS SER UN ESPÍA, AMIGO CONAN; CUANDO ESTÁS AIRADO ERES RÁPIDO Y SINCERO.
¿QUÉ TE TRAE A ASGALUN?
UN PEQUEÑO ASUNTO DE VENGANZA.
¡OH! ¿Y QUIÉN ES TU ENEMIGO?
UN ANAKIO LLAMADO OTHBAAL. ¡QUE LOS PERROS ROAN SUS HUESOS!

¿OTHBAAL? ¡POR PTEOR, APUNTAS DEMASIADO ALTO!
SABÍAS QUE TU HOMBRE ES EL GENERAL DE TODAS LAS TROPAS ANAKIAS DEL REY AKHIROM.
¡POR CROM! ME DA IGUAL QUE SEA UN BASURERO.
¡TENGO QUE MATARLE!
¿QUÉ TE HA HECHO ESE OTHBAAL?
LA GENTE DE ANAKIA SE REBELÓ CONTRA SU REY...
¡YO FORMABA PARTE DEL EJÉRCITO VOLUNTARIO ENVIADO POR EL REY SUMUABI DE AKKHARIA PARA AYUDARLES!
PERO ESE CONDENADO OTHBAAL JUGABA CON DOS BARAJAS EN ANAKIA.
¡TRAICIONÓ A LOS REBELDES Y SE LOS ENTREGÓ AL REY!
LUEGO AYUDÓ A PONER UNA TRAMPA A NUESTRO EJÉRCITO... YO FUI UNO DE LOS POCOS QUE SOBREVIVIERON.
JURÉ HACERLE PAGAR POR MIS AMIGOS MUERTOS.
PERO DIME... ¿CÓMO HA PODIDO ASCENDER TAN RÁPIDO?
ES PRIMO DEL REY AKHIROM... IGUAL QUE AKHIROM ES PRIMO DEL REY DE ANAKIA Y SE EDUCÓ EN SU CORTE.
LOS REYES DE TODAS ESTAS CIUDADES-ESTADO ESTÁN EMPARENTADOS.
YA... RECUERDO.
¿OH? ¿HAS ESTADO AQUÍ ANTES?
¡HE ESTADO LO SUFICIENTE PARA SABER QUE EL REY ESTÁ LOCO!
¡NO DEJA TOMAR VINO!
¡HAY MÁS COSAS ADEMÁS DE ESO!
AKHIROM ESTÁ LOCO, Y EL PUEBLO ESTÁ DESCONTENTO.
"HAY UNA MUJER DETRÁS DE ÉL... ZERITI, LA ESTIGIA... ¡UNA BRUJA!
"LOS HOMBRES DICEN QUE HA VUELTO LOCO A AKHIROM CON POCIONES PARA TENERLO DOMINADO.
"SI ES ASÍ, NO HA LOGRADO SU PROPÓSITO... ¡PORQUE AHORA NADIE PUEDE CONTROLARLO!"
"HAY UNA MUJER DETRÁS DE OTHBAAL, TAMBIÉN... UNA ESCLAVA OFIREA LLAMADA RUFIA.
"OTHBAAL SE LA GANÓ A MAZDAK EN UN JUEGO... ¡OTRA RAZÓN PARA EL ODIO QUE SE TIENEN!"

EL REY AKHIROM MANTIENE SU PODER POR MEDIO DE TRES CUERPOS DE MERCENARIOS, CON LOS QUE VENCIÓ Y MATÓ A SU HERMANO URIAZ, EL ANTERIOR REY...
PRIMERO, LOS ANAKIOS RECLUTADOS MIENTRAS ESTABA EXILADO EN LA CORTE DE ANAKIA...
SEGUNDO, LOS NEGROS KUSHITAS, CUYO PODER AUMENTA DE AÑO EN AÑO...
... Y TERCERO, LA CABALLERÍA HIRKANIA, MANDADA POR EL GENERAL MAZDAK...
TE ASEGURO QUE ENTRE MAZDAK, IMBALAYO Y OTHBAAL HAY ODIO Y CELOS SUFICIENTES PARA INICIAR UNA DOCENA DE GUERRAS.
YA VISTE ALGO EN EL ENCUENTRO DE ESTA TARDE.
ADEMÁS, YO TAMBIÉN TENGO UNA DEUDA DE VENGANZA CON OTHBAAL.
SI LOGRAS TU PROPÓSITO ANTES QUE YO...
BUENO, SOPORTARÉ LA PÉRDIDA CON SERENIDAD.
¿DICES LA VERDAD, HOMBRE?
¡QUE ESOS DIOSES SHEMITAS ME LLENEN DE FORÚNCULOS SI MIENTO!
ENTONCES, DÉJAME AYUDARTE EN TU VENGANZA.
¿TÚ? ¿UN FORASTERO... QUE NO SABE NADA DE LOS CAMINOS SECRETOS DE ASGALUN?
¡TANTO MEJOR! ¡AL NO TENER ATADURAS, PUEDES CONFIAR EN MÍ!
¿DÓNDE ENCONTRARÉ A ESE CERDO, Y CÓMO LLEGARÉ HASTA ÉL?
DÉJAME PENSAR.
HABRÍA UNA FORMA... ¡SI ERES RÁPIDO Y DECIDIDO...!

POCO DESPUÉS, DOS FIGURAS VESTIDAS DE BLANCO SE DETIENEN ENTRE UNAS PALMERAS JUNTO A LAS RUINAS DE LA OSCURECIDA ASGALUN.
BEN, ÉSTE ES EL CANAL DEL QUE HABLASTE...
...Y MÁS ALLÁ, LA LLAMADA CIUDAD INTERIOR.
¡SÍ! LA CIUDAD INTERIOR ES EN REALIDAD UNA FORTALEZA GIGANTESCA DONDE SE REFUGIAN EL REY, LOS POCOS NOBLES EN QUIENES CONFÍA... Y LAS TROPAS MERCENARIAS.
ESTÁ PROHIBIDA A LOS HOMBRES SIN SALVOCONDUCTO.
PERO, AQUÍ...
¡AH! ¡UN PASAJE SECRETO EN ESTAS RUINAS!
¡ERA DE ESPERAR!
EL TÚNEL AL FINAL DE LAS ESCALERAS PASA BAJO EL CANAL...
...Y BAJO EL MURO, HASTA LA CASA DE OTHBAAL QUE ESTÁ AL OTRO LADO.
¿SÍ?
SÍ...
¿SABES? LA CASA DE OTHBAAL ERA LA CASA DE PLACER DEL REY URIAZ.
POCO SABRÁS DE ÉL, PUESTO QUE GOBERNÓ POR POCO TIEMPO...
POR SUPUESTO QUE NO.

...SIN EMBARGO, CAYÓ BAJO LA DAGA DE AKHIROM, A PESAR DE TODO.
URIAZ PREPARÓ SALIDAS SECRETAS EN TODAS SUS CASAS.
ANTES DE QUE OTHBAAL TOMARA ÉSTA, PERTENECIÓ A SU RIVAL MAZDAK.
LOS ANAKIOS NADA SABEN DE ESTE SECRETO...
¡...ASÍ QUE VEN!
¡ESTAMOS DENTRO... PERMANECE CALLADO!
NO DEBEMOS ATRAER LA ATENCIÓN DE LOS GUARDIAS.
¡POR AQUÍ...!
AL TRASPASAR UNA CORTINA DE OSCURO TERCIOPELO PÚRPURA...
¡BIEN! EL KUSHITA ESTÁ ADORMILADO.
¡ESPERA! ¡SE DESPIERTA! PERO NO IMPORTA...

¡...ES MUDO!
MÁTALO CON RAPIDEZ...
¡...PERO EN SILENCIO!
¡MIRA! ¿TE RESULTA ASÍ MÁS FÁCIL?
¿CONTESTA ESTO A TU PREGUNTA, AMIGO CONAN?
¡GRACIAS! FUE BASTANTE RÁPIDO Y SILENCIOSO.
AHORA NUESTRA PRESA... AQUÍ DENTRO.
¡AH! SE SIENTE SEGURO; LA PUERTA NO ESTÁ CERRADA.

¡BIEN, AQUÍ TE TENEMOS, HERMANO!
¡PARECE QUE HEMOS LLEGADO EN BUEN MOMENTO!
¡TÚ!
¡AYUDA! ¡ME ATACAN!
¡ESTO TRAERÁ A MI MALDITA GUARDIA ENSEGUIDA!
ÉCHATE PARA ATRÁS, RUFIA...
¡VIGILA LA PUERTA, FAROUZ!
¡OTHBAAL ES MÍO!
POR MÍ, DE ACUERDO, CON TAL DE QUE MUERA.
¡MANTENDRÉ ALEJADOS A ESOS PERROS HASTA QUE LLEGUEN!
¡MORIRÁ, Y AHORA MISMO!
¡ERES UN BUEN ESPADACHÍN, QUIENQUIERA QUE SEAS!
¡GUARDIA!

¡GUARDIAS!
¿DÓNDE DIABLOS ESTÁIS?
¿PUEDES CON ÉL, CONAN?
¡SI DEJO ESTA PUERTA, SUS ESCLAVOS ENTRARÁN!
¡PUEDO... EN NOMBRE DE TODOS LOS QUE MURIERON EN LA BATALLA ANTE ANAKIA!
¡AH! ¿ASÍ QUE TÚ ERES UNO DE AQUELLOS CHACALES?
YA QUE APRECIABAS TANTO A AQUELLOS PERROS REBELDES...
...ÚNETE A ELLOS...
¡...EN CUALQUIER INFIERNO PARA TRAIDORES DONDE ESTÉN!
¿TE ATREVES A LLAMAR TRAIDORES A OTROS?
ESTO SÓLO SERÍA RAZÓN SUFICIENTE PARA MATARTE...

¡...AUNQUE NO TUVIERA NINGUNA OTRA!
GONNG
¡ESTÁ MUERTO...Y SUS ESCLAVOS GUARDIANES HAN DEJADO DE PRESIONAR PARA BUSCAR UN PESADO ARIETE!
¡DEBEMOS SALIR CORRIENDO ANTES DE QUE VUELVAN!
¿CUÁL... ES LA MEJOR SALIDA?
¡ESA PUERTA!
¡ESA RUFIA MALDITA NOS SEÑALÓ EL CAMINO!
ESCAPAREMOS POR AHÍ...
PERO PRIMERO...
¡DATE PRISA! ¡SI NOS COGEN AQUÍ...!
¡CONAN NO NECESITA MÁS AVISOS!
AL CRUZAR LA ESTRECHA PUERTA, SALEN A OTRO CORREDOR A DONDE NO HABÍAN LLEGADO TODAVÍA LOS ESCLAVOS ARMADOS.
AL CABO DE UN MOMENTO, FAROUZ GUÍA A CONAN A TRAVÉS DE UN LABERINTO MÁS ALLÁ DE LA CASA DE PLACER...
...GIRANDO UNA Y OTRA VEZ HASTA QUE EL CIMMERIO PERDIÓ LA ORIENTACIÓN.

PRONTO SE ENCUENTRAN DE NUEVO EN EL SILENCIOSO BOSQUECILLO AL OTRO LADO DEL MURO...
¿ESTÁS BIEN, HERMANO?
NO ME PUEDO QUEJAR.
¿POR QUÉ PUSISTE AQUEL ANILLO JUNTO AL CUERPO DE OTHBAAL?
¡PARA CONFUNDIR A LOS VENGADORES! ¡LOS HOMBRES DE OTHBAAL CREERÁN QUE LOS KUSHITAS LE MATARON!
¡POR TARIM! ¡CON ESTE JALEO LA MALDITA RUFIA ESCAPÓ!
CONAN SONRÍE CON UNA MUECA; OBVIAMENTE LA JOVEN OFIREA NO CONSIDERABA A FAROUZ UN LIBERTADOR.
UNA MUJER ASÍ LE VENDRÍA MUY BIEN A ÉL.
NO MUY LEJOS:
ENTRE LOS MUROS DE LA CIUDAD INTERIOR UN ACONTECIMIENTO IMPORTANTE SE ESTÁ PRODUCIENDO.
¡POR PRIMERA VEZ EN TRES AÑOS, UNA MUJER CAMINA POR LAS CALLES DE ASGALUN!
COMO FAVORITA DE OTHBAAL, RUFIA HABÍA TENIDO MÁS PODER QUE NINGUNA OTRA MUJER DE PELISHTIA, SALVO ZERITI, LA FAVORITA DEL REY.
SE ENCONTRABA MEJOR QUE CON MAZDAK, QUE DOMINABA FRÍAMENTE SUS RELACIONES CON LAS MUJERES... Y QUE NUNCA SE DEJABA MANIPULAR EN LO MÁS MÍNIMO.
SÍ, HABÍA PREFERIDO A OTHBAAL, EL ANAKIO, PORQUE PODÍA MANEJARLO...
Y AHORA, MIENTRAS RUFIA SE ESCABULLE EN LA NOCHE COMO UNA FUGITIVA... PIENSA LA IDEA QUE LE QUEMA COMO UN TIZÓN AL ROJO VIVO ES QUE LOS FRUTOS DE TODAS SUS INTRIGAS SE HAN PERDIDO EN UN SEGUNDO...
...POR LA ESPADA DE UNO DE LOS MUCHOS ENEMIGOS DE OTHBAAL.
SUMIDA EN SUS PENSAMIENTOS, SE SIENTE AMARGADA Y TEMEROSA...

...CUANDO DE PRONTO...
¿UNA MUJER EN LAS CALLES DE ASGALUN?
¿NO VA ESTO CONTRA LAS ÓRDENES DEL REY?
NO CAMINO POR PLACER, SEÑOR.
MI AMO HA SIDO ASESINADO... ¡Y HUYO DE SUS ASESINOS!
YA VEO.
¡VEN! ENCONTRARÉ UN LUGAR PARA TI.
SÍ, PERO... ¡LOS HOMBRES NOS PERSIGUEN! VEO SUS FORMAS FURTIVAS.
¡NO LES ESCUCHES!
¡VEN!
NO SE DICEN NADA MÁS, HASTA QUE...
¡ABRID LA PUERTA!
¡VEN, MUJER!
PERO ÉSTA... ¡ES LA PUERTA DEL GRAN PALACIO!
¿Y POR QUÉ OTRA PUERTA DEBERÍA ENTRAR UN REY?
¡EL REY AKHIROM!
¡SÍ, EL REY AKHIROM, MUJER DESLEAL Y PECADORA!
¡PRENDED A ESTA MUJER QUE IGNORA LAS PALABRAS DE LOS DIOSES!
LAS SOMBRAS SE CIERRAN... EN UN GRUPO DE MUDOS KUSHITAS.
CUANDO SUS DEDOS APRESAN LA TIERNA CARNE...
...POR PRIMERA VEZ EN MUCHOS AÑOS...
¡...RUFIA DE OFIR SE DESMAYA!

PARTE II
EL LEÓN DE SHEM
LA OFIREA RECOBRA EL SENTIDO EN UNA CÁMARA SIN VENTANAS CUYAS PUERTAS ESTABAN CERRADAS CON BARROTES DE ORO.
¡OHHHHH! ¿DÓNDE...?
POR UN MOMENTO EL TERROR DEL INSTANTE PASADO LE PARECE ETERNAMENTE DISTANTE... UN FANTASMA DE IMÁGENES IRREALES.
LUEGO, RECORRE CON LA VISTA LA SALA, EN BUSCA DE SU RAPTOR...

¡...Y TODO VUELVE A SER REAL!
OH, LEÓN DE SHEM...
¡PIEDAD, SEÑOR! ¡PIEDAD PARA UNA QUE NO PRETENDÍA TRANSGREDIR TUS ÓRDENES...!
INCLUSO, MIENTRAS HABLA, SABE QUE SU RUEGO ES INÚTIL.
SIGUIENDO UN SUPUESTO MANDATO DIVINO, EL HOMBRE QUE TIENE DELANTE HA ORDENADO MATAR A TODOS LOS PERROS, CORTAR LAS VIÑAS, Y PROHIBIDO EL VINO, CERVEZA Y JUEGOS DE AZAR.
ÉL MISMO RECORRE LAS CALLES POR LA NOCHE PARA COMPROBAR QUE SE OBEDECEN SUS ÓRDENES.
SU CARNE SE ESTREMECE CUANDO...
¡BLASFEMA! ¡HIJA DEL MAL!
OH, PTEOR... ¿QUÉ CASTIGO MERECE ESTE DEMONIO?
QUE LOS DIOSES ME PERMITAN SABER QUÉ DEGRADACIÓN VIL...
LUEGO, INSPIRADA... PUES SIEMPRE HAY ALGO DE ACTRIZ EN UNA AMANTE...
¿POR QUÉ LLAMAS A LOS DIOSES?
¡LLÁMATE A TI MISMO!
¡TÚ ERES UN DIOS!
¿QUÉ?
DIME, MUJER... ¿POR QUÉ ME HAS SEÑALADO? ¿QUÉ VES EN MÍ?
UN DIOS ME HA SIDO REVELADO... ¡EN TU CARA, BRILLANTE COMO EL SOL!
ARDO... ¡MUERO EN ESA LLAMA DIVINA!
¡SÍ... SOY UN DIOS! ¡LO HABÍA SOSPECHADO! ¡LO HABÍA SOÑADO!
VEO LA VERDAD AL FIN... NO SOY UN MERO SIRVIENTE DE LOS DIOSES, SINO EL DIOS DE LOS DIOSES.
AKHIROM ES EL DIOS DE PELISHTIA... ¡DE LA TIERRA!

¡LEVANTA, MUJER... Y MIRA A TU DIOS!
TU PECADO ESTÁ PERDONADO.
PUES TÚ HAS SIDO LA PRIMERA EN ADORAR A TU DIOS. ME SERVIRÁS SIEMPRE CON ESPLENDOR Y HONOR.
A SU LLAMADA APARECE UN EUNUCO...
¡VE RÁPIDO A LA CASA DE ABDASHTARH, SUMO SACERDOTE DE PTEOR!
DILE: "ÉSTA ES LA PALABRA DE AKHIROM, QUE ES EL VERDADERO DIOS DE PELISHTIA:"
"MAÑANA SERÁ EL PRINCIPIO DE LOS PRINCIPIOS."
"LOS ÍDOLOS DEL FALSO PTEOR SERÁN DESTRUIDOS..."
"...Y SUSTITUÍDOS POR ESTATUAS DEL DIOS VERDADERO.
"¡LA RELIGIÓN AUTÉNTICA SERÁ PROCLAMADA... Y SE SACRIFICARÁN 100 HIJOS DE NOBLES PELISHTIOS PARA CELEBRARLO...!"
A LA MAÑANA SIGUIENTE: ANTE EL TEMPLO DEL DIOS PTEOR SE ENCUENTRA MATTENBAAL, PRIMER ACÓLITO DEL SACERDOTE...
...LEYENDO UN PAPIRO, MIENTRAS EL VENERABLE ABDASHTARH, CON LAS MANOS ATADAS, PERMANECE SUJETO POR UN PAR DE SOLDADOS ANAKIOS.
"...Y AHORA YO ORDENO A TODOS LOS LEALES PELISHTIOS POSTRARSE ANTE EL MÁS GRANDE DE LOS DIOSES, EL DIOS DE LOS DIOSES, QUE ES AKHIROM, HIJO DE AZUMELEK, REY DE PELISHTIA."
"Y DENUNCIAMOS AL PERVERSO Y MALDITO ABDASHTARTH, QUIEN EN EL ODIO DE SU CORAZÓN HA REHUSADO POSTRARSE ANTE EL ÚNICO DIOS...
"¡...POR LO QUE SERÁ ARROJADO AL FUEGO DEL FALSO ÍDOLO PTEOR!"

PERO EL SUMO SACERDOTE DE PTEOR NO ACEPTA TRANQUILAMENTE LA SITUACIÓN...
¡MIENTE! ¡ESTE REY NO ES UN DIOS, SINO UN MORTAL ENLOQUECIDO!
MATAD A LOS BLASFEMOS...
...O PTEOR EL SABIO VOLVERÁ LA ESPALDA A SU PUEBLO Y...
NNGOOOOOOO
COMO UN TROZO DE MADERA CAE DE CABEZA EN EL FUEGO QUE LLENA LA BASE DEL ÍDOLO...
¡...SUS GRITOS SON AHOGADOS POR EL CIERRE DE LA PUERTA DEL HORNO!
NO HAY MUCHAS LÁGRIMAS POR ABDASHTARTH SACERDOTE DE PTEOR.
ÉL MISMO MATÓ A MILES DE NIÑOS PELISHTIOS DE LA MISMA FORMA EN TIEMPOS DE CRISIS.
POR UN MOMENTO, UN GRAN ESTREMECIMIENTO SILENCIOSO RECORRE LA MUCHEDUMBRE DE ASGALUN.
LA GENTE NO ESTÁ ACOSTUMBRADA A VER ASESINAR A SU SUMO SACERDOTE, Y UN NUEVO DIOS PROCLAMADO.
LUEGO, UN ENLOQUECIDO GRITO ROMPE LA TRANQUILIDAD.
¡BLASFEMO!

AL INSTANTE SIGUIENTE LA PELUDA FIGURA ...UN PASTOR DEVOTO POR NATURALEZA... ARROJA LA PIEDRA QUE LLEVA EN LA MANO.
ESTO LE CUESTA VARIOS DIENTES AL NUEVO SUMO SACERDOTE.
MIENTRAS MATTENBAAL SE TAMBALEA, CON LA SANGRE CORRIÉNDOLE POR LA BARBA DESCUBRE QUE SERÁ EL MENOR DE SUS PROBLEMAS POR ABRAZAR LA NUEVA FE.
ALTOS IMPUESTOS... HAMBRE... TIRANÍA... TODO LO HAN SOPORTADO LOS HOMBRES DE ASGALUN DE SU REY LOCO.
¡PERO ESTA NUEVA RELIGIÓN ES LA ÚLTIMA GOTA!
¡MUERTE A LOS BLASFEMOS!
¡ABAJO EL REY AKHIROM!
MERCADERES SENSATOS SE VUELVEN LOCOS...
...DÉBILES MENDIGOS SE CONVIERTEN EN FURIAS EXALTADAS...
¡NO! ¡ATRÁS!
¡...Y MANOS ASESINAS SUJETAN LAS VESTIDURAS DEL SORPRENDIDO MATTENBAAL!
LOS ARMADOS ANAKIOS ACUDEN AL RESCATE...
...LE RODEAN Y GOLPEAN A LA MULTITUD CON LAS ASTAS DE LAS LANZAS MIENTRAS RETIRAN AL SACERDOTE.
PERO LA MULTITUD ESTÁ ANSIOSA DE SANGRE...
¡MATADLES! ¡MATAD A ESOS PERROS ANAKIOS!
...Y LOS SOLDADOS DE ANAKIA SON POCOS PARA DETENERLOS MUCHO TIEMPO.

EN ESE MOMENTO, ENTRE EL CHOCAR DE LAS ARMAS Y DE LAS RIENDAS, UNA TROPA DE JINETES KUSHITAS PARECE SURGIR DE LA NADA...
¡FUERA! ¡DISPERSAOS!
¡... LAS PIEDRAS DE LA MULTITUD REBOTAN INÚTILES CONTRA SUS ESCUDOS DE PIEL DE RINOCERONTE!
CON GRITOS SALVAJES LANZAN A SUS CABALLOS CONTRA EL GENTÍO...
¡... Y LOS HOMBRES RUEDAN PISOTEADOS POR LOS CASCOS!
LAS ESPADAS CURVAS SILBAN COMO GUADAÑAS MANEJADAS POR SEGADORES NEGROS...
¡... Y LAS LARGAS LANZAS TRASPASAN LOS CUERPOS DE LOS ASGALIOS!
LOS AMOTINADOS SE REFUGIAN EN TIENDAS Y CALLEJUELAS...
PERO, LOS JINETES OSCUROS BAJAN DE SUS MONTURAS Y ATRAVIESAN LAS PUERTAS CON FURIA SALVAJE.

UN RUIDO DE MADERA ROTA, Y UN CUERPO VESTIDO DE BLANCO SALE LANZADO A LA CALLE...
...Y SE OYE EL IMPACTO DE SUS HUESOS.
Y, COMO SIEMPRE, RESUENA EL GRITO DE LAS MUJERES.
PERO TAMBIÉN ESTÁ EL SAQUEO... LOS KUSHITAS AGARRAN EL BOTÍN A MANOS LLENAS MIENTRAS PUEDEN.
HASTA QUE SE OYE UN GRITO...
¡EH, HERMANOS!
...Y EL PILLAJE CESA DE REPENTE.
PUES ES IMBALAYO QUIEN CABALGA ENTRE SUS HOMBRES... CON UNA VOZ QUE NO ADMITE RÉPLICA.
¡HABÉIS DADO UNA BUENA LECCIÓN A ESO PELISHTIOS!
AHORA, FORMAD DETRÁS DE MÍ...O, POR AJUJO, QUE OS PARÉ UNA LECCIÓN.
MOMENTOS DESPUÉS, RECORREN LAS CALLES AL PASO...
...HORRIBLES CABEZAS HUMANAS CUELGAN DE SUS LANZAS COMO SEÑAL DE DESPRECIO POR LOS ENLOQUECIDOS HOMBRES DE ASGALUN...
...QUE PERMANECEN ESCONDIDOS JADEANDO DE RABIA.

TRAS EL EUNUCO, SIN ALIENTO, QUE LLEVA NOTICIAS AL REY AKHIROM, LLEGA OTRO MÁS QUE SE POSTRA ABYECTAMENTE ANTES DE QUE EL PRIMERO HABLAR...
¿QUÉ OCURRE? SI MI PUEBLO CREE QUE ME VOY A DEJAR INFLUIR POR LAS VOCES DE ESA MULTITUD, PRONTO SABRÁN...
PERDÓNAME, OH DIOS DE LOS DIOSES, OH DIVINO REY...
¡...EL GENERAL OTHBAAL ESTÁ MUERTO, OH REY DE DIOSES!
SUS SIRVIENTES LO HAN ENCONTRADO ASESINADO EN SU PALACIO... ¡Y JUNTO A ÉL, EL ANILLO DE KELUKA EL ESPADACHÍN!
MIENTRAS LOS ANAKIOS GRITAN QUE FUE MUERTO POR ORDEN DEL GENERAL IMBALAYO.
HAN IDO A BUSCAR A KELUKA ENTRE LOS KUSHITAS Y LUCHAN CONTRA LOS NEGROS.
DEJEMOS QUE LOS HIRKANIOS SEPAREN A LAS DOS FACCIONES, ENTONCES.
¿ES QUE LAS LUCHAS PRIVADAS PUEDEN INTERFERIR EN EL DESTINO DE UN DIOS?
OTHBAAL ESTÁ MUERTO... ¡PERO AKHIROM VIVIRÁ ETERNAMENTE!
¡OTRO HOMBRE GUIARÁ A MIS ANAKIOS!
¡QUE LOS KUSHITAS SE ENCARGUEN DE LA MULTITUD HASTA QUE PAGUEN SU PECADO DE ATEÍSMO!
MI DESTINO ES REVELARME AL MUNDO ENTRE SANGRE Y FUEGO...
¡...HASTA QUE TODAS LAS TRIBUS DE LA TIERRA ME CONOZCAN Y ADOREN!
PODÉIS IROS.

LA NOCHE HA CAÍDO SOBRE LA TENSA CIUDAD MIENTRAS CONAN CRUZA LAS CALLES CERCA DE LOS CUARTELES KUSHITAS.
DURANTE TODO EL DÍA LA REVUELTA SURGÍA AQUÍ Y ALLÁ...
...Y SÓLO HOMBRES ARMADOS RECORREN AHORA LAS CALLES.
LA MULTITUD ES COMO UNA SERPIENTE DE MIL CABEZAS: SI SE DESTRUYE AQUÍ, SURGE MÁS ALLÁ.
CONAN BUSCA UNA TABERNA...
...DONDE LOS GUERREROS SE ATIBORRAN Y BEBEN SECRETAMENTE VINO PROHIBIDO.
POR UN MOMENTO PERMANECE EN EL UMBRAL, OBSERVANDO EL LUGAR.
SUS OJOS SE QUEDAN FIJOS EN UN RINCÓN DONDE SE SIENTA UN HOMBRE VESTIDO CON UN TURBANTE QUE LE TAPA LA CARA...
SALUDOS, FAROUZ...
¿QUIÉN ES?
¡CONAN!
¿O DEBO DECIR...
...GENERAL MAZDAK?

¡SÍ! ¡TE RECONOCÍ CUANDO ENTRAMOS EN LA CASA DE OTHBAAL!
¡NADIE EXCEPTO EL AMO DE LA CASA PODRÍA CONOCER TAN BIEN SUS SECRETOS...Y ESA CASA FUE ANTES DE MAZDAK EL HIRKANIO!
¡NO HABLES TAN ALTO, MI INTELIGENTE AMIGO!
BUENO, AHORA QUE NUESTRA PRIMERA AVENTURA RESULTÓ TAN BIEN, ¿QUÉ VAMOS A HACER?
NO LO SÉ. YA SABES LO QUE PASA CON LOS HERMANOS PERROS.
LO SÉ...
TRATÉ DE ENTRAR AL SERVICIO MERCENARIO, PERO TUS TRES EJÉRCITOS SE ODIAN TANTO ENTRE SÍ QUE NINGUNO ME ACEPTÓ.
CADA UNO CREYÓ QUE ERA UN ESPÍA DE LOS OTROS DOS.
ENTONCES, ¿VOLVERÁS A AKKHARIA?
NO. ES DEMASIADO PEQUEÑA Y POBRE, COMO CASI TODOS ESOS DIMINUTOS ESTADOS SHEMITAS.
QUIZÁS ME IRÍA MEJOR CON UNO DE ESOS JEFES HIBORIANOS DEL NORTE, A LOS QUE NO LES IMPORTAN LOS ASUNTOS RACIALES.
PERO TÚ, MAZDAK... ¿POR QUÉ NO TE HACES CON EL GOBIERNO DE ESTA NACIÓN?
AHORA QUE OTHBAAL HA DESAPARECIDO, SÓLO NECESITAS UNA EXCUSA PARA PONER UN CUCHILLO EN LA GARGANTA DE IMBALAYO Y...
¡POR TARIM! ¡NI SIQUIERA YO SOY TAN AMBICIOSO!
ADEMÁS, IMBALAYO ESTÁ MUY BIEN PROTEGIDO DONDE QUIERA QUE VA.
YA SE NOS OCURRIRÍA ALGO.
¿NOSOTROS? SUPONGO QUE ESPERARÁS UNA RECOMPENSA POR ESTO?
CLARO. ¿QUÉ CLASE DE LOCO CREES QUE SOY?
BIEN. NO VEO UNA ACCIÓN INMEDIATA... PERO RECORDARÉ TUS PALABRAS.
AHORA, ADIÓS... DEBO VOLVER A LAS INTRIGAS DE LA POLÍTICA.

DESPUÉS DE LA PARTIDA DEL DISFRAZADO MAZDAK, CONAN PIDE ALGO DE CARNE Y LA DEVORA CON PLACER, PUES EL ÉXITO DE LA VENGANZA HA CALMADO SU ESPÍRITU.
PERO, COMO SIEMPRE, ESCUCHA...
¿DÓNDE ESTÁN LOS ANAKIOS?
ESTÁN RUMIANDO EN LOS CUARTELES... JURAN QUE LOS KUSHITAS MATARON A OTHBAAL, Y ENSEÑAN EL ANILLO DE KELUKA PARA PROBARLO.
KELUKA HA DESAPARECIDO, E IMBALAYO DICE QUE ÉL NO SABE NADA.
¡LA LOCURA DE AKHIROM ES LA CAUSA! ¿CUÁNTO TARDARÁ ESE LUNÁTICO EN BUSCARNOS LA RUINA CON ALGUNA NUEVA CHIFLADURA?
¡SHHH! ¡NUESTRAS ESPADAS SON SUYAS MIENTRAS MAZDAK LO ORDENE!
PERO SI LA REVUELTA VUELVE, LOS ANAKIOS ESTARÁN MÁS DISPUESTOS A LUCHAR CONTRA LOS KUSHITAS QUE CON ELLOS.
DICEN QUE AKHIROM HA LLEVADO A LA CONCUBINA DE OTHBAAL, RUFIA, A SU PROPIO HARÉN... LO QUE HACE SOSPECHAR A LOS ANAKIOS QUE OTHBAAL FUE MUERTO POR ORDEN DEL REY.
PERO SU IRA NO ES NADA COMPARADA CON LA DE LA ESTIGIA ZERITI, A LA QUE EL REY HA DEJADO DE LADO.
DICEN QUE LA RABIA DE LA BRUJA HACE QUE LA TORMENTA DE ARENA DEL DESIERTO PAREZCA UNA BRISA PRIMAVERAL...
CONAN ABANDONA LA TABERNA Y VUELVE HACIA LOS MUROS DE LA CIUDAD INTERIOR... DONDE SABE QUE ESTÁ LA CASA DE ZERITI.
LA IDEA DE ROBAR A RUFIA ANTE LAS MISMAS NARICES DEL LOCO REY LE TIENTA... PUES SI SE VE FORZADO A DEJAR ASGALUN, TENDRÁ UNA AGRADABLE COMPAÑÍA EN EL LARGO CAMINO A KOTH.
¿Y QUIÉN MEJOR PARA AYUDARLE EN ESTA EMPRESA QUE ZERITI LA ESTIGIA?
SI CONOCE ALGO DE LA NATURALEZA HUMANA, ELLA ESTARÁ ENCANTADA DE AYUDARLE.
ASÍ, UNA VEZ MÁS, CONAN ENTRA EN EL TÚNEL QUE MAZDAK LE MOSTRARA ANTES.

SUPUESTO
QUERRÍA RECUPE-
RAR
LA
PELIRROJA
RUFIA...
PERO CONAN CREE PODER RESOLVER ESE PEQUEÑO DETALLE.
EL CAMINO ES OSCURO, PERO EL CIMMERIO MARCHA HACIA DELANTE...
UNA PUERTA
ENCORTINADA...
...CON RESULTADO POCO ACERTADO...
¡MALDICIÓN!
¡POR AJUJO! ¿QUÉ DIABLOS...?
¡MALDITA SEA!
¡LLEGAN OTROS DE ESA DIRECCIÓN!
¡BIEN... NO HAY OTRA SALIDA...!
HAI!

LOS KUSHITAS DE LA HABITACIÓN SE SORPRENDEN AL VER A UN SOLO GUERRERO ATACARLES...
URRKK
...TAN ASOMBRADOS QUE CON UN GOLPE DE SU ACERO, SE ABRE PASO...
¡...Y DESAPARECE POR UNA PUERTA DEL OTRO LADO DE LA SALA!
LAS ESPADAS CURVAS BUSCAN SU ESPALDA MIENTRAS CIERRA LA PUERTA TRAS ÉL...
¡...EL ACERO GOLPEA LA MADERA Y PUNTAS AGUDAS SURGEN ENTRE LOS PANELES MIENTRAS COLOCA EL CERROJO!
¡ESTO OS DETENDRÁ POR UNOS MINUTOS! AHORA...

¡... SI HUBIERA UNA SALIDA!
¡ESA VENTANA...!
¡HUNN! ¡REJAS DE ORO!
¡QUIZÁ SIRVAN PARA MUJERES Y PRISIONEROS DEL REY LOCO!
¡...PERO NO PARA MÍ!
¡SOÑÁIS, PERROS!
¡JA!
¡YA LO TENEMOS!
¡ME TENDRÉIS...
¡... SI VOLÁIS MEJOR QUE PELEÁIS!
SALTA A TRAVÉS DEL ESPACIO...
¡...Y DESAPARECE EN LA NOCHE, ANTES DE QUE UNA SOLA LANZA PUEDA TOCAR SU ESPALDA DE BÁRBARO!

MIENTRAS, EN EL GRAN PALACIO DEL ESTE, NINGÚN ECO DE LA PELEA HA TRASPASADO LOS MUROS, CUANDO LA ESCLAVA RUFIA SE ARRODILLA ANTE LA FIGURA VESTIDA DE UN BLANCO MÁS PÁLIDO QUE EL ENJOYADO DIVÁN DE MARFIL...
¡NINGÚN DIOS TIENE POR COMPAÑERA A UNA MORTAL!
LA OFIREA QUE HA INSPIRADO LA ÚLTIMA LOCURA DE AKHIROM NO HA CONSEGUIDO DOMINARLE... Y AHORA TEME HABLAR.
EL AMOR ES UNA DEBILIDAD HUMANA; DEBO ALEJARLA DE MÍ.
LOS DIOSES ESTÁN MÁS ALLÁ DEL AMOR... PERO LA DEBILIDAD ME ASALTA CUANDO ESTÁS EN MIS BRAZOS.
¿QUÉ QUIERES DECIR, MI SEÑOR?
INCLUSO LOS DIOSES DEBEN SACRIFICARSE...
...TE ALEJARÉ DE MÍ, PARA QUE NO SE DEBILITE MI DIVINIDAD.
¡EUNUCO!
¡SÍ, AMO!
¡ENVÍAME AL GENERAL IMBALAYO!
¡NO! ¡MI SEÑOR, NO PUEDES ENTREGARME A ESA BESTIA!
¡TE HE SERVIDO BIEN! POR FAVOR, TE RUEGO QUE... ME DEJES
¿ESTÁS LOCA, MUJER?
¿PODRÍAS MOLESTAR A UN DIOS?
IMBALAYO, GUERRERO DE LA BÁRBARA DARFAR, ENTRA INSEGURO.
HA LLEGADO ARRIBA MEDIANTE LUCHAS SALVAJES E INTRIGAS; PERO CON EL LOCO AKHIROM NUNCA SE SABE...
¡TÓMALA!

IMBALAYO SONRÍE
TIPO DE REGALOS
¡NNOOOO!
POR FAVOR, OH DIOS DE DIOSES ... REY DE DEIDADES ... HARÍA CUALQUIER COSA ...
YA LO HARÁS, MUJER... ¡AHORA, CÁLLATE LA BOCA!
¡MI SEÑOR AKHIROM, POR FAVOR...!
AKHIROM NO CONTESTA ... PERMANECE SENTADO CON UNA MANO EN LA FRENTE Y MIRA INDIFERENTE.
SILENCIOSO, IMBALAYO LLEVA A SU NUEVA ADQUISICIÓN HACIA SU CUARTEL.
PERO ANTES DE ALCANZAR LA PUERTA...
¡ZERITI!
¡SÍ! UN SIRVIENTE ME HA DICHO QUE AKHIROM SE HA DESPRENDIDO DE ESTA PELIRROJA.
¡VÉNDEMELA!
TENGO UNA DEUDA CON ELLA QUE QUIERO PAGAR.

¿POR QUÉ HE DE HACERLO? EL REY ME LA HA REGALADO.
VETE, ESTIGIA, O TE GOLPEARÉ.
¿SABES LO QUE GRITAN LOS ANAKIOS EN LAS CALLES?
PIDEN MI CABEZA, PORQUE CREEN QUE MATÉ A OTHBAAL... PERO ¿QUÉ ME IMPORTA?
¿Y SI LES DIJERA QUE TIENEN RAZÓN?
NO TUVE NADA QUE VER CON ESO.
¡PUEDO ENCONTRAR HOMBRES QUE JURARÁN QUE AYUDASTE A MATAR A KELUKA!
TE MATARÉ, BRUJA...
¡NO TE ATREVERÁS!
DE ACUERDO... ¡TÓMALA Y MALDITA SEAS!
¡AQUÍ TIENES TU PAGA!
IGNORANDO LAS MANOS DE IMBALAYO QUE SE ABREN Y CIERRAN CON RABIA, ZERITI SE INCLINA SOBRE RUFIA.
Y, POR PRIMERA VEZ, LA PELIRROJA OFIREA SE SABE INDEFENSA... PUES CONTRA ESTE NUEVO POSEEDOR SU FEMINIDAD NO VALE DE NADA.
¡LLEVADLA A MI CASA!
ARRASTRAN A RUFIA.
ZERITI LES SIGUE, RESPIRANDO LENTAMENTE ENTRE DIENTES.

CUANDO CONAN SALTÓ POR LA VENTANA ENREJADA NO SABÍA LO QUE LE ESPERABA EN LA OSCURIDAD.
LOS MATORRALES DETUVIERON SU CAÍDA EN UN SOMBREADO JARDÍN.
MIENTRAS SUS PERSEGUIDORES SE AGRUPAN EN LA VENTANA PARA BUSCARLE ENTRE LOS ÁRBOLES...
...ÉL LLEGA AL MURO SIN DIFICULTAD.
SALTÓ COMO UN NATIVO CIMMERIO, PARA ALZARSE...
...Y CRUZAR EL MURO.
FRENTE A ÉL SURGIÓ UNA ESTRUCTURA QUE DEBÍA SER EL PALACETE DEL OESTE UNA CASA DE PLACER JUNTO AL FAMOSO JARDÍN DE ABIBAAL.
HABÍA OÍDO SU DESCRIPCIÓN Y LO RECONOCIÓ AL VERLO.
A PESAR DE LO TARDE QUE ES TODAVÍA HABÍA MOVIMIENTO.
OYÓ LOS TAMBORES QUE SONABAN EN EL RECINTO AMURALLADO DE LA CIUDAD INTERIOR.
EL VIENTO TRAÍA RETAZOS DE CANCIONES Y GRITOS DISTANTES...
...MIENTRAS USA SUS PROPIOS MÉTODOS PARA PASAR DESAPERCIBIDO ENTRE LOS SOLDADOS.

PERO NECESITABA SABER LA DIRECCIÓN DE LA CASA DE ZERITI...
GRYXX
...DIRECCIÓN QUE UN HIRKANIO LE DIO GENTILMENTE.
EL ORIENTAL PERMANECERÍA CALLADO POR ALGÚN TIEMPO.
DESPUÉS DE TODO, EL ENANO SABE QUE ZERITI TIENE ENCANTO PARA LOS CAPITANES MERCENARIOS IGUAL QUE PARA EL REY.
LUEGO, CUANDO SU GUÍA DEJA A CONAN SOLO ANTE UN ARCO CUBIERTO POR UNA CORTINA DE TERCIOPELO ESCARLATA...
ESA NOCHE NO HABÍA DANZARINAS NI HUMO DE LOTO NEGRO EN LA CASA JUNTO AL PALACIO DEL ESTE...
...TAN SOLO UN ENANO DE ASPECTO RUIN.
¡LLÉVAME ANTE ZERITI... AHORA!
¡SÍ! ¡ESO NO ES COSA MÍA!
...LE LLEGA EL GRITO DE DOLOR DE UNA MUJER...
EL HOMBRECILLO NO HACE PREGUNTAS.
...SEGUIDO DE UNA RISA MUSICAL TAMBIÉN FEMENINA... ¡LLENA DE VENGANZA Y MALDAD!

PARTE III — EL DIOS QUE TRATÓ DE VOLAR

PUES LENTAMENTE ALGO OSCURO TOMA FORMA EN LA SALA... ALGO COMO UN PILAR DE NUBE NEGRA CON DOS BRILLANTES PUNTOS QUE PARECEN OJOS.
POCO A POCO SE ESPESA, AUNQUE RUFIA PUEDE VER EL MURO TRAS LA MASA SIN FORMA...
CERCA DE ELLA, ZERITI APAGA LAS LÁMPARAS UNA TRAS OTRA.
MEDIO MUERTA DE DOLOR Y TERROR, RUFIA NOTA UN FRÍO... COMO SI LA COSA TOMARA TODO EL CALOR DE LA CÁMARA CON SU SÓLA PRESENCIA.
SE HACE CADA VEZ MÁS ESPESA...
ENTONCES, SIN AVISO, LAS DOS MUJERES OYEN UN DISTANTE GRUÑIDO... EL BESTIAL GRITO DE MUCHOS HOMBRES.
LA ESTIGIA TRATA DE IGNORARLO... PARA CONTINUAR SU SINIESTRA INVOCACIÓN HASTA QUE OYE UN ATRONADOR CRUJIDO...
¡¿TÚ?!
¿QUÉ HACES AQUÍ?
¡IMBALAYO VA A DONDE QUIERE, ESTIGIA!
¡LA CIUDAD SE HA ALZADO, Y TODO SE HA IDO AL INFIERNO!
DAME LA MUJER QUE ME QUITASTE... ¡ANTES DE QUE TE MATE!
¡HOTEP! ¡KHAFRA! ¡AYUDADME!
¡TE AVISÉ, BRUJA!
AIIEEEEEE

AHORA, PELIRROJA, VENDRÁS CONMIGO Y TENDRÉ MUCHO GUSTO EN...
¡EH! ¿QUIÉN DIABLOS...?
¡AMRA!
CONAN HA VENIDO A LIBERAR A RUFIA... NO A MATAR A IMBALAYO NI A NINGÚN OTRO.
PERO, CUANDO OYE AL PODEROSO KUSHITA LLAMARLE POR SU NOMBRE DE CORSARIO SABE QUE UNO DE ELLOS DEBE MORIR...
IMBALAYO LE HA RECONOCIDO COMO EL LÍDER DE LA TRIPULACIÓN NEGRA QUE, POCOS AÑOS ATRÁS SAQUEÓ LAS COSTAS DE KUSH, ESTIGIA Y SHEM.
SI EL NEGRO REVELARA SU IDENTIDAD A LOS PELISHTIOS, LOS VENGATIVOS SHEMITAS HARÍAN PEDAZOS A CONAN CON SUS MANOS DESNUDAS.
AUNQUE LOS SHEMITAS LUCHEN ENTRE SÍ, SE UNIRÍAN PARA DESTRUIR AL BÁRBARO QUE ARRASÓ SUS COSTAS BAJO EL NOMBRE DE...
¡AMRA... EL LEÓN!
¡TE OÍ LA PRIMERA VEZ, PERRO! AHORA...
¡LA ESPADA DE CONAN ESTÁ DEBILITADA POR LOS MUCHOS GOLPES, Y SE ROMPE!
¡MALDICIÓN!
¡AHORA, AMRA... MORIRÁS!

DURANTE DOS LATIDOS DE CORAZÓN, LOS BÁRBAROS GUERREROS SE MIRARON.
LOS SANGUINOLENTOS OJOS DE IMBALAYO BUSCAN EL MEJOR LUGAR PARA HUNDIR SU CURVADA ESPADA...
SUS MÚSCULOS SE TENSAN PARA UN ÚLTIMO ASALTO...
PERO ES EL DESARMADO CONAN QUIEN ATACA PRIMERO...
¡PERRO KUSHITA!
¡... Y COGE EL CUCHILLO DE LA CAÍDA ZERITI AL INSTANTE!
NO SE HACE ILUSIONES SOBRE SUS OPORTUNIDADES CONTRA IMBALAYO EN ESTE ESTILO DE LUCHA...
PERO, AL MENOS NO CAERÁ SIN COMBATIR...
...CONTRA UNO CUYA VELOCIDAD Y HABILIDAD ES CASI IGUAL A LA SUYA.
PARA CONAN ESTO ES BASTANTE.
LUEGO, DE PRONTO... CUANDO LA CIMITARRA DE IMBALAYO SE ALZA...
¡EN NOMBRE DE AJUJO...!
AAKKK
UNA MASA INFORME DE ALGO NUBOSO HASTA ENTONCES OCULTA EN LA OSCURIDAD AVANZA PARA SUJETAR LA ESPALDA DEL KUSHITA...
¡... Y ÉSTE GRITA COMO UN HOMBRE QUEMADO VIVO!

CONAN RETROCEDE CON HORROR... SU TEMOR BÁRBARO DE LO SOBRENATURAL LE AGARROTA LA GARGANTA...
...MIENTRAS EL MERCENARIO NEGRO GIRA Y GRITA AFERRÁNDOSE AL AIRE.
DE PRONTO, LOS GRITOS CESAN...
...Y SU CUERPO CAE AL SUELO CON UN SONIDO BLANDO...
...MIENTRAS LA NUBE SE DESVANECE.
Y CONAN VE QUE EL CUERPO DEL KUSHITA TIENE UNA EXTRAÑA APARIENCIA COMO SI EL DEMONIO LE HUBIERA EXTRAÍDO TODOS LOS HUESOS Y LA SANGRE...
...DEJANDO SÓLO UN SACO DE PIEL EN FORMA DE HOMBRE CON LOS ÓRGANOS DENTRO.
EL CIMMERIO SE ESTREMECE.
¡POR LA GRACIA DE CROM...!
AL MOMENTO SIGUIENTE SU CASI RELIGIOSO MURMULLO SE CORTA AL OÍR UN SOLLOZO...
¡RUFIA!
¡ESTA BATALLA CASI ME HA HECHO OLVIDARME DE TI!

¡IBA A DECIR QUE TENÍAMOS SUERTE DE CONSERVAR EL PELLEJO, PERO DESPUÉS DE VER A IMBALAYO...!
¡IMBALAYO! ¿DÓNDE DIABLOS ESTÁS...?
¡CONAN! CREÍ HABER VISTO A ESE DEMONIO KUSHITA CORRER HACIA AQUÍ...
¡POR EL TRONO DE ERLIK! ¿ES ÉL?
SÍ, MAZDAK... ¡LO QUE QUEDA DE ÉL!
¡MALDITO SALVAJE! ¿TENÍAS QUE MATARLO AHORA?
¡LA CIUDAD SE HA LEVANTADO! ¡LOS ANAKIOS ESTÁN LUCHANDO CON LOS KUSHITAS QUE YA TENÍAN TAREA SUFICIENTE!
HE IDO CON MIS HOMBRES EN AYUDA DE LOS KUSHITAS Y POR TI...
MIRA DE NUEVO, MAZDAK.
YO NO LO MATÉ SINO UNO DE LOS DEMONIOS DE ZERITI DESPUÉS DE QUE ÉL LA HIRIERA.
¡YA...NEO! ¡POR TARIM, QUE DESAGRADABLE!
¿NO SALUDAS A TU VIEJA CONOCIDA RUFIA?
¿¡RUFIA?! ¡BIEN! VOLVERÁ A MI CASA Y...
¡PERO NO! ¡DEBO DETENER LA REVUELTA!
NO PUEDO DEJARLA IR POR LAS CALLES DESNUDA...
¿POR QUÉ NO TE UNES A LOS ANAKIOS EN VEZ DE A LOS KUSHITAS?
CON IMBALAYO Y OTHBAAL MUERTOS, ERES EL ÚNICO GENERAL VIVO EN ASGALUN.
PUEDES SER EL JEFE DE LA REVUELTA... DESTRONA AL REY AKHIROM... Y PON A ALGÚN PRIMO O SOBRINO EN EL TRONO.
LUEGO, TÚ SERÍAS EL AUTÉNTICO SEÑOR DE PELISHTIA.
¿UNIRME A LA REVUELTA...?

¡HECHO! ¡A CABALLO, CONAN!
LLEVA A RUFIA A MI CASA, LUEGO ÚNETE A LOS HIRKANIOS EN LA BATALLA.
MAÑANA, CUANDO GOBIERNE PELISHTIA, PODRÁS PEDIRME LO QUE DESEES.
PONTE ALGUNA ROPA, MUJER.
¿QUIÉN ERES? HE OÍDO A IMBALAYO LLAMARTE AMRA...
¡NO DIGAS ESE NOMBRE EN SHEM!
SOY CONAN, UN CIMMERIO.
¿CONAN? HE OÍDO ESE NOMBRE CUANDO ESTABA CON EL REY.
POR FAVOR, NO ME LLEVES A LA CASA DE MAZDAK.
¿POR QUÉ NO?
CONOZCO A ESA SERPIENTE DEMASIADO BIEN.
¡LLÉVAME CONTIGO! SAQUEEMOS LA CASA Y HUYAMOS DE LA CIUDAD.
CON TODO ESTE JALEO NADIE NOS DETENDRÁ.
ME TIENTAS, RUFIA... PERO ME INTERESA MANTENERME EN BUENAS RELACIONES CON MAZDAK.
ADEMÁS, HE DICHO QUE TE LLEVARÍA Y NO PUEDO FALTAR A MI PALABRA.
¡AHORA, VÍSTETE!
¡BIEN!
JUSTO ENTONCES UN SONIDO AHOGADO LES LLEGA DESDE EL CUERPO DE ZERITI...
...Y LA BRUJA SE LEVANTA LENTAMENTE, A PESAR DE LA HERIDA QUE A CUALQUIER GUERRERO LE HABRÍA PARECIDO MORTAL...

¡...MIENTRAS CONAN Y RUFIA OBSERVAN CON LOS CABELLOS ERIZADOS DE PURO HORROR...!
¡POR CROM!
¿SE NECESITA MÁS QUE UNA ESPADA... PARA MATAR A UNA HIJA DE SET...!
¡LOS ASGALIOS SE ALEGRARÁN DE SABER... QUE AMRA Y SU MUJER... ESTÁN EN LA CIUDAD...!
CONAN... ¿POR QUÉ NO LA MATAS?
¡NO ME GUSTA MATAR MUJERES!
PERO... ¿POR QUÉ HACERLO, ZERITI? ¡PUEDES QUEDARTE CON TU REY LOCO!
SÉ... LO QUE PLANEA MAZDAK.
¡Y... ANTES DE ABANDONAR ESTE CUERPO... QUIERO VENGANZA... CONTRA ESA PELIRROJA...!
¡NO DEBERÍAS HABER DICHO ESO, ZERITI...!
PERO CUANDO AVANZA HACIA LA BRUJA, ESTA DICE UNA SOLA E ININTELIGIBLE PALABRA... Y...
¡FUEGO... QUE SALE DE LA NADA!
¡CONTRA ELLA, CONAN! ¡EL FUEGO ES SÓLO UNA DE SUS ILUSIONES!

¡PERO SI NO SE LA PUEDE MATAR...!
LA CABEZA NO PUEDE GUARDAR SECRETOS CUANDO ESTÁ SEPARADA DEL CUERPO.
SE PRODUCE UN INSTANTE DE CALOR CUANDO CONAN SALTA HACIA LA SALIDA Y LUEGO CRUZA LAS LLAMAS.
...Y DESAPARECE.
¡ESPÉRAME AQUÍ, MUJER!
HE DE ENCONTRAR A ESA BRUJA MEDIO MUERTA...
¡...ANTES DE QUE LANCE A TODA LA CIUDAD CONTRA NOSOTROS!
RUFIA, SIN EMBARGO, PREFIERE DEJAR LA CAZA DE BRUJAS PARA SU NUEVO PROTECTOR.
ELLA NECESITA VESTIDOS...
...Y LOS QUE HAY EN LOS COFRES DE ZERITI LE SERVIRÁN.
SIN DUDA LE ESTARÁN TAN APRETADOS COMO ESTOS ZAPATOS PUES SU CUERPO ES MÁS ROBUSTO...

...PERO RESULTAN ACEPTABLES.
¿LA COGISTE?
¡NO! ME ENGAÑÓ... AUNQUE ESTÉ CASI MUERTA.
BIEN, PARECE QUE TÚ TENÍAS RAZÓN, MUCHACHA...
COJAMOS LO QUE PODAMOS, Y VAYÁMONOS DE ESTE INFIERNO DE ASGALUN.
MIENTRAS TANTO, EN LA GRAN PLAZA DE ADONIS, LAS ANTORCHAS ILUMINAN A UN GRUPO DE FIGURAS EN LUCHA, CABALLOS JADEANTES, Y ESPADAS QUE LLAMEAN.
LOS HOMBRES LUCHAN CUERPO A CUERPO; KUSHITAS Y SHEMITAS GRITAN, MALDICEN Y MUEREN.
COMO LOCOS, LOS ASGALIOS ATRAPAN A LOS GUERREROS NEGROS; LOS BAJAN DE SUS SILLAS EN EL FRENESÍ DE LA REVUELTA...
AL RETIRARSE PRESUROSOS A SUS PROPIOS CUARTELES, LOS KUSHITAS SIN JEFES SIGUEN SUPERANDO EN NÚMERO A LOS ANAKIOS...
¡...MIENTRAS LA REBELDE MULTITUD TRATA DE ATRAPARLOS A TODOS!
LOS HIRKANIOS, CON MAZDAK, SE HAN PUESTO AL LADO DE LA MULTITUD DE ASGALIOS...
¡...LIBERANDO A LOS REBELDES, PARA ATRAER SU ATENCIÓN HACIA EL PALACIO DE AKHIROM!

CRUZANDO LAS PUERTAS SIN VIGILANCIA, LA HORDA DE MENDIGOS LLENA LOS PASILLOS DEL GRAN EDIFICIO...
...MIENTRAS LOS EUNUCOS HUYEN GRITANDO, Y LAS ESCLAVAS CHILLAN EN MANOS DE LOS SAQUEADORES.
Y AL FIN, EN LA GRAN SALA ESMERALDA SE ENCUENTRAN FRENTE A AKHIROM!
¡VOLVED A VUESTROS CUBILES, LOCOS!
¿QUERÉIS ALZAROS CONTRA VUESTRO REY?
¡SÍ... ALZARNOS Y MATARLE!
¡MUERTE AL PERRO LOCO!
ENTONCES, AL FIN, AKHIROM RECUPERA EL SENTIDO Y COMPRENDE QUE TIENE QUE HUIR ANTES DE SER DESPEDAZADO POR LA MULTITUD.
ESCAPANDO POR UNA PUERTA TRASERA LOGRA ALCANZAR LAS ESCALERAS...
...QUE LE LLEVAN HASTA LO MÁS ALTO DEL ESBELTO CHAPITEL QUE REMATA EL TEJADO DE PALACIO!
LUEGO, CUANDO LA HORDA BRAMANTE SUBE TRÁS ÉL SE VUELVE CON UN GRITO QUE LOS DETIENE UN MOMENTO EN SECO...
¡MORTALES PECADORES!

NO CREÉIS QUE SEA UN DIOS... ¡PERO OS LO DEMOSTRARÉ!
NO ESTOY SUJETO A LA TIERRA COMO LOS GUSANOS... ¡PUEDO VOLAR POR LOS CIELOS COMO UN PÁJARO!
LO VERÉIS... ¡Y ENTONCES OS DOBLEGARÉIS Y ME ADORARÉIS COMO ES DEBIDO!
¡MIRAD!
¡MIRAD!
SUS BRAZOS SE ABREN COMO ALAS; MIENTRAS SU CUERPO DESCRIBE UNA LARGA PARÁBOLA; CON EL VIENTO SOPLANDO SOBRE SUS VESTIDURAS...
A MITAD DE CAMINO QUIZÁS COMPRENDE QUE NO ES UN DIOS DESPUÉS DE TODO.
CHOCA CONTRA LA PIEDRA DEL PATIO CON EL SONIDO DE UN MELÓN GOLPEADO POR UN MARTILLO.

LA PAZ NO LLEGA A ASGALUN NI CON LA MATANZA DE LOS KUSHITAS, NI CON LA MUERTE DE AKHIROM... PUES OTRAS BANDAS RECORREN LA CIUDAD INCITADAS POR LOS GRITOS DE LA MORIBUNDA BRUJA DE QUE AMRA ESTÁ EN LA CIUDAD.
PERO NADIE ENCUENTRA A AMRA, NI A LA ODIADA RUFIA.
PRONTO ESTAREMOS EN KOTH, MUJER.
SI TE HUBIERAS QUEDADO EN ASGALUN, CONAN, HABRÍAS ASCENDIDO MUY ALTO JUNTO A MAZDAK.
¡JA! ¿Y POR ESO NO QUERÍAS VOLVER CON ÉL?
¡LO SÉ! ERA UN AMO FRÍO, PERO...
ADEMÁS, NO ME AGRADABA ESE TIPO... Y SI PERMANECÍA CON ÉL, MÁS PRONTO O MÁS TARDE UNO DE LOS DOS HABRÍA MATADO AL OTRO A CAUSA DE TI.
¡AUNQUE NO NECESITARÍA NINGUNA EXCUSA DESPUÉS DEL BOTÍN QUE TOMÉ DE CASA DE ZERITI, Y QUE ÉL HUBIERA QUERIDO!
ESTARÉ MEJOR EN EL NORTE.
¡VAMOS! ¡HAZ CORRER A ESE CABALLO!
ESTOY AÚN MAGULLADA POR LA PALIZA DE ZERITI...
SI NO TE DAS PRISA, SERÉ YO QUIEN TE DÉ LA PALIZA.
¡POR LOS DIABLOS DE CROM, MUJER...! ¿QUIERES QUE LOS HIRKANIOS DE MAZDAK NOS CAPTUREN ANTES DEL DESAYUNO?
Y EL SOL SALE... SOBRE UNA SONRIENTE PAREJA DE BRIBONES.
FIN

EEEEEE
EN EL TIEMPO QUE LOS DEMÁS SOLDADOS LLEGAN AL TEJADO NO QUEDA SIGNO ALGUNO DEL PASO DE CONAN...
MEDIA HORA DESPUÉS...
¿UNA MONEDA, CAPITÁN?
¿EH? ¡YO NO SOY CAPITÁN, MALDITO!
SAL DE ESAS SOMBRAS PARA QUE TE VEA, O...
¡POR TARIM! ¡UN JOROBADO!
¡ATRÁS! ¡TU DEFORMIDAD ES CONTAGIOSA!
UNA MONEDA. ¿QUIÉN PUEDE SER MENOS AFORTUNADO?
VETE A OTRA PARTE, MALDITO PORDIOSERO... ¡O SACARÉ MI ESPADA!
SÍ, CAPITÁN...
¡POR ERLIK! ¡TENGO MEJORES COSAS QUE HACER QUE PERDER MI TIEMPO CON PILTRAFAS COMO TÚ!
ESTOY SEGURO DE ELLO...
... ESTOY SEGURO.
LUEGO, AÚN ENCOGIDO, CONAN SE DIRIGE HACIA LOS CUARTELES DE BALAD, EL REBELDE...
¡...PARA PLANEAR EL RESCATE DE LA MUJER LADRONA LLAMADA ISPARANA...!
PRÓXIMA PARTE:
POR EL TRONO DE ZAMBOULA

SWORD STUDIO

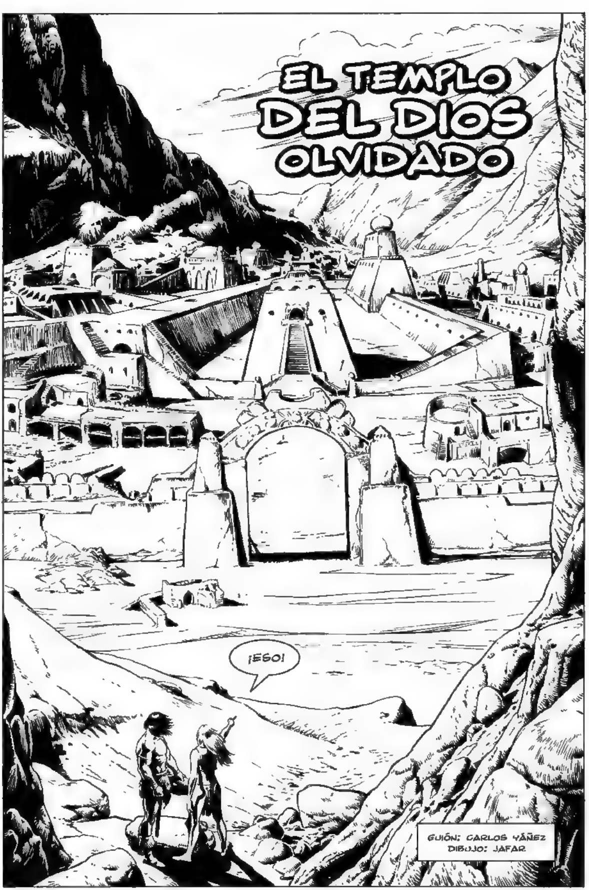
(*) VER EL EPISODIO: "HALCONES SOBRE SHEM"

...DE NO SER POR LA FLECHA QUE, BRÚSCAMENTE, ALCANZA AL ANIMAL.
YA IBA SIENDO HORA...
...¡TRABAJO TE HA COSTADO DARLE!
MALDITOS... ES EL SEGUNDO CABALLO QUE PERDEMOS HOY... ¡Y EN MUY MAL MOMENTO!
¡PERO POR CROM QUE ES UN MOMENTO TAN BUENO COMO CUALQUIER OTRO PARA MORIR!
ALLÍ, CONAN... ¡MIRA!
SÍ... PARECE UN BUEN LUGAR PARA HACERLES FRENTE...
...AL MENOS NOS TENDREMOS LAS ESPALDAS CUBIERTAS.

¡CORRE MUCHACHA!
¡¡AAHHH!!
SALVAJE Y FEROZ LA MUERTE SE CIERNE SOBRE LA PAREJA QUE LUCHA POR LLEGAR AL DESFILADERO...
...PERO NO ES A ELLOS A QUIÉN ALCANZA...

EL AGITADO CIMMERIO SE PREPARA, UNA VEZ MÁS, PARA HACER SONAR LA CANCIÓN DE LAS ESPADAS...
...SIN EMBARGO...
¡ALTO! ¡MIRAD DÓNDE SE HAN METIDO!
¡DIOSES! ¡ES CIERTO!
¡NO NOS DIMOS CUENTA!
VÁMONOS DE AQUÍ... ¡AHORA QUE AÚN ESTAMOS A TIEMPO!
¡QUE SE PUDRAN ELLOS SOLOS ALLÍ DENTRO!
Y ASÍ, LOS HYRKANIOS HUYEN... VOLVIENDO POR DONDE HAN VENIDO...
...Y DEJANDO A CONAN Y A SU COMPAÑERA RUFIA ENORMEMENTE SORPRENDIDOS.
¡CROM!

NO LO ENTIENDO...
NOS SIGUEN DURANTE MÁS DE UNA HORA, Y CUANDO NOS TIENEN ATRAPADOS...
... SE VAN.
QUE RARO... A NO SER...
¡MARMUTH!
QUE NO SEA ESO, QUE NO SEA LO QUE ESTOY PENSANDO...
NO ENTIENDO... ¿QUÉ ES ESO DE MARMUTH?
MARMUTH ES...


EL TEMPLO DEL DIOS OLVIDADO
¡ESO!
GUIÓN: CARLOS YÁÑEZ
DIBUJO: JAFAR

POR ESO HUYERON LOS HYRKANIOS; POR LA LEYENDA QUE TODOS LOS QUE MORAN EN ESTA REGIÓN CUENTAN A SUS HIJOS...
"EVITAD LAS RUINAS DE MARMUTH, PUES EN ELLAS MORA EL DIOS DE LA CIUDAD DE LOS SACRIFICIOS"
EL PORQUÉ DE TALES PALABRAS SE DESCONOCE, PERO DESDE SIEMPRE, LA GENTE DE LA REGIÓN HA EVITADO ESTE LUGAR. ADEMÁS, LOS POCOS QUE HAN OSADO VENIR AQUÍ...
...JAMÁS REGRESARON.
SERÁ MEJOR QUE DEJEMOS DE PERDER EL TIEMPO Y VAYAMOS A BUSCAR EL CABALLO DEL HYRKANIO QUE MATÉ, PARA IRNOS DE AQUÍ MAÑANA.
¿MAÑANA?
¿VAMOS A PASAR LA NOCHE EN ESTE MALDITO LUGAR?
SÍ, A MENOS QUE TENGAS UNA IDEA MEJOR PARA RESGUARDARNOS.

NO OBSTANTE, CONAN NO SE HA TOMADO A LA LIGERA LAS PALABRAS DE LA MUJER...
...Y, EN VEZ DE DESCANSAR, OPTA POR PASAR LA NOCHE EN VELA.
EL SÍMBOLO QUE VI ANTES...
...ES EL ESBOZO DE UNA ARAÑA.
DE REPENTE, UN INQUIETANTE RELINCHO INTERRUMPE LAS CAVILACIONES DEL BÁRBARO...
...QUIÉN SE VUELVE BUSCANDO EL MOTIVO...
...SIN ENCONTRARLO. DE HECHO, EL ESPACIO QUE LO RODEA ESTÁ FORMADO POR UN CLARO ARENOSO ALLANADO POR EL VIENTO.

NO HAY NADA A LA VISTA; NI SIQUIERA UNA SOMBRA, Y...
¡POR CROM!
UN LEVE RUIDO, COMO EL DE UN CUERPO AL DESLIZARSE... DESPUÉS...
...¡NADA!

AMANECE.
UMM... CONAN... ¿CONAN?
¿DÓNDE ESTÁS? ¡CONAN!
LA MUCHACHA COMIENZA A SENTIRSE INCÓMODA Y NERVIOSA...
...HASTA QUE LA VOZ DE SU COMPAÑERO LLEGA A SUS OÍDOS.
¡AQUÍ!
¿QUÉ DEMONIOS HACES AHÍ ARRIBA?
SUBE A VERLO...

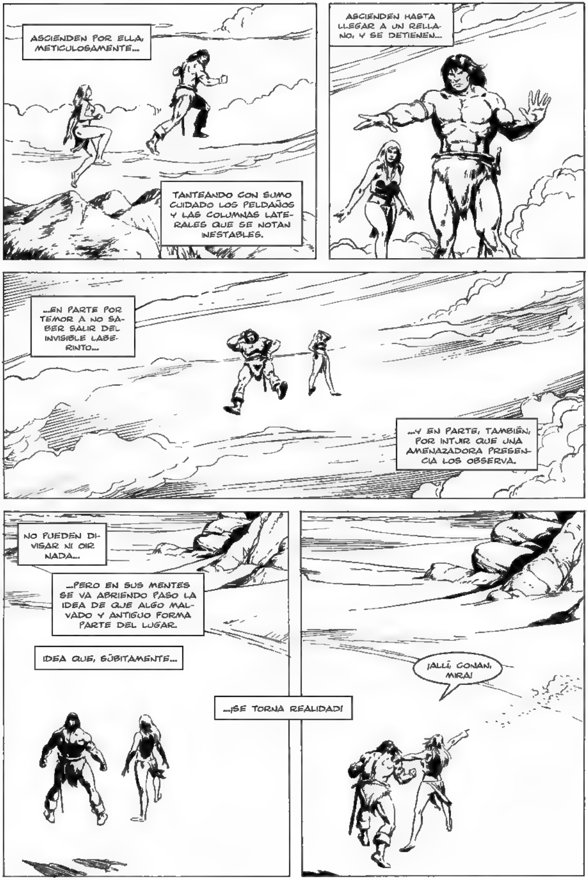
¿Y BIEN? ¿QUÉ ES LO QUE HAY QUE VER?
"ESO..."
¡SON GIGANTESCAS!
¿NO HABLABA LA LEYENDA DE UN COLOSAL TEMPLO?
TAL VEZ ESAS ESTATUAS FORMEN PARTE DE ÉL...
...Y SI ES ASÍ, PUEDE QUE ESCONDA ALGO DE VALOR.

DESPUÉS, TRAS UNA LARGA CAMINATA QUE NO ACABA HASTA EL MEDIODÍA...
FÍJATE... ESTÁN CONSTRUIDAS DE UN MATERIAL DISTINTO AL DEL RESTO DE LAS RUINAS...
...PERO NO SABRÍA DECIR DE QUÉ.
EN MI VIDA VI NADA SEME JANTE...
ES... SOBRECO-GEDOR.
AQUELLOS DEBÍAN SER LOS RESTOS DE UNA MURALLA, Y ESTAS ESTA-TUAS LA PORTALEDA DE LA MISMA.
AUNQUE NO ENTIENDO EL MOTIVO DE ESTA CONSTRUCCIÓN... PUES MÁS ALLÁ NO PARECE HABER NADA.

VEAMOS A DÓNDE NOS LLEVA TODO ESTO.
MOVIDOS POR LA CURIOSIDAD, LA PAREJA COMIENZA A AVANZAR POR LA DESCONCERTANTE AVENIDA...
...FLANQUEADA POR ESTATUAS DE ABERRANTES FORMAS...
...Y QUE CONDUCE... ¡AL DESIERTO!
...CONCRETAMENTE, A UNA VASTA ZONA EN LA QUE LA SUPERFICIE PARECE ABSOLUTAMENTE LLANA, COMO SI EN UN CÍRCULO DE ENORMES PROPORCIONES ESTA HUBIERA SIDO APLASTADA CON TREMENDA FUERZA.
ES UNA LOCURA. LA MURALLA, LAS DOS GIGANTESCAS ESTATUAS, LA AVENIDA...
...¡TANTO TRABAJO PARA DESEMBOCAR EN PLENO DESIERTO!
¡¿QUÉ DEMONIOS?!
ENTONCES, UNA FÉRREA E INVISIBLE BARRERA ABOFETEA AL BÁRBARO EN LA CARA Y EN EL PECHO HACIÉNDOLO RETROCEDER.

ES... COMO SI UNA FUERZA ME IMPIDIESE EL PASO...
¿UNA FUERZA?
ES ALGO DURO... ¡UN MURO DE PIEDRA, PUEDO SENTIRLO BAJO MIS MANOS!
UN MU-RO... ¿INVI-SIBLE?
SÍ... Y APUESTO A QUE TIENE UNA ENTRADA EN EL EXTREMO DE LA AVENIDA.
EL RAZONAMIENTO ES ACERTADO Y, AL PALPAR LA PARED, EL CIMMERIO ENCUEN-TRA UNA ENTRADA QUE SE APRESURA A FRANQUEAR.
¿NOTAS EL SUELO? NO ES ARENA LO QUE PISAMOS, SINO UN MATERIAL DURO...
PARECE QUE LA MAYOR PARTE DEL CÍRCULO ESTÁ CUBIERTO POR ESA SUSTANCIA...
...Y QUE ES EL PESO, DE ESTE SUELO INVISIBLE SOBRE LA ARE-NA, LO QUE LE DA A ESTA SU APARIENCIA LISA...

POCO A POCO SE VAN DANDO CUENTA DE LA PRESENCIA DE OTRAS PAREDES Y CORREDORES...
...DESCUBREN QUE ACABAN DE ENCONTRAR UN TEMPLO... ¡INVISIBLE!
TAL VEZ, EN EL PASADO, LOS QUE HABITARON LA CIUDAD EN RUINAS DE LA QUE VENIMOS DESCUBRIERON UNA SUSTANCIA CAPAZ DE VOLVER INVISIBLE TODO CUANTO TOCASE...
¿CÓMO PUEDE EXISTIR ALGO ASÍ?
...Y DECIDIERON APLICARLA A ESTA OBRA.
SÍ, A UN TEMPLO DIGNO DEL MÁS PODEROSO DIOS...
ENTONCES, UN ESTREMECIMIENTO RECORRE LA ESPALDA DE CONAN, PUES RECUERDA LA LEYENDA QUE HABLA DE UN DIOS.... DE LOS SACRIFICIOS.
SIGUEN AVANZANDO Y, A BASE DE TANTEAR LO QUE NO SE VE, VAN CONOCIENDO LA NATURALEZA DEL LUGAR EN EL QUE SE ENCUENTRAN.
...SE TRATA DE UN VASTO PATIO INTERIOR CUYAS PAREDES DESCRIBEN UNA GRAN CURVA.
EL PATIO DESEMBOCA EN UN CORREDOR Y ESTE EN UNOS PELDAÑOS QUE INDUDABLEMENTE PERTENECEN A UNA GRAN ESCALINATA.

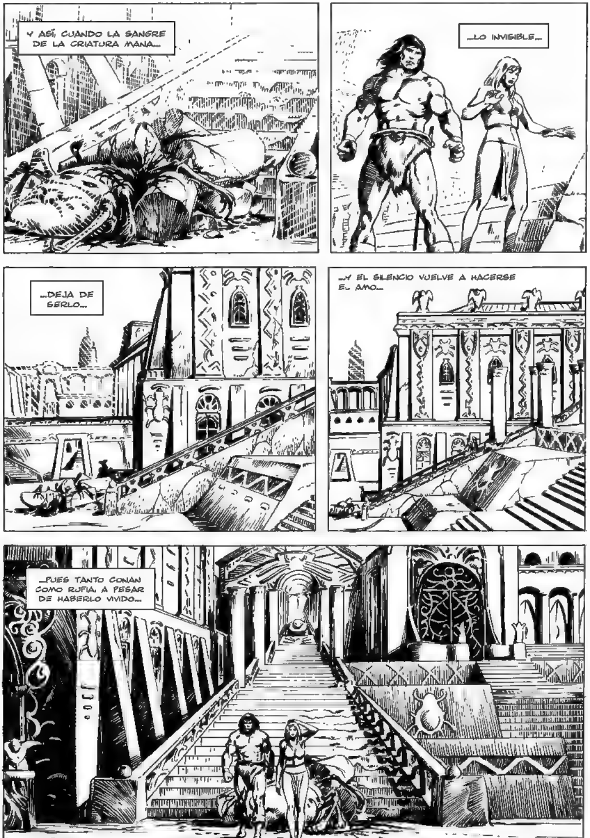

ASCIENDEN POR ELLA, METICULOSAMENTE...
TANTEANDO CON SUMO CUIDADO LOS PELDAÑOS Y LAS COLUMNAS LATERALES QUE SE NOTAN INESTABLES.
ASCIENDEN HASTA LLEGAR A UN RELLANO, Y SE DETIENEN...
...EN PARTE POR TEMOR A NO SABER SALIR DEL INVISIBLE LABERINTO...
...Y EN PARTE, TAMBIÉN, POR INTUIR QUE UNA AMENAZADORA PRESENCIA LOS OBSERVA.
NO PUEDEN DIVISAR NI OIR NADA...
...PERO EN SUS MENTES SE VA ABRIENDO PASO LA IDEA DE QJE ALGO MALVADO Y ANTIGUO FORMA PARTE DEL LUGAR.
IDEA QUE, SÚBITAMENTE...
...¡SE TORNA REALIDAD!
¡ALLÍ, CONAN, MIRA!

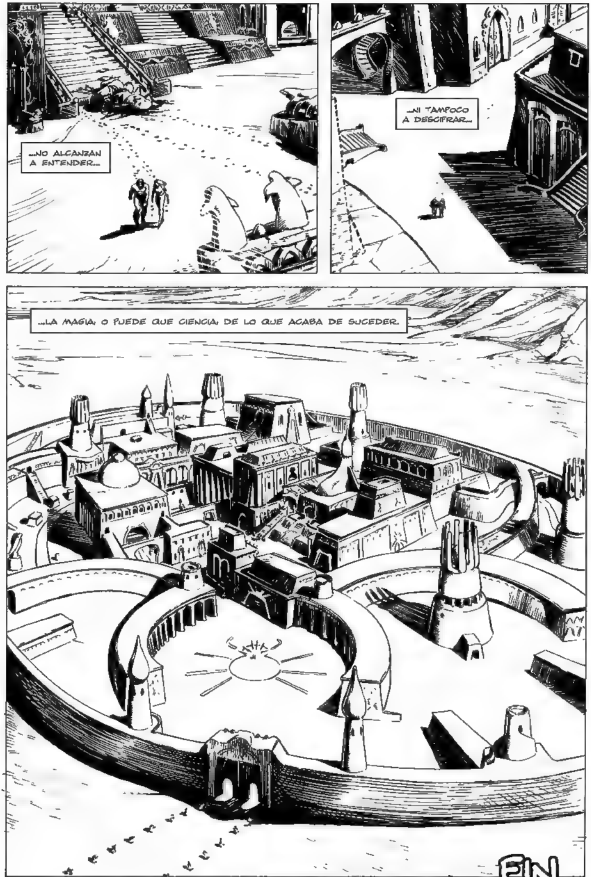
¡DIABLOS DE CROM!
ES EL RASTRO DE UNA BESTIA CON MUCHAS PATAS...
...¡Y VIENE HACIA NOSOTROS!
¡VÁMONOS DE AQUÍ!
HUIR... ¡PORQUE CONAN DESCUBRE LA VERDAD!
RECUERDA EL SÍMBOLO GRABADO EN LAS RUINAS... Y COMPRENDE SU SIGNIFICADO.
"EVITAD LAS RUINAS DE MARMUTH, PUES EN ELLAS MORA EL DIOS DE LA CIUDAD DE LOS SACRIFICIOS"
Y ASÍ ES.
PORQUE SIN DUDA, LOS QUE EDIFICARON LA CIUDAD Y DESCUBRIERON LA CRIATURA, EN SU PAVOR, LA ACEPTARON COMO UN DIOS Y LE ERIGIERON UN TEMPLO...
...UN LUGAR DONDE SACRIFICAR VÍCTIMAS HUMANAS PARA SACIAR SU APETITO.
Y ELLOS, QUE POSEÍAN LA MAGIA Y EL PODER PARA CONSTRUIR MUROS INVISIBLES, LA APLICARON A SU DIOS...
TORNÁNDOLO ASÍ EN UNA VERDADERA DEIDAD...
...PODEROSA, INVISIBLE E IMPERECEDERA, CAPAZ DE SOBREVIVIR DURANTE AÑOS...
LUEGO, CUANDO LA CIUDAD DESAPARECIÓ, EL SER VAGÓ POR EL DESIERTO EN BUSCA DE ALIMENTO...
...CONVIRTIÉNDOSE EN LA MUERTE PARA TODO AQUEL QUE LLEGASE A SU ALCANCE.

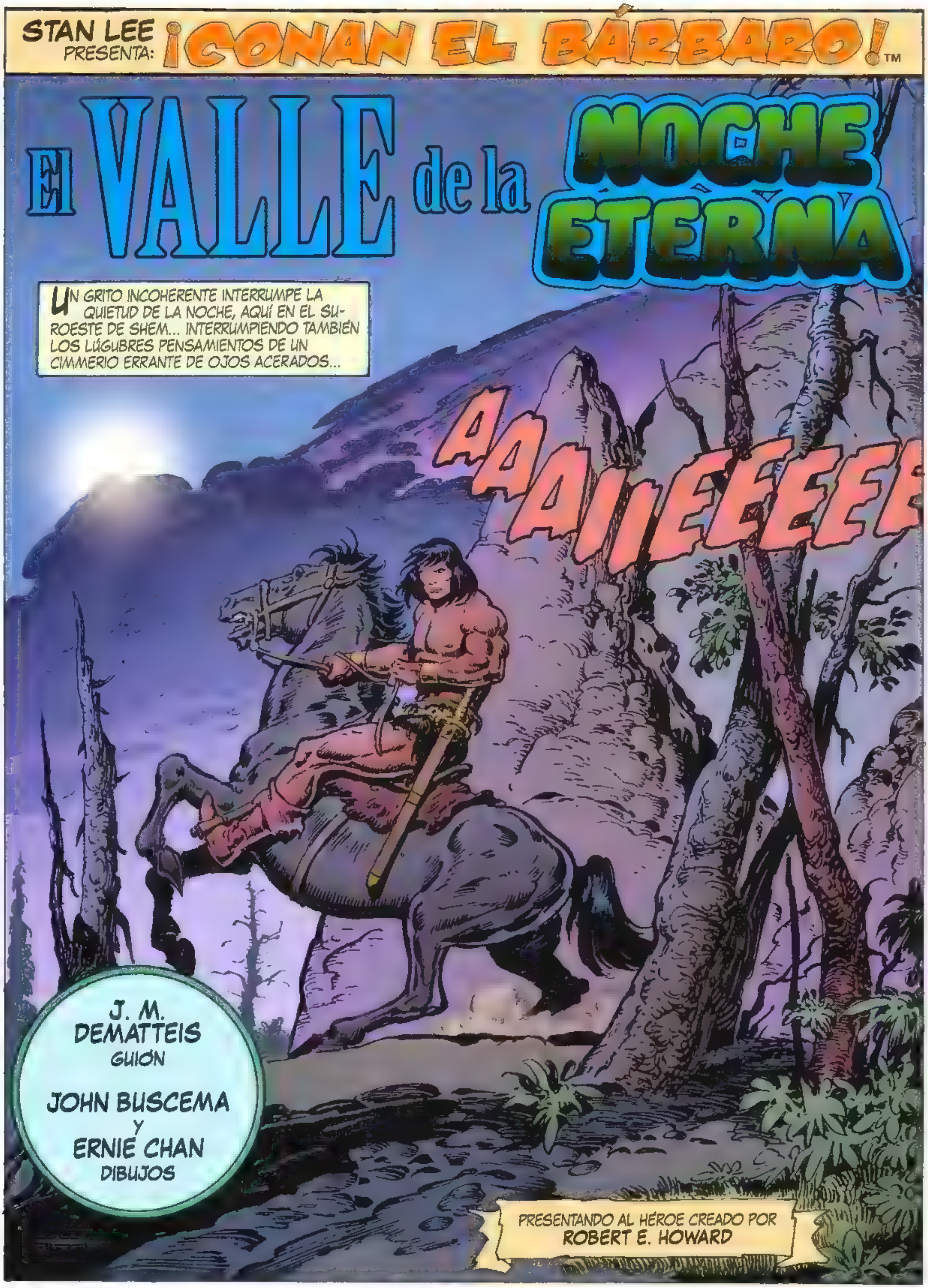
¡LA PUERTA! ¡¿DÓNDE ESTÁ LA PUERTA?!
¡AQUÍ!
¡MITRA!
SÍ, HABÍAN IDO A DARSE DE BRUCES CONTRA EL SER...
¡CONAN!
...¡UN SER SEDIENTO DE SANGRE!

¡ATRÁS MALDITO!
PESE A LA DUREZA DE LOS GOLPES, LA CRIATURA NO RETROCEDE, SINO QUE ATACA CON UN ÍMPETU MAYOR...
...SEGREGANDO UNA SUSTANCIA VISCOSA QUE SE ENROSCA COMO UNA SERPIENTE EN LAS PIERNAS DE CONAN...
...AUNQUE POR MUY POCO TIEMPO.
REPENTINAMENTE, UNA IDEA SURGE EN LA MENTE DEL BÁRBARO...
¡RUFIA, LA ESCALERA!
¡RÁPIDO!
...¡UNA IDEA QUE QUIZÁS PUEDE SALVAR SUS VIDAS!

¡SUBE HASTA EL RELLANO!
LAS COLUMNAS INES-TABLES, EROSIONADAS POR EL VIENTO...
UNOS PILARES QUE DOS HOM-BRES, A LOS QUE EL MIEDO NO DIESE FUERZAS...
...APENAS HABRÍAN PODIDO EMPUJAR
¡¡GRAKGS...!!


Y ASÍ, CUANDO LA SANGRE DE LA CRIATURA MANA...
...LO INVISIBLE...
...DEJA DE SERLO...
...Y EL SILENCIO VUELVE A HACERSE EL AMO...
...PUES TANTO CONAN COMO RUFIA, A PESAR DE HABERLO VIVIDO...


...NO ALCANZAN A ENTENDER...
...NI TAMPOCO A DESCIFRAR...
...LA MAGIA, O PUEDE QUE CIENCIA, DE LO QUE ACABA DE SUCEDER.
FIN

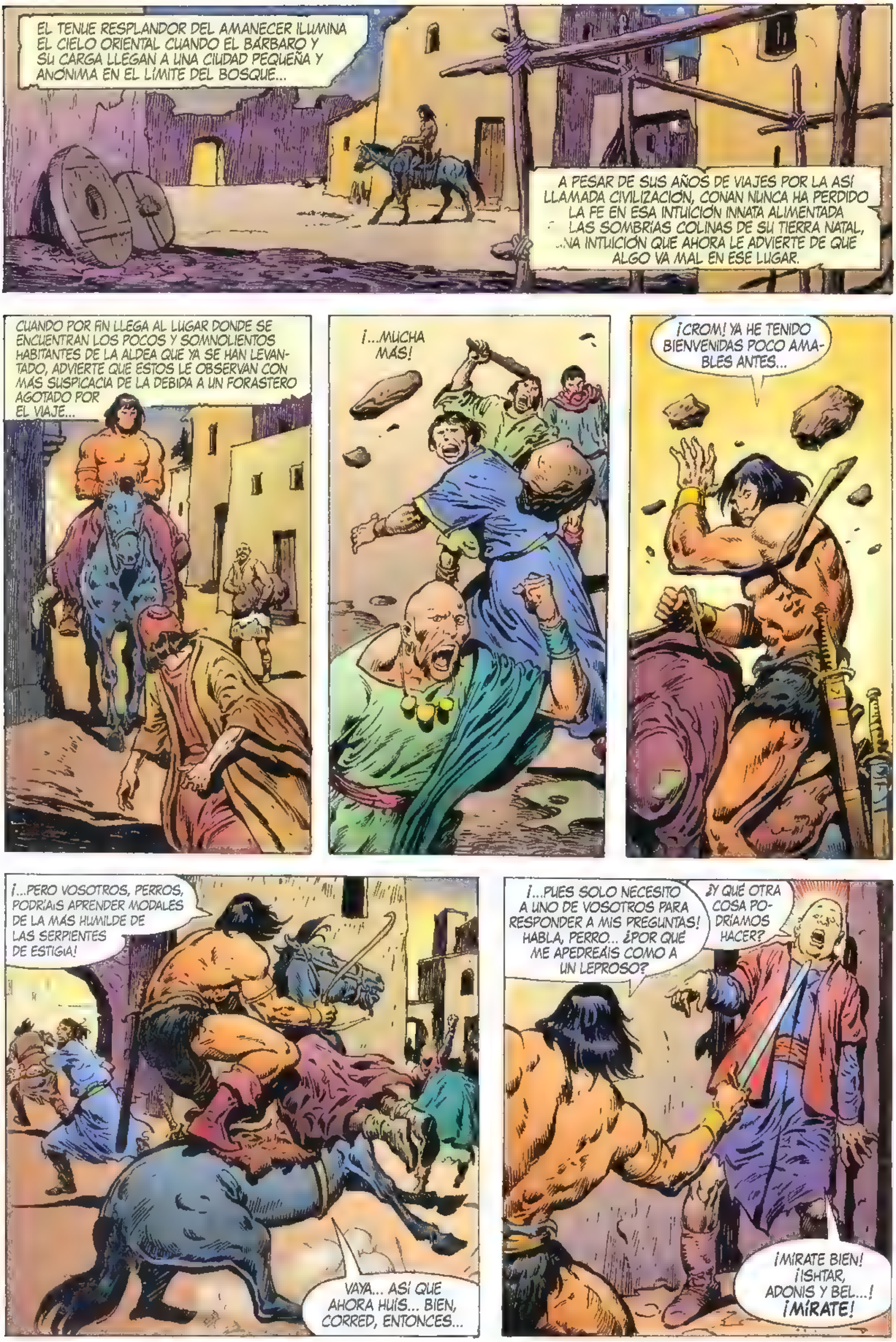


STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™
El VALLE de la NOCHE ETERNA
UN GRITO INCOHERENTE INTERRUMPE LA QUIETUD DE LA NOCHE, AQUÍ EN EL SUROESTE DE SHEM... INTERRUMPIENDO TAMBIÉN LOS LÚGUBRES PENSAMIENTOS DE UN CIMMERIO ERRANTE DE OJOS ACERADOS...
AAAIIEEEEE
J. M. DEMATTEIS GUIÓN
JOHN BUSCEMA Y ERNIE CHAN DIBUJOS
PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD

POR UN INSTANTE, CONAN VACILA. HAY ALGO EN ESE LASTIMERO GEMIDO, ALGO... INHUMANO, COMO UN ECO PROVENIENTE DE LOS POZOS DEL INFIERNO.
LUEGO OYE OTRA VOZ, UN ATROZ RUGIDO DE RABIA Y MIEDO, Y ESPOLEA A SU CABALLO EN ESA DIRECCIÓN... PIENSA QUE QUIZÁ HAYA DEMONIOS ACECHANDO EN EL CAMINO ENVUELTO EN SOMBRAS...
¡...PERO, SIN DUDA, TAMBIÉN HAY HOMBRES!
¡ME HAS TOCADO, MONSTRUO... PERO NO LO VOLVERÁS A HACER!
EL JOROBADO QUE SE OCULTA BAJO SU CAPA PELEA CON FURIA, FARFULLANDO ALGO MIENTRAS AGARRA TORPEMENTE LA ESPADA DEL SHEMITA. CONAN NO INTERVIENE, PUES EL FORNIDO CAMPESINO LLEVA CLARAMENTE LAS DE GANAR CONTRA LA MONSTRUOSA CRIATURA.
EL CIMMERIO SE PREGUNTA POR QUÉ ENTONCES SE SIENTE MOLESTO CUANDO LA CRIATURA ES DERRIBADA SALVAJEMENTE, MIENTRAS ALZA EN VANO LOS DELGADOS Y ULCERADOS BRAZOS PARA DEFENDERSE.
HA COMBATIDO CON UN NÚMERO SUFICIENTE DE ENGENDROS DE AVERNO COMO PARA ALEGRASE AL VER QUE UNO DE ELLOS...
...SE ENFRENTA A UNA BRILLANTE MUERTE.
¡DIABLO APESTOSO... OJALÁ ISHTAR CONDENE TU ESPÍRITU PARA TODA LA ETERNIDAD!
POR FAVOR...
UNA PALABRA...

...PERO SU GRITO REFLEJA TAL TERROR QUE, PESE AL HORRIBLE TIMBRE DE SU VOZ, EL BÁRBARO SIENTE QUE UNA OLEADA IRRACIONAL DE COMPASIÓN INVADE SU ENDURECIDO CORAZÓN..
¡...Y ASÍ, ACTÚA!
¡EH, PERRO! ¡NO VAS A MATAR A NADIE ESTA NOCHE!
¡NECIO! ¿QUÉ HACES? ¡DÉJAME MATARLE... DÉJAME HACERLE PEDAZOS!
NO.
¿ES QUE NO LO ENTIENDES? LA BESTIA VIENE DEL VALLE... ¡DEL VALLE! SI NO LE ATRAVIESO CON...
OH, ¿QUÉ MÁS DA? SOLO QUERÍA LIBRAR A LOS OTROS DE SU CONTACTO... PERO AHORA COMPRENDO QUE TODO LO QUE PUEDO HACER...
...ES SALVARME A MÍ MISMO.
SU MANO ES RÁPIDA Y EL CUCHILLO MUERDE PROFUNDAMENTE...
...Y LA MUERTE PINTA EN SU ROSTRO UNA SONRISA DULCE, ESPELUZNANTE E INCONGRUENTE.
MIENTRAS LA CRIATURA SE ACERCA TAMBALEANTE HACIA ÉL CON PASOS QUE PARECEN UNA GROTESCA BURLA DE LOS HUMANOS, CONAN AFERRA LA EMPUÑADURA DE SU ESPADA...

Y BIEN... SEAS QUIEN SEAS... ¿Y AHORA QUÉ? ¿HE HECHO BIEN EN SALVAR TU VIDA...?
¿...O DEBO DE ACABAR LO QUE ESE LUNÁTICO SHEMITA EMPEZÓ?
LA CRIATURA TOSE, ACLARANDO LAS FLEMAS DE BILIS DE SU GARGANTA. DESPUÉS, HABLA DE NUEVO, CON VOZ ENTRECORTADA Y TITUBEANTE...
YO... NO DESEO PELEAR, EXTRANJERO...
...SOLO DESEO... DARTE LAS GRACIAS. ERES MI SALVADOR Y YO...
UNA VEZ MÁS, CONAN SE SIENTE EXTRAÑAMENTE CONMOVIDO POR LA CONTRAHECHA MONSTRUOSIDAD.
...NUNCA DEBERÍA HABER ABANDONADO... EL VALLE.
CON UNA TERNURA Y UNA DELICADEZA QUE SIN DUDA SORPRENDERÍAN A LOS CENTENARES DE ALMAS QUE HAN CAÍDO GRITANDO BAJO EL FILO DE SU ESPADA...
...EL CIMMERIO LEVANTA EN SUS GRANDES Y MUSCULOSOS BRAZOS A LA INCONSCIENTE FIGURA...
...Y PROSIGUE SU CAMINO A TRAVÉS DEL BOSQUE. YA HA OÍDO MENCIONAR DOS VECES EL MISTERIOSO VALLE ESTA NOCHE. CON LA SOMBRÍA DETERMINACIÓN DEL AVENTURERO NATO, DECIDE BUSCARLO...
...AUNQUE NO SABE BIEN SI PARA SATISFACER SU PROPIA CURIOSIDAD O PARA AYUDAR A LA DESFIGURADA CRIATURA QUE LLEVA CRUZADA EN SU SILLA...



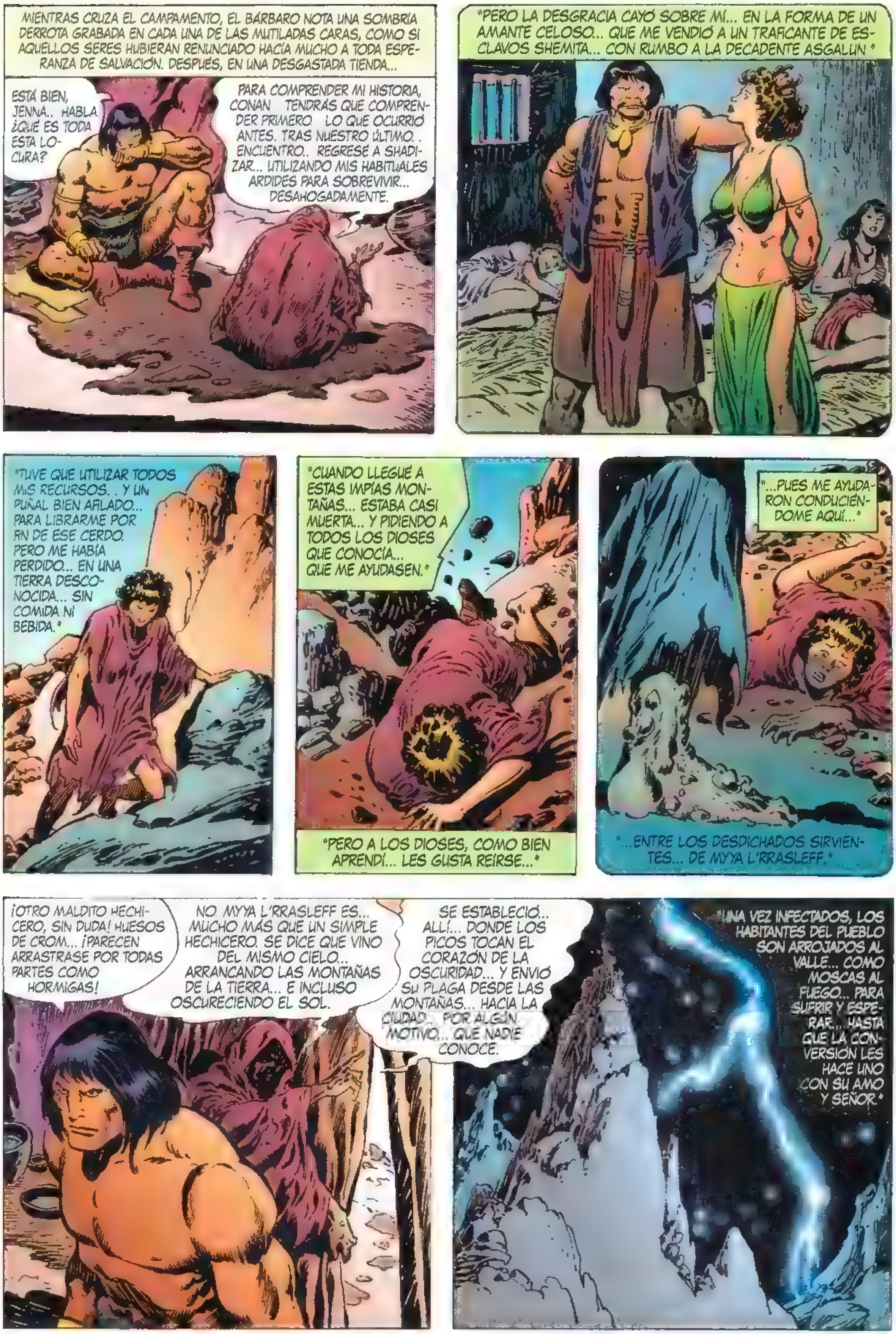
EL TENUE RESPLANDOR DEL AMANECER ILUMINA EL CIELO ORIENTAL CUANDO EL BÁRBARO Y SU CARGA LLEGAN A UNA CIUDAD PEQUEÑA Y ANÓNIMA EN EL LÍMITE DEL BOSQUE...
A PESAR DE SUS AÑOS DE VIAJES POR LA ASÍ LLAMADA CIVILIZACIÓN, CONAN NUNCA HA PERDIDO LA FE EN ESA INTUICIÓN INNATA ALIMENTADA LAS SOMBRÍAS COLINAS DE SU TIERRA NATAL, NA INTUICIÓN QUE AHORA LE ADVIERTE DE QUE ALGO VA MAL EN ESE LUGAR.
CUANDO POR FIN LLEGA AL LUGAR DONDE SE ENCUENTRAN LOS POCOS Y SOMNOLIENTOS HABITANTES DE LA ALDEA QUE YA SE HAN LEVANTADO, ADVIERTE QUE ESTOS LE OBSERVAN CON MÁS SUSPICACIA DE LA DEBIDA A UN FORASTERO AGOTADO POR EL VIAJE...
¡...MUCHA MÁS!
¡CROM! YA HE TENIDO BIENVENIDAS POCO AMABLES ANTES...
¡...PERO VOSOTROS, PERROS, PODRÍAIS APRENDER MODALES DE LA MÁS HUMILDE DE LAS SERPIENTES DE ESTIGIA!
VAYA... ASÍ QUE AHORA HUÍS... BIEN, CORRED, ENTONCES...
¡...PUES SOLO NECESITO A UNO DE VOSOTROS PARA RESPONDER A MIS PREGUNTAS! HABLA, PERRO... ¿POR QUÉ ME APEDREÁIS COMO A UN LEPROSO?
¿Y QUÉ OTRA COSA PODRÍAMOS HACER?
¡MÍRATE BIEN! ¡ISHTAR, ADONIS Y BEL...! ¡MÍRATE!

Y ESO ES LO QUE HACE... SE MIRA LAS MANOS, QUE SE HAN VUELTO ENFERMIZAMENTE CETRINAS, Y VE SU CARNE SALPICADA DE LLAGAS ULCEROSAS. LOS AZULES OJOS DE CONAN SE ABREN CON INCREDULIDAD, MIENTRAS QUE EL MIEDO LE ROE LAS ENTRAÑAS.
INSTINTIVAMENTE, SE ABALANZA HACIA UN TONEL LLENO DE AGUA DE LLUVIA PARA MIRARSE EN SU LISA Y BRILLANTE SUPERFICIE.
SUS PENSAMIENTOS LE GRITAN QUE SI ESO ES LO QUE HA PASADO CON SUS MANOS, QUE, EN NOMBRE DE CROM, HABRÁ OCURRIDO CON...
¡...MI CARA!
NO ES UNA VISIÓN AGRADABLE, ¿VERDAD? NI SIQUIERA AL... PRINCIPIO...
YO... SIENTO MUCHO QUE TE HAYA OCURRIDO ESTO... DULCE CONAN. LO SIENTO MUCHO...
M-ME HAS LLA-MADO...
¿...POR TU NOMBRE? SÍ, A LA LUZ DEL DÍA TE RECONOZCO, CONAN... Y MUY BIEN...
RECUERDO LAS MUCHAS NOCHES QUE PASAMOS... ENVUELTOS EN UN CÁLIDO ABRAZO... NUESTROS CUERPOS ENTRELAZADOS... NUESTRAS PASIONES... DESPIERTAS.
PERO ESA... POR SUPUES-TO... ERA UNA JENNA MUY DIFERENTE.
¿¡JENNA!?

NO TE ASUSTES DE MÍ, CONAN. EL DESTINO HA CREÍDO OPORTUNO... REUNIRNOS DE NUEVO. DEBEMOS CONFIAR EN SU JUICIO.
EL VALLE ES EL ÚNICO LUGAR AL QUE PODEMOS IR AHORA. ¿VENDRÁS...?
DE MOMENTO, CONAN NO PUEDE HACER MUCHO MÁS.
MIENTRAS CABALGAN EN SILENCIO, EL CIMMERIO MEDITA SOBRE EL CAPRICHOSO DESTINO Y LOS ANTOJOS DIVINOS, QUE SON CAPACES DE REUNIR CONTRA TODO PRONÓSTICO A DOS PERSONAS EN CIRCUNSTANCIAS TAN EXTRAORDINARIAS.
AMBOS ERAN DOLOROSAMENTE JÓVENES, EL TAN INGENUO COMO ELLA EXPERIMENTADA, CUANDO SE ENCONTRARON POR PRIMERA VEZ ENTRE LOS LADRONES Y LOS RUFIANES DE SHADIZAR LA PERVERSA.
DESDE EL PRINCIPIO, JENNA ATRAÍA LOS PROBLEMAS COMO UN IMÁN, ENREDANDO A CONAN EN TODO TIPO DE DIFICULTADES, DESDE UN SINIESTRO CULTO ZAMORIO CON SU ENORME DIOS CON ALAS DE MURCIÉLAGO...*
*CONAN LA LEYENDA 1
...HASTA EL ATORMENTADO SOBREVIVIENTE DE PIEL AZUL DE UNA RAZA HACE MUCHO EXTINGUIDA DE HOMBRES ALADOS.*
*LAS CRÓNICAS DE CONAN 2
POR DESGRACIA, SU HERMOSO ASPECTO Y SU PIEL DE SEDA NO OCULTARON MUCHO TIEMPO LAS TRAICIONERAS Y EGOÍSTAS MANERAS DE LA MUCHACHA... Y CONAN LA ARROJÓ ENTRE LOS APESTOSOS EXCREMENTOS DE UNA LETRINA CORINTIA.

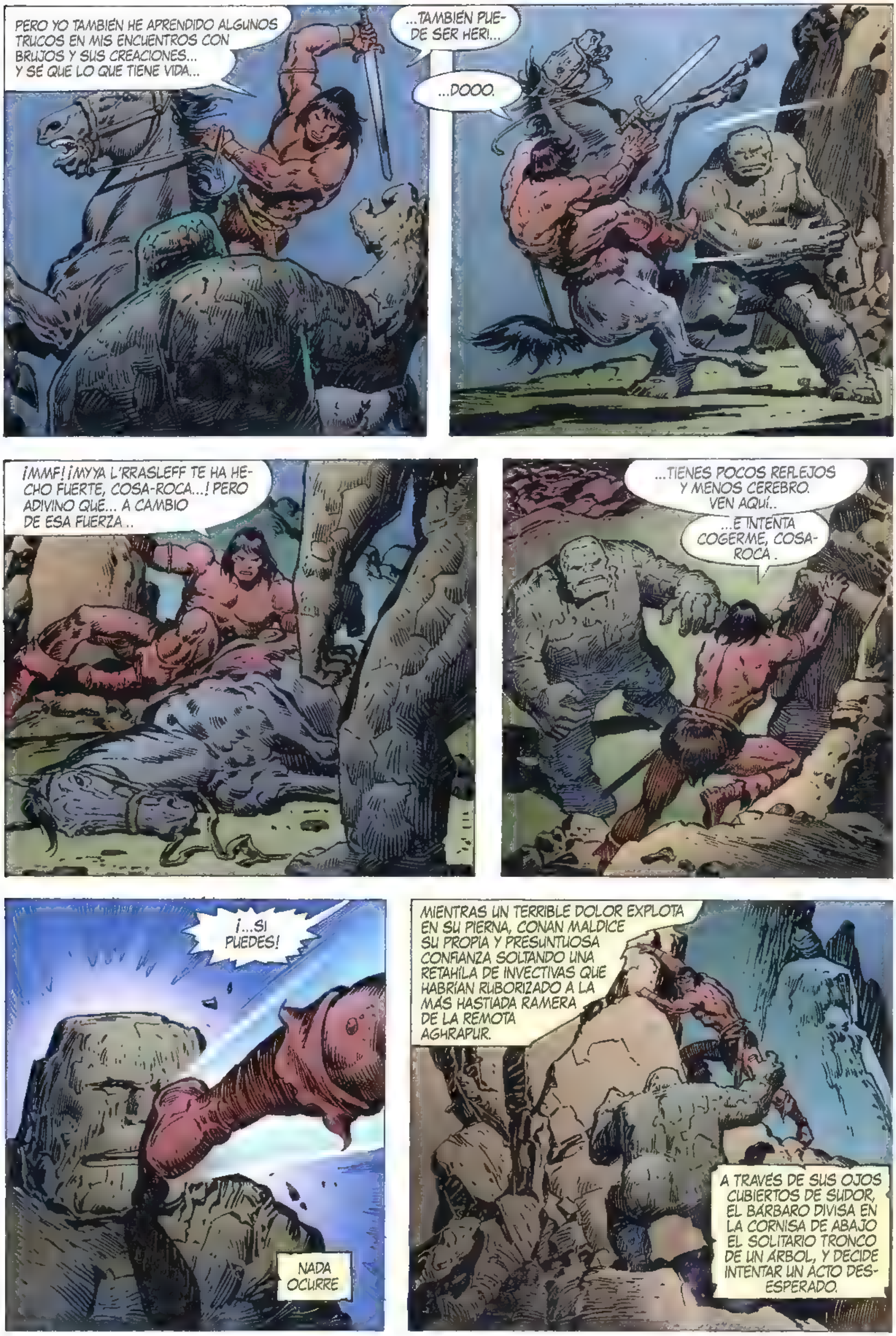
PERO PARECE SER QUE EL PASADO ES COMO UN TORTUOSO RÍO QUE SE CRUZA ETERNAMENTE EN EL CAMINO DEL HOMBRE, PONIÉNDOLE PERIÓDICAMENTE RETAZOS DE SU PROPIA VIDA ANTE SÍ.
EN EL CASO DE JENNA, PIENSA CONAN CON UN ESCALOFRÍO, LA PALABRA RETAZO ES PATÉTICAMENTE ADECUADA.
ENTONCES, UNA INCREÍBLE VISIÓN APARTA TODO PENSAMIENTO DE SU MENTE...
¡MITRA!
HAN LLEGADO AL VALLE.
AUNQUE EL SOL DE LA MAÑANA ASOMA A SUS ESPALDAS, INFUNDIENDO AL CIELO CALOR Y LUMINOSIDAD, AQUÍ LA ÚNICA LUZ EMANA DE LAS PARPADEANTES Y PÁLIDAS ANTORCHAS QUE LUCHAN POR ATRAVESAR UNAS SOMBRAS DENSAS Y SOBRENATURALES.
LAS ALTAS MONTAÑAS SE RECORTAN COMO FIEROS GUARDIANES DE LA OSCURIDAD, Y CONAN SE PREGUNTA CÓMO PUEDE EXISTIR UN LUGAR ASÍ EN UNA TIERRA DE SUAVES COLINAS Y HERBOSAS PRADERAS.
TAN EXTRAÑAS COMO EL LUGAR, SON LAS VOCES...
...Y LA CANCIÓN...
...SI SE LE PUEDE LLAMAR ASÍ.
ELEGÍACAS MELODÍAS VAGAN EN 100 DIRECCIONES A LA VEZ, CADA TONO BLASFEMANDO CONTRA LA MÚSICA, CADA RETORCIDA PALABRA ARRUINANDO EL LENGUAJE...

PERO ¿QUÉ OTRA CANCIÓN PODRÍA ESPERARSE DE TAN REPULSIVOS EJEMPLOS DE LAS PROGRESIVAS ETAPAS DE LA DIABÓLICA PESTE, DE ESOS ATISBOS VIVIENTES DEL POSIBLE FUTURO DEL CIMMERIO?
OH... MIS AFLIGIDOS HERMANOS... ¡VUESTRA CANCIÓN DE SÚPLICA HA SIDO ESCUCHADA! EL MUNDO... CAMBIA ANTE MIS MARAVILLADOS OJOS...
...POR FIN, VEO... ¡PORQUE MYYA L'RRASLEFF QUIERE QUE VEA! ME... SIENTO... TAN... FELIZ...
¡...QUE DEBO IR CON ÉL!
¿GRITA COMO UN LUNÁTICO Y CORRE HACIA LAS MONTAÑAS... A CAUSA DE ESA TERRIBLE CANCIÓN?
LA CANCIÓN SOLO ES UNA AYUDA.
ÉL HA TERMINADO EL LARGO PROCESO DE CONVERSIÓN... Y AHORA PERTENECE... EN CUERPO Y ALMA... A MYYA L'RRASLEFF... COMO TODOS LO HAREMOS ALGÚN DÍA.
VEN CONMIGO... Y TE EXPLICARÉ...


MIENTRAS CRUZA EL CAMPAMENTO, EL BÁRBARO NOTA UNA SOMBRÍA DERROTA GRABADA EN CADA UNA DE LAS MUTILADAS CARAS, COMO SI AQUELLOS SERES HUBIERAN RENUNCIADO HACÍA MUCHO A TODA ESPERANZA DE SALVACIÓN. DESPUÉS, EN UNA DESGASTADA TIENDA...
ESTÁ BIEN, JENNA.. HABLA. ¿QUÉ ES TODA ESTA LOCURA?
PARA COMPRENDER MI HISTORIA, CONAN TENDRÁS QUE COMPRENDER PRIMERO LO QUE OCURRIÓ ANTES. TRAS NUESTRO ÚLTIMO. . ENCUENTRO.. REGRESÉ A SHADIZAR... UTILIZANDO MIS HABITUALES ARDIDES PARA SOBREVIVIR... DESAHOGADAMENTE.
"PERO LA DESGRACIA CAYÓ SOBRE MÍ... EN LA FORMA DE UN AMANTE CELOSO... QUE ME VENDIÓ A UN TRAFICANTE DE ESCLAVOS SHEMITA... CON RUMBO A LA DECADENTE ASGALUN."
"TUVE QUE UTILIZAR TODOS MIS RECURSOS. . Y UN PUÑAL BIEN AFILADO... PARA LIBRARME POR FIN DE ESE CERDO. PERO ME HABÍA PERDIDO... EN UNA TIERRA DESCONOCIDA... SIN COMIDA NI BEBIDA."
"CUANDO LLEGUÉ A ESTAS IMPÍAS MONTAÑAS... ESTABA CASI MUERTA... Y PIDIENDO A TODOS LOS DIOSES QUE CONOCÍA... QUE ME AYUDASEN."
"PERO A LOS DIOSES, COMO BIEN APRENDÍ... LES GUSTA REÍRSE..."
"...PUES ME AYUDARON CONDUCIÉNDOME AQUÍ..."
"...ENTRE LOS DESDICHADOS SIRVIENTES... DE MYYA L'RRASLEFF."
¡OTRO MALDITO HECHICERO, SIN DUDA! HUESOS DE CROM... ¡PARECEN ARRASTRASE POR TODAS PARTES COMO HORMIGAS!
NO. MYYA L'RRASLEFF ES... MUCHO MÁS QUE UN SIMPLE HECHICERO. SE DICE QUE VINO DEL MISMO CIELO... ARRANCANDO LAS MONTAÑAS DE LA TIERRA... E INCLUSO OSCURECIENDO EL SOL.
SE ESTABLECIÓ... ALLÍ... DONDE LOS PICOS TOCAN EL CORAZÓN DE LA OSCURIDAD... Y ENVIÓ SU PLAGA DESDE LAS MONTAÑAS... HACIA LA CIUDAD... POR ALGÚN MOTIVO... QUE NADIE CONOCE.
"UNA VEZ INFECTADOS, LOS HABITANTES DEL PUEBLO SON ARROJADOS AL VALLE... COMO MOSCAS AL FUEGO... PARA SUFRIR Y ESPERAR... HASTA QUE LA CONVERSIÓN LES HACE UNO CON SU AMO Y SEÑOR."

Y ÉL SE LIMITA A SENTARSE ALLÍ, COMO UN DÉSPOTA SATISFECHO DE SÍ MISMO EN SU CASTILLO, ¿NO? ¿NADIE HA INTENTADO NUNCA LLEGAR HASTA ESE PERRO?
AL PRINCIPIO... MUCHOS LO INTENTARON. PERO L'RRASLEFF ES PODEROSO... Y EL CAMINO ESTÁ PLAGADO DE PELIGROS. SERÍA MÁS FÁCIL VENCER AL VIENTO... O A LA PROPIA OSCURIDAD.
HAS CAMBIADO MÁS DE LO QUE PARECE, MUCHACHA. LA JENNA QUE YO CONOCÍ HABRÍA ENCONTRADO EL MODO DE SUBIR POR ESAS TRAICIONERAS LADERAS Y ARRANCARLE AL HECHICERO UN REMEDIO MÍSTICO, ¡ROBÁNDOLE DE PASO LA MITAD DE SUS POSESIONES!
LAS PENALIDADES ME HAN CAMBIADO, CONAN. SI ALGUNA VEZ... ME VEO LIBRE DE ESTA PLAGA... VIVIRE UNA VIDA DECENTE... SIN ENGAÑOS...
...PERO ESO JAMÁS OCURRIRA.
YA LO VEREMOS...
¡ESCUCHADME! ¿ES QUE NO HAY HOMBRES ENTRE VOSOTROS? ¡VOY A IR A LA PODRIDA FORTALEZA DE VUESTRO DIOS-HECHICERO... PARA ARRANCARLE UNAS CUANTAS RESPUESTAS DE SU BOCA DE BRUJO!
¿OS UNIRÉIS A MÍ?
ASÍ QUE SOIS UNA PANDA DE BABOSAS SILENCIOSAS Y COBARDES, ¿EH? ¡PUES QUE ERLIK OS LLEVE!
QUIZÁ REGRESE CON EL CADÁVER DESTRIPADO DE MYYA L'RRASLEFF CUANDO HAYA TERMINADO CON ÉL...
¡...PERO QUE ME MALDIGAN TRES VECES SI VUELVO CON UN REMEDIO QUE NO SEA PARA MÍ... O PARA LA MUJER!
Y MIENTRAS EL CIMMERIO SE ADENTRA EN LAS CADA VEZ MÁS PROFUNDAS TINIEBLAS...
...LOS HASTA ENTONCES ENMUDECIDOS HABITANTES DEL VALLE RECUPERAN DE REPENTE EL HABLA...
¡TÚ...! ¡TÚ HAS TRAÍDO AQUÍ A ESE NÓRDICO! AHORA ÉL... HARÁ QUE EL AMO SE ENFADE... ¡QUE SE ENFADE MUCHO!
SÍ... ¡Y TODOS NOSOTROS SENTIREMOS SU TERRIBLE IRA! ¡PAGARÁS POR ESTO, BRUJA!
¿C-C-CONAN...?

¡¡CONAN!!
CONAN... ESPERA. IRÉ CONTIGO... NO ES JUSTO QUE HAGAS ESTO... SOLO.
COMPARTIRÉ . CONTIGO... LOS PELIGROS QUE SE PRESENTEN.
SI LOS INFECTADOS OJOS DE JENNA PUDIERAN ATRAVESAR EL VELO DE OSCURIDAD QUE LOS CUBRE, HABRÍAN VISTO SONREÍR CON TRISTEZA AL CIMMERIO AL DARSE ESTE CUENTA DE QUE, DESPUÉS DE TODO, AÚN QUEDABA ALGO DE LA MUCHACHA QUE ÉL CONOCIÓ.
PERO EL VOMITIVO OLOR Y EL UNTUOSO TACTO DE LA CARNE DE LA JOVEN EN SU CINTURA LE HACEN RECORDAR LO QUE ELLA ES AHORA, Y SOBRE TODO, LO QUE MUY PRONTO SERÁ.
LA METAMORFOSIS DE JENNA ESTÁ MUY AVANZADA, Y EN CUALQUIER MOMENTO PODRÍA COMENZAR LA TEMIDA CONVERSIÓN.
PODRÍA ESTAR INCLUSO EN PLENO PROCESO SIN SIQUIERA SER CONSCIENTE DE ELLO.
Y ENTONCES EL BÁRBARO TENDRÍA A SUS ESPALDAS A UNA ENLOQUECIDA ACÓLITA DE MYYA L'RRASLEFF, UNA ACÓLITA ESTIMULADA QUIZÁ POR EL PODER ESTELAR DEL HECHICERO.
CONAN SE SIENTE MOLESTO. A PESAR DE SUS INVETERADAS TRAICIONES (O POSIBLEMENTE A CAUSA DE ELLAS), JENNA ES UNA DE LAS POCAS MUJERES QUE HA CONOCIDO QUE HAN PERMANECIDO INTENSAMENTE VIVAS EN SU RECUERDO...
...Y ODIARÍA TENER QUE MATARLA.
POCO DESPUÉS, DESDE LA CIMA DE LA MONTAÑA, SURGE UN CANTO ESPECTRAL QUE LE ARRANCA UN GEMIDO INVOLUNTARIO A JENNA...
¡...UN GEMIDO QUE SE CONVIERTE EN UN GRITO DE ENLOQUECIDO TERROR ...!
¡...CUANDO APARECE EL RESULTADO DEL SINIESTRO CANTO!
¡MADRE DE MITRA!
¡HE AQUÍ UN TRUCO QUE NUNCA HABÍA VISTO!

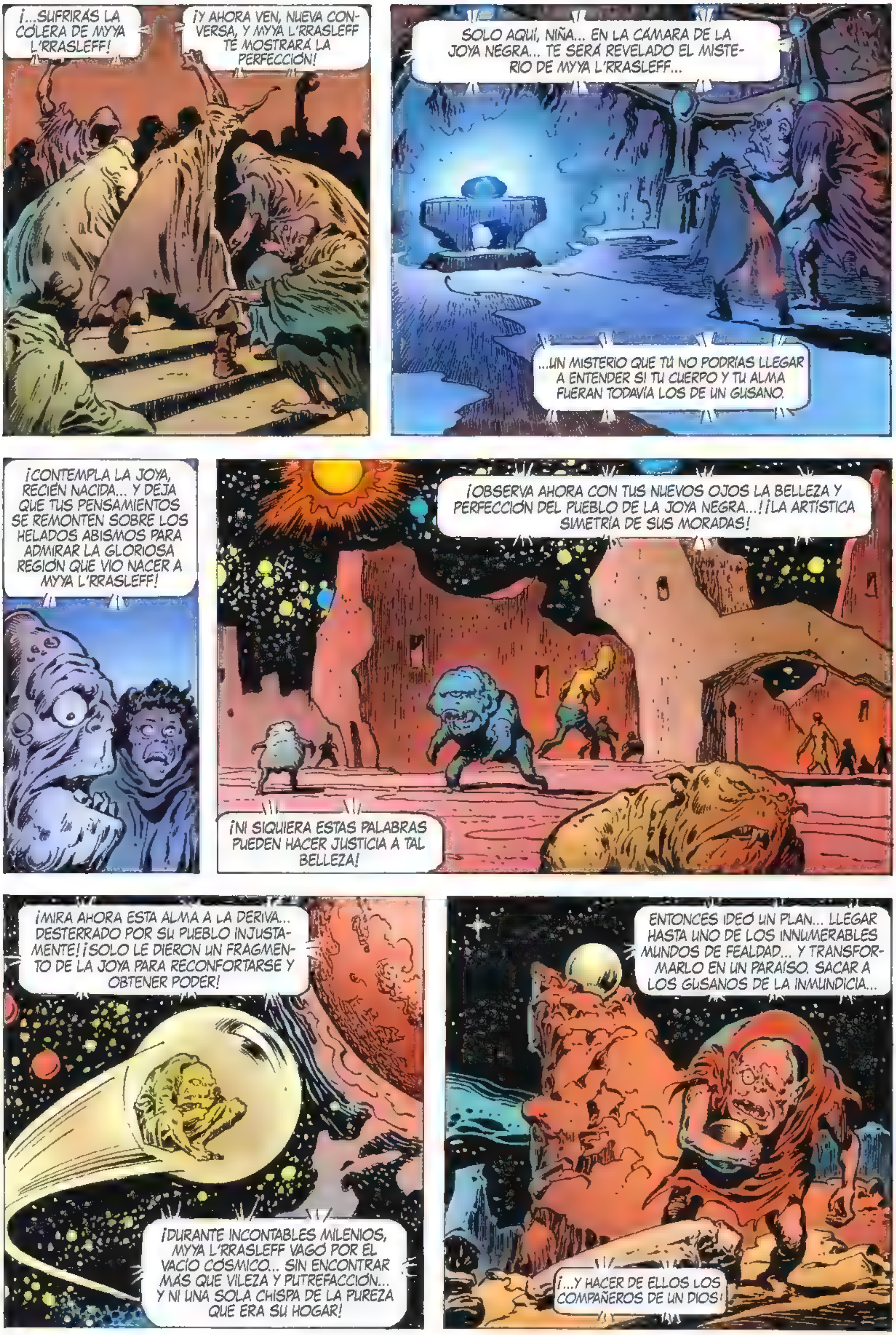

PERO YO TAMBIÉN HE APRENDIDO ALGUNOS TRUCOS EN MIS ENCUENTROS CON BRUJOS Y SUS CREACIONES... Y SÉ QUE LO QUE TIENE VIDA...
...TAMBIÉN PUEDE SER HERI...
...DOOO.
¡MMF! ¡MYYA L'RRASLEFF TE HA HECHO FUERTE, COSA-ROCA...! PERO ADIVINO QUE... A CAMBIO DE ESA FUERZA...
...TIENES POCOS REFLEJOS Y MENOS CEREBRO. VEN AQUÍ...
...E INTENTA COGERME, COSA-ROCA.
¡...SI PUEDES!
NADA OCURRE
MIENTRAS UN TERRIBLE DOLOR EXPLOTA EN SU PIERNA, CONAN MALDICE SU PROPIA Y PRESUNTUOSA CONFIANZA SOLTANDO UNA RETAHÍLA DE INVECTIVAS QUE HABRÍAN RUBORIZADO A LA MÁS HASTIADA RAMERA DE LA REMOTA AGHRAPUR.
A TRAVÉS DE SUS OJOS CUBIERTOS DE SUDOR, EL BÁRBARO DIVISA EN LA CORNISA DE ABAJO EL SOLITARIO TRONCO DE UN ÁRBOL, Y DECIDE INTENTAR UN ACTO DESESPERADO.

ES CONSCIENTE DE QUE SE JUEGA EL TODO POR EL TODO...
¡...PERO FUNCIONA!
CONAN... ¿ESTAS BIEN? TEMÍA...
¿...QUE YA NO PUDIERA SEGUIR PROTEGIÉNDOTE? SÍ... ESTOY BIEN, MUCHACHA...
...PERO ES UNA PENA QUE NO PUEDA DECIR LO MISMO DE ESTE POBRE CABALLO. LA CAÍDA LE HA MATADO. TENDREMOS QUE HACER EL RESTO DEL CAMINO A PIE.
¡NO IRÁS A NINGÚN SITIO, ESCORIA BÁRBARA...!
RECORRO ESTOS PEÑASCOS ETERNAMENTE EN TINIEBLAS PARA ASEGURARME DE QUE TODO AQUEL QUE BUSQUE LA MORADA DEL AMO ANTES DE LA CONVERSIÓN...
¡...NO ENCUENTRE MÁS QUE TERROR... Y LA MUERTE ENTRE MIS AFILADAS GARRAS!
¡AAAIEE! ¡CONAN... SOCORRO!
¿SOCORRO...?

¡TU ÁGIL MOVIMIENTO SE HA ASEGURADO DE QUE SEA YO EL QUE NECESITA AYUDA! MEJOR EMPIEZA A CO...
¡MANNANAN MAC LIR!
¿ASÍ QUE INTENTAS ARRANCARME LA CABEZA CON ESAS MUGRIENTAS GARRAS, EH MONSTRUO?
BIEN... VEAMOS QUE DAÑO PUEDES HACER...
¡...CUANDO TE ROMPA EN DOS TU PROPIA CABEZA CONTRA LAS ROCAS DE ABAJO!
NOOOOO
NO DIGAS NADA, MUCHACHA. SOLO TRANQUILÍZATE.
NOS QUEDA UN LARGO CAMINO HASTA LLEGAR AL CASTILLO DE MYYA L'RRASLEFF... Y CUANTO ANTES APRIETE ENTRE MIS MANOS EL CUELLO DE ESE AMO DE DEMONIOS, MEJOR.

EL TIEMPO TIENE POCO SIGNIFICADO ENTRE ESTOS SOMBRÍOS PEÑASCOS, Y PODRÍAN HABER PASADO MINUTOS, HORAS O HASTA DÍAS CUANDO EL PINTORESCO DÚO ALCANZA POR FIN LA HORRIBLE CIUDADELA DE MYYA L'RRASLEFF
SU DIABÓLICO DISEÑO LE RECUERDA A CONAN LA GUARIDA DE ZUKALA EN EL ESTE, EN GHAZA. COMO AQUELLA, ESTA FORTALEZA NO PODRÍA HABER SIDO CONCEBIDA MÁS QUE POR UN ARQUITECTO PERDIDO EN LAS TENEBROSAS PROFUNDIDADES DE LA LOCURA.
CUANDO LA PUERTA SE ABRE REPENTINAMENTE POR VOLUNTAD PROPIA, LOS CUERPOS DE AMBOS SE VEN SACUDIDOS CON VIOLENCIA POR LAS VIBRACIONES DE UNA DOCENA DE TAMBORES RESONANDO CON UN RITMO SIN SENTIDO.
OYEN CHIRRIANTES Y DISCORDANTES FLAUTAS QUE EMITEN UN IMPÍO SON QUE HACE QUE EL CANTO DE LOS HABITANTES DEL VALLE PAREZCA UNA SINFONÍA DE ÁNGELES EN COMPARACIÓN.
¡Y ENTONCES ENTRAN EN EL VESTÍBULO!
CROM.

¡NO MENCIONES AQUÍ EL NOMBRE DE ESOS DIOSES-INSECTO, BABOSA! ¡MYYA L'RRASLEFF NO TOLERARÁ TALES BLASFEMIAS!
¡ESTÁ MUY AFLIGIDO PORQUE HABÉIS PROFANADO SU SAGRADA CASA ANTES DE LA CONVERSIÓN! ¡MUY, MUY AFLIGIDO!
SU VOZ... RETUMBA EN MI MENTE... COMO EL GRITO DE MUERTE DE UN GORILA. PERO NO TIEMBLES DE MIEDO, MUCHACHA... CREO QUE MI ESPADA PODRÁ CONTRA CUALQ...
¿¡JENNA...!?
¡OH... OMNIPOTENTE MYYA L'RRASLEFF! ¡POR FIN... VEO!
¡...COMPARTO TU GRAN VERDAD... TU HERMOSA VISIÓN...!
¡...JENNA ES AHORA UNA... CON SU AMO...!
¡BENDITA SEAS... BENDITA MIL VECES! ¡AHORA MYYA L'RRASLEFF TE ACOGERÁ EN SU SENO Y TE REVELARÁ LA PLENITUD DE ESA UNIÓN!
PERO, EN CUANTO A TI... EL MÁS VIL DE LOS PIELES-LISAS QUE SE ARRASTRAN POR LA TIERRA...


¡...SUFRIRÁS LA CÓLERA DE MYYA L'RRASLEFF!
¡Y AHORA VEN, NUEVA CONVERSA, Y MYYA L'RRASLEFF TE MOSTRARÁ LA PERFECCIÓN!
SOLO AQUÍ, NIÑA... EN LA CÁMARA DE LA JOYA NEGRA... TE SERÁ REVELADO EL MISTERIO DE MYYA L'RRASLEFF...
...UN MISTERIO QUE TÚ NO PODRÍAS LLEGAR A ENTENDER SI TU CUERPO Y TU ALMA FUERAN TODAVÍA LOS DE UN GUSANO.
¡CONTEMPLA LA JOYA, RECIÉN NACIDA... Y DEJA QUE TUS PENSAMIENTOS SE REMONTEN SOBRE LOS HELADOS ABISMOS PARA ADMIRAR LA GLORIOSA REGIÓN QUE VIO NACER A MYYA L'RRASLEFF!
¡OBSERVA AHORA CON TUS NUEVOS OJOS LA BELLEZA Y PERFECCIÓN DEL PUEBLO DE LA JOYA NEGRA...! ¡LA ARTÍSTICA SIMETRÍA DE SUS MORADAS!
¡NI SIQUIERA ESTAS PALABRAS PUEDEN HACER JUSTICIA A TAL BELLEZA!
¡MIRA AHORA ESTA ALMA A LA DERIVA... DESTERRADO POR SU PUEBLO INJUSTAMENTE! ¡SOLO LE DIERON UN FRAGMENTO DE LA JOYA PARA RECONFORTARSE Y OBTENER PODER!
¡DURANTE INCONTABLES MILENIOS, MYYA L'RRASLEFF VAGÓ POR EL VACÍO CÓSMICO... SIN ENCONTRAR MÁS QUE VILEZA Y PUTREFACCIÓN... Y NI UNA SOLA CHISPA DE LA PUREZA QUE ERA SU HOGAR!
ENTONCES IDEÓ UN PLAN... LLEGAR HASTA UNO DE LOS INNUMERABLES MUNDOS DE FEALDAD... Y TRANSFORMARLO EN UN PARAÍSO. SACAR A LOS GUSANOS DE LA INMUNDICIA...
¡...Y HACER DE ELLOS LOS COMPAÑEROS DE UN DIOS!

¡TAL ES LA GRACIA DE MYYA L'RRASLEFF, ANTIGUO GUSANO...! ¡LA GRACIA QUE ALGÚN DÍA TOCARÁ TODO ESTE PODRIDO Y MALDITO PLANETA!
ERES DEMASIADO AMABLE... OH, SEÑOR...
NO HABLES DE AMABILIDAD HASTA QUE HAYAS ATRAVESADO EL FUEGO SAGRADO... Y COMULGADO CON LA JOYA NEGRA...
...PORQUE EN SU CORAZÓN VERÁS UNA BELLEZA JAMÁS SOÑADA... SABOREARÁS EL PODER Y EL...
¿¡...ÉXTASIS...!?
¡AARRGH!
NO ATRAVESASTE EL FUEGO... ¡LA JOYA NEGRA TE RECHAZÓ! ¡MYYA L'RRASLEFF HA VISTO LA MENTIRA! ¡TU CONVERSIÓN NO ERA VERDADERA!
¡DEBES MORIR, INMUNDO GUSANO!
¡NO... POR FAVOR! OH, CONAN... CONAN... ¡SOCORRO!
¡ALIMAÑA... NO PRONUNCIES EL NOMBRE DE ESA BABOSA APLASTADA!
¡ES POSIBLE QUE LAS BABOSAS HAYAN SIDO APLASTADAS... PERO AÚN QUEDA UN HOMBRE VIVO!
¡AUNQUE ME COSTÓ MÁS DE LO QUE ESPERABA ABRIRME PASO ENTRE TUS REPUGNANTES ESBIRROS!
¡AHORA VEAMOS LO QUE SABES HACER, PERRO!
TRAS LAS BRAVATAS DEL SUPERSTICIOSO MONTAÑÉS YACE UN INTENSO TEMOR, PUES CONOCE BIEN EL PODER MÁGICO DE SU OPONENTE...

...AL IGUAL QUE SABE QUE NO PUEDE MATAR A MYYA L'RRASLEFF...
¡...SIN DESTRUIR CON ÉL TODA ESPERANZA DE CURACIÓN!
PERO EL BRUJO VENIDO DEL CIELO ESTÁ LIBRE DE TALES PREOCUPACIONES.
JENNA, CON EL CUERPO CONSUMIDO POR LA LLAMA MÍSTICA, NO PUEDE MÁS QUE MIRAR CON MUDO E IMPOTENTE HORROR...
...CÓMO SU ANTIGUO SALVADOR PROPINA GOLPES CONTROLADOS CAPACES DE HERIR SIN LLEGAR A MATAR...
¡...MIENTRAS EL BASTÓN DE PODER DE MYYA L'RRASLEFF ABSORBE LA MISMA ESENCIA VITAL DEL BÁRBARO ENLOQUECIDO DE DOLOR!
LO QUE PARECE SER EL GOLPE DEFINITIVO DESCIENDE EN UN CENTELLEANTE ARCO, Y EL ALMA DE JENNA LLORA AL VER QUE TAN ORGULLOSO GUERRERO VA A PERECER DE UN MODO TAN IGNOMINIOSO.
PERO SE QUEDA SIN ALIENTO CUANDO CONAN, CON LA VELOCIDAD DE UNA PANTERA, CONCENTRA SUS MENGUANTES ENERGÍAS EN UNA FRENÉTICA ESTOCADA...
¡...Y EL GRAN MYYA L'RRASLEFF GRITA!

¡POR LA VIRILIDAD DE ERLIK! YO QUERÍA HERIRLO... NO MATARLO.
¡AHORA SÍ QUE HEMOS SUBIDO AL MONTE DE CROM SIN UNA CUERDA!
N-NO, CONAN... ÉL ME MOSTRÓ... LA JOYA NEGRA... TODO SU PODER... DESTRÚYELA...
¿DESTRUIR UNA JOYA? ¿DE QUÉ VALDRÍA...?
¡ARRGH!
¡PERO LO INTENTA DE NUEVO...!
¡DÉJAME PASAR, MALDITA SEA...! ¡DÉJAME PASAR!
UNA Y OTRA VEZ, EL CIMMERIO LANZA SU MAGULLADO CUERPO CONTRA LA BARRERA DE FUEGO SÓLIDO...
...Y, AFORTUNADAMENTE, SU CUERPO NO ESTÁ TAN DEBILITADO POR LA PLAGA MÁGICA COMO EL DE JENNA...
...PUES, DE OTRO MODO, TAMBIÉN MORIRÍA, COMO LE OCURRE A ELLA.
CUANDO LOS OJOS DE CONAN SE POSAN EN LA JOVEN, QUE SE RETUERCE ESPASMÓDICAMENTE DE FORMA HORRIBLE, ALGO SE ROMPE EN EL INTERIOR DE SU CEREBRO BÁRBARO. HACE POCO HA PERDIDO A UNA MUJER... ¡Y NO VA A VER MORIR A OTRA!
¡ASQUEROSO Y DESPRECIABLE... BRUJO! QUIZÁ YO NO PUEDA ATRAVESAR ESA PARED... PERO ¿Y SI PROBAMOS CON TU ENORME CADÁVER?
NO... ¿QUÉ HACES? DEJA... A MYYA L'RRASLEFF...
¡MITRA! ¿TODAVÍA VIVES?
¡LA JOYA... ME TRANSMITE... SU VIDA...!
¡ENTONCES, POR TODOS LOS DIOSES Y DEMONIOS DEL MUNDO...!
¡...ES HORA DE QUE MUERAS DE NUEVO!
NO... ¿NO LO ENTIENDES...?
ESTE ALMA SOLO QUERÍA TRAEROS EL...

PARAISO
PERO, COMO MUCHOS FALSOS PARAÍSOS EN LA TIERRA...
...ESTE SE CONVIERTE CON FACILIDAD...
...EN POLVO.
JENNA... ¿QUEDA ALGO DE VIDA EN ESE ESPANTOSO CUERPO? ¿AÚN...? ¡ISHTAR!
ERES... HERMOSA...
TÚ TAMPOCO ESTÁS MAL DEL TODO... AHORA QUE HAN DESAPARECIDO ESAS COSTRAS DE TU BONITO ROSTRO. PARECE QUE DESTRUIR LA JOYA TUVO EL EFECTO DESEADO.
LA RESPUESTA DE CONAN ES INTERRUMPIDA POR UNA VOZ INCORPÓREA QUE SE ELEVA SOBRE LAS RUINAS... UN DESGARRADO TEMBLOR SOBRENATURAL QUE LLORA POR EL PARAÍSO PERDIDO Y POR LA PERFECCIÓN NO RECOBRADA...
SIGUE:
¡LA VOZ DEL RESUCITADO!

STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™
LA VOZ DEL RESUCITADO
J. M. DEMATTEIS GUION JOHN BUSCEMA Y BOB McLEOD DIBUJO
LA TERRIBLE MALDICIÓN DE MYYA L'RRASLEFF HA TERMINADO*, Y CON SU FIN, EL HUMOR DE LA CIUDAD SHEMITA HA PASADO DE LAS SOMBRAS DE LA DESESPERACIÓN... A DÍAS DE UN ENTONTECIDO JÚBILO QUE ROZA LA LOCURA.
PERO HAY ALGUIEN ENTRE ESTA ENLOQUECIDA MULTITUD CUYA ALMA PERMANECE PRISIONERA EN UNA CÁRCEL DE MELANCOLÍA... Y NI TODO EL VINO DEL PALACIO DEL REY AKHIROM DE PELISHTIA PODRÍA LIBERARLE DE ELLA.
PRESENTANDO A LOS PERSONAJES CREADOS POR ROBERT E. HOWARD
*VER CAPÍTULO ANTERIOR.

EH, CONAN, ¿QUÉ HACES AHÍ SENTADO COMO UN MONO ENFADADO, CUANDO DEBERÍAS ESTAR CELEBRÁNDOLO?
NO SOLO HAS MATADO A ESE HECHICERO NACIDO EN LAS ESTRELLAS... ¡SINO QUE HAS ENCONTRADO A TU QUERIDA JENNA DESPUÉS DE TANTOS AÑOS!*
ESTÁS BORRACHA, CHICA.
¿Y ESO QUÉ IMPORTA?
*CONAN Y JENNA SE ENCONTRARON POR PRIMERA VEZ EN LAS CRÓNICAS DE CONAN
NADA. POR MÍ PUEDES BEBER HASTA QUE TE CAIGAS REDONDA... YO ME LARGO DE ESTE NIDO DE BULLICIOSOS COBARDES.
SI QUIERES, PUEDES VENIR CONMIGO. Y SI NO... FUE UN PLACER VERTE OTRA VEZ. SUPONGO.
¿¡SUPONES!?
PUES ENTONCES.. ¡YA PUEDES "SUPONER" TODO EL CAMINO HASTA LOS SIETE INFIERNOS, BÁRBARO! ADIÓS..
¡...Y OJALÁ TE PUDRAS!
MUY BIEN, JENNA... ¡MANDA A ESE PAYASO MUSCULOSO A PASEO! ¡ÉL SE LO HA BUSCADO!
LO QUE TÚ NECESITAS ES UN HOMBRE COMO BAKKHAI, QUE SEPA ATENDER A TUS.. NECESIDADES ESPECIALES.
Y..
¡CONAN, ESPERA!
¡PREFIERO LOS INSULTOS OCASIONALES DE UN HOMBRE AL BABEO DE UNOS IDIOTAS!

LA PAREJA PARTE BAJO UNA LUNA ESPECTRAL... JENNA CHARLOTEANDO SIN PARAR, Y CONAN HURAÑO Y SILENCIOSO.
CUANDO POR FIN HABLA, ES CON UN INHABITUAL SUSURRO...
JENNA... ¿CREES QUE LOS ESPÍRITUS DE LOS MUERTOS APARECEN A VECES EN ESTE MUNDO?
¡DE LO ÚNICO QUE ESTOY SEGURA AHORA... URK... ES DE QUE SE ME VA A SALIR EL ESTÓMAGO POR LA BOCA A MENOS QUE PAREMOS... GKKK... AHORA MISMO!
SE DETIENEN.
JENNA CORRE
PERO NI LA RIDÍCULA SITUACIÓN... QUE NORMALMENTE LE HUBIERA PROVOCADO UNA BUENA CARCAJADA A CONAN... MODIFICA SU SOMBRÍO SEMBLANTE.
SOLO MÁS TARDE... DELANTE DE LA DANZA HIPNÓTICA DEL FUEGO DE UNA HOGUERA... LA LENGUA DEL BÁRBARO SE DESATA OTRA VEZ...
HE SENTIDO... ALGO EXTRAÑO ESTOS DÍAS, MUCHACHA UNA PRESENCIA OBSERVÁNDOME.
¿UNA PRESENCIA? ¿QUÉ QUIERES DECIR?
SOMBRAS A MIS ESPALDAS QUE SE DESVANECEN CUANDO ME VUELVO... MANOS QUE PARECEN ROZAR MIS HOMBROS... Y UNA VOZ DE MIS DÍAS EN CIMMERIA.
..LA VOZ...
...DE ALGUIEN...
...QUE YA NO ESTÁ...

"SE LLAMABA DROGIN... DROGIN, EL DE OJOS BRILLANTES COMO BRASAS AL ROJO... CUYO PUÑO ERA MÁS DURO QUE EL ACERO HIRKANIO."
"CUANDO YO NACÍ, ÉL YA ERA UN ANCIANO... DEMASIADO VIEJO PARA LA GUERRA, PERO JOVEN PARA MORIR. LOS HOMBRES DE LA ALDEA LE RESPETABAN Y LE TEMÍAN. ESO ME HACÍA SENTIR ORGULLOSO... PORQUE ÉL ERA MI ABUELO."
"OBLIGADO A ABANDONAR SU TRIBU POR UNA DEUDA DE SANGRE, VAGABUNDEÓ DURANTE UN TIEMPO. DESPUÉS, VIAJÓ HACIA EL NOROESTE Y SE ESTABLECIÓ ALLÍ... PRIMERO TUVO HIJOS... Y DESPUÉS, NIETOS."
"FUE DROGIN QUIEN LLENÓ MI MENTE CON HISTORIAS DE SU JUVENTUD... DE SUS INCURSIONES POR LOS REINOS HIBORIOS Y DE LAS MARAVILLAS QUE HABÍA MÁS ALLÁ DEL CIELO GRIS DE NUESTRA TIERRA."
"ME ENSEÑÓ A CAZAR, A MANEJAR EL HACHA Y LA ESPADA... A SER UN HOMBRE. MUCHO DE LO QUE SOY, SE LO DEBO A DROGIN."
"PERO LLEGÓ UN MOMENTO EN QUE LOS AÑOS LE PESABAN DEMASIADO... EN QUE SUS MIEMBROS SE VOLVIERON RÍGIDOS Y DÉBILES... EN QUE LA LLAMA DE SUS OJOS SE OSCURECIÓ."
"Y, COMO ES COSTUMBRE EN NUESTRO PUEBLO... DROGIN SE FUE, SOLO, A LAS MONTAÑAS... A ESPERAR PACIENTEMENTE SU ÚLTIMO SUEÑO."
"MIENTRAS CAMINABA HACIA LAS ALTAS MONTAÑAS EIGLOFIAS, QUE PROTEGEN CIMMERIA DE SUS ENEMIGOS DE VANAHEIM Y ASGAARD, NO SE DIO CUENTA DE QUE YO LE SEGUÍA DE CERCA..."
"...NI DE QUE OBSERVABA SU ENCORVADA FIGURA MIENTRAS LUCHABA CONTRA LOS ELEMENTOS, HASTA QUE FINALMENTE DESAPARECIÓ EN LAS PROFUNDIDADES NEVADAS."
CONAN SE INTERRUMPE, ASOMBRADO DE SUS PROPIAS PALABRAS, AVERGONZADO POR LA INTENSIDAD DE SU EMOCIÓN Y EL VIOLENTO TEMBLOR DE SU VOZ.
RUBORIZADO POR LA VERGÜENZA, SE VUELVE HACIA JENNA...
"DOY GRACIAS A CROM DE QUE NO OYESE MIS GRITOS DE RABIA MEZCLADOS CON EL GEMIDO DEL VIENTO... DE QUE SUS OJOS NO VIESEN LAS LÁGRIMAS QUE SE HELABAN EN MIS MEJILLAS... DE QUE NUNCA VIESE AL HOMBRE QUE HABÍA CRIADO CONVERTIDO DE NUEVO EN UN NI..."

...Y VUELVE A DAR LAS GRACIAS A CROM PORQUE LA CHICA HA CAÍDO EN UN SOPOR PRODUCIDO POR EL VINO Y NO HA OÍDO SUS PALABRAS.
OJALÁ QUE TODOS PUDIÉSEMOS OLVIDAR NUESTROS PROBLEMAS CON TANTA FACILIDAD.
LAS PALABRAS SON CIMMERIAS, PRONUNCIADAS CON ACENTO FLUIDO
¿¡QUIÉN, EN NOMBRE DE MITRA...!?
MITRA TIENE POCO QUE VER CON ESTO, MUCHACHO
...PERO ERES LIBRE DE INVOCARLO, SI LO DESEAS.
CONAN SIENTE CÓMO SE LE ERIZAN LOS CABELLOS DE LA NUCA.
PORQUE UNA COSA ES IMAGINAR QUE UN FANTASMA SIGUE TUS HUELLAS... Y OTRA MUY DISTINTA ENCONTRÁRTELO CARA A CARA.
¡A-ATRÁS, ENGENDRO INFERNAL! ¡ATRÁS!
¡VUELVE AL ABISMO DEL QUE HAS SALIDO!
¡DEJA DE FARFULLAR, MUCHACHO...! NO SOY MÁS ENGENDRO INFERNAL QUE TÚ... ¡SOY REAL!
SIENTE EL CALOR DE MI CARNE Y SABRÁS QUIÉN SOY.
HAY CALOR, SÍ... Y UNA SUAVE PRESIÓN TRAS ESE CALOR... QUE CONVENCEN A CONAN DE QUE ESA... COSA TIENE FORMA HUMANA. Y LO QUE TIENE FORMA...

¡..PUEDE SER DAÑADO!
¡ENTONCES NO ERES UN FANTASMA!
LO QUE SIGNIFICA QUE ERES UN DUENDE DEL BOSQUE O UN DEMONIO QUE HA TOMADO LA FORMA DE ALGUIEN A QUIEN YO QUISE MUCHO...
..Y POR ESO.
¡..JURO QUE TE APLASTARÉ LA CABEZA COMO SI FUERA UN MELÓN PODRIDO!
JURA..
...PERO ENTRE EL DICHO
¡...YACE LA VERDAD!
DICEN QUE LOS OJOS SON EL ESPEJO DEL ALMA ¡Y NI SIQUIERA UN BRUJO PODRÍA DUPLICAR ESA ARDIENTE MIRADA!
POR LA HOMBRÍA DE ERLIK... ¡ERES DROGIN.. JOVEN OTRA VEZ!
PERO ¿¡CÓMO!?

YA HABRÁ TIEMPO PARA EXPLICACIONES, MUCHACHO... POR EL MOMENTO DEBES ACEPTAR LOS HECHOS... Y SEGUIRME.
¿SEGUIRTE? PERO JEN-NA...
JENNA TENDRÁ UN LANGUIDO SUEÑO... MUCHO MÁS PROFUNDO QUE EL QUE PRODUCE EL VINO. ÉL SE HA ENCARGADO DE ESO.
¿ÉL?
"MÁS TARDE. AHORA TENEMOS QUE IRNOS."
UNA EXCITACIÓN CERCANA A LA HISTERIA INVADE LA MUSCULOSA FIGURA DEL BÁRBARO MIENTRAS ESTE CAMINA DETRÁS DE DROGIN... TRATANDO DE SEGUIR LOS FELINOS MOVIMIENTOS DE SU ABUELO.
Y SU AGITADA RESPIRACIÓN MATA AL GUSANO DE LA DUDA QUE CORROE SUS ENTRAÑAS, PUES POCOS MORTALES PUEDEN DEJAR ATRÁS, JADEANDO, A CONAN DE CIMMERIA.
MINUTOS DESPUÉS..
ESTE PORTAL MÍSTICO NOS TRASLADARÁ, A TRAVÉS DE LA SUPERFICIE DE LA TIERRA, AL LUGAR EN EL QUE AHORA HABITO.
SÍGUE-ME.
¿PENETRAR EN ESA LUZ FLOTANTE Y VOLAR SOBRE LA TIERRA? ¡HE VISTO SUFICIENTE NIGROMANCIA FALLIDA COMO PARA NO CREER EN COSAS COMO ESTA!
CONAN... HE DICHO QUE ME SIGAS.
EL TONO ES SEVERO E INFLEXIBLE... EL MISMO QUE UNA DOCENA DE INVIERNOS ATRÁS INTENTABA DISCIPLINAR A UN SALVAJE MUCHACHO DE 14 AÑOS.
Y PROVOCA LA MISMA REACCIÓN.
REZANDO ENTRE DIENTES A VARIOS DIOSES, CONAN SE ADENTRA, CON APRENSIÓN, EN EL BRILLANTE PORTAL...

¡...E INMEDIATAMENTE SE ARREPIENTE DE SU DECISIÓN!
LA REALIDAD SIMPLEMENTE... DESAPARECE...
...Y CONAN SIENTE QUE SUS PENSAMIENTOS SE EXPANDEN, MEZCLÁNDOSE EN UN TODO VAGO Y AMORFO.
PERO EN EL CORAZÓN DE ESA GIRANTE INCOHERENCIA, RESUENA UNA SOLITARIA VOZ QUE LUCHA POR SOBREVIVIR: "¡SOY CONAN...!", CLAMA LA VOZ. "¡CONAN... CONAN... CO...!"
¡...NAN!
¡ISHTAR! ¿DÓNDE... ESTAMOS?
EVIDENTEMENTE ES UN PANTANO... PERO HAY ALGO PERTURBADOR Y CASI IMPÍO EN LA MALOLIENTE CIÉNAGA...
NIEBLAS MULTICOLORES SERPENTEAN ENTRE ÁRBOLES DEFORMES...
...Y MIENTRAS LOS PULMONES DE CONAN SE LLENAN DE UN AIRE DENSO Y EMPALAGOSO, CONAN DESEARÍA HABERSE UNIDO ANTES A JENNA Y HABER VACIADO TAMBIÉN SU ESTÓMAGO.
¡CIERRA LA BOCA, MUCHACHO! AÚN NOS QUEDA UN CORTO TRECHO POR RECORRER. AQUEL ES EL PALACIO DE MI AMO...
¡...Y PUEDO SENTIR SU IMPACIENCIA DESDE AQUÍ!

MIENTRAS SIGUEN AVANZANDO, LOS INSECTOS ZUMBAN ALREDEDOR DE SUS CABEZAS Y AULLIDOS ESCALOFRIANTES E INHUMANOS RESUENAN EN LA DISTANCIA
Y CONAN SE PREGUNTA QUÉ TIPO DE PODER ES CAPAZ DE ARREBATAR A UN HOMBRE DE LAS GARRAS DE LA MUERTE, BARRER LOS AÑOS COMO SI FUERAN POLVO...
...Y TRASPORTAR CUERPOS A TRAVÉS DEL GLOBO COMO SI FUERAN PIEZAS DE UN TABLERO DE AJEDREZ.
ENTONCES OBSERVA LA LÓBREGA CIUDADELA, QUE SE ALZA COMO UN SEPULCRO ENTRE LA NIEBLA...
...ESTUDIA LAS IMÁGENES TALLADAS CON MÚLTIPLES OJOS QUE CUSTODIAN LOS MUROS EXTERIORES...
...Y LLEGA A UNA DESAGRADABLE CONCLUSIÓN:
HAS... CAMBIADO, ABUELO. MÁS DE LO QUE SE VE.
EL DROGIN QUE YO CONOCÍ JAMÁS HUBIESE LLAMADO "AMO" A NINGÚN HOMBRE, Y MENOS TODAVÍA...
¿A ALGUIEN COMO YO, CONAN?
¿TODAVÍA NO TE HA ENSEÑADO LA VIDA QUE NO SE DEBE JUZGAR A NADIE POR LO QUE LE RODEA... O POR SU APARIENCIA EXTERIOR?
PERO... SIÉNTATE UN RATO... Y TE DEMOSTRARÉ QUE EL ALMA DE RAVENNA ES TAN HONORABLE COMO LA QUE MÁS.

TODAVÍA DUDAS, ¿EH? Y YO QUE PENSÉ QUE MI FACILIDAD CON TU LENGUAJE NATIVO ME AYUDARÍA A CONVENCERTE.
PERO QUIZÁ UNA BUENA COMIDA LOGRE LO QUE NO HAN LOGRADO LAS PALABRAS. DEJA QUE LLAME A MIS SIRVIENTES.
SI TUS SIRVIENTES TIENEN TU CONTORNO, GORDO, PODEMOS MORIRNOS DE HAMBRE ANTES DE QUE LLEGUEN.
¡JA...! ¡YA ME GUSTARÍA A MÍ TENER TU HERMOSA FIGURA! PERO, COMO PUEDES VER... MIS SIRVIENTES Y YO NOS PARECEMOS COMO EL DIOS-SERPIENTE SET Y DOS SACERDOTES DE IBIS.
Y AHORA, SI PUEDES DEJAR DE HABLAR EL TIEMPO SUFICIENTE COMO PARA LLEVARTE ALGO DE COMIDA A LA BOCA...
EL BÁRBARO COME... PERO SOLO DESPUÉS DE QUE RAVENNA HAGA BAJAR ALGO DE COMIDA POR SUS TRES PAPADAS...
UMF... NO ESTÁ MAL, GORDO. ME RECUERDA LA CARNE QUE ME SERVÍAN CUANDO ERA JEFE GUERRERO DE LOS BAMULAS, EN LAS SELVAS DE KUSH.
POR CIERTO, ¿A QUÉ DISTANCIA ESTAMOS DE KUSH?
¡JA, JA, JA! ME GUSTA TU ESTILO, CONAN... ¡FINTAS CON HALAGOS, Y DESPUÉS ARREMETES CON PREGUNTAS!
Y ES HORA DE QUE EL CHICO TENGA RESPUESTAS... AL MENOS LAS QUE ME CONCIERNEN A MÍ

ESCUCHA CON ATENCIÓN, CONAN... SOLO LO CONTARÉ UNA VEZ.
"LA ÚLTIMA VEZ QUE ME VISTE, YO SOLO ERA LA CARCASA ROTA DE UN HOMBRE... CUYO ÚNICO CAMINO CONDUCÍA A LA MUERTE."
"SOLO ENTRE LA NIEVE, ESPERANDO LO INEVITABLE, DEJÉ QUE MI VIEJA MENTE VAGARA POR LOS SUEÑOS DE ANTAÑO..."
"...RECORDANDO LAS GLORIAS QUE VISLUMBRÉ MIENTRAS RECORRÍA LAS FRONTERAS DE NUESTRA TIERRA NORTEÑA."
"ME MALDIJE POR NO HABERME ADENTRADO MÁS EN LOS PAÍSES DEL SUR... Y POR LA VIDA QUE PUDE HABER VIVIDO."
"FUE ENTONCES CUANDO RAVENNA SE ME APARECIÓ... Y ME HABLÓ DE LA ENFERMEDAD QUE LE IMPEDÍA SALIR DE SU CASTILLO EN LA CIÉNAGA Y RECORRER EL MUNDO."
"ME OFRECIÓ UN TRATO... PONER SU ESPÍRITU EN MI CUERPO. COMPARTIRÍA MIS OJOS Y OÍDOS... A CAMBIO DE HACER REALIDAD MIS SUEÑOS DE VIAJAR POR EL MUNDO."
"PERO PARA RECORRER EL MUNDO ENTERO', LE DIJE, 'NECESITARÉ SALUD Y JUVENTUD'."
"Y EL AMO CONTESTÓ: 'ENTONCES LAS TENDRÁS'."

"RAVENNA EN MÍ Y YO EN ÉL, VIAJAMOS JUNTOS DESDE EL REINO FRONTERIZO A LOS REINOS NEGROS... DESDE KHITAI HASTA LOS YERMOS PICTOS."
"DEBATIMOS EL DESTINO DE LAS NACIONES CON SUS REYES..."
"...ESCALAMOS LOS MUROS DE ANTIGUAS CIUDADES, DONDE HABITABAN DEMONIOS INNOMBRABLES..."
"...PROBAMOS LOS DULCES FRUTOS QUE OFRECÍAN LAS MUJERES..."
"...Y LOS FRUTOS AMARGOS DE LA GUERRA."
"PERO A MEDIDA QUE PASABAN LOS AÑOS, TODAS AQUELLAS VISIONES SE VOLVIERON GRISES Y TODOS AQUELLOS SONIDOS SE CONVIRTIERON EN UN ESTRÉPITO SIN SENTIDO."

ME HABÍA CANSADO DE ESTA VIDA... DE UNA MANERA QUE NUNCA HUBIERA CREÍDO POSIBLE.
ANSIABA LA PAZ DEL OLVIDO Y LE PEDÍ A MI AMO QUE ME LIBERARA.
Y, COMO SOY GENEROSO POR NATURALEZA, ACCEDÍ A LA PETICIÓN DE DROGIN... A CONDICIÓN DE QUE ENCONTRASE UN ALMA EN TODA LA TIERRA DISPUESTA A LUCHAR POR LIBERAR LA SUYA.
¡AH, SE TRATA DE ESO...! ¡BUENO, YA HE ENSARTADO OTROS CERDOS ANTES...!
¡N-NO...! ¡NO ME HAS ENTENDIDO...!
¡DROGIN, DETÉN A ESTE PERRO!
ATRÁS, MUCHACHO... RAVENNA NO DEBE SUFRIR NINGÚN DAÑO.
¿ALGUNO DE SUS ESBIRROS, ENTONCES? ¡SOLO DIME QUIÉN ES Y YO TE LIBERARÉ!
CON LOS LABIOS SUCIOS DE BABA Y LA VOLUMINOSA PANZA TEMBLANDO DE MIEDO, RAVENNA SEÑALA HACIA UN LEJANO MURO...
...EN EL QUE, PARA ASOMBRO DE CONAN, SE ABRE UN NEGRO TÚNEL QUE NO ESTABA EN LA CÁMARA CINCO MINUTOS ANTES.

TE LO ADVIERTO, JOVEN CIMMERIO. SI DROGIN SE VA, PERDERÉ MI CONEXIÓN CON EL EXTERIOR... Y ESE ES UN PRECIO DEMASIADO ALTO INCLUSO PARA RAVENNA.
NO TE VA A RESULTAR FÁCIL TRIUNFAR, TE LO ASEGURO.
¡TÚ SIGUE FARFULLANDO, GORDO, MIENTRAS YO CORTO A TU CAMPEÓN EN TROCITOS!
Y MIENTRAS SE ADENTRA EN LAS CRECIENTES SOMBRAS, ESCUCHA EL CRÍPTICO MURMULLO DE RAVENNA...
"¿CAMPEÓN? ¿QUÉ NECESIDAD TENGO YO DE UN CAMPEÓN?"
Y, TRAS ESTAS PALABRAS...
...APARECE UNA BRILLANTE LUZ...
...Y DENTRO DE LA LUZ...
¡YAG-KOSHA!*
*LAS CRÓNICAS DE CONAN I
SÍ, CACHORRO... ¡YAG-KOSHA!
HE VENIDO A CASTIGARTE...
¡...POR HABERME ASESINADO!
¿ASESINADO? PERO TÚ ME PEDISTE...
¿¡...QUE TE MATARA!?
PERO, EL HOMBRE-ELEFANTE DEL PLANETA VERDE YAG DESAPARECE...

¡...Y ES REEMPLAZADO POR UNA PESADILLA CON ALAS DE MURCIÉLAGO NO MENOS FAMILIAR!
¡UNA BESTIA DIABÓLICA DE NERGAL!*
*LA SAGA DE CONAN 5
YA HICE RETROCEDER A LOS DE TU CLASE UNA VEZ CON UN RUBÍ MÁGICO... ¡VEAMOS CÓMO ME LAS ARREGLO AHORA SOLO CON UNA ESPA...!
¡MITRA E ISHTAR!
¡THAK!* DUDO QUE SEAS REALMENTE EL APESTOSO HOMBRE-MONO DE NABONIDUS RESUCITADO...
¡...PUES MÁS BIEN CREO QUE TÚ Y ESOS OTROS SOIS DIABLOS CONJURADOS POR ESE NECIO GORDO DE RAVENNA!
*LA SAGA DE CONAN 2
PERO... CADÁVER RESUCITADO O DEMONIO... ¡SABRÁS LO QUE ES EL DOLOR EN ESTA TRES VECES MALDITA NOCHE!

¡Y TÚ TAMBIÉN, MI IMPETUOSO BÁRBARO!
¡...Y EL ROSTRO LE ENCIENDE EL CORAZÓN!
¿QUÉ? ¿ACASO AMRA, EL LEÓN, YA NO RUGE DE PLACER AL VER A SU COMPAÑERA?
AL VER A BÊLIT... ¡LA REINA DE LA COSTA NEGRA!*
*LAS CRÓNICAS DE CONAN 8-12
LA VOZ LE HIELA LA SANGRE...
NO PUEDES HABER OLVIDADO LOS AÑOS QUE PASAMOS JUNTOS A BORDO DEL TIGRESA... TANTAS VICTORIAS... Y NUESTRA GRAN TRAGEDIA...
SEGURO QUE RECUERDAS LA TRAGEDIA...
¡...CÓMO ME DEJASTE MORIR... ABANDONADA Y SOLA!
NO. SEAS QUIEN SEAS... TÚ NO ERES BÊLIT.
¡NO ERES BÊLIT!
¿NO? ENTONCES ¿QUIÉN SOY, MI AMOR?
ERES UN DIABLO, MÁS SOMBRA QUE SUSTANCIA.
¡...UNA MENTIRA!
¡MENTIRA! ¡MENTIRA! ¡MENTIRA! ¡MENTIRA!

LOS DESAFIANTES GRITOS DEL CIMMERIO PARECEN REPETIRSE COMO UN ECO A TRAVÉS DE LA ETERNIDAD
..PERO DE REPENTE LA ETERNIDAD SE COMBA... Y CONAN DESPIERTA.
¡EXCELENTE! MI EXPLORACIÓN DE TU MENTE, CONAN, REVELA QUE ES TAN RESISTENTE COMO TU CUERPO... Y LLENA CON EL NÉCTAR DE DIVERSAS EXPERIENCIAS, SERVIRÁ MUY BIEN PARA MIS PROPÓSITOS.
¿¡TUS PROPÓSITOS...!?
AH... ENTIENDO.
NO NECESITABAS UN CAMPEÓN, DROGIN... NECESITABAS UN REEMPLAZO.
¡CÓMO HE PODIDO SER TAN ESTÚPIDO...!
NO TE CULPES, MUCHACHO... ESTABAS CEGADO POR EL AMOR AL ABUELO QUE CONOCISTE. Y TAMPOCO DEBES CULPAR A DROGIN...
...PORQUE TAMBIÉN ÉL HA ESTADO DISTRAÍDO...
...POR OTRAS CUESTIONES...

¡POR EL CINTURÓN DE ISHTAR!
¡N-NO ERES UN HOMBRE, RAVENNA... NI SIQUIERA UN APESTOSO HECHICERO! ERES UNA... COSA... ¡COMO ESAS DIABÓLICAS ESTATUAS DEL EXTERIOR!
ENTRE LOS DE MI RAZA, PRESUNTUOSO, YO ERA EL SUMO SACERDOTE. PERO ESO FUE HACE MUCHOS EONES... ANTES DE QUE MIS HERMANOS SE RIERAN DE MIS ADVERTENCIAS Y ABANDONARAN NUESTRO PANTANO SAGRADO.
QUERÍAN DESCUBRIR NUEVAS MARAVILLAS .. PERO APRENDIERON DEMASIADO TARDE QUE ABANDONAR ESTE LUGAR SIGNIFICABA RENUNCIAR A LA PROPIA VIDA... Y CORTEJAR UNA LENTA Y HORRIBLE MUERTE.
...PERO LA SOLEDAD ES OTRA FORMA DE MUERTE... QUE YO HE PADECIDO DESDE HACE MUCHO TIEMPO.
POR ESO MI MENTE VIAJÓ EN BUSCA DE CANALES QUE PORTEN MI CONSCIENCIA... PARA LLENARLA DE LAS PASIONES QUE TODOS LOS SERES NECESITAN PARA SOBREVIVIR.
MUCHOS SON LOS CUERPOS QUE HE POSEÍDO... MUCHAS LAS ALMAS QUE HE DRENADO...
PUES... AL TOMAR EL CUERPO... LO TOMO TODO... SUCCIONANDO SUS EMOCIONES COMO EL NÉCTAR DE UNA FLOR.
IMAGÍNATE, CONAN... EN TODOS ESTOS AÑOS NO HE CONOCIDO LA RISA NI EL LLANTO... EL DOLOR, LA RABIA O LA PIEDAD. CUANDO EL AMO ME OFRECIÓ LA LIBERTAD A CAMBIO DE TI, NO PUDE REHUSAR...
...Y TAMPOCO PUEDO... SENTIR EL MENOR REMORDIMIENTO...
¿LO ENTIENDES, CONAN?
SÍ, DROGIN. ¿CÓMO NO IBA A ENTENDERTE UN FAMILIAR? PERO LA COMPRENSIÓN NO ES LO MISMO QUE LA SUMISIÓN...

¡...Y NO CAERÉ SIN LUCHAR!
ESTÁS... NERVIOSO, BÁRBARO... ES ALGO LAMENTABLE. LA ACEPTACIÓN DE LA UNIÓN PRODUCE FELICIDAD... LA RESISTENCIA, DOLOR.
AAAAAHH!
ES OBVIO QUE CONAN ELIGE EL DOLOR.
UN DOLOR QUE INUNDA SU CUERPO COMO UN RÍO DE LAVA... AHOGÁNDOLE, DEVORÁNDOLE.
PERO, MIENTRAS RAVENNA EL DE LOS MUCHOS OJOS ABSORBE EL CORAZÓN DE UN CIMMERIO...
...PIERDE SU PODER SOBRE EL OTRO...
...Y LO QUE DURANTE MUCHO TIEMPO HA SIDO DE PIEDRA...
¡...VUELVE A LA VIDA DE NUEVO!
¡NO, MALIGNA MONSTRUOSIDAD...! ¡DÉJALE!
¡DÉJALE, TE DIGO!
ES MI NIETO, RAVENNA... Y MORIRÉ UN MILLAR DE VECES...
¡...ANTES DE VER CÓMO LE HACES DAÑO!
LA HUMEANTE ANTORCHA SE HUNDE PROFUNDAMENTE EN LA COSA, ABRASANDO CARNE Y PIEL...
...EXTENDIÉNDOSE RÁPIDAMENTE..

¡. PERO NO LO BASTANTE RÁPIDO!
¡FUERA DE AQUÍ, NECIO!
¡FUERA!
SE OYE UN RUIDO SORDO CUANDO DROGIN GOLPEA CONTRA EL DURO SUELO DE PIEDRA...
...SEGUIDO DE UN RUGIDO DE HORROR. .
¡DROGIN!
...Y EL HORROR, ALIMENTADO POR LA RABIA...
¡...ES ALGO TERRIBLE DE CONTEMPLAR!
RAVENNA...
...ES TU FIN.
CON LOS OJOS CENTELLEANTES, EL CIMMERIO AVANZA HACIA EL CHAMUSCADO MONSTRUO...
...Y LOS FIEROS MANDOBLES DE SU ESPADA CORTAN FETIDOS PEDAZOS DE LA PESADA Y VIBRANTE MASA...
UNA Y OTRA VEZ, LA BRILLANTE ESPADA DESCIENDE.
ENTONCES, CONAN LEVANTA SUS MUSCULOSOS BRAZOS...
...PARA ASESTAR EL BRUTAL GOLPE FINAL...

¡...UN GOLPE QUE NO LLEGA A PRODUCIRSE!
CON UN AULLIDO SALVAJE, RAVENNA EMITE UN APLASTANTE RAYO DE ENERGÍA PSÍQUICA QUE ARROJA A LOS DOS BÁRBAROS...
...DE VUELTA...
...A TRAVÉS DEL VACÍO DIMENSIONAL.
TE ALEJO DE MI VISTA, CONAN DE CIMMERIA... PARA PODER DESCANSAR Y ATENDER MIS HERIDAS. PERO ESTÁS ADVERTIDO, MI NUEVO ENEMIGO...
...AUNQUE MI FORMA FÍSICA ESTÁ ATRAPADA... MI MENTE...
...PUEDE LLEGAR...
...MUY... MUY... LEJOS.
¡MITRA! ¡HEMOS REGRESADO!
DROGIN... ¡ESTÁS VIVO!
PERO LOS AÑOS QUE RAVENNA TE DIO HAN DESAPARECIDO. VEN... DÉJAME AYUDARTE.
NO... NO MEREZCO TU AYUDA... TODO LO OCURRIDO HA SIDO POR MI CULPA, PUES ME NEGUÉ A ACEPTAR EL DESTINO QUE CROM HABÍA DISPUESTO PARA MÍ. PORQUE FUI EGOÍSTA...
...PORQUE FUI DÉBIL...

SIGUE: ¡LA MANO DE ERLIK!

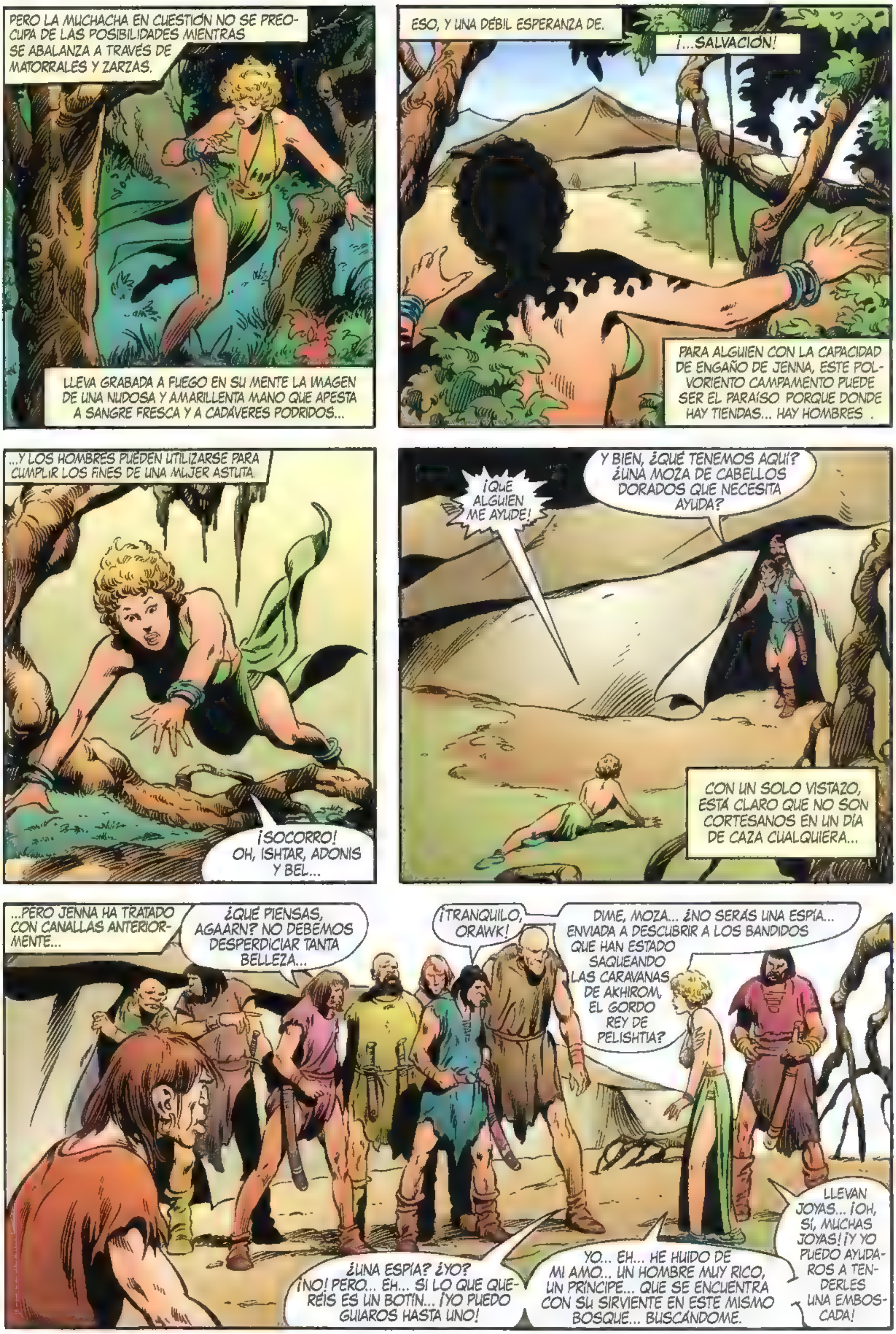
"Sabed, oh príncipe, que entre los años en que los océanos se bebieron Atlantis y las deslumbrantes ciudades, y el ascenso de los hijos de Arias, existió una era jamás soñada en la que resplandecientes reinos se extendían por el mundo como un manto azul bajo las estrellas. Y allí llegó Conan el cimmerio, cabello negro, mirada hosca, espada en mano, ladrón, saqueador, asesino, con gigantescas melancolías y gigantescas alegrías, para pisotear los enjoyados tronos de la tierra bajo sus pies calzados con sandalias."
Las Crónicas Nemedias
STAN LEE PRESENTA: ¡CONAN EL BÁRBARO!™
¡LA MANO DE ERLIK!
EN UN TORTUOSO CAMINO AL SUDOESTE DE SHEM, UN DÍA DESPEJADO Y HERMOSO SE CONVIERTE DE REPENTE EN...
¡...UNA PESADILLA!
CONAN... EN NOMBRE DE MITRA...
¿¡QUÉ OCURRE!?
J. M. DEMATTEIS GUIÓN
JOHN BUSCEMA LÁPIZ
BOB McLEOD TINTA
PRESENTANDO AL HEROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD

NO SOY UN ORÁCULO, JENNA... SÉ TANTO COMO TÚ.
PRIMERO NOS RODEA ESTA MALDITA NIEBLA... ¡Y LUEGO TODOS LOS DEMONIOS DEL INFIERNO EMPIEZAN A GEMIR DESDE SU HUMEANTE CENTRO! PODEMOS...
¡ESPERA! ¿HAS OÍDO ESO? SUENA COMO SI HUBIERA ALGUIEN...
TOCANDO UNA FLAUTA... UNA EXTRAÑA MELODÍA QUE GIRA Y SE RETUERCE, CADA NOTA ACOMPASADA CON LAS IMPÍAS BRUMAS.
Y ENTONCES, COMO POR DEFERENCIA HACIA LA MÚSICA, LOS VAPORES SE ABREN Y...
POR CROM, MUCHACHA.. ¡MIRA!
...Y PUEDEN VER AL FLAUTISTA...
...QUE ABSORTO EN SU TAREA, SE SIENTA CON LOS OJOS CERRADOS Y LOS DEDOS BAILANDO HÁBILMENTE SOBRE LA FLAUTA DE HUESO PULIDO.
PERO SU CONCENTRACIÓN PRONTO SE VE INTERRUMPIDA POR UN RUGIDO FURIOSO.
¡EH, TÚ! ¡CESA ESE MALDITO RUIDO! ¡QUIERO HABLAR CONTIGO!
QUÉ SORPRENDENTE COINCIDENCIA, BÁRBARO... ¡YO TAMBIÉN QUIERO HABLAR CONTIGO!
¡Y ESTE PARECE UN MOMENTO TAN BUENO COMO CUALQUIER OTRO PARA CONOCERNOS!

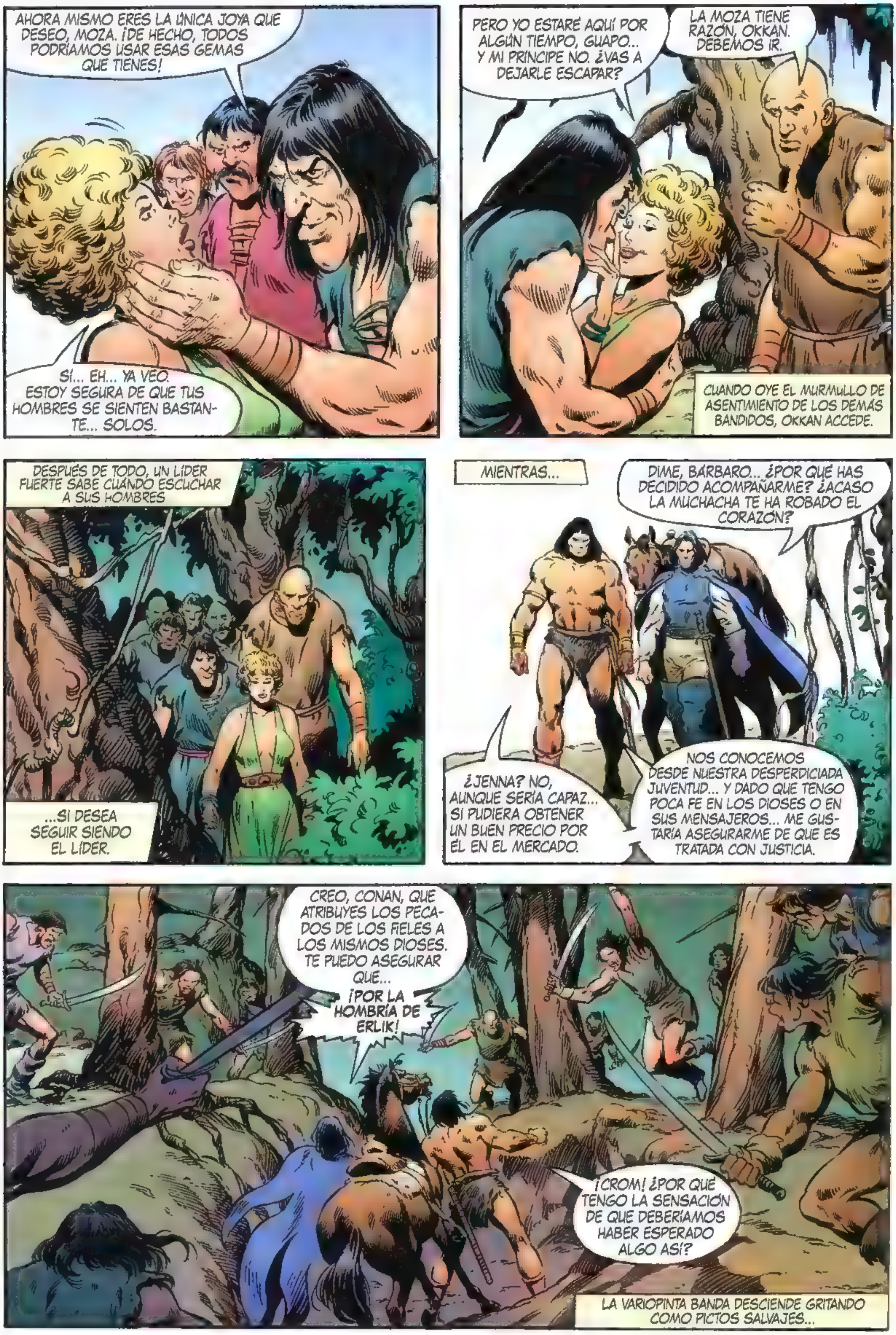
OH, PERDONA MIS MODALES... NO ME HE PRESENTADO APROPIADAMENTE. SOY VONNDHAR. TÚ, POR SUPUESTO, ERES CONAN... UN CIMMERIO VAGABUNDO.
¿ME... CONO-CES?
OH, SÍ. PERO NO TE PREOCUPES, BÁRBARO... NO TENGO NADA CONTRA TI. HE VENIDO EN BUSCA DE LA MUCHACHA.
JENNA SE ESTREMECE ANTE ESAS PALABRAS. SUS OJOS MIRAN HACIA EL CLARO, BUSCANDO UN LUGAR DONDE OCULTARSE.
POR OTRO LADO, SU COMPAÑERO DE ANCHAS ESPALDAS...
...INTENTA UN ACERCAMIENTO MÁS DIRECTO...
¡DIME DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, HOMBRE... O TE PARTIRÉ EN DOS!
CON MUCHO GUSTO, CONAN... SI APARTAS TUS MANOS DE ESTA FINA SEDA.
MUCHO MEJOR.
BIEN, ¿DÓNDE ESTÁ-BAMOS?
AH, SÍ... ME HAN ENVIADO PARA QUE LLEVE A JENNA ANTE EL DUEÑO DE SU ALMA...
...EL MISMO QUE UN DÍA NOS POSEE-RÁ A TODOS.
LE HAN DADO MUCHOS NOMBRES A TRAVÉS DE LAS ERAS. PERO CREO QUE VOSOTROS LE CONOCÉIS COMO...
¡ERLIK... EL DIOS AMA-RILLO DE LA MUERTE!
¡MIRAD SU MANO TERRE-NAL... Y TEMED SU TOQUE!

¡YA, ERLIK! LO QUE ERES ES UN HECHICERO... ¡Y SIN DUDA TU PODER ESTÁ LIGADO A ESA APESTOSA GARRA!
¡POR EL CINTURÓN DE ISHTAR! ¡A DONDEQUIERA QUE VAYA ME ENCUENTRO CON TU VIL ESTIRPE! PUES TE VOY A DECIR ALGO, VONNDHAR
¡...ESTOY HARTO DE ELLO!
ENTONCES, CIMMERIO... ¡AQUÍ ME TIENES!
HACE MUCHO TIEMPO QUE NO OIGO LA DULCE CANCIÓN DEL ACERO.
¡DEMASIADO TIEMPO!
VONNDHAR SE MUEVE CON UNA VELOCIDAD QUE SORPRENDE AL BÁRBARO, Y SOLO SUS REFLEJOS, AFILADOS TRAS MUCHOS AÑOS DE BATALLAS, LOGRAN DETENER LA RELAMPAGUEANTE ESTOCADA.
TE LO CONCEDO, HECHICERO... ¡SABES MANEJAR ESA ESPADA!
¡TÚ TAMBIÉN, AMIGO MÍO! ¡ERES ASOMBROSAMENTE BUENO!
PERO ESTA PELEA SERÁ UNA PÉRDIDA DE TIEMPO SI NO LOGRO CONVENCERTE DE QUE NO SOY ALGUNA ESPECIE DE MAGO LOCO... ¡SINO UN AUTÉNTICO SIERVO DE LA MUERTE!
ESO SERÍA BASTANTE SENCILLO. SI SIRVES A LA MUERTE... ENTONCES DÉJAME MATARTE...
¡...Y HAZ QUE TU "AMO" TE RESUCITE!

¡UNA ESPLÉNDIDA IDEA! SIMPLEMENTE...
ESPLÉN...
URRKKK!
¡POR CROM! ¡PARECE QUE... SE HA ARROJADO SOBRE MI ESPADA!
¡QUÉ IMPORTA CÓMO HA MUERTO, CONAN! ¡SÓLO ALÉGRATE DE QUE LO ESTÉ!
¡ENTRE ESE MYYA L'RRASLEFF NACIDO EN LAS ESTRELLAS Y ESE HORRIBLE RAVENNA*, EN ESTOS ÚLTIMOS DÍAS NOS HEMOS ENCONTRADO CON SUFICIENTES BRUJOS PARA TODA UNA VIDA!
*VER LOS DOS CAPÍTULOS ANTERIORES.
SÍ. ME PREGUNTO QUÉ QUERRÍA ESTE DE TI.
AUNQUE NO CREO QUE NOS LO PUEDA DECIR. LOS HECHICEROS... COMO TODOS LOS HOMBRES... TIENDEN A MORIR CUANDO SON DESTRIPADOS.
ME ALEGRO DE QUE HAYAS DICHO ESO, CONAN.
¡SANTA MADRE DE MITRA...!
TAL VEZ AHORA ME CREAS... Y ME PERMITAS QUE TE LO EXPLIQUE.
COMO HE DICHO ANTES, HE VENIDO EN BUSCA DE JENNA... PUES DEBERÍA HABER MUERTO VARIAS SEMANAS ATRÁS EN EL VALLE DE LA NOCHE ETERNA*. PERO DE ALGUNA MANERA SE CURÓ DE LA PLAGA MÍSTICA DE MYYA L'RRASLEFF...
...PARA DISGUSTO DE ERLIK.
*VER TERCER CAPÍTULO DE ESTE VOLUMEN.
¿Y TÚ HAS VENIDO... A LLEVARLA CON ÉL?
HE VENIDO A JUZGAR. SI LAS ACCIONES DE LA MUCHACHA DEMUESTRAN QUE ES DIGNA DE SEGUIR VIVIENDO... ENTONCES ME MARCHARÉ.
Y SI NO, JENNA VEND. .
¿¡JENNA!?
¡SE HA... IDO!
CONAN DEJA ESCAPAR UN LARGO SUSPIRO. PIENSA QUE LAS ESCASAS POSIBILIDADES QUE TENÍA JENNA DE MOSTRARSE "DIGNA" SE HAN ESFUMADO.



PERO LA MUCHACHA EN CUESTIÓN NO SE PREOCUPA DE LAS POSIBILIDADES MIENTRAS SE ABALANZA A TRAVÉS DE MATORRALES Y ZARZAS.
LLEVA GRABADA A FUEGO EN SU MENTE LA IMAGEN DE UNA NUDOSA Y AMARILLENTA MANO QUE APESTA A SANGRE FRESCA Y A CADÁVERES PODRIDOS...
ESO, Y UNA DÉBIL ESPERANZA DE.
¡...SALVACIÓN!
PARA ALGUIEN CON LA CAPACIDAD DE ENGAÑO DE JENNA, ESTE POLVORIENTO CAMPAMENTO PUEDE SER EL PARAÍSO. PORQUE DONDE HAY TIENDAS... HAY HOMBRES .
...Y LOS HOMBRES PUEDEN UTILIZARSE PARA CUMPLIR LOS FINES DE UNA MUJER ASTUTA.
¡SOCORRO! OH, ISHTAR, ADONIS Y BEL...
¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
Y BIEN, ¿QUÉ TENEMOS AQUÍ? ¿UNA MOZA DE CABELLOS DORADOS QUE NECESITA AYUDA?
CON UN SOLO VISTAZO, ESTÁ CLARO QUE NO SON CORTESANOS EN UN DÍA DE CAZA CUALQUIERA...
...PERO JENNA HA TRATADO CON CANALLAS ANTERIORMENTE...
¿QUÉ PIENSAS, AGAARN? NO DEBEMOS DESPERDICIAR TANTA BELLEZA...
¡TRANQUILO, ORAWK!
DIME, MOZA... ¿NO SERÁS UNA ESPÍA... ENVIADA A DESCUBRIR A LOS BANDIDOS QUE HAN ESTADO SAQUEANDO LAS CARAVANAS DE AKHIROM, EL GORDO REY DE PELISHTIA?
¿UNA ESPÍA? ¿YO? ¡NO! PERO... EH... SI LO QUE QUERÉIS ES UN BOTÍN... ¡YO PUEDO GUIAROS HASTA UNO!
YO... EH... HE HUIDO DE MI AMO... UN HOMBRE MUY RICO, UN PRÍNCIPE... QUE SE ENCUENTRA CON SU SIRVIENTE EN ESTE MISMO BOSQUE... BUSCÁNDOME.
LLEVAN JOYAS... ¡OH, SÍ, MUCHAS JOYAS! ¡Y YO PUEDO AYUDAROS A TENDERLES UNA EMBOSCADA!

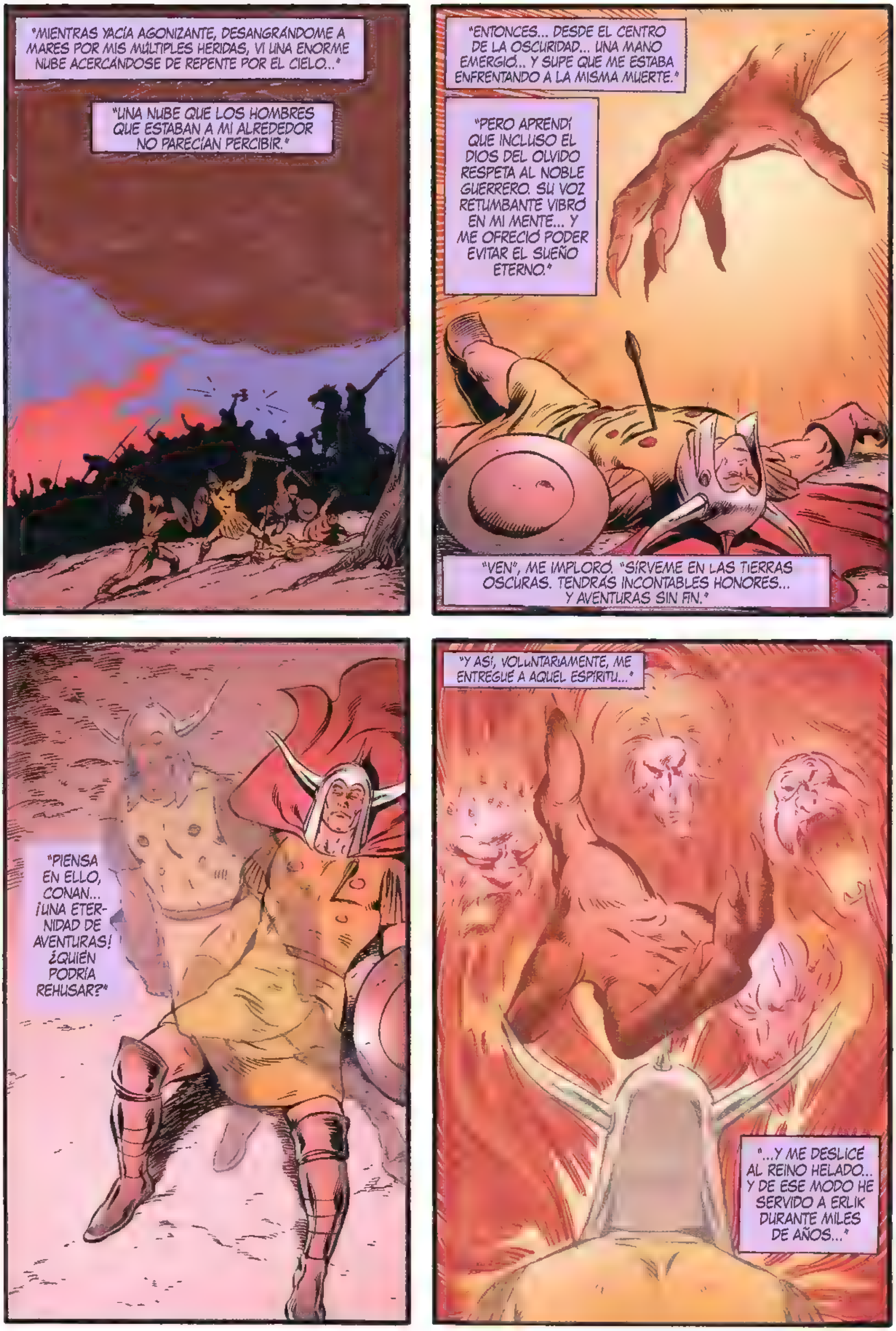

AHORA MISMO ERES LA ÚNICA JOYA QUE DESEO, MOZA. ¡DE HECHO, TODOS PODRÍAMOS USAR ESAS GEMAS QUE TIENES!
SÍ... EH... YA VEO. ESTOY SEGURA DE QUE TUS HOMBRES SE SIENTEN BASTANTE... SOLOS.
PERO YO ESTARÉ AQUÍ POR ALGÚN TIEMPO, GUAPO... Y MI PRÍNCIPE NO. ¿VAS A DEJARLE ESCAPAR?
LA MOZA TIENE RAZÓN, OKKAN. DEBEMOS IR.
CUANDO OYE EL MURMULLO DE ASENTIMIENTO DE LOS DEMÁS BANDIDOS, OKKAN ACCEDE.
DESPUÉS DE TODO, UN LÍDER FUERTE SABE CUÁNDO ESCUCHAR A SUS HOMBRES
...SI DESEA SEGUIR SIENDO EL LÍDER.
MIENTRAS...
DIME, BÁRBARO... ¿POR QUÉ HAS DECIDIDO ACOMPAÑARME? ¿ACASO LA MUCHACHA TE HA ROBADO EL CORAZÓN?
¿JENNA? NO, AUNQUE SERÍA CAPAZ... SI PUDIERA OBTENER UN BUEN PRECIO POR ÉL EN EL MERCADO.
NOS CONOCEMOS DESDE NUESTRA DESPERDICIADA JUVENTUD... Y DADO QUE TENGO POCA FE EN LOS DIOSES O EN SUS MENSAJEROS... ME GUSTARÍA ASEGURARME DE QUE ES TRATADA CON JUSTICIA.
CREO, CONAN, QUE ATRIBUYES LOS PECADOS DE LOS FIELES A LOS MISMOS DIOSES. TE PUEDO ASEGURAR QUE...
¡POR LA HOMBRÍA DE ERLIK!
¡CROM! ¿POR QUÉ TENGO LA SENSACIÓN DE QUE DEBERÍAMOS HABER ESPERADO ALGO ASÍ?
LA VARIOPINTA BANDA DESCIENDE GRITANDO COMO PICTOS SALVAJES...

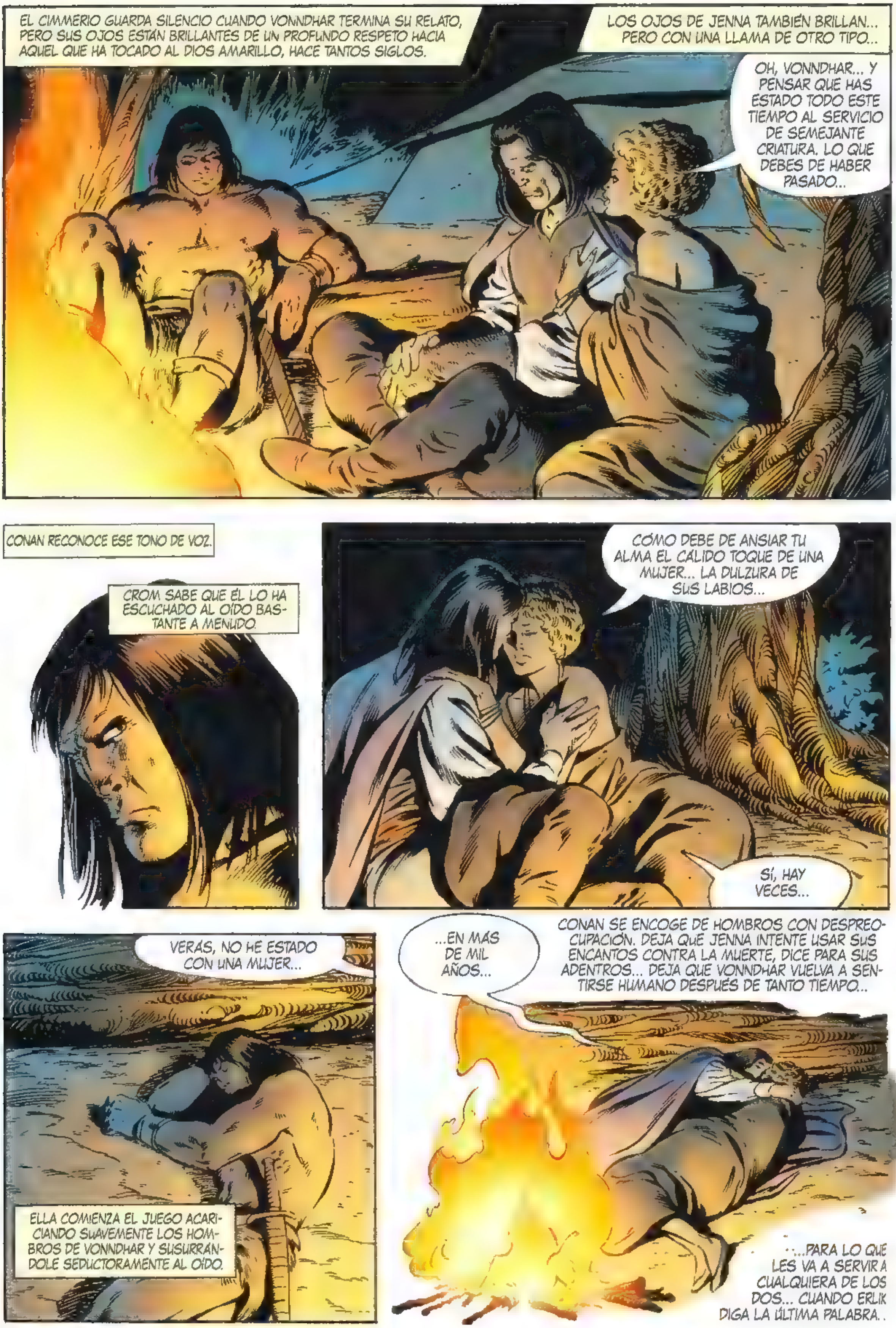
...PERO SI LO QUE ESPERABAN VER ERA A UN NOBLE PERFUMADO Y SU OBESO SIRVIENTE...
¡...SU SORPRESA ES TAN GRANDE COMO LA DESTREZA DE SUS OPONENTES!
¿¡QUÉ!? ¿SOLAMENTE TRES? ¡ME AVERGÜENZO DE ATRAVESAR A MENOS DE CINCO NECIOS EN LA MISMA LUCHA!
PERO SI ES NECESARIO...
TUS PROEZAS COMBATIVAS ME IMPRESIONAN, VONNDHAR... PERO PARA SER UN DEMONIO NECRÓFAGO...
¡...HABLAS DEMASIADO!
¡SI LOS HOMBRES NO ESTUVIERAN HECHOS PARA PARLOTEAR, CIMMERIO... HABRÍAN NACIDO SIN LENGUA!
¡AJÁ! ¡ATRÁS, BELLACOS... ATRÁS!

BIEN, ENTONCES... EN ALGO ESTAMOS DE ACUERDO... ¡SON UNOS BELLACOS!
O-OKKAN... SI ESE PAR HA LLEVADO UNA VIDA CORTE-SANA... YO SOY UN SACERDOTE DE IBIS.
¡CESAD ESTA ESTÚPIDA REYERTA, HOMBRES... ANTES DE QUE NOS CORTEN LA CABEZA A TODOS! ¡ESA MOZA NOS HA ENGAÑADO!
¿MOZA, DICES?
¿QUÉ MOZA?
ESA ZORRA TRAIDORA QUE ESTÁ...
¿...AHÍ...?
¡MORETTO... SE ESCAPA! ¡DE-TENLA!
¡SERÁ UN PLACER!
¡TRÁELA AQUÍ, HOMBRE... PARA QUE PUEDA ENSEÑARLE LO QUE SIGNIFICA ENOJAR A OKKAN DE HIRKANIA!
N-NO, POR FAVOR... NO HE HE-CHO NADA MALO.

OH, JENNA... TIENES UN ESPÍRITU ADMIRABLE... PERO ESAS MENTIRAS NO AYUDARÁN A QUE MI DECISIÓN SEA FAVORABLE.
ENTONCES, ¿CONOCES A LA MOZA?
ELLA ESTÁ... A MI CARGO.
BUENO, PUEDES QUEDARTE CON ELLA... NO VALE LA PENA. PERO VOSOTROS DOS SÍ. PODRÍAMOS NECESITAR OTRO PAR DE ESPADAS.
SE AVECINA UNA GUERRA ENTRE AKKHARIA Y PELISHTIA... Y ESO SIGNIFICA CARGAMENTOS DE ORO PARA AYUDAR A FINANCIAR EL CONFLICTO.
NOS DEDICAMOS A... INTERCEPTAR ALGUNAS CARAVANAS PELISHTIAS.
ES UNA FORMA PELIGROSA DE GANARSE EL SUSTENTO... EL REY AKHIROM ESTÁ FURIOSO... PERO TIENE SUS RECOMPENSAS. ¿QUÉ DECÍS?
DE ACUERDO... ¡PERO AHORA VOSOTROS ME SEGUIRÉIS A MÍ!
¿QUÉ?
EN EL NOMBRE DE ISHTAR, ¿QUIÉN TE CREES QUE ERES?
CONAN.
HAY UN MOMENTO DE TENSO SILENCIO, MIENTRAS LOS BANDIDOS SOPESAN EL PODER DE ESE GOLPE CONTRA LA POTENCIAL IRA DE OKKAN.
DESPUÉS...
¡JA-JA-JA-JA!
VAYA, OKKAN... ¡YO DIRÍA QUE ESTE CONAN ACABA DE GANARSE LA MAYOR PARTE DEL BOTÍN!

LA NOCHE CAE, TRAYENDO EL SUAVE BÁLSAMO DEL SUEÑO PARA ALGUNOS Y LA INQUIETUD PARA OTROS...
ERES UN ENIGMA PARA MÍ, VONNDHAR. TODAVÍA NO HE DECIDIDO SI ERES UN HOMBRE . O UN DEMONIO NO-MUERTO CON ASPECTO HUMANO
SOY UN HOMBRE, CONAN... NACIDO DE UNA MUJER Y HEREDERO DE LOS SUFRIMIENTOS DE LA CARNE. PERO CAMINO POR ESTE MUNDO DESDE HACE ERAS. . ANTES DE QUE LOS OCÉANOS SE BEBIERAN ATLANTIS...
...CUANDO LA NACIÓN MÁS ORGULLOSA DE ESTE PLANETA DEVASTADO POR LA GUERRA ERA VALUSIA... TIERRA DE HECHIZOS.
"FUE 30 AÑOS ANTES DE QUE EL LEGENDARIO KULL OCUPASE EL TRONO DE TOPACIO. MI PADRE ERA UN RESPETADO NOBLE... Y YO HABÍA SIDO EDUCADO PARA LLEVAR LA VIDA DE UN ERUDITO."
"PERO LA VIDA SEDENTARIA DE LA CORTE ME RESULTABA INSOPORTABLE... Y ASÍ, EN BUSCA DE EMOCIONES, ME ENROLÉ EN EL EJÉRCITO."
"CON EL TIEMPO, LLEGUÉ A COMANDANTE DE LA INFAME LEGIÓN NEGRA... Y ESTUVE AL MANDO DE MUCHAS CAMPAÑAS CONTRA LOS ENEMIGOS DE VALUSIA... MUCHAS BALADAS SE CANTARON ELOGIANDO MIS TRIUNFOS."
"NO CABE DUDA DE QUE AL FINAL ME HABRÍAN ASESINADO. A NINGÚN REY LE GUSTA QUE HAYA OTRO HÉROE SALVO ÉL MISMO EN LA CORTE."
"PERO INTERVINO EL DESTINO... EN LA FORMA DE NUESTROS MORTALES ENEMIGOS: LOS COMMORIOS. HICIERON EL TRABAJO SUCIO DEL REY POR ÉL, ABATIÉNDOME EN EL CAMPO DE BATALLA... MI CUERPO ATRAVESADO POR UNA DOCENA DE FLECHAS."


"MIENTRAS YACÍA AGONIZANTE, DESANGRÁNDOME A MARES POR MIS MÚLTIPLES HERIDAS, VI UNA ENORME NUBE ACERCÁNDOSE DE REPENTE POR EL CIELO..."
"UNA NUBE QUE LOS HOMBRES QUE ESTABAN A MI ALREDEDOR NO PARECÍAN PERCIBIR."
"ENTONCES... DESDE EL CENTRO DE LA OSCURIDAD... UNA MANO EMERGIÓ... Y SUPE QUE ME ESTABA ENFRENTANDO A LA MISMA MUERTE."
"PERO APRENDÍ QUE INCLUSO EL DIOS DEL OLVIDO RESPETA AL NOBLE GUERRERO. SU VOZ RETUMBANTE VIBRÓ EN MI MENTE... Y ME OFRECIÓ PODER EVITAR EL SUEÑO ETERNO."
"VEN", ME IMPLORÓ. "SÍRVEME EN LAS TIERRAS OSCURAS. TENDRÁS INCONTABLES HONORES... Y AVENTURAS SIN FIN."
"PIENSA EN ELLO, CONAN... ¡UNA ETERNIDAD DE AVENTURAS! ¿QUIÉN PODRÍA REHUSAR?"
"Y ASÍ, VOLUNTARIAMENTE, ME ENTREGUÉ A AQUEL ESPÍRITU..."
"...Y ME DESLICÉ AL REINO HELADO... Y DE ESE MODO HE SERVIDO A ERLIK DURANTE MILES DE AÑOS..."


EL CIMMERIO GUARDA SILENCIO CUANDO VONNDHAR TERMINA SU RELATO, PERO SUS OJOS ESTÁN BRILLANTES DE UN PROFUNDO RESPETO HACIA AQUEL QUE HA TOCADO AL DIOS AMARILLO, HACE TANTOS SIGLOS.
LOS OJOS DE JENNA TAMBIÉN BRILLAN... ...PERO CON UNA LLAMA DE OTRO TIPO...
OH, VONNDHAR... Y PENSAR QUE HAS ESTADO TODO ESTE TIEMPO AL SERVICIO DE SEMEJANTE CRIATURA. LO QUE DEBES DE HABER PASADO...
CONAN RECONOCE ESE TONO DE VOZ.
CROM SABE QUE ÉL LO HA ESCUCHADO AL OÍDO BASTANTE A MENUDO.
CÓMO DEBE DE ANSIAR TU ALMA EL CÁLIDO TOQUE DE UNA MUJER... LA DULZURA DE SUS LABIOS...
SÍ, HAY VECES...
VERÁS, NO HE ESTADO CON UNA MUJER...
ELLA COMIENZA EL JUEGO ACARICIANDO SUAVEMENTE LOS HOMBROS DE VONNDHAR Y SUSURRÁNDOLE SEDUCTORAMENTE AL OÍDO.
...EN MÁS DE MIL AÑOS...
CONAN SE ENCOGE DE HOMBROS CON DESPREOCUPACIÓN. DEJA QUE JENNA INTENTE USAR SUS ENCANTOS CONTRA LA MUERTE, DICE PARA SUS ADENTROS... DEJA QUE VONNDHAR VUELVA A SENTIRSE HUMANO DESPUÉS DE TANTO TIEMPO...
...PARA LO QUE LES VA A SERVIR A CUALQUIERA DE LOS DOS... CUANDO ERLIK DIGA LA ÚLTIMA PALABRA..

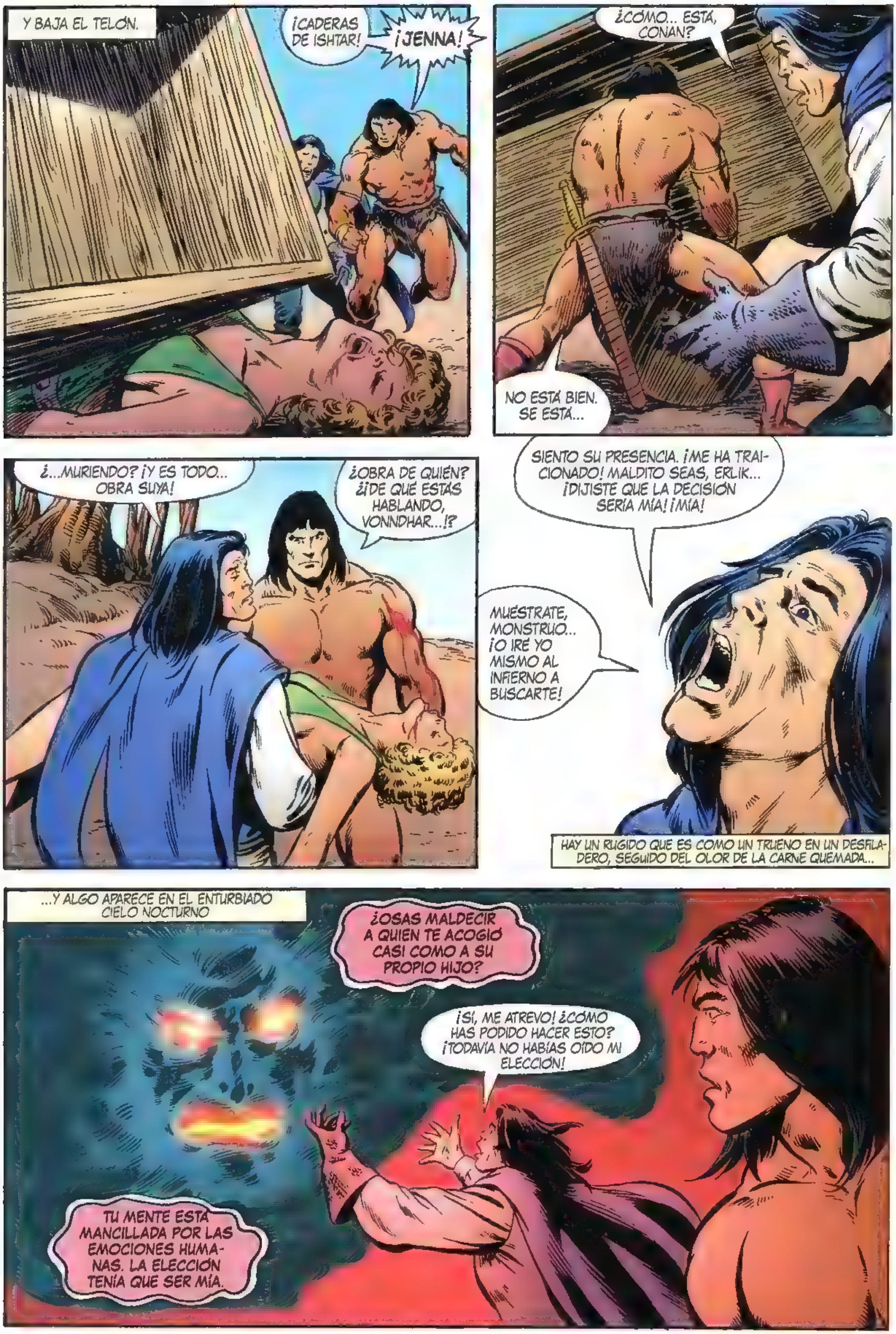
LA PASIÓN TERMINA, DEJANDO LUGAR AL SUEÑO.
...Y PARA UNA MUJER SIN ALIENTO
...EL ÚNICO SUEÑO ES UNO DE LIBERTAD.
PERO, CON FRECUENCIA, LOS SUEÑOS ESTÁN JUSTO MÁS ALLÁ DE NUESTRO ALCANCE
...PORQUE LA DURA REALIDAD PONE OBSTÁCULOS EN EL CAMINO.
LO SIENTO, JENNA, HAY REGLAS QUE DEBEMOS SEGUIR. PERO TE PROMETO UNA COSA...
...SI CUANDO LLEGUE EL JUICIO LA SENTENCIA ES LA MUERTE... MI TOQUE SERÁ TAN GENTIL COMO LO HA SIDO EL TUYO ESTA NOCHE.
TEMBLANDO, JENNA RECUERDA ESA GARRA DEMONÍACA... Y ESA IMAGEN SE CIERNE SOBRE ELLA HASTA QUE...
...LA TARDE DEL DÍA SIGUIENTE, EN EL LÍMITE DEL BOSQUE...
AQUÍ VIENEN ESOS DESGRACIADOS DEL REY AKHIROM, VONNDHAR... TAN IGNORANTES DE NUESTRA PRESENCIA COMO LO ESTÁ EL PEZ DEL ANZUELO.
PERDIDO EN SUS PENSAMIENTOS, EL VALUSIO IGNORA LAS PALABRAS DE CONAN. LA HORA DECISIVA SE ACERCA... Y UNA VIDA DESCANSA, LITERALMENTE, EN SUS MANOS.

AGUDA COMO LA DE UN HALCÓN, LA MIRADA DE VONNDHAR OBSERVA LA CARRETERA DE ABAJO, DONDE EL OBJETO DE SUS PENSAMIENTOS REALIZA UNA ACTUACIÓN QUE EL MEJOR ACTOR DRAMÁTICO DE TODOS LOS REINOS HIBORIOS ENVIDIARÍA...
EN NOMBRE DE TODOS LOS DIOSES... ¿¡NO HAY NADIE QUE SE APIADE DE UN ALMA PERDIDA E INDEFENSA!?
SUS FACCIONES SE SUAVIZAN Y REFLEJAN APRECIO, DIVERSIÓN... Y ALGO MÁS PROFUNDO, MÁS COMPLEJO.
ES UN GESTO QUE CONAN HA VISTO CRUZAR POR LOS ROSTROS DE MUCHOS VIEJOS SOLDADOS DESPUÉS DE DEMASIADAS BATALLAS... Y MUY POCOS AMORES.
MIENTRAS, ABAJO.
¿POR QUÉ BLOQUEAS EL CAMINO, MUJER?
¡SON LOS BANDIDOS, BUEN SEÑOR...! ¡HAN SECUESTRADO A MIS QUERIDOS HIJOS... Y HAN ASESINADO A MI AMADO ESPOSO!
OH... ¿ES QUE NADIE TIENE COMPASIÓN DE MÍ?
¡CAPITÁN!
ESTE HOMBRE RESPIRA... ¡Y NO TIENE NINGUNA HERIDA!
ESA ES LA SEÑAL, PERROS... ¡AL ATAQUE!

PERO CUANDO UNA LONA ES BRUSCAMENTE APARTADA A UN LADO, LA PREGUNTA DE QUIÉN ES EL ATACANTE Y QUIÉN EL ATACADO NO TIENE UNA FÁCIL RESPUESTA.
HUESOS DE CROM... ¡ES UNA TRAMPA!
CINCO HOMBRES CAEN, AGITÁNDOSE COMO SERPIENTES DECAPITADAS, EN LA PRIMERA DESCARGA.
¡PERO VONNDHAR DE LA LEGIÓN NEGRA NO ESTÁ ENTRE ELLOS!
LA VISTA DE ESE CUERPO CUBIERTO DE FLECHAS, CORRIENDO COMO UN LOCO ENTRE SUS FILAS... TIENE UN EFECTO DEVASTADOR SOBRE LAS FUERZAS PELISHTIAS.
POR TANTO, NO ES EXTRAÑO QUE CUANDO UN JOVEN ARQUERO APUNTA A CIERTO CIMMERIO QUE CORRE HACIA ÉL...
...LAS MANOS LE TIEMBLEN VIOLENTAMEN-TE...

...Y QUE UNA FLECHA LANZADA CON INTENCIÓN DE MATAR.
¡...SOLO PRODUZCA IRA!
EL BÁRBARO ATACA CON EL GRITO DE GUERRA DE SU TRIBU NORTEÑA EN LOS LABIOS... Y LOS POBRES DESGRACIADOS QUE SE ENCUENTRAN EN SU CAMINO SABEN QUE YA HAN VISTO SU ÚLTIMO AMANECER.
LOS POCOS QUE SOBREVIVAN SE ARRASTRARÁN MÁS TARDE CON LOS MIEMBROS ENSANGRENTADOS Y LOS HUESOS ROTOS, Y ALGÚN DÍA LES HABLARÁN A SUS NIETOS DE AQUELLA VEZ EN QUE SE ENFRENTARON CON UNA LEYENDA LLAMADA CONAN..
¡CONAN... EL GUERRERO!
¡CONAN... EL VENGADOR!
¡CONAN...!
¡...EL CONQUISTADOR!

¡ME AVERGÜENZAS CON TU DESTREZA, CIMMERIO! ¡DAME UN MOMENTO... PARA PONERME A TU ALTURA!
UUUKKK!
Y ESO HACE. .
...HASTA QUE, FINALMENTE, SE DEJAN DE OÍR EL SONIDO DEL ACERO Y LOS GRITOS DE LOS MORIBUNDOS.
UNA ESBELTA FIGURA CORRE HACIA LA CARRETERA, ASEGURÁNDOSE DE QUE NADIE LA VEA. AHORA ES EL MOMENTO, PIENSA JENNA, DE PONER RUMBO HACIA CLIMAS MÁS AGRADABLES.
PERO ENTONCES UNA REPENTINA RÁFAGA DE UN CÁLIDO VIENTO SE ALZA DONDE NO DEBERÍA HABER VIENTO.
EL CARROMATO SE INCLINA.
LA MUJER GRITA.


Y BAJA EL TELÓN.
¡CADERAS DE ISHTAR!
¡JENNA!
¿CÓMO... ESTÁ, CONAN?
NO ESTÁ BIEN. SE ESTÁ...
¿...MURIENDO? ¡Y ES TODO... OBRA SUYA!
¿OBRA DE QUIÉN? ¿¡DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, VONNDHAR...!?
SIENTO SU PRESENCIA. ¡ME HA TRAICIONADO! MALDITO SEAS, ERLIK... ¡DIJISTE QUE LA DECISIÓN SERÍA MÍA! ¡MÍA!
MUÉSTRATE, MONSTRUO... ¡O IRÉ YO MISMO AL INFIERNO A BUSCARTE!
HAY UN RUGIDO QUE ES COMO UN TRUENO EN UN DESFILADERO, SEGUIDO DEL OLOR DE LA CARNE QUEMADA...
...Y ALGO APARECE EN EL ENTURBIADO CIELO NOCTURNO
¿OSAS MALDECIR A QUIEN TE ACOGIÓ CASI COMO A SU PROPIO HIJO?
¡SÍ, ME ATREVO! ¿CÓMO HAS PODIDO HACER ESTO? ¡TODAVÍA NO HABÍAS OÍDO MI ELECCIÓN!
TU MENTE ESTÁ MANCILLADA POR LAS EMOCIONES HUMANAS. LA ELECCIÓN TENÍA QUE SER MÍA.

PERO... ¡NO LO ENTIENDES! ¡ELLA ESTÁ LLENA DE VIDA... DE LA VOLUNTAD DE LUCHAR Y DE SOBREVIVIR! ¡CON TODOS SUS DEFECTOS, ELLA ES LUZ... ES BELLEZA!
¡POR FAVOR...!
¡TÚ SABES QUE LA BALANZA HA DE ESTAR EQUILIBRADA!
¡YA SABES EL PRECIO QUE HAY QUE PAGAR!
LO SÉ, ERLIK...
...Y LO PAGARÉ.
TE OFRECÍ LA ETERNIDAD, VONNDHAR...

¡Y AHORA TE CONCEDO...!
¡...EL OLVIDO!
TAL VEZ SEA SÓLO SU IMAGINACIÓN, PERO A CONAN LE PARECE OÍR TRISTEZA EN LA VOZ DEL DIOS DE LA MUERTE CUANDO LA MANO Y LA OSCURIDAD DESAPARECEN...
...DEJANDO ATRÁS EL SILENCIOSO LUTO DE UN BÁRBARO...
...Y EL DON DE LA RESURRECCIÓN.
OOHH...
C-CONAN... ¿QUÉ... HA OCURRIDO? ¿POR QUÉ VONNDHAR HA...?
SE HA SACRIFICADO, MUCHACHA... PARA SALVARTE LA VIDA.
¿HA HECHO QUÉ...? PERO ¿POR QUÉ...?
¿CÓMO PUEDES SER TAN ESTÚPIDA, MALDITA SEAS? ¿NO LO ENTIENDES? ¡ÉL TE AMABA!

PERO LA MIRADA PERPLEJA DE JENNA DEMUESTRA ELOCUENTEMENTE QUE EN VERDAD NO PUEDE ENTENDERLO. PARA JENNA, EL AMOR SIEMPRE HA SIDO UNA HERRAMIENTA PARA MANIPULAR... Y EL AUTOSACRIFICIO UN CONCEPTO MÁS MÍSTICO QUE LA MISMA CREACIÓN.
CONAN VE TODO ESTO EN UN INSTANTE .
...CON MÁS CLARIDAD DE LA QUE QUERRÍA.
¡CONAN... ESPERA!
¡FUERA DE MI VISTA, MUCHACHA!
¿ADÓNDE VAS?
¡CONAN, ESPERA! ¡NO PUEDES DEJARME AQUÍ... ENTRE ESTOS MUERTOS! ¡NO PUEDES!
PERO PUEDE.
Y LO HACE.
ESPOLEARÁ A SU CABALLO HASTA PONER ALGUNAS DOCENAS DE MILLAS ENTRE ESOS EMBRUJADORES OJOS AZULES Y LOS SUYOS. ¿Y DESPUÉS?
QUIZÁ ENCUENTRE UNA TABERNA... Y ALCE SU COPA POR EL AMOR, LA MUERTE Y EL GUERRERO MÁS BRAVO Y MÁS NECIO QUE JAMÁS HA CONOCIDO.
O TAL VEZ REGRESE A AKKHARIA... PARA ALISTARSE EN LA PRÓXIMA GUERRA. LAS DIFERENTES OPCIONES BRILLAN ANTE ÉL COMO JOYAS BAJO EL SOL DEL ATARDECER.
PERO, POR AHORA, LO IMPORTANTE ES SEGUIR CABALGANDO... HASTA QUE LOS DIOSES Y LAS MUJERES DE RUBIOS CABELLOS...
...DESAPAREZCAN DE SU MENTE.
FIN

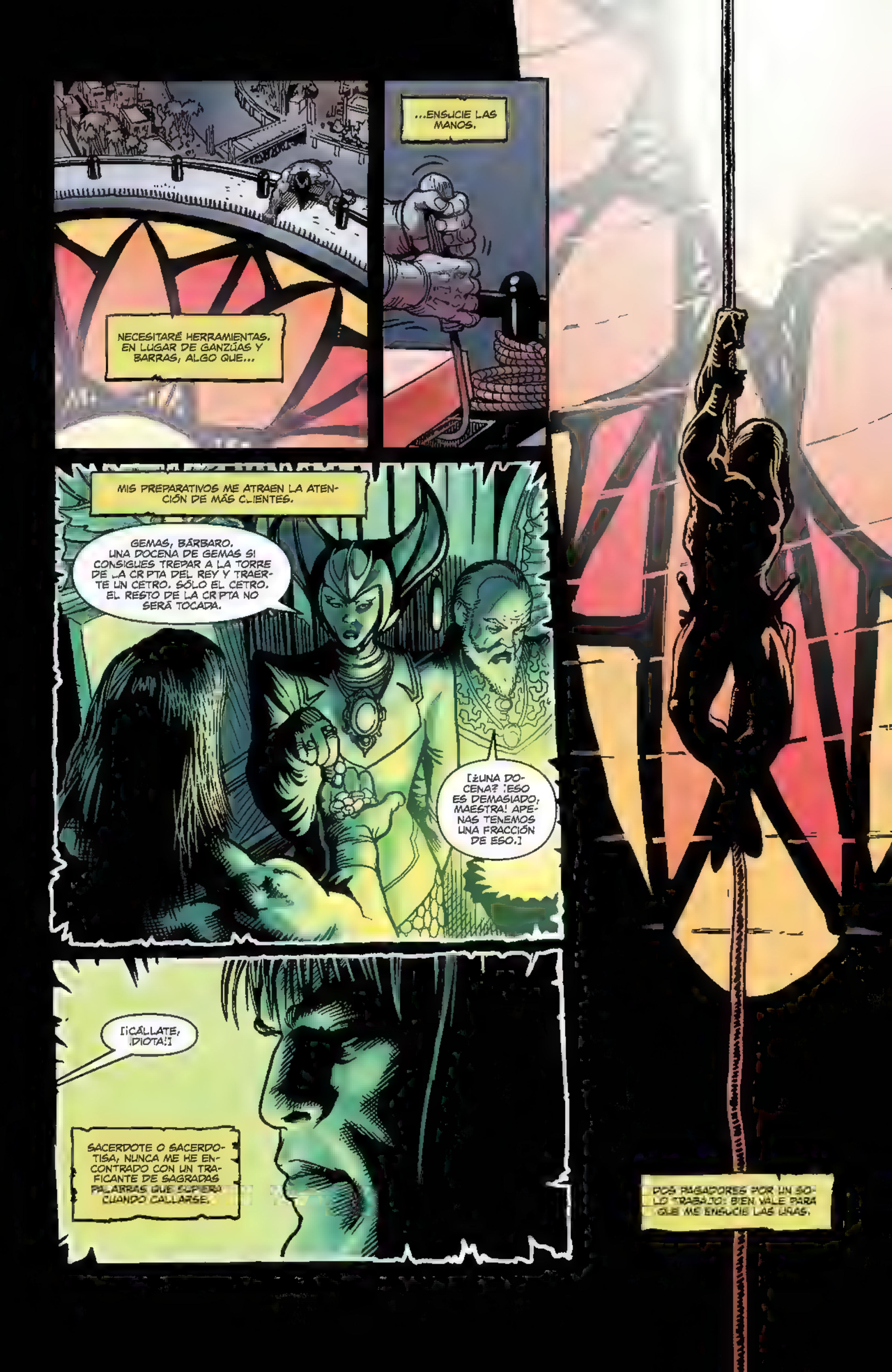
CONAN EL TRATANTE

Publicado originalmente en "**Robert E. Howard's Savage Sword**" nº 7

Traducción: **Spico**

GUIÓN: JAI NITZ - DIBUJO: KEVIN MAGUIRE

LOS SHEMITAS SON FEROCES NEGOCIADORES.
...QUE ES DE LOS MÁS PUROS ACEROS DE HYBORIA. LAS GRANDES ESPADAS CIMMERIAS SE FORJAN CON ACERO SHEMITA.
LOS PELETEROS CIMMERIOS VIAJAN AL SUR PARA CAMBIAR PIELES DE CASTOR POR LINGOTES DE ACERO SHEMITA...
ORO, BÁRBARO. UN CENTENAR DE PIEZAS DE ORO, SI CONSIGUES TREPAR A LA TORRE DE LA CRIPTA DEL REY Y TRAERTE DE VUELTA EL PUÑAL. SÓLO EL PUÑAL.
[¿UN CENTENAR? ¡ESO ES DEMASIADO, MAESTRO! APENAS TENEMOS UNA FRACCIÓN DE ESO.]
[¡CÁLLATE, IDIOTA! LE PAGAREMOS LA DÉCIMA PARTE AHORA: LO SUFICIENTE PARA PERSUADIRLE DE QUE ROBE EL PUÑAL.]
[PERO NO PODEMOS PERMITIRNOS...]
[NUNCA LE PAGAREMOS EL RESTO. SI CONSIGUE VOLVER, LE MATAREMOS.]
LA ESPADA DE MI PADRE ERA DE ACERO SHEMITA.
PARLOTEAN UNA ETERNIDAD ANTES DE CERRAR UN TRATO. UN CENTENAR DE PIEZAS DE ORO: DIEZ AHORA Y NOVENTA CUANDO LES HAGA ENTREGA DEL PUÑAL DE LA CRIPTA DE UN REY.
ACEPTO SUS TÉRMINOS. PERO NO SOY TONTO.

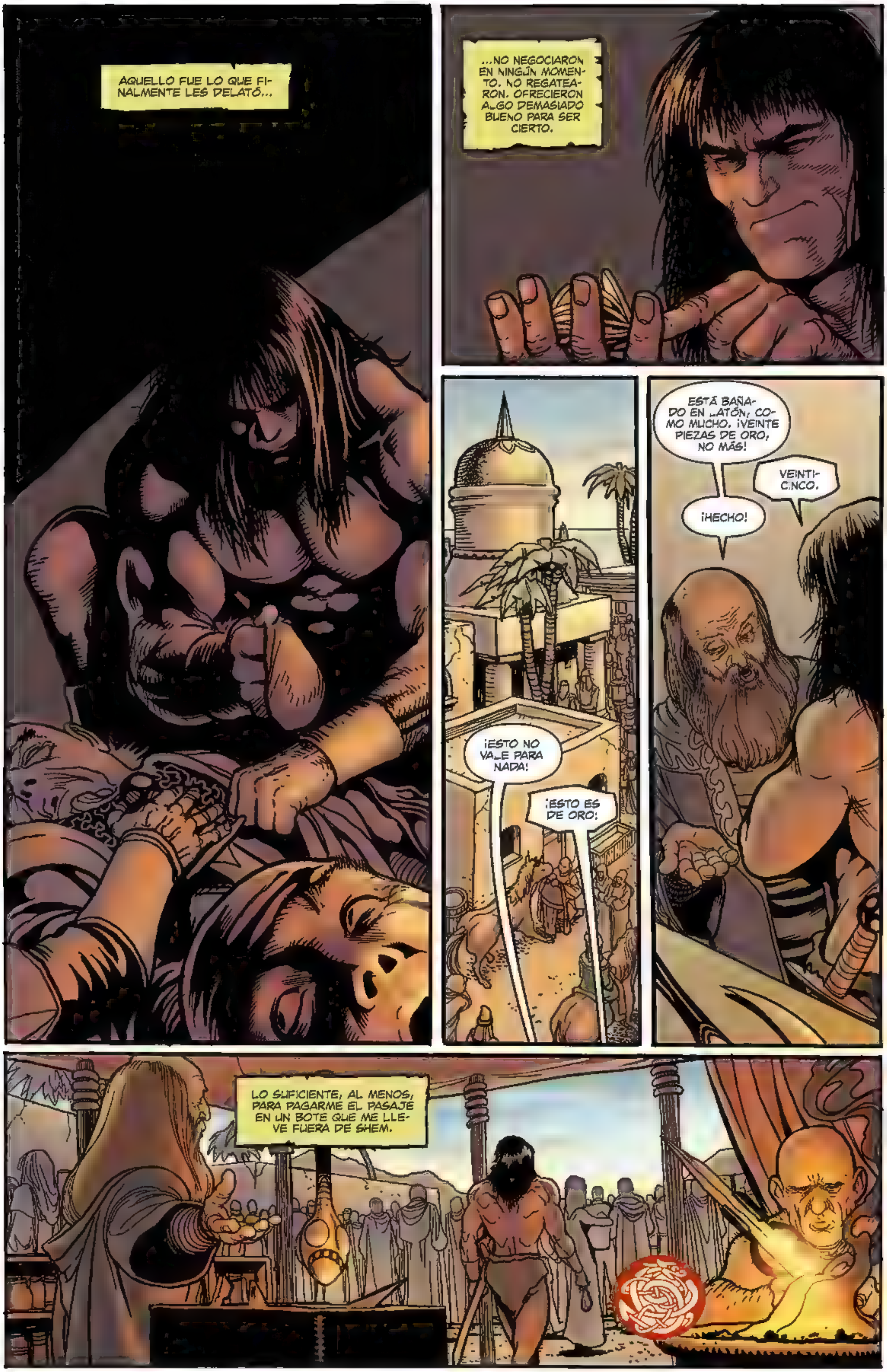

NECESITARÉ HERRAMIENTAS. EN LUGAR DE GANZÚAS Y BARRAS, ALGO QUE...
...ENSUCIE LAS MANOS.
MIS PREPARATIVOS ME ATRAEN LA ATENCIÓN DE MÁS CLIENTES.
GEMAS, BÁRBARO. UNA DOCENA DE GEMAS SI CONSIGUES TREPAR A LA TORRE DE LA CRIPTA DEL REY Y TRAERTE UN CETRO. SÓLO EL CETRO. EL RESTO DE LA CRIPTA NO SERÁ TOCADA.
[¿UNA DOCENA? ¡ESO ES DEMASIADO, MAESTRA! APENAS TENEMOS UNA FRACCIÓN DE ESO.]
[¡CÁLLATE, IDIOTA!]
SACERDOTE O SACERDOTISA, NUNCA ME HE ENCONTRADO CON UN TRAFICANTE DE SAGRADAS PALABRAS QUE SUPIERA CUANDO CALLARSE.
DOS PAGADORES POR UN SOLO TRABAJO: BIEN VALE PARA QUE ME ENSUCIE LAS UÑAS.

SPKK
LOS SHEMITAS SON CODICIOSOS, PERO ELUDEN LO INDIGNO. ROBAR TUMBAS ES INDIGNO. CONTRATAR A UN LADRÓN ES INDIGNO.
CROM.
¿CONTRATAR A UN LADRÓN PARA QUE ROBE UN SOLO OBJETO? ESO RESULTA MÁS DIGNO A SUS OJOS.
HRRRRRRRRR
SHHHHHHHH

GROWRRRR
SACERDOTES.
SHING!

¡HOOOOOOOOWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWWW!
LOS GUARDIAS LO HABRÁN OÍDO. SUS MORTALES ARCOS ESTARÁN LISTOS...
...ANTES DE LO QUE QUISIERA.
NO DESEO COMPROBAR LA VERACIDAD DE LA LEGENDARIA PUNTERÍA SHEMITA.
¡SHING!
KICK!
¡SLICE!
¡POR CROM, ESPERO QUE NO SEAN TAN CERTEROS COMO EN LOS RELATOS! LO CONTRARIO ME HARÍA PARECER IMPRUDENTE INCLUSO A MÍ.

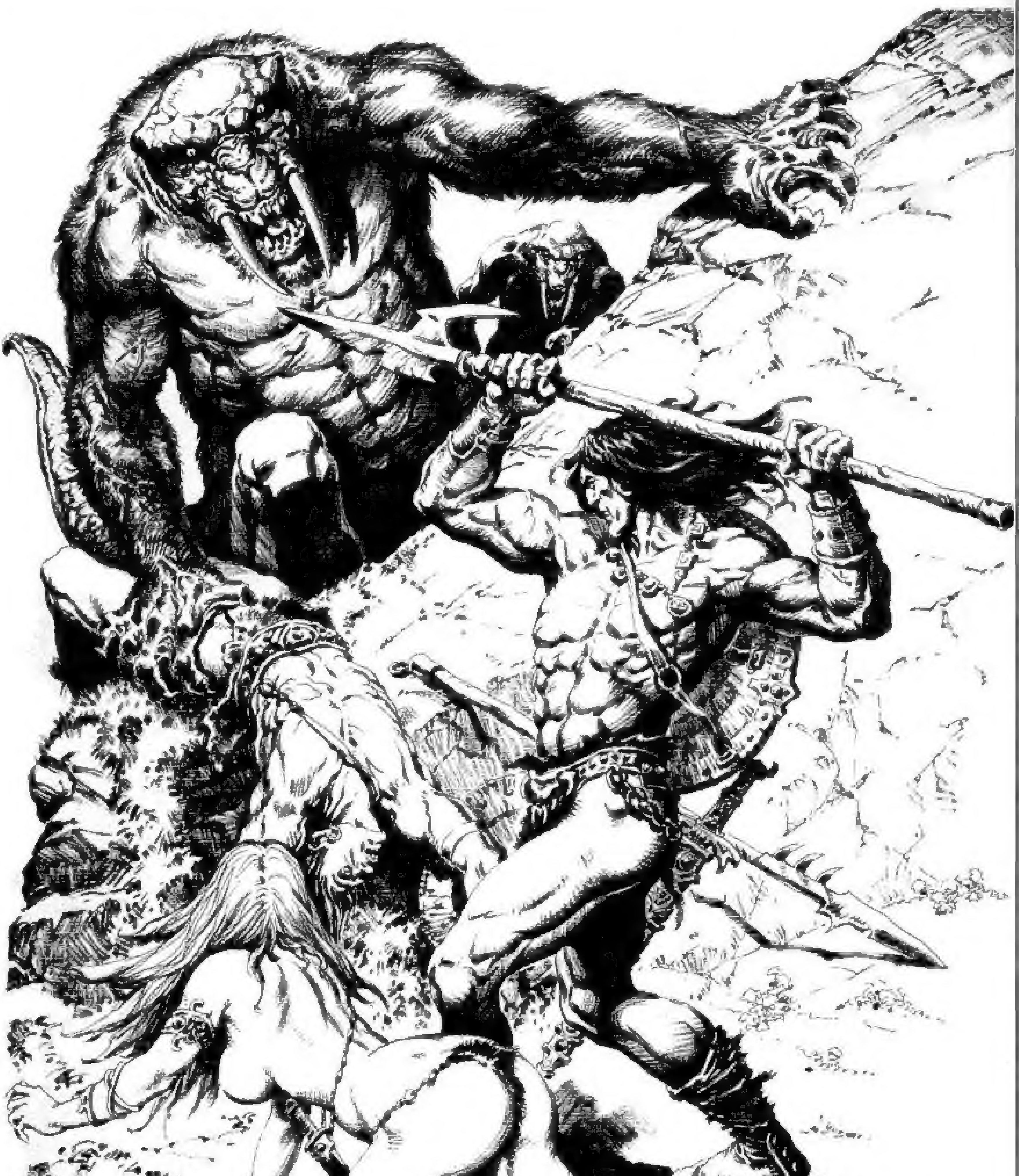
EL MONSTRUO, LOS GUARDIAS, LA ZAMBULLIDA: NADA DE TODO ESO FORMABA PARTE DEL TRATO. AL MENCIONAR QUE FUERA ARMADO, QUIZÁ DEBÍ SOBRENTENDER QUE HABRÍA GUARDIAS... PERO NADA DIJERON ACERCA DEL MONSTRUO: POR TENER QUE DERRAMAR SU SANGRE, HUBIERA SUBIDO EL PRECIO.
[¡ES ÉL! TIENE EL PUÑAL.]
[¡ES ÉL! TIENE EL CETRO.]
[¡TRAICIÓN! ¡EL BÁRBARO NOS HA TENDIDO UNA TRAMPA!]
¡SHING!
¡AAIIIEEEEE!

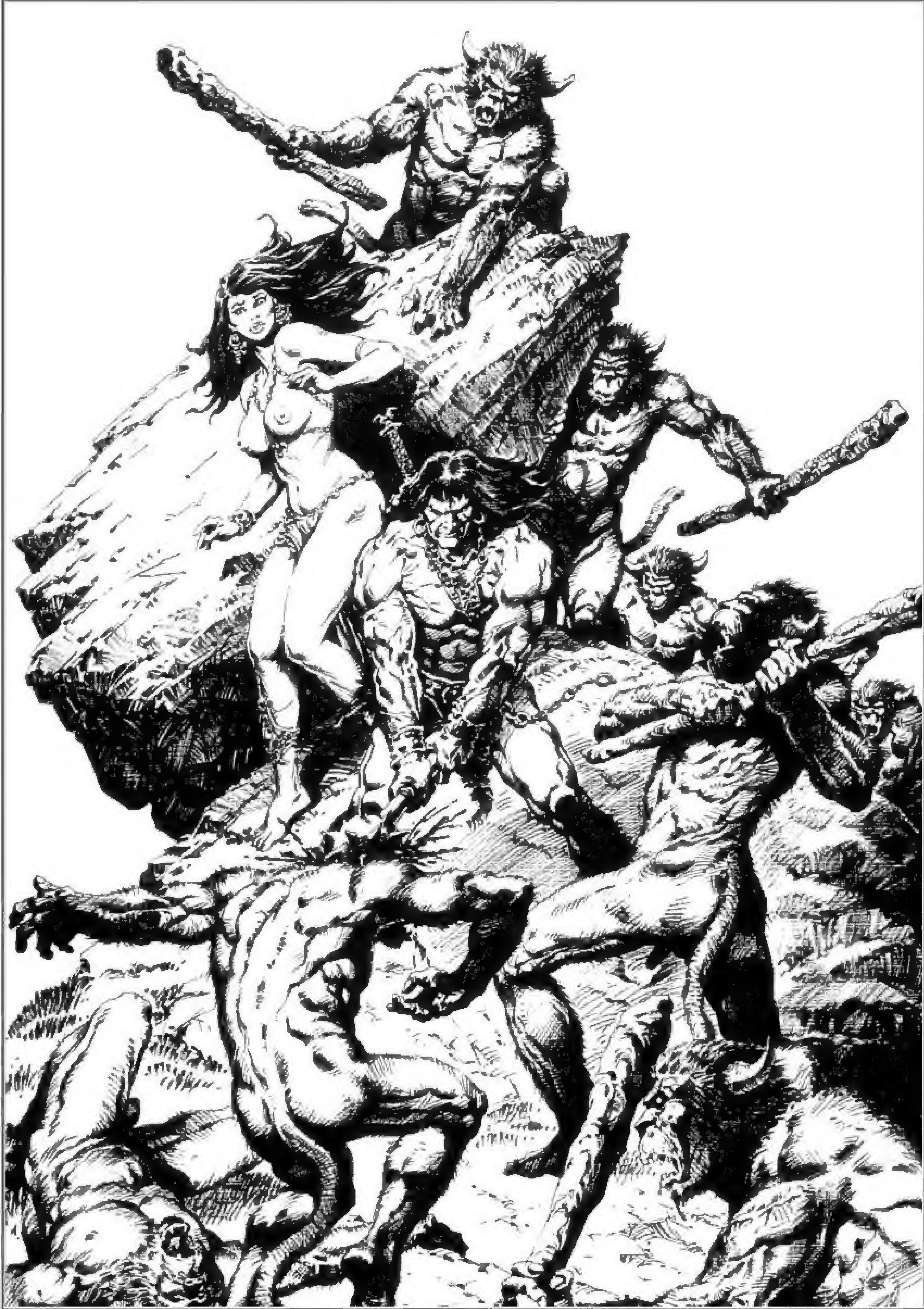

AQUELLO FUE LO QUE FINALMENTE LES DELATÓ...
...NO NEGOCIARON EN NINGÚN MOMENTO. NO REGATEARON. OFRECIERON ALGO DEMASIADO BUENO PARA SER CIERTO.
¡ESTO NO VALE PARA NADA!
¡ESTO ES DE ORO!
ESTÁ BAÑADO EN LATÓN, COMO MUCHO. ¡VEINTE PIEZAS DE ORO, NO MÁS!
VEINTICINCO.
¡HECHO!
LO SUFICIENTE, AL MENOS, PARA PAGARME EL PASAJE EN UN BOTE QUE ME LLEVE FUERA DE SHEM.

Conan

Por
Manuel García

TINTA: SALVADOR MOLINA





HOWTOARSENIOLUPIN